

gobierno y mineros firmaron acuerdo

En manos de una comisión el problema del desempleo

Iglesia Católica presidirá negociaciones futuras.- Suspenden medidas de presión.- Ex-trabajadores retornan a sus distritos.



BASES DE ENTENDIMIENTO. El ministro de Relaciones Exteriores, Guillermo Bedregal; el Arzobispo Coadjutor de La Paz, Mons. Alejandro Mestre; y dirigentes de los ex-trabajadores mineros de Catavi, firmaron ayer un documento que servirá de base a futuras negociaciones planificadas para solucionar el problema de la desocupación y los linquitos.

Con la suscripción de un documento, que formula las bases para un futuro entendimiento entre el gobierno y los trabajadores mineros "relocalizados" de Catavi, se ha solucionado el conflicto planteado por dicho sector laboral, en demanda de una reubicación de sus linquitos y fuentes permanentes de trabajo para 4.500 obreros catavinos.

Una comisión tripartita, integrada por representantes del gobierno y de los trabajadores, bajo la presidencia de la Iglesia Católica, estudiará soluciones estructurales y definitivas a los planteamientos formulados por los mineros desocupados, en el marco del "Autónomo común, fraternal y de ayuda fe", a partir del mes de enero.

Los ex-trabajadores mineros de COMIBOL, junto a sus hijos y esposas, se instalarán como propietarios en las zonas de San Francisco, durante 37 días, en un campamento improvisado con carpas de polietileno; se reubicarán en 23 explotaciones, realizando manifestaciones pacíficas que harán respetar por las autoridades locales.

Las bases del entendimiento

El documento denominado "Bases de Entendimiento" que suscribieron ayer el Arzobispo Coadjutor de La Paz, Mons. Alejandro Mestre, en representación de la Iglesia Católica; el Canciller Guillermo Bedregal, en representación del gobierno; y los trabajadores relocalizados de Catavi, Marcelino Pardo, Raúl Rosales, Edgar Arancibia, Daniel Aguilar, Alfredo Barahona, Jairo Miranda y Humberto Pérez, es el siguiente:

En la ciudad de La Paz, a los 31 días del mes de Octubre de 1987, reunidos en el ministerio de Relaciones Exteriores y Culto bajo la dirección de Su Excelencia, Reverendísimo, Mons. Alejandro Mestre S.J., el Canciller de la República, Dr. Guillermo Bedregal Gutiérrez, y los delegados de los ex-trabajadores mineros de la Empresa Minera Catavi, representantes de la COMIBOL, conviniere los siguientes aspectos encaminados a resolver el conflicto planteado por los referidos trabajadores:

- 1.- Este Acuerdo de Entendimiento se firmó en la comunicación GM-1409/87 de 29/10/87, dirigida por el ministro de Relaciones Exteriores y Culto al Arzobispo Coadjutor de La Paz y la nota de respuesta de la misma fecha, ambas integrantes del presente Acuerdo.
- 2.- Se reitera la necesidad de:

FSTMB dice que hay que salvar la COMIBOL

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia dice que es más importante encontrar los recursos para salvar la Corporación Minera de Bolivia, que establecer quién es el responsable de la crisis en que se sumó.

La FSTMB, al conmemorar la Nacionalización de las Minas el 31 de octubre de 1962, dice: "Al margen de los sucesos acontecidos sobre quién o quienes son los verdaderos causantes del desmoronamiento de COMIBOL, porque ya se habló hasta el cansancio del tema, los trabajadores tenemos una visión clara de los responsables del deterioro económico financiero y técnico administrativo de la entidad: creemos que ha llegado el momento de pensar con seriedad la gran disyuntiva: salvar lo que queda de COMIBOL, o acabar de humillar definitivamente. Los hechos concretos, las posibilidades económicas del futuro, los números rojos del presente y las posibilidades de financiación, tendrán que determinar finalmente, cuál es el camino a seguir."

Los hechos concretos, las posibilidades económicas del futuro, los números rojos del presente y las posibilidades de financiación, tendrán que determinar finalmente, cuál es el camino a seguir. La FSTMB pide que se reanude la rehabilitación de las minas nacionalizadas, tal como periódicamente preguntan los personajes de este gobierno. Los trabajadores desafiaron a que se demuestre con hechos las intenciones de rehabilitar COMIBOL, porque actualmente los únicos planes que se ejecutan son los arrendamientos de minas deploras y el cierre o cooperativización de las empresas. No se puede seguir trabajando al vacío esperando crecer que las minas de COMIBOL, dentro del sistema de la descentralización administrativa, está en un proceso de rehabilitación o reactivación productiva. Nada de eso, la crisis real es que, en estos momentos, ninguna de las empresas de la Corporación Minera de Bolivia están desarrollando una producción planificada."



LA NECESARIA CALMA. Este es no sólo un bello paisaje; también es también una invitación a reflexionar sobre la importancia que tiene mantener la calma, en estos tiempos difíciles, si se quiere buscar una paz verdadera y una convivencia armónica entre los hombres. La quietud de la naturaleza puede ayudar a los espíritus alterados a apaciguarse, como las aguas mansas del río, lejos de la pasión política, del encono y la violencia, conscientes de la provisionalidad de nuestra vida material, pero también de que al ocaso y la noche le sucederá siempre un nuevo día. (Fotografía: Policarpo Quintana).

FSTMB dice que hay que salvar la COMIBOL

La Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia dice que es más importante encontrar los recursos para salvar la Corporación Minera de Bolivia, que establecer quién es el responsable de la crisis en que se sumó.

La FSTMB, al conmemorar la Nacionalización de las Minas el 31 de octubre de 1962, dice: "Al margen de los sucesos acontecidos sobre quién o quienes son los verdaderos causantes del desmoronamiento de COMIBOL, porque ya se habló hasta el cansancio del tema, los trabajadores tenemos una visión clara de los responsables del deterioro económico financiero y técnico administrativo de la entidad: creemos que ha llegado el momento de pensar con seriedad la gran disyuntiva: salvar lo que queda de COMIBOL, o acabar de humillar definitivamente. Los hechos concretos, las posibilidades económicas del futuro, los números rojos del presente y las posibilidades de financiación, tendrán que determinar finalmente, cuál es el camino a seguir."

Juan Pablo II afirma

El Sínodo planteó ideas estimulantes sobre papel de la mujer en la Iglesia

El Sínodo Mundial de Obispos clausuró ayer, sin embargo, no recomendó franquear a las mujeres funciones de la Iglesia que no requieren su ordenación, debido a la oposición de muchos miembros en su mayoría de África, Asia, dijo una fuente.

Las recomendaciones finales del Sínodo al Pontífice condenan la discriminación de que son objeto las mujeres, pero se abstienen de mencionar propuestas específicas de los obispos norteamericanos, incluso las contenidas en el borrador de un documento que contemplaba franquear a las mujeres todas las funciones eclesiales que no requieren su ordenación.

Los obispos norteamericanos dijeron sin embargo estar satisfechos de que el "principio" contenido en sus sugerencias fuese incluido en el documento final. El Pontífice, que clausuró el sínodo de clausura en la basílica de San Pedro con participantes en el Sínodo, comentó la reunión de los obispos para examinar el papel a desempeñar por las mujeres y la juventud en la Iglesia y en la sociedad.

El Papa dijo en su homilía: "Cosas profundas y estimulantes se han dicho por las mujeres y la juventud en la Iglesia, y me encargaré en los próximos meses de 'revisarlas', formularlas sistemáticamente a todo el pueblo de Dios."

El Papa aludía aparentemente a un documento que se propone difundir sobre el Sínodo Mundial de Obispos.

El cardenal de Chicago Joseph Bernardin, afirmó hoy una rueda de prensa al finalizar el Sínodo.

"Sin duda que el mensaje no es negativo", dijo refiriéndose a las recomendaciones, "no se entra en detalles, pero de todos modos el principio histórico relativo a las mujeres está ahí. Creo que es una declaración muy positiva y oportuna una buena base para su ulterior desarrollo", expresó Bernardin.

Anticuario de Nacionalización de las Minas

COMIBOL satisfecha de estar en "activo proceso de cambio"

La Corporación Minera de Bolivia está en un "activo proceso de cambio" que incluye la reorganización de su estructura institucional y la creación de empresas mineras y metalúrgicas subsidiarias con autonomía de gestión, como solución estratégica a las ineficiencias del centralismo, que gravitó más con perjuicio que con beneficio desde la creación de la Corporación Minera de Bolivia el 2 de octubre de 1962.

Esta realidad debe ser vista con la de "pararar" y "interiores" principalmente a la minería nacionalizada, honrando una de las más grandes empresas de la Revolución Nacional, irreversible en su esencia de soberanía del Estado, es ahora, debido a las circunstancias de adversidad y también de esperanza, motivo de rectitud de sus conductas de administración en un marco integral de tareas convergentes a la producción con utilización.

Agrega: "Afortunadamente, las medidas de emergencia dispuestas por el Gobierno Constituyente de la República, contuvieron primero la situación crítica y luego propiciaron, juntamente con el reordenamiento técnico-administrativo, la reactivación de COMIBOL, reformulando su

estructura institucional y dando paso de manera fundamental a la creación de empresas mineras y metalúrgicas subsidiarias con autonomía de gestión, como solución estratégica a las ineficiencias del centralismo, que gravitó más con perjuicio que con beneficio desde la creación de la Corporación Minera de Bolivia el 2 de octubre de 1962.

Esta realidad debe ser vista con la de "pararar" y "interiores" principalmente a la minería nacionalizada, honrando una de las más grandes empresas de la Revolución Nacional, irreversiblemente en su esencia de soberanía del Estado, es ahora, debido a las circunstancias de adversidad y también de esperanza, motivo de rectitud de sus conductas de administración en un marco integral de tareas convergentes a la producción con utilización.

Esta realidad debe ser vista con la de "pararar" y "interiores" principalmente a la minería nacionalizada, honrando una de las más grandes empresas de la Revolución Nacional, irreversiblemente en su esencia de soberanía del Estado, es ahora, debido a las circunstancias de adversidad y también de esperanza, motivo de rectitud de sus conductas de administración en un marco integral de tareas convergentes a la producción con utilización.

dades, para garantizar la vigencia de la minería estatal.

COMIBOL, se refirió a través de la reactivación de sus centros de producción, que abarca explotaciones mineras de plomo, plata y zinc y el hierro, Mercurio a San José, Santa Fe, San Vicente, Capatzen y Vilani, Argentina. "En el transcurso del mes de noviembre se instalará el Centro Unificado de Potosí y hasta fin de año pondremos en operación productiva y reactivada a Potosí-MacNessamarca, Tati."

Desde enero de 1988, el promotor y gerente de COMIBOL, Alejandro Irujo y González Barrios, respectivamente, asume en otra de sus partes el compromiso de todos los responsables de la conducción de la Corporación Minera de Bolivia, de proseguir en el propósito de reactivación y generación de recursos económicos.

URSS acepta la Cumbre para acelerar el desarme atómico

TO DE LOCAS
La Unión Soviética considera el acuerdo para eliminar los misiles de corto alcance es, a pesar de lo que se dice, sólo el primer paso en el camino del desarme atómico global.

El ministro soviético de asuntos exteriores, Andrei Gromyko, regresó hoy sábado a Moscú, tras de acordar en Washington la fecha del 7 de octubre para el tercer encuentro en la cumbre del desarme estadounidense, Ronald Reagan, con el otro dirigente de la URSS, Mikhail Gorbachov, en la capital soviética, los medios oficiales y los analistas políticos analizan la cumbre de Gorbachov, desde una perspectiva de largo alcance y que, se trata del primer paso de la vía al desarme de Gorbachov.

Los medios oficiales soviéticos aseguran hoy a que la firma del acuerdo de eliminación de los misiles de corto alcance es la prueba de que la URSS para lograr la desactivación total antes del año 2000, sea la meta.

Gorbachov, que hace meses insistió a Washington a dejar pasar el mandato de Reagan para dialogar sobre desarme con su sucesor, parece ahora interesado en aprovechar al máximo el año de gobierno que le resta a su Intelecto de la Casa Blanca.

La estrategia negociadora de la URSS se centra ahora en lograr que la Cumbre de Washington se convierta en un breve pero intenso encuentro de trabajo, que sirva de base de acuerdos futuros.

Según los planes de Gorbachov, la cuarta cumbre debe celebrarse a principios del verano en Moscú y de ella puede salir otro acuerdo de desarme aún más importante: El de reducción de los arsenales de armas estratégicas.

Poco antes de salir de Washington de regreso a Moscú, el jefe de la diplomacia soviética afirmó que existen muy buenas perspectivas de llegar a un acuerdo con la actual administración estadounidense que reduzca a la mitad el volumen de cabezas atómicas ofensivas.

Diversos estudios contrastados cifran en unas 10.000 cabezas nucleares por cada parte el total de los arsenales de armas estratégicas instalados en diversos sectores de ataque.

El Kremlin, que insistió en las últimas semanas en que la cumbre de Washington no debe limitarse a una simple ceremonia espectacular, pretende también impulsar a EEUU a establecer una moratoria total sobre los ensayos nucleares.

Mientras, el problema de la militarización del espacio se perfila como el principal eje de la vía de entendimiento entre Washington y Moscú.

El Sínodo planteó ideas estimulantes sobre papel de la mujer en la Iglesia. El Sínodo Mundial de Obispos clausuró ayer, sin embargo, no recomendó franquear a las mujeres funciones de la Iglesia que no requieren su ordenación, debido a la oposición de muchos miembros en su mayoría de África, Asia, dijo una fuente.



LIBERADO. El diplomático surcoreano Do Chae-Sung, izquierdas, que permaneció en cautividad por espacio de 21 meses en Libano y fuera recientemente liberado después del pago de rescate de un millón de dólares, arriba el aeropuerto de Ginebra (Ginebra, Suiza, Radiotelevisión AP).

Plataforma atacada por EE.UU. en el Golfo, sigue en llamas

Japón se niega a unirse al embargo contra Irán

MANAMA, BAHREIN, 31 (AP). Una plataforma petrolera iraní en el Golfo estaba hoy en llamas, doce días después de ser atacada por la Armada Norteamericana en una respuesta por los ataques de proyectiles iraníes, dijeron fuentes de Estados Unidos.

El incendio en la plataforma de Rostam fue al parecer la fuente de rumores que circularon por la comunidad hubiera del Golfo de que había un barco norteamericano en llamas. El informe era infundado, dijeron las fuentes, que hablaron con la condición de no ser identificados.

"La plataforma volvió a arder, pero no sabemos por qué", dijo una fuente.

En Bagdad, funcionarios iraquíes exhortaron a las Naciones Unidas a condenar y castigar a Irán por un ataque con proyectil que causó ayer bajas civiles e intensos daños en la capital iraní. Fue el quinto ataque en un mes.

Tehrán dijo que los ataques continuarán mientras los aviones iraquíes sigan atacando blancos económicos en el Golfo y en territorio iraní.

Irak dijo que sus jets efectuaron antes del mediodía "un ataque efectivo contra un gran blanco marítimo frente a la costa iraní", frase utilizada para referirse a los buques cisternas.

Un vocero militar iraní no identificado, citado por la agencia noticiosa iraní, destacó que se llevó a cabo "en cumplimiento del firme derecho de Irak a cortar los suministros que mantienen la agresión iraní contra Irán".

Por su parte la Radio de Teherán, captada por la BBC, informó que aviones iraníes bombardearon "líneas de comunicaciones" y un "importante puente" en la región de Al-Amarah, en el sur de Irak.



VIUDA.- Lorides Davis, izquierda, viuda de uno de los tres norteamericanos asesinados el miércoles pasado. Lleva en sus manos la bandera de Estados Unidos que cubría el feretro de su esposo, durante la ceremonia fúnebre realizada en la base aérea Clark. El Sargento Randy Davis era oriundo del Estado de Oregón (Base Aérea Clark, Filipinas, Radiofoto AP).

Medidas de seguridad en torno a bases militares en Filipinas

Irak jura venganza contra Irán por ataque con cohetes a Bagdad

MENAPIA, 31 (EFE). Fuerzas combinadas fuertemente armadas de los ejércitos filipino y norteamericano aumentaron las medidas de seguridad en torno a la base aérea de Clark y la naval de Subic a unos 90 kilómetros al norte de Manila.

La medida se adoptó cuando arrojaban los rumores sobre nuevos ataques de comandos de la guerrilla comunista contra militares estadounidenses estacionados en Filipinas.

El miércoles pasado tres militares de la base Clark, sede del ala 13 de la Fuerza Aérea Norteamericana, y un guardia de seguridad filipino fueron asesinados a quemarropa en las inmediaciones de la más grande instalación militar que los Estados Unidos tienen fuera de su territorio, por presuntos insurgentes comunistas del "Nuevo Ejército Popular".

Se presume que el asesinato de fuerzas estadounidenses responde a una venganza de la guerrilla contra el gobernador de Washington, por la ayuda militar recientemente entregada al gobierno filipino.

La última semana la administración del presidente Ronald Reagan hizo entrega de 10 vehículos acorazados ligeros al Ejército filipino que serán seguidos durante el mes de noviembre por 150 camiones y diverso material bélico, en un presunto intento de frenar el crecimiento de la insurgencia en el país, que ha comenzado a afectar directamente a las zonas urbanas.

Según fuentes de la guerrilla que recoge el periódico "Tonight" de Manila, la ola de asesinatos es una reacción "nacionalista" contra los crímenes de los Estados Unidos.

Congreso del PC chino afirma el triunfo de Deng Xiaoping

BEIJING, 31 (AP). El Partido Comunista chino concluyó mañana un histórico congreso con el anuncio de un nuevo comité central que supuestamente insulará vitalidad y juventud a la revolución nacional de 38 años.

Los casi 2.000 delegados al decimotercer congreso nacional del partido, primera reunión en cinco años, reafirmarán su apoyo a las reformas económicas y políticas del líder Deng Xiaoping.

El congreso de ocho días ha sido un triunfo para Deng, ya que reveló pocos signos de que hubiese resistencias a sus reformas tales como las que se manifestaron a principios de año.

Mañana se verá si Deng puede coronar ese triunfo incorporando gente más joven y progresista al comité central y eliminando a algunos de los dogmáticos que han resistido los ataques de Deng contra bastiones del marxismo como la planificación central.

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.			LA PAZ, 01 DE NOVIEMBRE DE 1987		
SALIDAS	LEGGADAS		SALIDAS	LEGGADAS	
VLO. 929 Santa Cruz	Hs. 07:00	VLO. 901 Miami	Hs. 08:20	VLO. 929 Santa Cruz	Hs. 07:00
VLO. 929 Sao Paulo	Hs. 07:00	VLO. 901 Panamá	Hs. 08:20	VLO. 929 Río de Janeiro	Hs. 07:00
VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00	VLO. 901 Santa Cruz	Hs. 08:20	VLO. 929 Buenos Aires	Hs. 07:00
VLO. 929 Montevideo	Hs. 07:00	VLO. 918 Cochabamba	Hs. 10:00	VLO. 929 Cuzco	Hs. 07:00
VLO. 929 Lima	Hs. 09:00	VLO. 917 Lima	Hs. 15:35	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
VLO. 918 Lima	Hs. 11:00	VLO. 920 Montevideo	Hs. 18:20	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
VLO. 929 Bogotá	Hs. 16:35	VLO. 920 Buenos Aires	Hs. 18:20	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
VLO. 917 Santa Cruz	Hs. 18:35	VLO. 920 Santa Cruz	Hs. 18:20	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
VLO. 902 Santa Cruz	Hs. 19:00	VLO. 834 Santa Cruz	Hs. 18:40	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
VLO. 902 Manaus	Hs. 19:00	VLO. 834 Cochabamba	Hs. 18:40	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
VLO. 902 Caracas	Hs. 19:00	VLO. 824 Río de Janeiro	Hs. 19:45	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
VLO. 902 Miami	Hs. 19:00	VLO. 924 Sao Paulo	Hs. 19:45	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
VLO. 815 Cochabamba	Hs. 19:20	VLO. 924 Santa Cruz	Hs. 19:45	VLO. 929 Bogotá	Hs. 07:00
		VLO. 924 Cochabamba	Hs. 19:45		

DEUDORES MOROSOS A EDITORA PRESENCIA LTDA.

Oro-Invert - Luis Fernández Rodríguez
H. Cámara de Diputados
Escuela de Aplicación Policial
H. Corte Departamental Electoral.
Oficina Nacional de Asistencia Alimentaria
Secretaría General de Deporte y la Juventud
Residencial Brasilia - Stn. Porfirio Villarroel - TRINIDAD
Empresa Nacional de Televisión
Instituto Nacional de Estadística
Alcaldía Municipal de El Alto
Ministerio de Informaciones
Dirección General de Aduanas

SOLICITADA

Caso Colegio Henriette de la Chevalerie

Se ha hablado en palabras terribles del caso del Colegio de los Sagrados Corazones. Les quiero decir a todos que es mucho más trágico el caso del Colegio Henriette de la Chevalerie...

Al escribir esto interpretado a muchas madres de familia y hago conocer el sentir de las niñas.

¡1.200 niñas de ese colegio no son dignas de respeto y educación de calidad!

¿No pueden ellas ocupar y aprovechar el local que la Congregación les ha dado y les da su educación?

¿Con qué derecho algunas niñas de los Sagrados, padres de familia y lo que es peor, profesores, nos dicen "váyanse a su patio" o "debe alzarse un muro"?

¿Tenemos peste para contagiarse a las finas señoritas de los Sagrados que no vacilan en usar armas y luego acusar a las religiosas de haberlas herido?

¿Son ellas tan refinadas y educadas que nuestras hijas las van a pervertir? En los actos de la calle, el patio, los ribanales algunas se han mostrado de groseros modales, incluso impulsadas por sus padres que ahora rechazan a nuestras hijas.

Respondánnos los Padres de familia que quieren que un muro separe niños y jóvenes de la misma sociedad boliviana... Esperamos la respuesta. Ustedes han afirmado que no es por clasismo!

Mejor aún: que nos respondan las familias educadas y leales que también deben existir en el Colegio de los Sagrados Corazones: ¿rechazan a nuestras hijas?

Si no es así ¿por qué no hacer de nuestro Colegio en 1988 un magnífico Colegio en paz y buen nivel educacional para todos los niños y jóvenes que así lo deseen, sin muros, donde todas aprendan a servir a Dios y a Bolivia?

Ana María Castro de Avendaño
Carnet 2207056 de La Paz
La Paz, 1 de noviembre de 1987

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ALFREDO ZEBALLOS BRAVO MEDICO ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE PIEL

CONSULTORIO: Edif. EL CONDOR 2° piso Of. 201 Tel. 359318 - 341404 Calle Batallón Colorados. Horario: 10 - 12 y 16 - 20

DR. ALBERTO MARIACA MEDICO GINECOLOGO OBSTETRICO ESPECIALIZACION BRASIL-MEXICO

Enfermedades de señoras. Avenidas. Adolescentes. Esterilidad conyugal, Prevención cáncer uterino y mamario. Prenatal, Partos, Planificación familiar.

Consultorio: Edificio Murillo Mezzanine Of. 5 calle Murillo 1060, casí Esq. Oruro. Teléfonos 367437-793017. Suscripciones 367835. (29-12 Nov/000075)

"POLICONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO YANACOCHA"

DR. ROBERTO MICHEL Z. Podiatría-Neumatología. Hrs. 14:30 a 17:30. Fono Dom. 790993.

DR. EDDY FERNANDEZ V. Cirujía General. Hrs. 17:30 a 20:30. Fono Dom. 361201.

DR. ALBERTO MARIACA V. Medicina Interna-Gastroenterología. Hrs. 17 a 20:30. Fono Dom. 323832.

DR. CARLOS PONCE V. Dermato-Imunología Alérgica. Hrs. 14 a 17. Fono Dom. 330716.

DR. SABEL FLORU F. Cardiólogo-Internista. Hrs. 17:30 a 20:30. Fono Dom. 792081.

DR. JOSE L. RAMIREZ C. Cirujía General. Hrs. 17:30 a 20:30. Fono Dom. 341794.

DR. ARMANDO NEGRON R. Gastroenterología-Ecografía-Eslojoscopia. Hrs. 17 a 20:30. Fono Dom. 365010.

DR. RUTH MALDONADO BALLON GINECOLOGIA-OBSTETRICIA

Flujos vaginales anormales, hemorragias, tumores mamarios, planificación familiar, esterilidad conyugal, menopausia, examen pre-matrimonial, prenatal, partos, orientación sexual de la pareja.

Consultorio: Edif. Hermann (frente cine Monje Campero) piso 17, torres 14 a 19 horas. Ver reservar hora. Tel. 350040 (4-2 noviembre/000067).

DR. ALFREDO RAMIREZ TORRICO Cirujano-Urologo. Estudios de Especialización Universidad de Chile. Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, gónadas e infertilidad. Enfermedades venéreas y sus complicaciones. Avenida Camacho 1377 2do. piso Of. 4. Teléfonos 357219 y 364817. Horario: Días particulares de 16 a 19 y Sábados de 11 a 12. (1-31 Octubre/000066)

DR. CARLOS FLORES DE LA RIVA (ASCRS) CIRUJANO PROCTOLOGO

Enfermedades anorrectales (HEMORROIDES)
Fisura, Absceso, Istula Cáncer colorrectal TRATAMIENTOS PROCTOLOGIA - RAYOS LASER
Consultorio: Av. ARCE 2355 Edificio COBIA. Atención de 10 a 12 y 2 a 7 Teléfonos: Domicilio 325636 Consultorio 341946. (25-24 Nov.000074).

DERMATOLOGIA Dr. JOHNNY DE LA RIVA GUZMAN ENFERMEDADES DE PIEL-VENEREAS QUIMICO-CRIOCIRUGIA

Acne-Vitiligo-Psoriasis Artrugas-Quiques-Cicatrices

Edif. Cámara Nacional de Comercio. Tel. 375315

Cáida de cabello, Trasplante e implante de pelo, Seborrea, Manchas de la Piel. CIRUGIA LIPOASPIRACION, Lipoplante. (23-6 Nov.000073).

DR. MARIO ARAMAYO ROA GINECOLOGO - OBSTETRA DIRECTOR CLINICA ARAMAYO S.R.L.

Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto Mexicano del Seguro Social, Bogotá, Colombia.
Cirurg Ginecológica: Prenatal, Esterilidad, Planificación familiar, Diagnóstico Precoz del cáncer uterino y mamario, Ecografía y Lapsoscopia diagnósticas.
Consultorio: Clínica Aramayó S.R.L. Av. Busch Pasaje Busch N° 16 (entre Carrasco y Pasosanki).
Horas: 11: a 12:30 y de 17: a 19:00
Teléfonos: Cons. 369522, Dom. 322824, Clínica Aramayó 3707-27.

LABORATORIOS

DR. RUBEN TELJADA ANDRADE Laboratorio de análisis clínico "Tox" - Análisis de Sangre en general, y bioquímica, orinas, heces, L.C.R., jugos gastricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitologías y tóxicas. Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861, Esq. Pasaje peatonal Bloque "A" 2do. piso. Of. 301 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco. Tels. Lab. 324528. Tel. Dom. 321122. (santifa 2006).

CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"

Avenida 6 de Agosto N° 2380 Tel. 343261

Buscavófono 810136-8

GINECOLOGIA-MASTOLOGIA. Dr. Edgar Tapia Arroyo Especializado en Ginecología y Mastología.

GIRUGIA GENERAL Y GASTROENTEROLOGIA. Dr. Edgar Lidzema Gálvez

PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA. Dr. Alfredo Rodríguez Vargas.

NEUROLOGIA Y NEUROCIURUGIA. Dr. Edgar Arce Rada.

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA. Dr. Alberto Romero Cruz.

CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA. Dr. Ricardo Ayala Rojas.

ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA. Dr. Alonso Padilla Villota.

LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO. Dr. Jaime Santañña Aguirre.

DR. ROMAN ROMERO CIRUJANO GENERAL

Consulta de casos clínicos quirúrgicos (obligatoriamente de ser preparado por su médico tratante), discusión de historia clínica, y revisiones de orujanos del Hospital. QUL-14000 CAROLINA, FRANCIA.

Teléfono 3174282 a 20:00 Hs. CARACTER GRATUITO

AGENDA

PRESENCIA, Av. Mariscal Santa Cruz Edificio Esperanza 2° piso; teléfonos: CENTRO AL 372344-321998.

LA PAZ ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS PARA EL 1° DE NOVIEMBRE

SANTO DOMINGO Av. Parado N° 140 Tel. 32224 HISPANA C. Yanacocho N° 17030

VIRGEN DE BOMBARDOS (Batallon) N° 14463. PULMAN 341444. **ALEMANA** Av. 6 de Agosto N° 22. **SANTA GEMA** Av. Gral. Lanza N° 2212 T. 325795. **ISIS** C. Robamba N° 689 Tel. 325245. **ARMONIA** C. Rosendo Villalobos N° 16348. T. 379006. **UNIVERSO** Plaza Urbani. Telf. 324470.

VIRGEN DEL LAGO C. General Lanza N° 3618 T. 311014. **INCANAHUI** C. General Campero N° 12 V. San Antonio; **JUNIOR** C. Constitución N° 2. Telf. 354488. **SAN JOSÉ** Av. Boyes N° 8903. T. 369586. **SAN HILARIÓN SUC. II** Av. Buenos Aires N° 1567. **LA CONFIANZA** Av. Tomusilla N° 3. Esq. Buenos Aires Tel. 350370. **LA SALVADORA** Benarico Burgos N° 908 Tel. 325505. **VEROVI** Heredia N° 2. Centro Comercial base 4. T. 783257. **YANACUCHA** Prolongación Av. Ballivián C. 2B N° 4 Tel. 795342. **ALFONSO DE UGARTE** Alfonso de Ugarte N° 1128 V. 16 de Julio; **FERRER** Av. Antofagasta N° 300 Esq. C. 10V, Dolores.

TELEFONOS DE TERMINAL DE BUSES LA PAZ. Informaciones Terminal de Buses Tel. 367275 - 367276. Transportes KORLAZO Tel. 328110. Transportes ALGOMA Tel. 357449. Pulman "NOBLEZA" Tel. 367277. Pullman "FIAS TELAS" 328621. Pullman AVAROA Tel. 367786. FLOTA COPACABANA Tel. 366783. Pullman BOLIVIA Tel. 358584. Pullman URUS IMPERIAL Tel. 350978. Flota RELAMPAGO Tel. 369758. Flota ANDINO Tel. 320477. Flota EL DORADO Tel. 359153. Flota SAN FRANCISCO Tel. 378081. Flota OROURO Tel. 354612. Flota BUSTILLOS Tel. 359939. Pullman PUNATA Tel. 377909. FLOTA PANAMER. FLOR Tel. 371119. Transportes LITORAL Tel. 358663. Transportes INQUISITI Tel. 341690. Pullman URKUPINA Tel. 353214. Transportes CO-PACABANA Tel. 322888. Transportes 6 DE AGOSTO Tel. 326542. Transportes SAN LORENZO Tel. 328811. Transportes MATAPAN SUD Tel. 323146. Transportes CISNET Tel. 363723. Transportes EL CONDOR Tel. 320477. Transportes LA PAZ Tel. 359629. Pullman AMERICA Tel. 352113. Autobuses POTOSI Tel. 354845. Transportes 10 DE NOVIEMBRE Tel. 361138.

TELEFONOS DE URGENCIA

HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad Tel. 374742. TRANTO Tel. 371223. 371220. ASIS-TENENCIA PUBLICA Tel. 371237. MATER HERNANDEZ Tel. 34144. NEUROCIURUGIA Tel. 320728. PENSIONADO Tel. 322823. BOLIVIA POWER Co. Ltd. RECLAMOS Tel. 354335. BOMBEROS Tel. 378498-378499-119. HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL Tel. 366473. ATENCION EN EL PARTO DOMICILIARIO Tel. 360790. RADIO PATRULLA Tel. 110. AASANA Tel. 328911. Informaciones Línea Piloto Tel. 810122. SAMAPA Tel. 31322. DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION Tel. 356124 y 352324. ESTACION CENTRAL Tel. 353510. 352510. BUSHAMOVIL Central Maestro. Tel. 320644. INSTITUTO NACIONAL DE FARMACODIPENDENCIA (INIF) Tel. 356443. Atención las 24 horas del día.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

TELEFONO DEL RETEN Tel. 371235. MUNICIPAL DE EMERGENCIA Tel. 371256. 375266. TASA Reclamos Tel. 133. Informaciones Tel. 104. SEN ORIATOR Hora Tel. 11. LABOR. G.A. DISTANCIA EXTERIOR Tel. 35674. Interior. Tel. 101. INFORMES Tel. 350211.

PRESENCIA

Director: Armando Mariaca V.
Subdirector: Raúl Rivadeneira P.
Jefe de Redacción: Carlos Arze C.

Las elecciones, un proceso que consolidará la democracia

Las elecciones de 1980 han sido, en lo que va de las últimas décadas, seguramente las más importantes porque tanto el mismo acto electoral como por los resultados que dieron las votaciones y por el golpe de Estado que han heredado han sido las más ilustrativas, las mejores guías para vencer a la colectividad boliviana sobre la necesidad de vivir en democracia; es decir, dentro del marco de la institución Política del Estado y el goce pleno de derechos y su cumplimiento de deberes y responsabilidades.

Las elecciones de 1985 han sido, por sí mismas, un factor de consolidación pero; sobre todo, han mostrado, conforme pasaron los días, cuán necesario es que nuestro pueblo sea educado para vivir en libertad, para actuar dentro de los preceptos constitucionales y para comprender en sus alcances la democracia.

Que el comprender en todos sus aspectos lo que es democracia - un sistema con el que no nos dejaron vivir tantos años ilegales - es algo que requerirá de un proceso de las generaciones es innegable; pero, es necesario que las autoridades como los diferentes partidos políticos y las instituciones se empeñen, en todo momento, por asegurar. Sólo una comprensión debida de lo que significa democracia, la libertad, el goce pleno de los derechos y, supuesto, su contraparte: el cumplimiento de los deberes, el respeto a la libertad, el convenir en que donde quiera el derecho de los demás termina el de uno, permitirá a los bolivianos seamos, efectivamente, un país unido y no somos inmersos - como muchas veces ocurre, especialmente con problemas de regionalismos - en una especie de solidaridad de naciones que tratan, de cualquier manera, de formar un país.

No se debe olvidar que quien ha formado debidamente su conciencia en los cabales conceptos de la libertad, de la ciudadanía bien entendida, voluntariamente respetará el orden, la constitución y las leyes; en cambio, quien tiene conceptos equivocados de ella, actuará con libertinaje y, por supuesto, propenso al golpe, a la paz que impera sólo en los senderos, y a todo lo que implique no respetar el derecho por demás.

Las elecciones de diciembre, pues, aunque sólo las municipales, deben tener una importancia muy grande para los bolivianos, y especialmente los candidatos filiales o no - deben actuar con altura, interés y las consideraciones necesarias, partiendo del principio de que democracia implica respeto y servicio a la colectividad. El peso mismo puede enseñar mucho, puede ser, la primera lección para aprender en libertad, en estricto goce de derechos y en pleno cumplimiento de deberes.

Saqueo de nuestras riquezas

Nuevamente, cursa una denuncia de explotación clandestina oro en el Departamento de Pando. Un diputado nacional dice que hay tracción de dragas brasileñas en la zona comprendida entre Villa de Yacuata y Cachuela Riberton, una de las regiones de mayor riqueza minera.

Hace ya muchos años que ciudadanos brasileños penetran masivamente en nuestro territorio, explotan nuestras riquezas naturales como el carbón boliviano. En el siglo pasado, fue la goma. Cuando los portugueses reaccionaron, sobrevino la Guerra del Aca. Con las secuencias que todos conocemos la explotación de una extensa superficie territorial. La situación no ha cambiado en este siglo XX. Corderos, fauna silvestre, oro, piedras preciosas, asfalto, arenita de río para beneficiar a nuestras vecinas. No sólo el Brasil provee de las facilidades que ofrecemos con el abandono de nuestras fronteras. Están pendientes de aclaración, por ejemplo, la denuncia de tala de maderas valiosas en el Chaco por una presa argentina, así como el robo de litio, azufre y otros minerales por parte de Chile, en Lipez.

La denuncia del diputado, presentada al Comando en Jefe de Armas, reviste mayor gravedad, porque no se trata de una "infracción" subterránea de industriales o comerciantes brasileños, según el denunciante - de una explotación consentida por las autoridades militares encargadas precisamente de preservar el territorio nacional. Acusa al ejército o al ejército de la Armada de complicidad con el saqueo del oro, a cambio de 25 gramos del mismo metal, como soborno semanal.

La situación es muchísimo más grave si esa complicidad llega al punto de obstaculizar las tareas de una empresa boliviana, impedir a nuestras Industrias y trabajadores, para favorecer al extranjero. Esta es una suerte de acto de traición a la patria.

Las Fuerzas Armadas deberían cumplir con su deber de vigilar fronteras, eso es el puesto que la nación les asigna. Su alta misión puede cumplirse sólo en los cuarteles de las ciudades, sino allí es necesario preservar la soberanía y la integridad territorial.

El gobierno tendrá que incluir en el anunciado plan quinquenal política de asentamientos humanos, construcción de caminos, ríos, hospitales, servicios públicos para las zonas fronterizas: otra misión, más temprana que tarde. Lamentaremos nuevas zonas territoriales. Y en el caso de la denuncia contra oficiales de Armas, el país espera una explicación convincente y efectiva de parte del comando de esa fuerza.

Día del Señor

¿Qué amor singular nos ha dado el Padre: que no solamente nos somos hijos de Dios sino que lo somos, y por eso el mundo no nos conoce porque no lo conocí a él. Amados, desde ya somos hijos de Dios que no se ha manifestado lo que somos al fin.

Pero ya lo sabemos: cuando él se manifieste en su gloria seremos felices a él, porque lo veremos tal como es. Cuando alguien espera una cosa así, procura ser limpio como él es limpio. (1. Jn. 3, 1-3)

Un mal necesario o una inevitable calamidad

Por Rodolfo Salamanca

Mal que nos pese, convivimos con políticos y con quienes, diciéndose tales, se mezclan en ese fenómeno complejo y de infinitos pliegues y repliegues. Si por voluntad propia decidimos figurarnos en las nóminas de adherentes de una sigla, ya somos adversarios de los socios de otros. Cuando no estamos en ninguna parte ideológica, acabamos en ninguna parte, cobijados en la independencia, como decir almas solitarias en pena.

Las sociedades democráticas no pueden desenvolverse sin la actuación de partidos políticos. Y éstos suelen ser un mal necesario y a veces una inevitable calamidad, o las dos cosas a la vez. Y las virtudes de estas sociedades se ponderan según la calidad y el temple de sus miembros.

La NOTA del día

Señor Presidente:
Muchas veces, estamos inmersos en problemas que bien podrían evitarse. Cada cierto tiempo - casi por costumbre - se presentan situaciones conflictivas sea con los mineros, con los maestros o con los "relocalizados". Tenemos propensión a que las dificultades crezcan como bola de nieve al bajar de la montaña. Lamentablemente, S.E. es el único que puede "ponerle cascabeles al gato". Disculpe la frase, pero si usted no da las instrucciones precisas y no cuida que se eviten las situaciones anómalas, nadie lo hará.

El caso de los "relocalizados" mineros, asentados en la Plaza de San Francisco, ya pasa de castaño a oscuro: parece que habrá acuerdos, pero, por favor, que no sean simples parches momentáneos, que efectivamente se tomen medidas definitivas para evitar esta especie de tragedia que vive toda la colectividad aunque sean sólo unos cuantos los afectados directamente. Con intervención de la Iglesia ha surgido la posibilidad de un arreglo y habría que aprovecharlo para examinar las diferentes aristas del caso y, en base a las posibilidades de formar cooperativas, explotar desmontes o crear nuevos puestos de trabajo con el Fondo Social de Emergencia, terminar este problema que, de continuar, puede generar otro tipo de irregularidades que, sabido es, convalidará mucho a determinadas corrientes políticas.

Será bueno, señor Presidente, que este año concluyamos con acuerdos entre los bolivianos; que las elecciones de diciembre, ratificadoras de nuestra democracia, se realicen en ambiente de paz social. Pero, para todo ello, es urgente que se adopten remedios más racionales, definitivos, coherentes y no simples arreglos provisionales para "salir del paso".
De usted, respetuosamente
Santiago

Señor Presidente:
Si embargo, seguimos necesitando de partidos políticos con sus caudillos, comandantes, líderes, conductores. Eso es innegable. Pero no sabemos si los que tenemos son políticos previsores, cautos en sus promesas, limitados en su acción por la pobreza de la mayoría nacional, o pertenecen a la fauna pariente que se extravía en horizontes irreales. Y eso nos lleva a inquietar si ciertamente los políticos o políticos subdesarrollados, cortos de aliento, que quieren rememorar al espacio y se dan brujos en la tierra. Algunos de ellos están atiborrados de sueños espenderosos, de teorías peregrinas y de doctrinas que no han sido adecuadas a las condiciones humanas y sociales de nuestro invertebrado atraso. Y esta averiguación nos llevaría tan lejos que acabaríamos en la rotunda conclusión de que en las tendencias mencionadas no están todos los que son ni son todos los que están. En tales recintos hay filtraciones, incrustaciones, añadidos, trasposas. Se han disminuido las antiguas consecuencias humanas e individuales cuando los del PIR eran "piristas" de petambre y convicción y los del MNR eran "movimentistas" de cuerpo entero. Eso es pasado arqueológico. Todo muda, evoluciona, se desdora y se vuelve toronado. Y es con esa realidad que tenemos que habernos en este rechinante período preelectoral.

Hace algunos días se publicaron declaraciones del gerente de Desarrollo del Banco Central que merecen un comentario. Se refirió al hecho de existir más de 332 millones de dólares para ser otorgados como créditos para proyectos que dinamizan el desarrollo del país que no son utilizados sino en mínima proporción por los sectores productivos, lo que no puede dejar de alarmar a la opinión pública que espera ansiosamente que el proceso de reactivación de la economía adquiera impulso para vencer la crisis que desde hace algunos años está castigando al país.
Desde el primero de julio, apenas hemos desembolsado un millón de dólares", dice la declaración que comen-

A las 7 de la mañana del 2 de noviembre de 1879, cuatro unidades navales de guerra de Chile iniciaron el bombardeo al puerto boliviano de Pisagua. La bruma que se levanta del mar no se había despejado todavía, pero no era una circunstancia que favoreciera un ataque sorpresa. La guarnición militar boliviana estaba prevenida; en realidad, todos los bolivianos lo estaban, desde el sorpresivo ataque y ocupación de Antofagasta por fuerzas militares chilenas pocos meses antes, el 14 de febrero de ese nefasto año para nuestra nación.

Los barcos chilenos de guerra habían sido avistados la noche anterior, en que se aproximaban a Pisagua. Al amanecer pudo observarse que tomaban posiciones frente a la bahía y a las 7 de la mañana iniciaron el bombardeo de Pisagua con sus poderosos cañones. Muy pronto se unieron a esos cuatro barcos, otros que transportaban a las tropas enemigas. Una veintena de unidades navales estaban frente a la costa del puerto boliviano, donde se habían concentrado las tropas bolivianas recientemente reclutadas que habían recibido una rápida instrucción sobre el manejo de las armas.
La guarnición boliviana sumaba un total de cerca de ochocientos hombres,

Balcón del Vaticano Centenario de la luz

Por Fr. Pedro de Anasagasti (OFM)

V CENTENARIO EN AMERICA
En 1492 arribaron las primeras carabelas desde Iberia hasta Latinoamérica, con soldados y aventureros. Y, también, con apóstoles. Pululaban los programas para la debida conmemoración de un acontecimiento que cambió radicalmente la faz de la historia.
El Episcopado portugués ha sacado a luz un documento prudente, luminoso, pacificador. (19/3/1987). Recuerda que dicho singular acontecimiento "con la desproporción de medios a su alcance y los peligros con los que tenían que enfrentarse, a reveses que costaron la pérdida de muchos bienes y de muchas vidas". Que no todo fue llegar y besar al santo. Dicha historia podría titularse "trágico-maritima".
No fue un evento sólo ni principalmente económico, ya que en ese caso "sería más para olvidar que para recordar".
La pasión no debe circunscribirse en una vertiente una aventura de siglos que penetró de tal modo el paisaje y la vida latinoamericana que dejó huellas en los más complejos aspectos de su sociedad.

ELEMENTO SUBSTANCIAL: LA FE
"Además de las razones económicas y de estrategia, en esta empresa se cuestionaron otros factores: el espíritu y la gloria de aventura, el progreso científico, el deseo de contacto con otros pueblos, el deseo de culturas y el propósito de llevar la fe cristiana a gentes que no la tenían". Fue una generosa revolución, un mestizaje de alma y cuerpo, una comunicación de tesoros interiores, un abrazo con fecundidad, el traspase de una lengua que hoy enlaza íntimamente a más los pueblos: Latinoamericanos.

Particularmente, fue el chispazo permanente de una fe que España había adquirido por tradición de los Apóstoles y que quemaba sus entrañas con ansias de regalarla a desconocidos como el mayor aporte de su bienestar futuro.
Sería necio pensar y defender que una empresa de siglos, de millares de protagonistas, de complejos intereses, de encontrados pareceres, de acercamientos entre antipatas, fuera una obra de ángeles. Todo lo que toca el hombre - y tantos hombres, en este caso - no puede menos de ensuciarse con el polvo de sus pasiones.
Lo confesamos los Obispos portugueses: "Tubo también en ella sombras. Un conocido escritor de las primeras instituciones cristianas escribió que no existe historia "immaculada". Es difícil impedir que a los más puros ideales no se les lleguen a unir ambiciones merquinas y hasta opresiones inhumanas. Lo mismo que en la valoración de las lagunas y de los yerros debe tenerse en cuenta que la conciencia humana avanza lentamente y que también sólo lentamente - iraiéndose de cristianos - es capaz de asimilar el alto ideal evangélico, y debe confesar que en ese encuentro de Occidente con otras latitudes, no todo fue ejemplar".

La valoración estará revestida de la priorización que cada uno pueda dar a los valores trasversales entre los hispano-portugueses y las razas que los recibieron - a gusto o a disgusto - en sus altiplanos y en sus trópicos.
La aventura será estimada como obra de gigantes por los que siguen sus derroteros arriesgados en mares y rios; será un logro científico al unir civilizaciones diversísimas, o un avance económico en la mutua aportación de frutos y utilidades, o una siembra de conocimientos y aplicaciones científicas, o una sucesión de batallas y destrucciones. La historia humana es un cuadro con pliegues y sombras de todos los colores que dan realismo y verosimilitud a la aventura humana; cualquiera que ella sea.
"El Evangelio no es una invención humana: es la Buena Nueva de la Redención realizada una vez por siempre en los años privilegiados en los que el Salvador Jesús vivió, murió y resucitó en medio de los hombres. En las carabelas, ya dibujada de Cruz de Cristo, llevaron la Buena Nueva de la Redención a pueblos de los diversos continentes. Hoy ven con alegría que esos mismos pueblos son heraldos del Evangelio entre vecinos e incluso en tierras distantes. La alegría del misionero no consiste en que su nombre sea conocido, sino en que sea anunciado el nombre de Jesús, pues solamente en Él reside la salvación del hombre". Y de estos anónimos misioneros quedó impregnada la tierra latinoamericana.

FE QUE NOS UNE
Habu mucha sangre en el nacimiento y el bautizo cristianos en tierras de Latinoamérica, ella explica la profundidad con que penetró la fe cristiana en el sentimiento peculiar de sus habitantes, que aún hoy consideran como uno de sus valores más esenciales humanos y sociales su fe católica.
No es sólo al pasado al que debemos proyectar nuestra conmemoración, sino hacia un futuro constructivo gracias a nuestra intima unión: "Sin olvidar el pasado, antes bien poniendo en relieve las grandes figuras que marcaron el diálogo misionero, pretendemos llevar adelante esas celebraciones en las Iglesias hermanas, más que en una línea retrospectiva, orientada hacia el pasado, en una línea prospectiva, esto es, en un clima que contemple el futuro de las Iglesias, que tienen como núcleo común la fe cristiana y la expresión portuguesa. Creyentes que con las manos unidas, ayudándonos mutuamente, poderíamos contribuir no solamente a la consolidación de la paz y de la fraternidad de los derechos fundamentales de la persona humana en un amplio horizonte que abarca los cinco continentes, sino también a un nuevo ímpetu de la misión, en el diálogo respetuoso con otras culturas y religiones".

Liquidemos valientemente nuestras diferencias y resquemores. Valoremos los muchos elementos que en estos cinco siglos nos hemos comunicado. Y, sobre la platina, a de nuestra fe cristiana, abrámos nos todos en un impulso de amor, de ayuda eficaz, de alegría fraternal, de optimismo hacia el futuro. Nuestra fe y nuestra lengua común pueden llevarnos muy lejos, en las fronteras personales, sociales y religiosas. El "Centenario puede ser el trampolín.

locación de sus productos. Se habla a menudo de la clausura de industrial que no pueden luchar contra esta desigual competencia.
Todo lo anterior hace ver que la tendencia a necesaria reactivación de la economía, a pesar de contar con fondos suficientes para cubrir las necesidades crediticias de los empresarios privados, no está marchando como todos desearíamos. Ya sea que las tasas de interés son altas, que el pedido de garantías para el otorgamiento de los créditos es demasiado estricto o que el contrabando limita la colocación de productos nacionales en el mercado interno, el hecho es que no se están absorbiendo los préstamos ofrecidos para impulsar la producción nacional.

La muy lenta recuperación de la economía está agudizando conflictos sociales lo que, a su vez, son freno a la reactivación porque generan desconfianza en los candidatos a inversiones que desaniman de poner sus esfuerzos y capitales en la creación de nuevas actividades productivas o en expansión de las existentes.

Sabemos que hay regiones atraídas en nuestra economía, como una más técnica y agresiva explotación de oro en distintas zonas del país, el desarrollo de la agricultura y ganadería en el altiplano valles al oriente, el establecimiento de plantas industriales que crearían fuentes de trabajo y nos liberarían de la necesidad de efectuar algunas importaciones. Un ejemplo a las posibilidades de producción que ofrecen nuestras riquezas naturales, hace que nos llame la atención que no haya una mayor demanda de créditos para impulsar diversos sectores productivos que puedan abastecer el mercado interno e incrementar nuestras exportaciones.

La apatía a la que se ha referido el peruanero del Banco Central, merece un exhaustivo estudio de parte de las autoridades y de los sectores empresariales privados para analizar cuáles son los defectos que impiden una mayor dinamización de las inversiones productivas en el país.
(Pasa a la pág. 9)

Créditos inaprovechados

Por Alberto Crespo Gutiérrez

combate la crisis. Este factor tendría que estudiarse caso por caso, pero la existencia de varios bancos a los que pueden acudir los solicitados de esos préstamos hace pensar que no es esta la principal traba para su desarrollo. Si varios de ellos consideran suficiente la garantía ofrecida, es de suponer que es escaso el ofrecimiento del necesario aval.
Otras apreciaciones sobre el mismo tema se refieren a las trabas que encuentra el proyectista de nuevas empresas, que debe pagar impuestos a la internación de maquinarias e insumos antes de comenzar a producir y, una vez establecido, luchar contra el contrabando que reduce considerablemente el mercado para la co-

Epica defensa de Pisagua

Por José Vidaurre Mendoza

la arena de la playa, permanecían tendidos muchísimos soldados bolivianos que habían sacrificado su vida en esas primeras acciones. Los sobrevivientes, lanzando de nuestros contra los invasores - que no salían de su sorpresa al encontrar una heroica resistencia - despojaban a los cadáveres de su munición, para seguir peinando en defensa de la soberanía territorial.
Después del mediodía transcurrieron siete horas de combate, los chilenos interaron un nuevo desembarco, está vez reforzados con sus reservas. Pisagua estaba cubierta por un humo espeso que asfixiaba, como resultado del incendio de los almacenes donde se depositaba el salitre. Los sobrevivientes bolivianos se lanzaron, con la bayoneta calada, sobre la playa y avanzaron mar adentro, con el agua primero a las rodillas, luego a la cintura y finalmente a los hombros, para atacar los ranchos de desembarco. El mar quedó teñido de rojo, por la generosa sangre boliviana.
Fue así que las fuerzas chilenas, ya sin enemigo al frente, desembarcaron en varios puntos de la playa, hallando nuevamente la tierra de nuestra patria.
Al rememorar la heroica defensa de

Cuando los chilenos chilenos, repletos de tropas, ingresaron a la bahía, los soldados bolivianos avanzaron hacia la playa, rompiendo un mortífero fuego de fusilería. Las fuerzas enemigas, diestras por el fuego boliviano, se reagruparon en sus barcos. Por dos veces más, los chilenos fueron rechazados. Pero, entre las rocas y



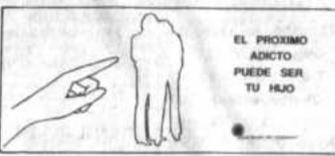
SEPELIO. Efectivos de la Fuerza Aérea Norteamericana salen del recinto donde se realizó el servicio fúnebre del sargento Randy Davis, asesinado en Filipinas. (FASE AEREA CLARK, Filipinas 31 RADIOFOTO AP).

ACTUALIDAD GRAFICA INTERNACIONAL

CEREMONIA FUNEBRE. La presidenta Corazón Aquino, izquierda, fotografiada hoy por el comandante de la Base Aérea Clark, general Donald Snyder, a la derecha, durante la ceremonia fúnebre realizada en honor del sargento de la Fuerza Aérea Norteamericana Randy Davis realizada aquí (BASE AEREA CLARK, Filipinas 31 RADIOFOTO AP).



CONGRATULACION. Winnie Mandela, derecha, esposa del detenido líder del Congreso Nacional Africano, Nelson Mandela congratula a la señora Irene Myaki, después que esta se casara con Milton Myaki en la cárcel de Pollsmoor hoy. Ellos se casaron en una ceremonia tradicional hace 20 años y hoy la recitaron pero con él en prisión. Mandela y Myaki son compañeros de prisión. (Ciudad de Cabo, Sudáfrica 31 RADIOFOTO AP).



EL PROXIMO ADICTO PUEDE SER TU HIJO

GRATIFICACION
SE GRATIFICARA A LA PERSONA QUE DEVUELVA LOS DOCUMENTOS E IDEAS PERTENECIENTES A OSCAR MONT MAYORI.
REF. TELFS. 351394 - 343424 C. DO GUTIERREZ #1061 (SOPOCACHI).



VEHICULO EN LLAMAS. Un autobús perteneciente a una repartición del gobierno paquistaní arde en llamas incendiado por un grupo del movimiento Mohajir. El incidente ocurrió en medio de una huelga general decretada hoy al conmemorarse un año de la muerte de obreros mohajir y un policía a manos de rivales étnicos ocurrida el 31 de octubre de 1986. (KARACHI, PAKISTAN 31 RADIOFOTO AP).

TECNOLOGICO LA PAZ
CURSO DE LOTUS 123

OBJETIVO
El curso tiene por objetivo entrenar a los participantes en el manejo eficiente de los recursos que ofrece el programa LOTUS 123.

ORIENTACION
Dirigido a profesionales y personal de oficinas, con poca o ninguna experiencia en microcomputadores.

DURACION
20 Hs. teóricas y 10 Hs. prácticas

HORARIO
Las clases se desarrollarán de lunes a viernes, de 19:00 a 21:00 p.m.

INSCRIPCIONES ABIERTAS

REFERENCIAS
Av. Villazón N° 1970, teléfono 326046

EMPRESA DE TELEFONOS "ORURO" S.A.
CONVOCATORIA N° 05/ CONCURSO DE MERITO AUDITOR INTERNO,

La Empresa de Telefonos "Oruro" S.A. a concurso de méritos a los profesionales de especialidad para optar el cargo de auditor interno el electo deben cumplir los siguientes requisitos:

- Profesión Auditor Financiero.
- Contar con una experiencia mínima de años en trabajos relacionados.
- Inscripción en el Colegio de Economistas.
- Poseer solvencia fiscal y tributaria.
- Indicar preferencias de sueldo.

Los interesados deberán presentar su currículo y antecedentes profesionales debidamente documentados, en la secretaría de Gerencia N° 139 Oruro, hasta horas 18:00 del día noviembre del año en curso.

Oruro, octubre de 1987
Relaciones Públicas



HOMENAJE A ABOGADOS por el Colegio de Abogados de La Paz.- Las Dras. Clara Torres de Oporto, Zaida Rosa Del Villar de Velarde, Wilma Ocampo de Morales, Alira Llanos de Zeballos y Carmen Rojas de Herbas y los Dres. Eduardo Ibáñez Wigger, Félix Mostajo Buitrago y Carlos Catacora Flores, que fueron homenajeados por el Colegio de Abogados de La Paz en sus Bodas de Plata Profesionales, rodeados de sus amistades en la Corte Superior de Distrito.- en el "DIA DEL ABOGADO"

MISIONEROS NECESITAN
Una casa amplia zona sur y 2 departamentos en alquiler ofrecemos todas las garantías exigidas, o en anticrético, contrato en dólares, fonos: 378658-328071-324529.



SABIRREMOLQUES

SABIRREMOLQUES
de CONSTRUCCIONES METALICAS
Km. 2-1/2 al norte - TE 33034
TE. UNICO METAL BV - SANTA CRUZ

RESTAURANT TIHUANACOTA
HOY MEDIODIA FAMILIAR
Chairo paceño, lechón especial, pollitos broaster, postre Bebidas a su elección. Este lunes atendemos normalmente en la Pinilla 1646 (Plaza Estadio) teléfono 342348.

SOLICITADA
COMITE AD-HOC ASOCIACION PADRES DE FAMILIA COLEGIO SAGRADOS CORAZONES A LA OPINION PUBLICA

El Comité Ad-Hoc de la Asociación de Padres de Familia del Colegio Sagrados Corazones, desea hacer conocer a la opinión pública, las decisiones a las cuales ha llegado después de un análisis exhaustivo en relación a los sucesos ocurridos el día viernes 23 de octubre del año en curso.

PRIMERO. Exigir la inmediata expulsión de alumnos y padres de familia, que incurrieron en esos actos vandálicos.

SEGUNDO. Ingresar a un diálogo sereno y objetivo con las autoridades de la Congregación de los Sagrados Corazones, Director General, Ministerio de Educación y Cultura, Directiva Asociación de padres de familia del Colegio Henriette Chevalerie; para encontrar la solución más adecuada a este conflicto.

TERCERO. No permitir se continúe con el desprestigio del Colegio, la dignidad y honorabilidad de la gran mayoría de Padres de Familia de Los Sagrados Corazones.

CUARTO. No tenemos ningún inconveniente en compartir ambientes físicos con el prestigioso Colegio Henriette Chevalerie y nos solidarizamos con las determinaciones de todas en su última asamblea que es de conocimiento público.

QUINTO. Solicitar a las Autoridades de Gobierno, las garantías necesarias para resguardar a las alumnas que normalmente asistido a clases, debido a que un minúsculo grupo de padres de familia y alumnas, presionan y obligan a nuestras hijas para que adopten actitudes contrarias a nuestros principios cristianos.

SEXTO. Condenar estas actitudes de intimidación provocadas por este reducido grupo que no hace otra cosa que perjudicar la formación académica y cristiana de aproximadamente 2.000 alumnas de la Congregación Sagrados Corazones.

SEPTIMO. Declarar estado de emergencia dentro el seno de padres de familia del Colegio Sagrados Corazones y exigir que efectúen los puntos mencionados en el presente documento de lo contrario nos veremos obligados a tomar medidas que caso aconseje.

La Paz, 31 de octubre de 1987

EL COMITE AD-HOC
SR. L. Franz Ochoa Mendoza C.I. No. 091662
Sra. Teresa de Vázquez C.I. No. 2040266
Sra. Marina de Morales C.I. No. 377347

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE HUARI CAPITAL DE LA PROVINCIA SEBASTIAN PAGADOR DEPARTAMENTO DE OROURO HUARI - BOLIVIA ELECTRICIFICACION CHALLAPATA HUARI

Las autoridades, representaciones cívicas, laborales y pueblo en general de Huari, Hija Predilecta del Departamento y cuna de la incomparable cerveza "HUARI", expresamos nuestro profundo agradecimiento y ponderamos el desprendimiento del Sr. Max Fernández Presidente del Directorio de la Cervecería Boliviana Nacional, artífice y ejecutor del financiamiento de la línea de transmisión Avicaya-Challapata-Huari, además de su completa identificación, con el derecho al progreso de los pueblos de Huari y Challapata y la región comprendida en este proyecto de electrificación. Esta anhelada obra, con su cristalización permitirá el desarrollo agro-industrial, artesanal y minero, en el cual se encuentran comprometidas las provincias Pagador y Avaroa.

El espíritu emprendedor y visión tesonera de don Max Fernández motiva nuestro reiterado y sincero agradecimiento, por la generosa contribución que representará para la actual y futuras generaciones el considerarlo benefactor de Huari y Challapata.

Oruro, 30 de octubre de 1987

Porfirio Pablo Delgado H. Alcalde Municipal	Demetrio Augusto Ocaza Pdte. Junta Municipal
Claudio Mamani Chile Pdte. Comité Cívico	Micnor Jacaya Ch. Concejal Municipal
Pascual Méndez Ch. Concejal Municipal	Jacinto Marco G. Concejal Municipal
René Pablo Cayo Sub-Prefecto	Sabino Cacho Ari Corregidor

Pronto !!!!!
nuevas oficinas en Santa Cruz

Distribuidor y Representante Autorizado para Bolivia

Info Comp™/COIMEX GENERAL LTDA anuncia la apertura de sus nuevas y modernas oficinas Apple Macintosh™ en Santa Cruz de la Sierra, a fin de ofrecer un mejor servicio a la comunidad cruceña.

Pasaje Járegui 2248 Tel: 359335 • 329174 Casilla 21780 TLX 3534 COIMEX BV La Paz	Calle Velasco 308 esq. Párr Tel: 25329 • 34679 Casilla 542 Santa Cruz	NOVUS C. España 0235 Tel: 23725 Distribuidores para Cochabamba	Eric Binta C. La Paz 779 Tel: 22848 Distribuidores para Potosí
--	---	---	---

Alcalde de La Paz realizó una visita a PRESENCIA

En visita realizada a PRESENCIA, el señor Mario Bedoya Ballivián, alcalde de La Paz, expresó a nuestro director sus preocupaciones por llevar adelante importantes obras de beneficio comunitario para todos los paceños. Explicó que, desde hace tres meses, luego del ordenamiento económico-financiero de la Municipalidad, se encaran obras de importancia porque ese ordenamiento y la existencia de medios financieros así lo permiten. Considera que las obras de mejora en la Av. Mariscal Santa Cruz y que comprenden hasta la Av. Montes desde la Av. Arce, contribuirán a un futuro efectivo de vehículos en la ciudad y al servicio al público. Cree que los proble-



mas que confronta la población por la apertura del nuevo sistema serán superados. Está seguro el Sr. Bedoya Ballivián que los trabajos que se realizan, en cualquier orden dentro de la ciudad y sus alrededores, mostrarán las posibilidades que tiene la comuna, con cualquier gobierno municipal, para llevar adelante obras de importancia.

Congreso de Ginecología y Obstetricia

Debe prohibirse promoción de la leche maternizada

"Siendo la política del gobierno mantener y estimular la lactancia materna y sus beneficios, debe prohibirse terminantemente toda promoción de leches maternizadas, cualquiera sea su procedencia", señala una de las conclusiones a las que arribó el IX Congreso Boliviano de Ginecología y Obstetricia, realizado en Sucre del 17 al 20 de octubre.

En un documento de conclusiones y resoluciones, los profesionales médicos, luego de tratar diferentes temas referidos a la salud materno-infantil, plantearon una serie de puntos para que sean tomados en cuenta, prioritariamente, para proteger la salud de esa población.

Indican que es importante introducir, a la brevedad posible, en los programas educativos, la materia de Educación en Salud y Educación Sexual. De esta manera se reduciría el número de embarazos no deseados, se estimularía a la mujer embarazada para realizar un correcto control prenatal. También se reduciría la incidencia de las enfermedades sexualmente transmisibles, la frigidez femenina, y otras alteraciones y desviaciones sexuales que, generalmente, son producto de una incorrecta e incompleta educación.

Manifiestan que es necesario asignar un mayor aporte al "Programa de parto gratuito", para que este servicio, se amplíe a la atención médica gratuita de los recién nacidos, como una forma de promocionar la atención

institucional del parto. Debido al incremento del cáncer cervical (citología del Papanicolaou), en la mujer boliviana, recomiendan la creación de un "fondo", para el control de esta enfermedad.

Remarcan también la importancia de implantar el "Sistema Único de Salud", que permita racionalizar los gastos, desterrar la anarquía y duplicación de las acciones, contribuyendo a la reducción de las tasas de mortalidad, especialmente en el sector materno-infantil.

El texto del documento recomienda la puesta en ejecución de las leyes y reglamentos sobre la industrialización y comercialización de la sal yodada; que se haga cumplir la prohibición de la industrialización y comercialización de la sal yodada; en pagada sobre el tabaco,

ampliándola a las bebidas alcohólicas y que se proceda a la lucha frontal contra los narcotraficantes, para prevenir la salud de los niños del futuro.

MESA DIRECTIVA

En el congreso, también se llevó a cabo una asamblea administrativa que designó a la nueva mesa directiva de esa institución, la que quedó conformada de la siguiente manera: Presidente, Alfredo Dulón P., Vicepresidenta, Ruth Maldonado Ballón; Secretario general, José Antonio Caballero; Secretario de Hacienda, Jaime Sánchez O. y representante a FIGO y FIASOG, Alberto Yépez.

Se recibió realizar el próximo congreso en la ciudad de Trinidad, en agosto de 1989.



Estado y gobierno: es necesario diferenciar

Cuántas veces, por usar indebidamente uno de éstos términos, se cometen crasos errores: unas veces que lastiman a la dignidad de todos los bolivianos y que hacen flacos favores a quienes, indebidamente, se han apoderado de las riendas del gobierno y, consiguientemente, han asumido poderes absolutos sobre todo el Estado.

Qué gran diferencia existe entre lo que es el Estado boliviano - el conjunto de personas de toda posición económica, raza, religión o posición social, de instituciones y entidades sean públicas o particulares, partidos políticos, etc. - con lo que es el gobierno - generalmente, en nuestra historia, gobierno de facto y, muy pocos legales, constitucionales.

Es casi común y corriente decir - u oír decir interna y externamente - que Bolivia es un Estado "envilecido por el narcotráficante"; es decir, una absurda y hasta criminal generalización cuando, dentro de este Estado, son muy pocas, poquitas - con relación a la cantidad de habitantes -, las personas que se dedican al vil negocio sea a través de la fabricación o de la comercialización de la cocaína que tanta víctimas cobra en toda la Tierra.

Que en Bolivia han habido gobiernos corrompidos, ineptos, proclives a servir a políticas, entidades, filosofías, creencias, supersticiones, negocios ilícitos, grupos privilegiados, corrupción, inmoralidad, etc., etc. no es nada raro y se puede afirmar que incluso funcionarios - altos o bajos - escasa significación - o bien escasas constituciones - prestado a ser instrumentos todo tipo de corruptos y culpados de la moral y que, desgracia, al pertenecer a un gobierno, hacen quedar no sólo a los funcionarios, sino a todo lo que haga un gobierno - mal, regular o bien - pues, responsabilidad de ellos lo integran y no se achaca a todo el Estado, como propiamente, de todo lo que el pueblo el que, causados por inmorales y acciones contrarias a la Constitución las leyes, ha sido el que contribuido para que se acaes a esos gobiernos y buscado, por todos los medios, la reimplantación de la democracia un sistema que, si bien muchos errores, sí perfectibles, es el que conviene a nuestro país y garantiza la libertad y el respeto de derechos aunque, lógico, también exige el cumplimiento de deberes y obligaciones.

No se puede hablar, por ejemplo, de un "Estado corrupto" o de la "consolidación de un Estado nacional" cuando toda la gente que tiene B. fuera, efectivamente, para o comercializadora de droga o, en el otro caso, Bolivia fuese extranjera los propios bolivianos.

Qué bueno sería que existiera a nivel de las autoridades, de instituciones educativas, de establecimientos de Estado y del gobierno, dentro de lo que corresponde. (AMV)

YPFB recibió \$US un millón por el seguro de avión accidentado

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos recibió el pago del seguro por el accidente de la aeronave Twin Otter, ocurrido el 19 de mayo de este año, en inmediaciones de la ciudad de Santa Cruz, de parte de las compañías aseguradoras Clacruz y Unión, entregaron el cheque por el equivalente a 1.089.000 dólares, al presidente de YPFB, Alfonso Romero Loza.



El día del accidente, la nave de YPFB cubría la ruta entre Camiri y Santa Cruz y se precipitó a tierra debido a las pésimas condiciones climatológicas imperantes en la zona.

Los informes proporcionados por los ejecutivos de las empresas aseguradoras indican que, luego de cumplidos los procedimientos, que por norma deben llevarse a efecto en casos como el presente, las entidades aseguradoras hicieron entrega del total de la indemnización correspondiente a la aeronave.



PAGO DE SEGURO. Los ejecutivos de las empresas aseguradoras Clacruz y Unión, entregaron al presidente de YPFB, el Twin Otter, que se precipitó a tierra en mayo pasado, el cheque por 1.089.000 dólares, en las oficinas de Yacimientos, antes de su accidente.

Respecto a las indemnizaciones a los familiares de los desaparecidos, dijeron que los trámites se encuentran muy avanzados, los mismos que culminarán en el curso de los próximos días.

De manera previa a los respectivos.

Finalmente señalaron que, dadas las características del siniestro y la importancia de la suma a indemnizar, puede considerarse que la atención brindada por las compañías aseguradoras estuvo en condiciones de la máxima seriedad y prontitud, en lo que a la tramitación y pago se refiere.

En Cochabamba Congreso departamental de medicina tradicional

Con el objetivo de analizar la problemática de salud, desde el punto de vista de la medicina natural, el 7 y 8 de noviembre, se realizó en Cochabamba el Primer Congreso Departamental de Medicina Tradicional y Alternativa.

El evento está organizado por la Sociedad Boliviana de Medicina Tradicional (SOBOMETRA), filial Cochabamba, y contará con la participación de personas que practican medicina tradicional, natural y terapias alternativas. También concurrirán representantes de instituciones relacionadas con esta forma de medicina (con delegados titulares), y todas las personas interesadas.

El temario a desarrollarse contempla el análisis de funcionamiento de SOBOMETRA, nacional y departamental, experiencias de curación, educación en salud, sistemas curativos y otros.

El comité organizador está compuesto por Luis Espinoza, presidente de SOBOMETRA Cochabamba; Demetrio Villalaz, vicepresidente, y un delegado de la Unidad Sanitaria de ese departamento.

Aun no se ha delimitado el lugar exacto para las sesiones de trabajo, pero se indicó que se realizarán en el aula magna de la Universidad de San Simón, o en el teatro Adela Zamudio de la Casa de la Cultura.

Conferencia de la FTPB apoya determinaciones de la COB

La Conferencia de Trabajadores de la Prensa, que se realizó en La Paz con los auspicios de la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia (FTPB), decidió apoyar las determinaciones de la Central Obrera Boliviana (COB), en lo que se refiere a su pliego petitorio.

El gobierno rechazó los planteamientos y demandas de la COB, presentados en su pliego petitorio que establecía, entre otros, como referencia, un salario de 843 bolivianos.

La COB criticó la respuesta gubernamental y afirmó que no existen, en la actualidad, condiciones para comenzar un diálogo con el gobierno.

Los trabajadores de la prensa, en su conferencia nacional, decidieron apoyar esta determinación de los miembros del comité ejecutivo de la COB y coadyuvaron al movimiento obrero en general, a mantener la unidad.

Gobierno decreta preservación y defensa del medio ambiente

(ANF).- El gobierno decretó la creación de unidades encargadas de planificar y coordinar la preservación y la defensa del medio ambiente.



Estas unidades integradas por los departamentos de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Planeamiento y Dinámica, Defensa Nacional, Previsión Social, Salud Pública, y con una afinidad con la materia ambiental.

Estas unidades señalan el decreto integrarán posiblemente en una unidad, adecuando que dispusiese la ley del medio ambiente un proyecto de ley de consideración y aprobación en el Congreso Nacional.

Parte del decreto segundo señala la Dirección del Trabajo Integral del Transporte, las comunicaciones asuntos estudio y solución de efectos generados por diferentes sistemas de transporte en el ambiente.

Los titulares de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Planeamiento, Defensa Nacional, Previsión Social y Salud Pública, y las comunicaciones serán encargados de la ejecución y cumplimiento de este decreto.

Este decreto es principalmente Constitución Política, Estados que de acuerdo con el artículo 136 que el dominio originario del Estado, el suelo, el agua, los recursos naturales, las industrias, las comunicaciones, las medicinas, las ciencias, las artes y las ciencias físicas y sus derivados, serán susceptibles de apropiación por el concepto que incluye el medio ambiente.

La constitución expresa también que el patrimonio de la Nación consistirá en bienes de propiedad pública, violable, razón por la cual el territorio patrio será respetado y protegido.

Comisiones legislativas

Propondrán modificaciones a la ley de sustancias controladas

El proyecto de ley de sustancias controladas, que fue aprobado por el Senado y que debe ser analizado por la Cámara de Diputados, adolece de numerosas imperfecciones, por lo que las comisiones de prevención y lucha contra el narcotráfico y de gobierno régimen comunal y migraciones de la Cámara Baja, le estudian con objeto de proponer modificaciones.

La información fue proporcionada por el presidente de la comisión de narcotráfico, Guido Camacho, quien dijo que propondrán la constitución de juzgados colegiales de jueces, compuestos por tres jueces, debiendo adoptar resoluciones por mayoría, mientras que, actualmente, toda esa tarea está a cargo del juez de partido. También se sugirió la creación de un organismo multidisciplinario, que esté encargado de la solución global de la problemática del narcotráfico.

Asimismo, anunció que del 9 al 13 de este mes, en Caracas, tendrá lugar una reunión internacional, para analizar aspectos relativos al narcotráfico, que cuenta con los auspicios de la ONU, el Parlamento Latinoamericano y la Presidencia de Venezuela.

A ese encuentro, asistirán miembros de la comisión de narcotráfico, ocasión que aprovecharán para analizar contactos internacionales.

El proyecto de ley de sustancias controladas, a través de programas educativos en coordinación con el Ministerio de Educación y Cultura, y estableciendo oficinas de rehabilitación de drogadictos, con el respaldo del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y de organizaciones internacionales.

También figura la necesidad de ejercer una labor de fiscalización sobre los organismos de represión del narcotráfico.

dependientes del Ministerio del Interior, así como fiscalizar y coadyuvar en los programas de sustitución de la coca, mediante la coordinación con el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios.

Por último, se desea establecer amplias relaciones y demandas internacionales gubernamentales, que estén dedicadas a combatir el narcotráfico y sus efectos.

Foro político municipal se realizará en El Alto

La Unión Nacional de Instituciones para el Trabajo de Acción Social y el programa del Sector Urbano Popular, junto a la Federación de Juntas Vecinales de El Alto, auspician un foro político municipal con nueve de los diez partidos que inscribieron a sus candidatos a Concejales, para las próximas elecciones municipales del 6 de diciembre.

El foro, denominado Elecciones Municipales El Alto 1987, se realizará del 6 al 8 de noviembre, en el multifuncional de la Ceja.

El programa elaborado y aprobado en la reunión interpartidaria, efectuada el pasado viernes 30 de octubre en la sede de FEJUVE, estableció que los candidatos que inscribirán el foro político el MIR, con su representante Luis Ángel Vázquez Villamor; el PS-I, con Guillermo Mariaca, y con Víctor, con Leandro Manríquez Llante.

En la segunda jornada,

se presentarán el MNR con Martiriana Vázquez Cabrera, el MBL con David Chávez Alandia y el MIN con Walter Rivero Esgueta.

El último día (domingo 8), se presentarán el MFD con Enrique Garnica Soría, la ID con Miguel Arango Esgueta y el AP con Cecilio Padilla. Acción Democrática Nacionalista no participará en el foro, porque su candidato, Mario Mercado Vaca Guzmán, no dispone del tiempo requerido.

El coordinador del SURPO-UNITAS, Mauricio Antezana Villegas, dijo: "El objetivo del encuentro político consiste en la difusión, de la manera más amplia posible, del pensamiento y programa municipal de los diferentes candidatos concejales municipales, para el conocimiento de la población, la cual, de este modo, ampliará su grado de participación en la gestión municipal 1987-1989".

SOLICITADA

COLUMNA POLITICA

MNR

Nuestro Propósito Democrático

La coyuntura electoral que se abre para elegir a los Gobiernos Municipales constituye un acontecimiento inédito en Bolivia. El MNR concurre a este gallardo acontecimiento democrático con un programa político que se inscribe en la Nueva Política Económica (NPE), en el asiste de todos los mecanismos perversos de la crisis, en la lucha total contra la hiperinflación y ha propuesto en su programa Municipal al altísimo doctrinario que tiene este contenido democrático y operativo.

El Gobierno Municipal es la base y el fundamento de la participación popular en el poder. Nuestro razonamiento técnico va hacia el ejercicio de la Democracia Directa para conformar los Concejos Municipales y para movilizar a las unidades sociales básicas (la familia, el vecindario, la calle, el barrio), dando los hombres y las mujeres conformar el fundamento humano de la organización popular.

Nuestros candidatos exhiben credenciales de patriotismo, de honestidad y ante todo de compromiso político, con la estrategia de la NPE y con los contenidos populares de una reactivación económica productiva y con capacidad de acumulación en el corto plazo.

No exhibimos credenciales de pasantías ediles durante las dictaduras de nadie no hubo control fiscal, donde la fácil gestión de créditos del Tesoro hacían posible inversiones que particularmente en La Paz fueron un encadenamiento degradante de trivialidades financieras que se cumplían. Tampoco nos apoyamos en la cohección de un secretario de obras que puedan ejecutarse porque el Tesoro Municipal se ha fortalecido por obra de la Nueva Política Económica del Presidente Paz Estenssoro y no por artilugios mágicos de una administración constitucional en la comuna que puede tener otros méritos pero no estos.

EL VOTO CONSCIENTE ES POR UN PROGRAMA NACIONAL DEMOCRACIA DIRECTA PARA CONSTRUIR EL PODER POPULAR Y EL ESTADO NACIONAL EFICAZ VOTAR POR EL MNR. POR SU PROGRAMA

FONPLATA aprobó crédito para camino Yacuiba-Palmar Grande

Fondo Financiero de la Cuenta del Plata (FONPLATA) aprobó, recientemente, el crédito para la construcción de un camino carretero de 70 kilómetros, entre Yacuiba y Palmar Grande, informó el diputado del Bloque de Diputados Manuel García Mealla.

Anunció que el convenio respectivo será suscrito próximamente, para luego proceder a la licitación e iniciar los trabajos a más tardar hasta mediados del año venidero. El legislador dijo que, actualmente, dicho camino es intranachable, más aún en época de lluvias; subrayó que su construcción es importante, ya que contribuirá al desarrollo de la provincia Gran Chaco y servirá, principalmente, a la fábrica de aceites de Villamontes.

Campesinos denuncian nueva explotación ilegal de chimanes

El secretario de Defensa de la Confederación Nacional de Trabajadores Campesinos de Bolivia, Eduardo Durán anunció que empresas mineras explotaban ilegalmente las reservas de chimanes en el departamento del Beni.

Manifestó que las empresas madereras, en su afán de explotar legalmente las reservas de chimanes, están empujando a los servicios de la zona, a emigrar a otras regiones.

El presidente de la organización sindical, señaló que el gobierno no ha huido para evitar esta explotación irracional, sino que se preocupa por el desarrollo del país, pero para el campesino, el problema es que se ven en toda esta región.

Afirmó que en el pliego petitorio de la Confederación Única de Trabajadores Campesinos se han tomado en cuenta algunas de estas denuncias en contra de los trabajadores del campo, a fin de que el gobierno ponga solución a todos estos problemas.

Dijo también que se toma en cuenta la situación de los stringeros, gomeros y castañeros, que son explotados por los intermediarios en la compra de su producción.

Según senador, Modelo económico del gobierno se está quebrando por falta de apoyo



El modelo económico aplicado por el gobierno no beneficia a un sector privilegiado que se quebrando por la falta de apoyo de la empresa privada que no desea "formarse". La declaración fue dada por el senador Daniel Cabezas de la bancada del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, quien señaló "no hay reactivación económica y, por el contrario, no existen alternativas de solución". Agregó que el gobierno no recibe apoyo de la empresa privada, que se beneficia de las medidas dadas en su favor e intenta "parasitar" alrededor de las transnacionales que quieren penetrar en el país.

Además, para todos es conocido dijo que este grupo social, pequeño y muy rico continúa en su afán de especular, como en el caso de la banca privada que aún mantiene sus tasas de interés elevadas.

Todas estas acciones están provocando un caldo de cultivo para los "grupos ultraricos", que aprovecharán la situación, tomando como bandera este problema y el de los relocalizados. Este caso debe merecer una mayor atención, en vista de que no podemos permitir que se estén violando muchos derechos humanos.

Justificó las medidas que se están adoptando porque lamentablemente "existen hambres" y sólo piden fuentes de trabajo y justicia en el tratamiento de sus liquidaciones. Aclaró que probablemente en este caso puede haber personas que quieren profundizar el problema y se aprovechan de esta coyuntura, pero que los menos y muchos los trabajadores, madres y niños que su-



CANDIDATOS DEL MIR.- Raúl Salmón de la Barra y Francisco Mayo, candidatos del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, para las elecciones municipales del 6 de diciembre, visitaron a la Comisión Municipal de la Barra y a algunos puntos claves de su plan de trabajo para el caso de ser elegidos. Salmón de la Barra dijo que, básicamente, los problemas de las zonas y barrios acaudales son falta de agua potable, alcantarillado, caminos, vías de acceso, empedrado y pavimentación y transporte público. Se declaró partidario de crear el Banco Municipal, para financiamiento de obras urbanas.

Concejo Municipal rechaza alza de tarifas eléctricas

El Concejo Municipal de la Paz dio una Ordenanza en la que se rechaza el aumento de tarifas del servicio eléctrico. Rechazar la propuesta de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica, COBEE, por haberse realizado una copia entregada.

por el proyectista de la ordenanza, concejal Alfonso Gosalvez Sologuren dice en su primer artículo: "Rechazar la inconstitucional e ilegal elevación de tarifas impuesta por COBEE-BB.Co., por no haberse realizado una copia entregada".

Maestros adoptarán medidas si gobierno no cancela sueldos

Confederación de Educadores Urbanos de Bolivia anunció que adoptará medidas de presión, si no se cancelan sus sueldos.

tará medidas de presión, si no se cancelan sus sueldos.

Federación de Campesinos "Tupaj Katari" Piden ley de reconocimiento a las autoridades originarias

EA auspicia seminarios de asesoramiento

Mientras que a nivel nacional se elegirán a aproximadamente 1.666 autoridades y más de 10.000 comunidades agrarias mantendrán a sus autoridades originarias, elegidas de asambleas, cabildos abiertos, costumbres y tradiciones; niñas, mullkus, kurakas y otros.

Ante dicha situación, esa organización sindical empuja a la Corte Electoral, partidos políticos y otras organizaciones, a promulgar una ley de reconocimiento a las diferentes autoridades comunales, que son elegidas en asambleas, que se realizan el mes de junio, año nuevo nativo, y que concluyen el mes de enero, además de que las autoridades "se nombran

Senado pide conclusión del edificio de Entel en Tupiza

Mediante una minuta de comunicación aprobada por la Cámara de Senadores, se solicita la conclusión del edificio de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones en la ciudad de Tupiza.

El documento presentado por el senador Jaime Villegas, quien fundamenta su posición al señalar que es de prioridad que la ciudad potosina de Tupiza, cuente con un edificio para este tipo de actividades.

La minuta de comunicación dice: "Dígame al poder Ejecutivo que, la H. Cámara de Senadores estima justo, necesario, y de interés regional que el señor ministro de Transportes y Comunicaciones instruya a la gerencia de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, la aceleración de la conclusión del edificio que esa empresa está construyendo en la ciudad de Tupiza, capital de la provincia de Sud Chichas".

Más adelante el documento dice: "Es necesario posibilitar la confortable atención de los usuarios en condiciones técnicas óptimas, concretándose así un viejo anhelo justificado por la creciente demanda de intercomunicación telefónica entre las provincias potosinas, con los demás departamentos del exterior del país."

El diputado también señaló que la región del Chaco es una importante zona para el cultivo de la papa, que es un arbusto de fruto oleaginoso, cuyo aceite tiene diversos usos y es un sustituto ideal para reemplazar al aceite de ballena, por lo que su cultivo presenta un mercado con excelentes perspectivas.

La minuta de comunicación dice: "Dígame al poder Ejecutivo que, la H. Cámara de Senadores considera de vital importancia para el transporte, comercialización de productos agrícolas y vinculación entre las provincias potosinas de Nor y Sud Chichas, que el Ministerio de Transportes y Comunicaciones instruya al Servicio Nacional de Caminos, a iniciar la rehabilitación del camino Cotagaita-Tupiza-Almona-Tupiza."

El senador Cabezas dijo, que de ninguna manera pretende censurar que debe haber en el país una lucha y odio entre los hermanos bolivianos, pero sí debe haber el nivel suficiente de diálogo y de confrontación para que se pueda clarificar y buscar, que mejor converja al país.

Lamentablemente la representación que tienen los trabajadores en el parlamento nacional no podrá hacer nada por este sector.

En los últimos 10 años E-PL-480 ofreció cooperación económica por \$US 150 millones

Entre 1978 y 1987, el programa de asistencia financiera, PL 480 (Ley Pública, títulos I y III, de los EE.UU., proporcionó al país una cooperación de aproximadamente 150.000.000 de dólares.

Este programa (responsable de la ejecución de los proyectos de desarrollo), un total de 87.100.000 dólares.

Esta Secretaría Ejecutiva, desembolsó en el destino a los proyectos específicos 56.000.000 de dólares. Debido a los problemas de la hiperinflación y las permanentes devaluaciones, se perdieron aproximadamente 37.000.000 de dólares.

Estos recursos fueron destinados a la ejecución de 15 líneas de financiamiento.

Luego está el Título III-86, firmado en abril del pasado, por el que EE.UU. dona trigo al país, por el equivalente de 20.000.000 de dólares por año.

En el marco de este programa se efectivizaron las entregas: la del año pasado y la de este año. Está en gestión la donación perteneciente a 1988.

Finalmente, siempre bajo la administración de la Secretaría Ejecutiva PL-480, está el Título firmado en 1985, que tiene por característica, que el trigo que viene a Bolivia, es en calidad de préstamo.

Como parte de este programa se envió trigo por el equivalente a 20.000.000 de dólares, entre 1985 y 1986. Los Informantes aclararon algunas diferencias o variaciones que se presentan en los montos. Se tiene que entre la fecha de la firma del convenio y la llegada del trigo, pasa cierto tiempo, en el que se registran variaciones en los precios internacionales del trigo. Así, de los 20.000.000 de dólares del Título I, el equivalente ingresaron al país 19.600.000 dólares, y por su parte el TON desembolsó a la Secretaría Ejecutiva PL-480, 13.300.000 para los diferentes proyectos. A su vez esta secretaria apro-

El senador Cabezas dijo, que de ninguna manera pretende censurar que debe haber en el país una lucha y odio entre los hermanos bolivianos, pero sí debe haber el nivel suficiente de diálogo y de confrontación para que se pueda clarificar y buscar, que mejor converja al país.

El senador Cabezas dijo, que de ninguna manera pretende censurar que debe haber en el país una lucha y odio entre los hermanos bolivianos, pero sí debe haber el nivel suficiente de diálogo y de confrontación para que se pueda clarificar y buscar, que mejor converja al país.

El senador Cabezas dijo, que de ninguna manera pretende censurar que debe haber en el país una lucha y odio entre los hermanos bolivianos, pero sí debe haber el nivel suficiente de diálogo y de confrontación para que se pueda clarificar y buscar, que mejor converja al país.

El senador Cabezas dijo, que de ninguna manera pretende censurar que debe haber en el país una lucha y odio entre los hermanos bolivianos, pero sí debe haber el nivel suficiente de diálogo y de confrontación para que se pueda clarificar y buscar, que mejor converja al país.

SOLICITADA DON RAUL Y EL DEBATE

El candidato por la Nueva Mayoría a primer concejal de la ciudad de La Paz, Raúl Salmón de la Barra, ha declinado participar en debates públicos con un candidato de última hora.

Don Raúl, sin embargo, está dispuesto a debatir con todos los demás candidatos, pues todos ellos son políticos con personalidad propia.

El candidato de última hora, en cambio, tiene evidentemente un padrino. Su propia propaganda dice que los votos que le favorezcan en realidad no serán para él, sino para otro. "Usted sabe por quién vota".

Si este candidato ahogado es sólo un intermediario, ¿de qué sirve debatir con él? Además, don Raúl Salmón tiene una propuesta diferente para esta clase de desafíos: propone un debate popular, acerca de los problemas de la ciudad, con personajes de carne y hueso, con ciudadanos de personalidad propia, con gente que hable por su propia boca.

Así se debatirán los temas que interesan a la ciudad de La Paz con los directos interesados.

Lo mismo ocurrirá con los candidatos del MIR y la Nueva Mayoría en el resto del país.

Cámara Alta solicita que el LAB atienda a poblaciones fronterizas

El Senado Nacional recomienda al poder Ejecutivo que instruya al Ministerio de Aeronáutica para que el Lloyd Aéreo Boliviano preste un mejor servicio a las poblaciones fronterizas, en forma permanente y efectiva.

El documento señala: "Dígame al poder Ejecutivo que el Honorable Senado Nacional considera de urgente importancia que, por intermedio del Ministerio de Aeronáutica, se adopten todas las medidas necesarias para que el Lloyd Aéreo Boliviano, garantice un permanente servicio aéreo a las poblaciones de las regiones fronterizas del sur del país, especialmente a Camiri, Yacuiba, Villamontes, Heróles y otras localidades".

Más adelante se formula en razón de que el Lloyd Aéreo Boliviano, de manera periódica y arbitraria, determina suspensión de vuelos a dichas localidades, como es el caso actual, creando graves situaciones que afectan al desarrollo económico y social de tan importantes regiones de la patria.

Este pedido se formula en razón de que el Lloyd Aéreo Boliviano, de manera periódica y arbitraria, determina suspensión de vuelos a dichas localidades, como es el caso actual, creando graves situaciones que afectan al desarrollo económico y social de tan importantes regiones de la patria.

Más adelante, la minuta dice: "Ruego por la ta que el artículo 67 del decreto supremo 21600 de flexibilitarse, autorizando a la banca privada a una calificación interna de aquellos pequeños agricultores registrados como solventes, para ampliar el período de amortizaciones en una gestión agrícola adicional."

"Asimismo, considero la aceptación del 100 por ciento de amortizaciones antes de su vencimiento por parte de los pequeños agricultores".

El documento señala: "Dígame al poder Ejecutivo, que el H. Senado Nacional considera justo el pedido de los pequeños agricultores, que por imponderables propios de agricultura, en ciertos casos, se ven imposibilitados de cumplir con las amortizaciones vencidas."

Mediante una minuta de comunicación presentada por el senador Héctor Ormaechea fue aprobado este documento por la Cámara Alta, con una pensión de trámite y voto de urgencia.

El documento señala: "Dígame al poder Ejecutivo, que el H. Senado Nacional considera justo el pedido de los pequeños agricultores, que por imponderables propios de agricultura, en ciertos casos, se ven imposibilitados de cumplir con las amortizaciones vencidas."

El documento señala: "Dígame al poder Ejecutivo, que el H. Senado Nacional considera justo el pedido de los pequeños agricultores, que por imponderables propios de agricultura, en ciertos casos, se ven imposibilitados de cumplir con las amortizaciones vencidas."

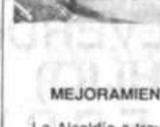
Senado recomienda: Banca privada debe flexibilizar crédito a pequeños agricultores

La Cámara de Senadores solicita al poder Ejecutivo instruir a la banca privada ampliar los créditos otorgados a los pequeños agricultores que, por diversas razones, se ven imposibilitados de cubrir las amortizaciones.

El documento señala: "Dígame al poder Ejecutivo, que el H. Senado Nacional considera justo el pedido de los pequeños agricultores, que por imponderables propios de agricultura, en ciertos casos, se ven imposibilitados de cumplir con las amortizaciones vencidas."

El documento señala: "Dígame al poder Ejecutivo, que el H. Senado Nacional considera justo el pedido de los pequeños agricultores, que por imponderables propios de agricultura, en ciertos casos, se ven imposibilitados de cumplir con las amortizaciones vencidas."

ACCION MUNICIPAL



Los trabajos de ampliación del embovedado del río San Pedro, en el sector comprendido entre el Teatro al Aire Libre y la cancha de básquetbol de la Universidad Mayor de San Andrés, esquina Federico Zuazo, tienen un avance de 60% y su entrega está prevista para fines del próximo mes.

MEJORAMIENTO DE VIAS EN VILLA COPACABANA

La Alcaldía a través de la Dirección de Acción Comunal realiza trabajos de mejoramiento de vía en varias calles de Villa Copacabana. La tarea consiste en el empedrado de 7.205 metros cuadrados y la instalación de 54 sumideros. La obra tiene un avance de 80 por ciento y el costo de la misma es de 108.466 bolivianos.

TAMBIEN EN VILLA COPACABANA

En la primera quincena de este mes, la Alcaldía padeña concluirá los trabajos de mejoramiento de vía en la calle Fray Bartolomé de las Casas en Villa Copacabana. La obra consiste en el empedrado de 1.740 metros cuadrados, equivalente a cuatro cuadras.

NUEVO AGREGADO MILITAR

El Comandante de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), general de Fuerza Jorge Rodríguez Bravo, recibió al nuevo agregado militar de la República Venezolana, quien presentó su pedido protocolar, y brindó el apoyo de la Fuerzas Armadas venezolanas a Bolivia, en todos los campos militares.

El Comandante de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), general de Fuerza Jorge Rodríguez Bravo, recibió al nuevo agregado militar de la República Venezolana, quien presentó su pedido protocolar, y brindó el apoyo de la Fuerzas Armadas venezolanas a Bolivia, en todos los campos militares.

Las bases del...

(Viene de la pág. 1)

cesidad de un análisis documentado de aquellos aspectos que generaran las diferencias respecto a los finiquitos cancelados por COMIBOL a los ex-trabajadores de la Empresa Minera Catavi.

3.- La Comisión presidida por la Iglesia Católica e integrada por el ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y los ex-trabajadores de la Empresa Minera Catavi, con la cooperación y participación de las entidades mencionadas en el punto 4º de la correspondencia antes citada (G.M. 1409/87) y otras, organiza una subcomisión ejecutiva que se abocará a los aspectos en discusión de una solución para el desempleo a través de la organización de sociedades cooperativas y otras alternativas eventuales que puedan surgir en el curso del trabajo de la Comisión.

4.- De acuerdo con los antecedentes de las reuniones celebradas en la Cancillería se ratifica el ánimo común, fraternal y de buena fe, para encontrar soluciones equitativas a los aspectos planteados.

5.- A tiempo de suscribir este Acuerdo, se suspenden todas las medidas de presión, debiendo el gobierno cooperar para la desconcentración de las personas que sostienen en la ciudad de La Paz o en cualquier otra parte de la República acciones de presión referidas a este conflicto. Firma.

EVITE ACCIDENTES!



SI USTED TIENE DERECHO, TAMBIEN TIENE OBLIGACIONES

CONDOLENCIA

EL SINDICATO MEDICO Y RAMAS AFINES DE LA CAJA NACIONAL DE SALUD REGIONAL URURO, HA SENTIDO PROFUNDAMENTE EL INFELIZ DECESO DE LA MADRE DE NUESTRO SINDICALIZADO Y JEFE MEDICO REGIONAL DR. JAIME AGUILAR DAZA, ACAECIDO EN LA CIUDAD DE SUCRE EN HORAS DE LA NOCHE DEL JUEVES 29 DE LOS CORRIENTES.

A LA SRA. TEODORA DAZA DE AGUILAR, DIOS LA TENGA EN SU SANTO REINO Y A SU FAMILIA ATRIBULADA, EXPRESAMOS NUESTRA MAS SENTIDA CONDOLENCIA.

ORURO, 30 DE OCTUBRE DE 1987

La Administración Regional Oruro, de la Caja Nacional de Salud a nombre del personal administrativo, médico y de enfermeras, tiene el hondo pesar de comunicar el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

† Sra. TEODORA DAZA DE AGUILAR
Q.E.P.D.

Acaecido en la ciudad de Sucre, madre de nuestro jefe médico regional y dilecto amigo, Dr. Jaime Aguilar Daza y hacemos llegar nuestras profundas condolencias a su atribulada familia.

Oruro, 30 de octubre de 1987

LA FAMILIA FERRARI - PEÑA

CON PROFUNDO DOLOR EXPRESA SU SENTIMIENTO DE PESAR POR EL FALLECIMIENTO DE SU DISTINGUIDO AMIGO:

† DON: PEDRO PAVISIC
Q.E.P.D.

Y ACOMPAÑAN A LA FAMILIA EN SU AFLICCION.

ORURO NOVIEMBRE DE 1987

LA FAMILIA DE

† GONZALO
JEMIO
MUÑOZ



ROGAMOS A UD. Y LOS SUYOS ENCOMENDAR EN SUS ORACIONES PARA QUE EL PADRE ETERNO LO TENGA EN SU GLORIA POR JESUS NUESTRO SALVADOR.

La Paz, 31 de octubre de 1987

La familia del que en vida fue querido hijo y recordado hermano.



† Joven Est.
RONALD
ABRAHAM
LAVADENZ
VENEGAS

Ruegan a sus parientes amigos y personas que lo recuerdan elevar una oración por el eterno descanso de su alma.

La Paz, noviembre de 1987.

EN VIDA FUERON:

† DR. ENRIQUE MENDOZA RIOS
(PADRE)

† DR. ABIGAIL MENDOZA
VALVERDE
(HIJO)
(Q.E.P.D.)

Rosa Arzabe Vda. de Mendoza, esposa, Dr. Fernando Mendoza Arzabe, Cr. Miriam Mendoza Arzabe (hijos), Isolina Mendoza Vda. de Balboa y Rebeca Mendoza Vda. De los Santos (hermanas), Lic. Gonzalo Vizcarra Mendoza, Dra. Helen Kate Mendoza, Johnny Mendieta Mendoza, Rosa Mendieta Mendoza y Fernando Miranda Mendoza (nietos y bisnietos), se permiten invitar a la Santa Misa a celebrarse en su Mausoleo privado del Cementerio General (Pabellón Privilegiados -Final B.) el día 2 de noviembre a horas 9:30 a.m.

La familia, se permite insinuar a sus relaciones sociales y amigos elevar una oración por el descanso de sus almas.

La Paz, noviembre de 1987.

FERRARI GHEZZI LTDA.

TIENE EL SENTIMIENTO DE COMUNICAR E
SENSIBLE FALLECIMIENTO DE SU LEAL
SINCERO AMIGO:

† Don PEDRO PAVISIC
Q. E. P. D.

ACOMPAÑAN EN SU DOLOR A LA FAMILIA.

ORURO, NOVIEMBRE DE 1987

PAPA : JULIO
MAMA : HERMINIA:

"NOS DIERON VIDA, AMOR Y CARINO EN ESTE MUNDO; PERO HACE TA
POCO TIEMPO QUE NOS DEJARON Y SE AUSENTARON DE NUESTRO LAD
HOY ESTAMOS REUNIDOS LOS 6 HIJOS Y EN CADA ORACION ANTE
DIVINO Y LA VIRGEN SANTA, ROGAMOS EN CADA LAGRIMA DE NUESTRO
DESCONSUELOS QUE EL RECUERDO Y LOS EJEMPLOS DE UDS. VIVE
LATENTES EN NUESTROS CORAZONES".



† DON JULIO ZAMBRANA CHAVEZ
DÑA. HERMINIA ABASTO
DE ZAMBRANA

(Q.E.P.D.)



ZENON, ROBERTO, LUIS, OSCAR, JORGE Y JUAN CARLOS, HIJOS
JUANA, CARMEN, EMMA, TRINIDAD, MARIA ELENA Y FILIBERTA, HIJAS
POLITICAS, SOBRINOS, NIETOS Y DEMAS FAMILIARES INVITAN A TODOS
LOS VECINOS DE SIGLO XX, AMIGOS Y PERSONAS PIADOSAS A LA MISA
RECORDANDO EL DIA DE TODOS LOS SANTOS EN SUFRAGIO DE SUS
ALMAS SE MANDARA OFICIAR EN LA IGLESIA DE SAN MIGUEL DE UNICA
HS. 11 A.M. DEL DIA 2 DEL PRESENTE.
SU ASISTENCIA A ESTE ACTO DE PIEDAD CRISTIANA SE A
ETERNAMENTE RECONOCIDA POR LA FAMILIA DOLIENTE.

LA PAZ, 1 DE NOVIEMBRE DE 1987

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue ejemplar padre y abuelo
negado abuelo

† Sr. HANS PHILIPPSBERG
ROSENTHAL

Expresa su agradecimiento a todas las personas amigas por las muestras de solidaridad en esta hora de dolor, e invita a la misa que se celebrará el día miércoles 4 de noviembre del presente año a horas 18:30 en la Iglesia del Montículo (Sopocachi); recordando los 8 días de su sensible fallecimiento.

La Paz, noviembre de 1987.

AGRADECIMIENTO E INVITACION RELIGIOSA

Los hijos Hortencia, Jaime, Graciela (ausente) Troche Muñoz, Rafael Troche Vargas, Soila Machicado de Troche Armando Morales hijos políticos, nietos y demás familia de la que en vida fue:

† Sra. ALEJANDRINA MUÑOZ
Vda. DE TROCHE

(Q.E.P.D.)

Agradecen profundamente a parientes y amistades, personas que acompañaron en los momentos de dolor, hicieron llegar ofrendas florales y sentimientos de pesar, Asimismo invitan a la misa que recordando el mes de su sensible fallecimiento se oficiará el martes 3 a horas 11:30.
El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz noviembre de 1987

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue:

† Dr. MARIO LANZA SUAREZ
(Q. E. P. D.)

Agradece profundamente al Colegio Nacional de Abogados, Ilustre Colegio de Abogados de La Paz, Círculo de Ex Gobernadores de Leones del Distrito "S" I Bolivia, Club de Leones de La Paz, AEROPERU, IBERIA, Aerolíneas Argentinas, residentes políticos, y demás amistades por habernos acompañado en momentos de dolor e invita a la misa de 8 días del extinto, que mandará a oficiarse en el templo de María Auxiliadora, el día hoy domingo 1º de noviembre a Hs. 11:00 a.m.

Favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, 1º de noviembre de 1987

na de la pág. 1

En manos de una comisión.

relación con el gobierno... el "cálculo" y el "certiduro" de cada uno de los...

mento, realizado en el Ministerio de Relaciones Exteriores, expresó satisfacción por el...

que salir de sus penurias. "He visto una muy buena voluntad de parte del gobierno, de parte de su canciller, que se ha mostrado abierto y comprensivo, actitud que es de alabar."

Agredó: "Quiero expresar un gesto de gratitud a Mons. Mestre, que ha sabido realmente sensibilizarnos a todos, para que en armonía y en paz, como buenos compatriotas, lleguemos a un acuerdo feliz."

Finalmente, se escucharon palabras de Marcelino Pardo, presidente de los extrabajadores de...

Catavi. Señaló: "Para nosotros, marca un hito más este 31 de octubre, porque como mineros nos hemos puesto al servicio de nuestros propios compañeros, porque creemos que tenemos la razón y, por ello, estamos aquí en La Paz."

Bolivia asistió a un congreso internacional de prensa turística

Bolivia asistió, en calidad de observador, al trigésimo congreso de la Federación Internacional de Periodistas y Escritores de Turismo (FIJET), que se realizó del 4 al 11 del mes pasado, en Valencia, España.

El secretario general del Círculo de Prensa Turística de Bolivia, Filiberto Montecinos, informó que en ese organismo fueron admitidos Panamá y Costa Rica, y que Bolivia tiene posibilidades de hacerlo, si cancela 1.000 francos belgas por asociación y 250 francos belgas por cada miembro.

Epica defensa de...

Viene de la pág. 3 Pisagua, habría que preguntarse si Chile puede enorgullecerse de registrar en las páginas de su historia esa acción de armas e inquirir, nuevamente, si algunos de sus hombres pueden continuar negando que Bolivia nunca tuvo costa sobre el Pacífico.

Bolivia para reclamar sus territorios usurpados, hay que reflexionar sobre la justa posición de nuestro país y sobre el espíritu que anima la vida de los bolivianos, de no renunciar nunca a ese derecho.

- LA ASOCIACIÓN DE FAMILIARES DE DETENIDOS DESAPARECIDOS Y MARTIRES POR LA LIBERACION NACIONAL... MARIA EUGENIA APALA BELLO DAVID ALVAREZ LINARES RAUL BUSTILLOS VASQUEZ NICOLAS CALLISA Y KANTUTA JUAN CANAVIRI CHAVEZ MANUEL CASTRO ZAPANA FELIX CONDORI CHOQUEGALLLO JUAN DAMIAN CRUZ CHOQUE AGUSTIN CRUZ MAMANI SAMUEL CURA CHURIA MAX CUSI ASSISTE JAVIER CASILLA LOPEZ PETRONA CHAHUA CALLISA JULIAN CHAMBILLA RAMOS PEDRO CHAVEZ MAMANI PEDRO CHAVEZ MAMANI BEATRIZ CHOQUE MAMANI JORGE CHOQUE URUQUIO ANTONIO ESCALANTE CRESPO PONCIANO CHURRU CHOQUE JOHNNY CALLEMARCA DANIEL ESPINOZA VALENCIA ZENON FERNANDEZ FLORES ADELA GUZMAN NAVARRO PAULINA GUTIERREZ DE CANCARI ALEJANDRO GUTIERREZ RAMOS MARCELO GUTIERREZ RAMOS ENRIQUE GUZMAN AGUILAR ABRAHAM HANOVER MANCILLA BRIGIDA HUAYLLA VDA. DE MOSCOSO JUAN ANGEL GUTIERREZ TERESA LEVA BENIGNO LUICA ORTEGA ROSARIO MARIACA GONZALEZ JAMIE MAMANI CALLISA YA FALUSTINO MAMANI HUANCA FRANCISCO MAMANI CUSIPE PRIMITIVO MAMANI INTIPAMPA AMADEO MAMANI CUSIPE ELIAS MOYA CUSIPE FRANCISCO MUÑOZ VELASCO JAVIER MORENO MENDIETA ISAAC PANUNI MAMANI GUIDO CIRILO QUISBERT CORDERO ADOLFO JULIO QUISBERT MENDOZA TOMAS QUISPE PAREDES PAULINO QUISPE MARCA MARIO ROCABADO JUSTO RODRIGUEZ ALVAREZ FIDEL SIBANI APAZA MOSES FIORILO TERCEROS HERIBERTO TINCUTA CORONEL JUAN GUIMERCINDO TICONA PARRA VALERIO TITO CALLEJAS REINE TORRICO CRELLANA BERNARDO VALLE CATARI CELESTINO JULIO VEGA ROMERO CARLOS VERA MENDIETA EDUARDO URUQUETA MORALES PEDRITO YLURA CONDORI GREGORIO YLURA MAMANI SIMEON SALAZAR PACHACUTI

En la Paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue cariñosa y adorada tía: † Sra. ALICIA SILVA HERBAS Q.E.P.D. Lily, Mario, Franco Silva; Nelly Villarreal S., Orlando Guerrero S., sobrinos; Luisa, Rita, sobrinas políticas; Edwin, César, Pablo, Fabiola, sobrinos nietos; y demás familiares ruegan a sus amistades en especial a los residentes de Achacachi, colegio Hugo Dávila, Sindicato al Atlipiano, Federación de Choferos se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo a Hs. 16. El cortejo fúnebre partirá de la calle 2 N° 83 Alto Obrajes. Será favor que agradecerá la familia doliente. FUNERARIA A. VALDIVIA. TELS. 353630 - 372015

La familia de la que en vida fue: † Sra. Prof. LUCYLA ROCA DE ESPINATTO (Q.E.P.D.) Invita a los parientes, amigos y personas piadosas a la misa que recordando los seis meses de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar en la Capilla Privada del Colegio San Calixto el día martes 3 de noviembre a Hs. 12 del mediodía. Agradece de antemano por este acto de piedad cristiana. La Paz, noviembre de 1987

INVITACION A MISA DE SEIS MESES Las hijas, hijos políticos, nietos, hermanos, primos, hermanos políticos y demás familiares del que en vida fue meritorio Benemérito de la Patria: † Dn. DEMOSTENES FERREIRA GOMEZ (Q. E. P. D.) Invitan a los familiares, amigos, empleados de la CNSS, Beneméritos de la Patria y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa que recordando los seis meses de su sensible fallecimiento se mandará a oficiar en el templo del Gran Poder (antiguo, calle Gallardo a Hs. 10:00 a.m. del día domingo 1 de noviembre de 1987. La asistencia a este acto de piedad será eternamente agradecida por la familia doliente. La Paz, 31 de octubre de 1987

Cementerio Jardín INVITACION Inmobiliaria Kantutani, adhiriéndose a la recordación del día de los FIELES DIFUNTOS, invita a sus clientes y personas devotas a la Solemne Misa de Campaña que se oficiará el día Lunes 2 de Noviembre del presente año en el mismo Cementerio a horas 10:00 a.m. La Paz, Noviembre de 1987. Of. Cementerio Tel. 703203 Of. Central Tel. 358009

La Paz, 31 de octubre de 1987 A los Señores Raúl Salmón de la Barra y Ronald Mac Lean Abaroa Presente. Apreciados amigos: Me convierto en portavoz del vecindario paceño, harto ya de las recíprocas injurias que se vienen propinando desde hace muchas semanas y que llenan de bochorno a la campaña electoral y al propio proceso democrático. Tú, Raúl, eres ya una persona mayor, de cuyo ejemplo aún espero mucho. El valeroso hombre de la radio no puede descender al empleo del insulto como único argumento electoral y mucho menos usar en ese empeño a Radio Nueva América que fue hasta ayer patrimonio de La Paz. Y tú, Ronnie, que eres joven, tienes que aprender a dominar tus impulsos y demostrar a toda hora que tu decencia y buen nombre te impiden convertirte en un boca-sucia. Mal defiendes tus obras y tu discurso electoral si lo manchas de ofensas contra tus eventuales competidores políticos.

SOLICITADA POLITICA

A los paceños les tiene sin importancia sus ocasionales rencillas. Sus mutuas agresiones no justifican que ambos, que ya fueron alcaldes, no hubieran hecho las obras por las que hoy parecen dispuestos a enfrentarse.

Elevemos el nivel de nuestra política hoy tan venida a menos, tan exageradamente criolla. Demos categoría a la democracia, dejemos de hacer política para la masa amorfa y municipal. Es un ruego que comparto con todo el pueblo paceño.

Nuestro pueblo merece mucho más que lo poco que queremos darle. No nos olvidemos que deseamos ser sus conductores. La Paz espera que todos unidos seamos un equipo en su servicio. Todos somos La Paz. La Paz nos necesita a todos. Y para iniciar el reencuentro de ustedes, les invito a dialogar en mi casa ya que no quieren hacerlo públicamente. Querido Raúl, querido Ronnie, mi teléfono es el 793526 ó 320526.

Un abrazo como sólo pueden darse los paceños.

WALTER MUR GUTIERREZ CANDIDATO A ALCALDE POR EL M.N.R.

Menores de edad dependientes de Fe y Alegría, atienden la ganadería, en Tacata.

Fe y Alegría - Cochabamba

En busca de algo nuevo para una educación renovadora

Fe y Alegría de Cochabamba, dentro de sus programas de trabajo, tomó la línea de Educación-Trabajo Producción...

Con este objetivo funcionan 49 Centros con un promedio de 2.200 alumnos y últimamente se incorporaron a los Centros de Fe y Alegría hijos de mineros relocalizados...

Dentro del sistema de Educación-Trabajo-Producción, los Centros van desde ciclo Básico hasta Centros Técnicos para la producción Agropecuaria, mecánica y carpintería...

A su vez el Centro "San Ignacio de Tacata" atiende a niños huérfanos con su granja de 8 hectáreas donde realizan la crianza de pollos, gallinas, cerdos, patos y la elaboración de pan.

Otro Centro Educativo dependiente de Fe y Alegría es Juan XXIII que es una experiencia modelo que busca la formación de un "hombre nuevo" en base a una sociedad más justa...

En el campo de la Salud y Educación, Fe y Alegría también cuenta con el "Instituto de Audiología" donde se imparte una educación especial para niños sordos y con problemas múltiples.

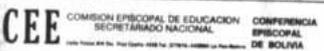
De esta manera Fe y Alegría juega un rol muy importante en la educación, en el Departamento de Cochabamba, a través de Centros que trabajan en la línea de una Educación Producción...

EDUCACION Y CAMBIO EN FE Y ALEGRÍA.

Fe y Alegría busca fundamentalmente una escuela donde participen todos en forma más activa, en el entendido de que la educación es para la vida...

La enseñanza parte de los programas oficiales del Ministerio de Educación, pero como se observó que los contenidos adolecen de algunas fallas se adaptó a la edad y al nivel de los niños y jóvenes los contenidos programáticos.

Por otro lado los maestros de Fe y Alegría, son capacitados continuamente a través de cursillos, encuentros, seminarios y convencios para programar las líneas de acción de la institución...



En la agropecuaria



Arreglando instalaciones

PRESENCIA en la EDUCACION Y TRANSFORMACION SOCIAL

La Paz, Bolivia, domingo 1° de noviembre de 1987

Durante el transcurso de este año se tuvieron 8 cursillos con el equipo de Mejoramiento Docente.

Por su parte los padres de familia tienen un rol muy importante en el proceso de aprendizaje de sus hijos ya que ellos apoyan en todo momento a cualesquier tipo de actividades para las cuales los requerimos y también aportan con su trabajo.

* ETAPAS SIGNIFICATIVAS EN EL PROCESO EDUCATIVO DE FE Y ALEGRÍA.

Fe y Alegría comenzó su tarea con una expansión hacia los Centros Educativos con la ayuda del equipo de Mejoramiento Docente, en base a una serie de cursillos buscando inicialmente una Educación Personalizada y luego una Educación Liberadora.

La institución observó que un factor muy importante para lograr el cambio deseado, es el profesor, y en este entendido se capacita durante los últimos 5 años a los docentes con el objetivo de formarlos para una educación liberadora.

Dentro de Fe y Alegría Cochabamba es el único distrito que tiene Centros Educativos de Producción (CEP) en el área urbana, donde se ponen en práctica los valores que no reciben los alumnos dentro de una educación tradicional...



AMIGO LECTOR:

Para contribuir al desarrollo del tipo de educación que necesitamos los bolivianos, ofrecemos en una o dos carillas tu juicio sobre la educación actual y sugerimos modos, medios y oportunidades de mejorar y optimizar el servicio educativo.

Si tus criterios y propuestas responden a este espíritu de contribuir a la construcción de una educación genuinamente nacional y a la transformación social, nos comprometemos a publicarla "in extenso" y a utilizar tus aportes en beneficio de procesos educativos experimentales en marcha.

Enviar a Unidad de Comunicación de la Comisión Episcopal de Educación, Calle Potosí 814 Sto. piso - casilla 4349 - Telf. 343650.



RESULTADOS DE LA CONSULTA NACIONAL RESTRINGIDA

La educación con el pueblo desde su cultura debe ser intercultural y bilingüe

La Educación en zonas de predominio de lenguas nativas debería darse a nivel Bilingüe, expresó el 95% de los encuestados durante la Consulta Nacional Restrignida realizada por la Comisión Episcopal de Educación el pasado mes de abril.

Asimismo - dicen - para que en Bolivia se dé una educación con el pueblo desde su cultura, ésta debe ser intercultural y bilingüe y estar en función de las necesidades e intereses culturales de la nación y de las regiones, tendiendo siempre al servicio preferencial a los sectores populares.

Finalmente el resto de los encuestados enfatizaba en que debe ser Nacional, porque hay que facilitar el enriquecimiento y dinamización de las culturas por la identificación, revalorización y difusión de las mismas.

GRÁFICO N.º 1. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER BILINGUE

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER BILINGUE



GRÁFICO N.º 2. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER INTERCULTURAL Y BILINGUE

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER INTERCULTURAL Y BILINGUE



GRÁFICO N.º 3. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER NACIONAL

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER NACIONAL



GRÁFICO N.º 4. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS



GRÁFICO N.º 5. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER IDENTIFICACION, REVALORIZACION Y DIFUSION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER IDENTIFICACION, REVALORIZACION Y DIFUSION DE LAS CULTURAS



GRÁFICO N.º 6. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS



GRÁFICO N.º 7. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER IDENTIFICACION, REVALORIZACION Y DIFUSION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER IDENTIFICACION, REVALORIZACION Y DIFUSION DE LAS CULTURAS



GRÁFICO N.º 8. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS

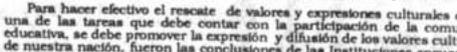


GRÁFICO N.º 9. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER IDENTIFICACION, REVALORIZACION Y DIFUSION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER IDENTIFICACION, REVALORIZACION Y DIFUSION DE LAS CULTURAS

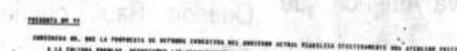


GRÁFICO N.º 10. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS



GRÁFICO N.º 11. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER IDENTIFICACION, REVALORIZACION Y DIFUSION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER IDENTIFICACION, REVALORIZACION Y DIFUSION DE LAS CULTURAS



GRÁFICO N.º 12. SOBRE LA EDUCACION EN ZONAS DE PREDOMINIO DE LENGUAS NATIVAS DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS

1.- SI 95.0% DE LOS ENCUESTADOS RESPONDIERON QUE DEBE SER ENRIQUECIMIENTO Y DINAMIZACION DE LAS CULTURAS

La propuesta de reforma educativa del Ministerio de Educación no presta atención preferente a la cultura popular.

La propuesta de Reforma Educativa del gobierno actual viabiliza solo parcialmente una atención preferente a la Cultura Popular, y a las peculiaridades propias de las diversas nacionalidades indígenas del país, porque no se concuerda entre lo que propone el Ministerio de Educación y Cultura y la política económica antipopular que implementa el ejecutivo...

Asimismo el 33% de las Instituciones consultadas expresaron que la Reforma Educativa no viabiliza efectivamente una atención a la Cultura Popular, porque las medidas económicas tomadas por el actual gobierno afectan principalmente a las mayorías populares, lo cual implica que los enunciados de la Reforma queden en simples postulados.

Los medios de comunicación masiva deben coadyuvar al proceso de integración pluricultural

Para utilizar los Medios de Comunicación de Masas al servicio de Educación y Cultura Popular, la comunicación debe partir de la propia pluricultural en el país. Expresaron los encuestados.

Para ello - dicen - se debe desarrollar y difundir programas apropiados que estimulen la creatividad y utilicen el lenguaje propio de nuestras culturas y sus peculiaridades en cada región. En general todo medio de comunicación debe servir al pueblo.

Se debe facilitar la producción de programas educativos propios enfatizando - dando mayor cabida a la producción nacional en lugares programados extranjeros que son alienantes. En este sentido es indispensable la existencia de una legislación apropiada al respecto, expresaron.

Se requiere de un proceso de concientización en torno a la importancia de los medios, su utilidad y peligro de una formación adecuada y crítica como también de un mayor número de educadores en Técnica de comunicación popular alternativa para dar paso a nuevas proyecciones educativas y de dinamización cultural.

Se recordó ayer en Oruro la nacionalización de las minas

La COD censura al gobierno por su política actual

ORURO 31 (PRESENCIA). Al recordar hoy la nacionalización de las minas, la Corporación Minera de Bolivia, se encuentra en un activo proceso de cambio hacia la recuperación minero-metalúrgica, en opinión del gerente general de COMIBOL, Gonzalo Barrientos.

Para la Central Obrera Departamental, que califica a la nacionalización de las minas, "patrimonio del pueblo boliviano", esta medida para poner esos centros productivos al servicio del pueblo y permitir el progreso de la patria, ha servido para que las administraciones que se han sucedido, usufructen "todo el esfuerzo y sacrificio de nuestros compañeros mineros, para ponerlos al servicio de las empresas privadas

y transnacionales". El gerente de COMIBOL afirma que la recuperación de esta entidad, se efectúa venciendo múltiples factores de adversidad, internos y externos, que acumularon y originaron la crisis más aguda en la historia de la economía minera nacional.

El saludo de Barrientos dice: "Las medidas de emergencia dispuestas por el gobierno de Paz Estenssoro, contuvieron, primero, la situación crítica y luego, proyectaron conjuntamente, el reordenamiento técnico-administrativo, la rehabilitación de COMIBOL, reformulando su status institucional, creando las empresas mineras y metalúrgicas subsidiarias".

Asevera que, después de un arduo período de reordenamiento de desarrollo y preparación, de minas e ingenios, se está produciendo diversificaciones, minerales de plomo, plata, zinc y estaño, desde junio, en San José, Santa Fe, San Vicente, Caracoles y Víkico.

En noviembre, se sumará el centro unificado de Potosí y hasta fin de año, serán puestas en operación productiva rentable, Poopó, Machaca, Camaraca, Tataña; y desde enero 1988, Huayuni volverá a ser el centro minero más importante del país.

El saludo de la COD dice: "Hoy los mineros que hicieron lo que el pueblo había pedido, son los mineros que destruyeron la economía de nuestro país y desanacionalizan el patrimonio nacional, ocasionando hambre, miseria, desocupación, analfabetismo y la pobreza más escandalosa que en el mundo se haya visto".



ESTRECHO DE TIQUINA. En este puerto, la población alcanza a 2.000 habitantes; la mayoría son pescadores, las mujeres trabajan mucho más que los hombres, se dedican al artesanía, lejen prendas de vestir con lana de oveja, llama y alpaca. Lo destacable del comportamiento del habitante de ese lugar es su profundo amor por la tierra y su identidad cultural; también ellos no pueden satisfacer muchas necesidades básicas (alimentación, instrucción, atención a la salud) por encontrarse alejados de la ciudad y porque son pocas las personas e instituciones que se preocupan del desarrollo rural de la nación. Se encuentra en el puerto un distrito naval; el comercio se limita a la venta y compra de productos alimenticios que se encuentran en las ferias realizadas los días domingos; el trueque sigue siendo una característica.

Concluyó en Potosí reunión de pueblos del sur del país

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). Con la promesa de reactualizar y fortalecer las aspiraciones comunes de los tres pueblos del sur, ha concluido en esta ciudad el encuentro de representantes de los comités cívicos y de los consejos municipales de Chuquisaca Tarija y Potosí.

No llega la delegación tarijeña, pero tanto comité cívico como el consejo municipal de la ciudad chapaca, mediante sendos comunicados han expresado su adhesión y respaldo pleno a todas las determinaciones adoptadas en la reunión de los pueblos del sur.

El tema central o motivo de dicha reunión ha sido el referente al actual problema de las tarifas eléctricas habiéndose adoptado algunas determinaciones y recomendaciones que serán dadas a conocer en próximas horas.

La descentralización administrativa, la vigorización del bloque cívico del sur, la construcción de la ruta de los Libertadores, el proyecto hidroeléctrico ICLA, fueron otros temas que también analizaron los representantes de Chuquisaca y Tarija.

Los participantes en dicho evento, calificaron de trascendental y positivo el encuentro de los pueblos del sur reiterando que "es tiempo de emprender una tarea conjunta y coordinada para lograr las aspiraciones regionales de los distritos de Chuquisaca, Potosí y Tarija".

Las conclusiones y recomendaciones del mencionado evento que se desarrolló en el aula magna de derecho de la universidad local, serán dadas a conocer en forma amplia en el curso de las próximas horas.

Arzobispado pide intensificar la preparación para visita del Papa

Se realizará colecta en las misas de hoy en Santa Cruz

Santa Cruz, 31 (PRESENCIA). El arzobispado de Santa Cruz exhortó, en las últimas horas a párrocos, sacerdotes, religiosos y fieles a intensificar la preparación, sobre todo espiritual y de renovación del compromiso cristiano, ahora que se ha con-

firmado la llegada del Pontífice para mayo. "La preparación individual y colectiva para la visita del Papa deberá terminar en una conversión sincera de todos. Para obtener este cambio radical y renovación de nuestro cristianismo será necesario que todos y

cada uno vivamos de verdad nuestra religión; que nuestras familias sean cristianas para que nuestra sociedad sea cristiana", dice una exhortación del arzobispado, suscrita por su obispo auxiliar, monseñor Carlos Brown. La circular remitida

a párrocos, sacerdotes, religiosos y fieles señala también que en octubre, la Conferencia Episcopal Boliviana ordenó la realización de una colecta nacional para ayudar a sufragar los gastos de la Comisión Nacional, encargada de preparar la llegada del Pontífice. Esa colecta no pudo

efectuarse en la capital oriental, pero se la efectuará mañana, por determinación del arzobispo, monseñor Luis Rodríguez Parolo.

"Estamos seguros que comprenderán la necesidad de esta colecta y animarán a los fieles a colaborar eficazmente", concluye la circular.

Hoy es Día de Regocijo y Celebración Cívica en Oruro

ORURO, 31 (PRESENCIA). Mañana, primero de noviembre, fue declarado "Día de Regocijo y Celebración Cívica" en homenaje a la fecha de fundación de la Real Villa de San Felipe de Austria, hoy ciudad de Oruro.

El Concejo Municipal al emitir la ordenanza respectiva, también dispone el embanderamiento general de la ciudad, con la enseña patria.

El gobierno municipal de la ciudad de Oruro, celebrará el CCCLXXXI años de la fundación de esta capital, con una serie de actos, que desarrollará mañana, a partir de las 9.30 horas, con la colocación de ofrendas florales al pie del monumento a Manuel de Castro y Padilla, fundador de la Real Villa de San Felipe de Austria.

El acto central se cumplirá a las 10 horas, en la plaza Castro y Padilla, con asistencia de autoridades cívicas, militares, policiales, culturales y delegaciones estudiantiles.

El profesor Carlos Condorero Santillán, hará un resumen histórico de la fundación de Oruro. El prefecto del departamento, José Verduque Villarroel, saludará a la fecha.

El homenaje al aniversario estará a cargo del alcalde municipal, Carlos Serrate Borda; la estudiante Lourdes García Sanguaza, recitará el poema "La fundación de Oruro".

MARCHA CÍVICA

Terminada la ceremonia se efectuará un desfile cívico, encabezado por las autoridades y miembros de la brigada parlamentaria de Oruro. Recorrerá las calles centrales de la ciudad. El altar patrio será erigido ante el frontón del edificio de la Municipalidad.

El Comité Cívico de Oruro, por intermedio de su presidente, Alejandro Condorero Herreros, que participaba juntamente con la Central Obrera Departamental, en la preparación de la marcha cívica de mañana, anunció que ésta fue postergada, hasta el próximo viernes 6 de noviembre. Sin embargo, las autoridades locales, manifestaron que el desfile, se cumplirá mañana tal como está programado.

Condorero Herreros, afirmó "El viernes 6 el desfile se efectuará con el denominativo de "Marcha de la seriedad" y permitirá a la población regocijarse por la unidad lograda en defensa de sus intereses urbanos."

Agregó: "Para ese día, se hará un trabajo coordinado entre el Comité Cívico de Or., la Central Obrera Departamental y la Federación Departamental de Gremiales. Es prevista la llegada de delegaciones de los centros urbanos y campesinos aledaños."

CIUDAD PUJANTE

El profesor Juan Molina Rodríguez, presidente del Concejo Municipal, al referirse a la fundación de esta ciudad, dijo: "Oruro es una ciudad pujante, con ciudadanos cultos por el trabajo, que nunca desmayan en sus ansias de progreso".

Exhortó a la población a darse cita en la plaza Castro y Padilla, para tributar homenaje a su ciudad y después participar en la marcha de "la seriedad".

Añadió que el Concejo Municipal, como gobierno municipal del pueblo oruro, es la voz autorizada para defender los intereses locales, por lo que todas las instituciones deben plegarse a la cruzada de restructuración urbana que impulsa para el progreso de Oruro.

SERIEDAD

El bloque "Oruro" una de las instituciones de mayor arraigo, en su saludo a la fecha señala en uno de los párrafos, que uno de los objetivos de la entidad, es evitar que se siga engañando al pueblo; no podemos permitir que la emotividad en unos y la demagogia en otros, campe por doquier utilizando el sentimiento noble de los urus, con quimeras o slogans sin base".

Agregó: "Es necesario que los proyectos que se encaren, enfocando las diferentes necesidades de Oruro, se efectúen dentro de un marco de seriedad, con planes concretos y precisos, mostrando estudios a debido final, linamientos viables, objetividad en las múltiples tareas que debemos cumplir dentro de la ciudad capital y en el departamento".

¡NO AL CONTRABANDO!

A LAS CAJAS DE SALUD, INSTITUCIONES, FARMACIAS, COMERCIANTES Y PERSONAS INTERESADAS

Estando en plena vigencia el Código Nacional de Salud (D. Ley 15629 de 18 de julio de 1978) confirmado por los Decretos Supremos Nos. 21060 y 21660 BAJO LAS SANCIONES DE LEY, SE RECUERDA EL ESTRICTO CUMPLIMIENTO DE LOS SIGUIENTES ARTICULOS DEL CODIGO NACIONAL DE SALUD, QUE EN EL REGLAMENTO DE FARMACIAS Y LABORATORIOS DICE:

- Artículo 109.- Se denominan firmas importadoras, a las que se dedican a la importación de especialidades Farmacéuticas para uso humano y veterinario, productos dietéticos, odontológicos, productos químicos, reactivos material de laboratorios, cosméticos en general, disolventes orgánicos y productos bajo fiscalización para su distribución y venta en farmacias y CUYA REPRESENTACIÓN HAN RECIBIDO PARA BOLIVIA, DEBIENDO ACREDITARSE COMO TALES ANTE EL MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA, MEDIANTE CERTIFICADO EXPEDIDO POR LA FABRICA CORRESPONDIENTE.
- Artículo 110.- Las firmas importadoras a que se refiere el artículo anterior, deben estar autorizadas por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, haciendo constar los NOMBRES Y DETALLES DE LAS FABRICAS A LAS QUE REPRESENTAN.

ADEMAS ESTA EN VIGENCIA LA RESOLUCION BIMISTERIAL N° 1020 DE 14 DE OCTUBRE DE 1987

QUE DETERMINA:

- Artículo 14.- El registro de especialidades farmacéuticas se hará a petición de parte únicamente, debiendo observar estrictamente los siguientes requisitos:
 - a) Conformidad técnica para procesar el REGISTRO SANITARIO por parte de la Comisión Farmacológica Nacional, dependiente del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública.
 - b) Cumplimiento de los requisitos exigidos para el REGISTRO SANITARIO ante el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, mediante la presentación de la siguiente información:
 - b.1. Nombre del producto.
 - b.2. Forma Farmacéutica.
 - b.3. Fórmula cuantitativa.
 - b.4. Contenido de envase.
 - b.5. Indicaciones terapéuticas.
 - b.6. Acciones colaterales y/o tóxicas.
 - b.7. Contraindicaciones.
 - b.8. Vía de administración y dosificación.
 - b.9. Condiciones de conservación del producto.
 - b.10. Descripción del proceso de elaboración.
 - b.11. Estabilidad del producto y período de actividad en condiciones normales.
 - b.12. Fecha de elaboración.
 - b.13. Fecha de expiración.
 - b.14. Número de lote o código.
 - b.23. Certificado de libre venta en el país de origen, debidamente legalizado por el Cónsul Boliviano.

Además, para la extracción aduanera, en cada caso deberán presentar el CERTIFICADO DE REGISTRO, expedido por autoridad COMPETENTE.

Por lo tanto, todos los productos que se introduzcan al país, sin observar estos requisitos SON CONSIDERADOS DE CONTRABANDO Y SUJETOS A DECOMISO.

¡EL CONTRABANDO NO SOLO EVADE IMPUESTOS QUE REQUIERE BOLIVIA SINO QUE PONE EN RIESGO LA SALUD DE LOS BOLIVIANOS!

¡NO CONSUMA MEDICAMENTOS DE CONTRABANDO! ¡CUIDE SU SALUD!

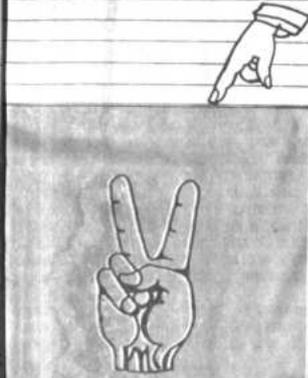
ASOCIACION DE REPRESENTANTES IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES DE FARMACOS "ASOFAR"

La Paz, octubre de 1987

OLICITADA

¡SALIMOS DE LA CRISIS!

Esta es tu papeleta para seguir ¡ADELANTE!



MNR



Tu VOTO Para una municipalidad Fuerte

PRESENCIA
La Paz, Bolivia, domingo 1° de noviembre de 1987
SEGUNDA SECCION 12 PAGINAS

Nuevos dirigentes:

Exsoldados del Chaco no permitirán más atropellos contra su dignidad

ORURO, 31 (PRESENCIA). Los nuevos dirigentes de la Federación Departamental de Excombatientes de la Guerra del Chaco, no permitirán más atropellos a la dignidad de sus afiliados,

afirmó al asumir las funciones de presidente de esa entidad, el benemérito Francisco Ríos.

La posesión del nuevo directorio se efectuó ayer, en presencia del presidente

de la Confederación Nacional de Excombatientes, Adolfo Andrade Vaca, quien afirmó que, a partir de enero 1988, habrá un incremento en las pensiones vitalicias de los beneméritos.

Sin embargo, dijo no debe esperarse que los beneméritos reciban un aumento sustancial. También expresó que está a punto de ser promulgada la ley que exonera de impuestos sobre inmuebles, otros bienes y rentas, a los excombatientes de la Guerra del Chaco.

Afirmó: "No se está pagando en su dimensión justa, el impuesto sobre venta de gasolina, pero se está reclamando, porque con los dineros que genera



VASQUEZ SEMPERTEGUI



JORGE LAZZO QUINTEROS encabeza la lista de candidatos a concejales de Vanguardia Revolucionaria 9 de Abril. Fue proclamado por el jefe nacional de ese partido Carlos Serrate Reich. Es un periodista orureño, de renombre. El Cnl. (r) Reynaldo Vázquez Sempertegui, encabeza la lista de candidatos de Acción Democrática Nacionalista.

Fueron proclamados candidatos a concejales del MNR en Oruro

ORURO, 31 (PRESENCIA). Fueron proclamados los candidatos a concejales del Movimiento Nacionalista Revolucionario, en un acto que se efectuó en una de las esquinas del mercado Camacho, en el centro de la ciudad.

La recomendación que recibieron de parte del jefe del comando departamental del MNR, senador Genaro Frontanilla en el momento de ser proclamados fue "trabajar con responsabilidad para sacar a Oruro de la postración en que se encuentra".

Previamente los movimientos se concentraron en las inmediaciones del estadio departamental. "Jesús Bermúdez" de allí en caravana luego de recorrer varias calles al son de bandas de música se concentraron para el acto en la esquina de las calles Miery Pagador.

Los candidatos, total entre titulares y suplentes, fueron presentados individualmente a los concurrentes luego de la proclamación.

SOLICITADA

FEDERACION DE SINDICATOS MEDICOS Y RAMAS AFINES DE SEGURIDAD SOCIAL

(FESIMRAS)

CARTA ABIERTA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

El deber de todo boliviano es defender la etapa de democracia en la que vivimos tratando de representar las leyes establecidas, y así contribuir al progreso tan ansiado a la mayor brevedad, tratando de administrar la cosa pública de la mejor manera posible y dando el ejemplo para tender a la superación de todo boliviano.

Sin embargo nuestra Federación ha sido sorprendida con la ratificación del Dr. Fernando Mendoza A. como PRESIDENTE EJECUTIVO INTERINO, de la Caja Nacional de Salud, mediante la emisión de una Resolución Suprema, en franco contradicción con el contenido del D.S. 21637 Art. 4° inciso b) que establece perfectamente la función que debe desempeñar el Presidente de la Caja de Salud, dando la facultad de la administración técnica y económica al GERENTE GENERAL que resulta ser el ejecutivo máximo dentro del nivel de decisión, (Inciso c) del mismo Art.)

Consideramos que resulta ser un error jurídico de apreciación puesto que la Resolución Suprema de ninguna manera puede anteponerse a un D.S., ni siquiera esgrimiendo argumentos de tipo político.

Probablemente las múltiples y recargadas labores en el manejo del Estado, haya motivado que cometa este error procedimental involuntario desde luego, sin embargo no imputable directamente a su persona, sino mas bien que existiera una intencionalidad subalterna de quienes están en la obligación de asesorarlo correctamente, y evitar el descrédito de su propio partido con actitudes negativas.

La principal institución aseguradora del país debe ser manejada por persona profesional en salud, entendido en seguridad social, cual una verdadera empresa de Salud, para poder realizar mejores prestaciones, a los asegurados, con un criterio técnico, y no improvisado, adoptando el parecer de su gobierno que tiende hacia un modelo económico liberalista donde el ingenio y la capacidad constituyen cualidades importantes para el despegue de nuestra economía, amén de la idoneidad de las personas.

Solicitamos por lo tanto que la Ley Financiera y su Decreto Reglamentario tengan plena vigencia en el hecho que acabamos de referirle, y se rectifiquen errores que influyen en la vida misma de nuestra institución y evitar una pugna de poderes, que harán más daño que bien.

EL DIRECTORIO

Sello: FEDERACION DE SINDICATOS MEDICOS Y RAMAS AFINES DE SEGURIDAD SOCIAL La Paz - Bolivia

La Paz, 1 de noviembre de 1987

SOLICITADA

INVITACION A DEBATE PUBLICO

Resumen de la conferencia de prensa ofrecida por el Lic. Ronald Mac Lean Abaroa. Miércoles 28 de octubre 1987

El Canal 9, Paceaña de Televisión y otros canales me formularon invitaciones, para que me presente a un debate político con los candidatos que terclarán en las elecciones municipales de diciembre próximo.

Naturalmente, he aceptado la invitación, y espero así la oportunidad de ofrecer a la ciudadanía una explicación sobre los planes municipales desarrollados en mi gestión y la plataforma electoral que sostiene la candidatura de Acción Democrática Nacionalista al Municipio de La Paz.

LA CAMPAÑA ELECTORAL

Como político joven y miembro de un partido que procura enaltecer la acción para buscar el favor popular, considero que hay que realizar cuanto esfuerzo sea necesario para desterrar, para siempre, la falta de respeto a instituciones, y a las personas, sean éstas o no adversarias en una contienda electoral. Así lo hemos venido haciendo desde nuestra gestión edil, dignificando la Alcaldía paceña y, por tanto, fortaleciendo el proceso democrático que vive la República.

Infelizmente, esta conducta que procuraba elevar el debate político a niveles civilizados y de respeto a la ciudadanía, no ha tenido eco en el candidato del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), el señor Raúl Salmón. Por el contrario, desde Radio Nueva América de propiedad del candidato mirista, se está usando un estilo y una agresividad insultantes que, ciertamente, está dañando a la democracia y enturbiando el panorama electoral, pues el pueblo, que espera orientaciones y explicaciones sobre el municipio y sus perspectivas, tiene que soportar los insultos que me dirige Salmón, así como los adjetivos inadmisibles para una mediana educación personal, y las verdades a medias, e, inclusive, la mentira abierta.

Pero es peor aún. El estilo de Radio Nueva América que es una ofensa a la democracia, llegó, de manera subrepticia, a aparecer en el Decano de la prensa nacional, pues el director del El Diario, el señor don Jorge Carrasco no autorizó el insultativo recuadro, que, de manera injuriosa, llama de "desequilibradas" a las autoridades municipales. Esta publicación, insertada en primera plana, a espaldas del señor Carrasco, es atribuida a un señor Milton Paz, precisamente integrante de la fórmula que encabeza Raúl Salmón.

Antes que el torrente de denuestos que vierte Radio Nueva América se generalice, desvirtuando la esencia de democracia que es confrontación seria y responsable, necesario que todos cuantos estamos en la contienda electoral elevemos el lenguaje y se corrijan las torcidas conductas, que son resabios de un pasado que hay que olvidar.

INVITACION A RAUL SALMON

Con altura de miras, y sin intenciones ocultas, sino de brindar al pueblo elementos de juicio para que evalúe las propuestas electorales que se presentan, invito a Raúl Salmón, candidato primer concejal por el MIR, a un debate público, por los canales de difusión que sean concertados y que tengan alcance en toda la población paceña, para exponer, cara al pueblo, los asuntos concernientes al Municipio paceño, a los planes municipales, a los conceptos que orientan una u otra propuesta de las candidaturas que encabezamos y otros aspectos conexos. Es más, acepto proponer cualquier tema, político o de ética electoral que proponga debatir. Lo anterior puede incluir también, si candidato Salmón lo prefiere, aspectos teóricos sobre el Municipio y sobre la concepción del futuro de una ciudad como La Paz.

Invito también a Raúl Salmón a abandonar el insulto y calumnia, los epítetos que lindan en la agresión verbal sin objetivo cierto, y a limitar su acción, como corresponde, a la afirmación responsable, la mención respetuosa y la crítica, a la que tiene derecho formular, pero con el señorío que da la caballerosidad.

Nota.

Infelizmente, el señor Salmón ha rehusado el debate.

Se niega a una honorable confrontación de ideas y de propuestas electorales. No obstante, la invitación que ha formulado el Lic. Mac Lean Abaroa, es permanente. Raúl Salmón, está emplazado a enfrentar la verdad ante el pueblo.

...ente del Comité Pro Santa Cruz

Periferia nacional reclama participación y soluciones

...ia Cruz, 31 (PRE...
...IA). "La perfe...
...cional reclama...
...participación y el dere...
...lograr la solu...
...de sus proble...
...sostuvo anoche...
...el presidente del...
...Comité Pro Santa...
...Carlos Dab...
...en un acto de...
...aje al 37 añ...
...o de la entidad

y definir la deuda que hay en la materia, mediante ley. "Ante la indiferencia gubernamental, responderemos con las acciones más adecuadas", advirtió Dabdoub.

El dirigente cívico también cuestionó la decisión del Poder Ejecutivo de replantear el acuerdo parlamentario entre Santa Cruz y el Beni, por la participación en las regalías regionales. "La decisión de replantear un acuerdo que sella la unidad del oriente boliviano pretende postergar ese propósito que siempre fue obstruido por quienes no aceptan la transferencia de esta responsabilidad al

...ambio, el diri...
...acusó directa...
...al gobierno de...
...ar las regalías...
...erlas departa...
...ras. "Desde hace...
...el gobierno...
...ha escamote...
...el pago justo de...
...regalías e in...
...se ha retenido...
...na inconsulta...
...centaje de las...
...7."

...ambien que el...
...o no tiene ex...
...ra no cancelar...
...a por regalías

pueblo cambia, que siempre quiso construir una Bolivia nueva, basada en la democracia participativa, la autonomía regional y la preservación de la soberanía nacional".

El dirigente cívico exhortó a los pueblos orientales a oponerse al centralismo que impide, según dijo, la integración entre los pueblos.

Trabajadores en Salud denuncian alimentos PAN en mal estado

COCHABAMBA. 31 (PRESENCIA) Trabajadores en salud, que deben beneficiarse con cupos de alimentos PAN importados de la Argentina, denunciaron que muchas cajas tenían artículos en estado de descomposición.

El secretario Ejecutivo de la Federación Departamental de Trabajadores en Salud, Cesar Ricaldez, denunció que han dispuesto que sus afiliados entreguen los enlatados de merluza para el análisis respectivo, antes de lamentar consecuencias.

El mismo dirigente recalca que las cajas PAN son importadas de la republica Argentina a cuenta de la exportación de gas, que no representan ninguna cooperación de aquel país y que por tanto las /autoridades del Ministerio de Salud debía tener el cuidado necesario para la recepción de los atoks respectivos.

Expreso por otro lado que gran parte de estas cajas se encuentran en depósitos de aquel ministerio, en la sede de gobierno, sin ninguna protección contra el calor solar o la humedad.

Alrededor de cuatro mil artesanos hombres y mujeres pertenecientes a la Asociación de Artesanía y Moda (ADAM), establecida en los últimos doce meses en Cochabamba, están empujados hoy en la producción 1987 de 15 mil prendas tejidas con lana de alpaca para los mercados de invierno de Estados Unidos, países de Europa, escandinavos y el Japón.

El anuncio fue dado a conocer en la ciudad del valle, por el Director Ejecutivo de ADAM, Rolando Kempff Bacigalupo, con oportunidad de la visita a esa entidad, conocida popularmente como "La Casa del Artesano" del Director de la Agencia de los Estados

Tejedoras de lana anuncian una producción exportable

Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID/Bolivia), Reginald van Raalte.

La ocasión sirvió, asimismo, para dialogar con un grupo de mujeres tejedoras de ADAM, seleccionadas para realizar una visita de "compulsión del mercado" a los Estados Unidos, becadas por USAID y para descubrir en la sede de la entidad, una placa que testimonia el apoyo financiero y de asistencia técnica que USAID extiende a A-

DAM. El Director de USAID/Bolivia dijo que ADAM "constituye uno de los proyectos más exitosos de América Latina y el mundo; orientado a prestigiar al país, abriendo nuevos frentes de trabajo, generando nuevas divisas y formando mano de obra calificada".

Van Raalte subrayó que "para USAID nada nos gusta tanto como el éxito mismo". En una exposición preparada para destacar

"las grandes metas que se ha propuesto alcanzar ADAM" su Director Ejecutivo dijo que, en los últimos meses, algo como unas tres mil champas de ADAM llegaron al mercado de los Estados Unidos.

Tras mencionar a las organizaciones fundadoras de ADAM, como Febrama, Amerindia, Caihuasi, Andora y Alpaca y a las más adscritas, tales como Pio 10, Aídares SOS, Caritas y otras que agrupan a artesanos, en su mayoría campesinos de la región, hizo especial referencia a los cursos de educación y formación de tejedoras y a las técnicas y el uso de computadoras - principalmente para nuevos diseños - que gradualmente se aplican.

SOLO PARA PERSONAS DE EXITO

ASPIRA UD. A UN INGRESO SUPERIOR A \$us. 500.00 MENSUALES?

LE BRINDAMOS:

- * EXCELENTE AMBIENTE DE TRABAJO
- * INGRESOS ACORDES AL BUEN DESEMPEÑO
- * DONO DE MOVILIDAD.
- * ADIESTRAMIENTO ESPECIALIZADO.

REQUERIMOS:

- * HABILIDAD EN VENTAS.
- * EXPERIENCIA EN SEGUROS (NO INDISPENSABLE).
- * AMPLITUD DE RELACIONES.
- * DESEOS DE SUPERACION.
- * MA/ORES DE 21 AÑOS.
- * BUENA PRESENCIA.

PRESENTARSE PARA ENTREVISTAS PERSONALES DEL 3 AL 6 DE NOVIEMBRE EN HORAS DE OFICINA EN LANDAETA 221 ESQUINA PLAZA DEL ESTUDIANTE PRIMER PISO - DEPARTAMENTO DE PRODUCCION.

La Paz, NOVIEMBRE DE 1987

IDEA ASOBAN

INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES - IDEA ASOCIACION DE BANCOS E INSTITUCIONES FINANCIERAS DE BOLIVIA - ASOBAN USAID - BOLIVIA

CURSO NACIONAL No. 172

FINANCIAMIENTO COMERCIO EXTERIOR

OBJETIVOS: Revisar detalladamente lo esencial en financiamiento del comercio exterior; revisar y discutir los recientes acontecimientos y técnicas innovativas pertinentes a Bolivia, con énfasis en el financiamiento de las exportaciones.

CONTENIDO:

- Introducción
- Parámetros del comercio exterior.
- Examen y discusión de los documentos comerciales básicos
- Revisión de la relación con el banco correspondiente
- Métodos de pago y de recolección
- Financiamiento y garantías comerciales
- Manejo electrónico bancario y de comercio exterior
- Exportaciones de Bolivia a países del OECD: algunas opciones innovativas.

METODOLOGIA: Exposiciones teóricas con discusión y análisis de características especiales del financiamiento en el comercio exterior.

INSTRUCTOR: Lic. Erick Y. Reynal - Consultor y Escritor norteamericano. Graduado en Harvard University (BA) Cambridge, Mass. - E.U. A.

AUDIENCIA: El curso está destinado a funcionarios y/o empleados del área del comercio exterior del sistema bancario. Sin costo alguno para el participante.

FECHA: Del 3 al 7 de noviembre de 1987 (Martes a Viernes) Hs. 14:30 - 18:30 (Sábado) Hs. 08:30 - 12:30

INFORMES: ASOBAN Av. Mariscal Santa Cruz No. 1392 Edif. Cámara Nal. de Comercio Piso 15 Teléfonos: 321379 - 361308.

¿Por qué un FAX?

una pregunta:

5 respuestas Hansa para su empresa:

- 1 El FAX Sanyo acorta las distancias. Revoluciona la dinámica de su Empresa, y la hace crecer. ¿Su manejo y control? Práctico y fácil. Por ejemplo: con sólo tocar un botón, las memorias activan 20 números.
- 2 Desde su oficina en La Paz, hasta Santa Cruz, Cochabamba, Londres, Sao Paulo, o cualquier ciudad o lugar del mundo.
- 3 En tiempo récord. Como ejemplo: Desde que usted transmite su mensaje, plano, gráfico, transcurren tan sólo de 20" a 45" para su recepción en París, Tokio o Miami.
- 4 Y el FAX que Hansa le ofrece es compatible con cualquier otro FAX, con la ventaja de que nuestro FAX cuenta con un código de Seguridad Personalizado, para que nadie más que usted intervenga en la emisión de su mensaje.
- 5 Usted puede no sólo enviar información sino, el FAX le permite enviar también planos, gráficos, documentos contables con la mayor calidad y rapidez.

Y lo más importante: **Garantía y respaldo de HANSA LTDA.**

DEMOSTRACIONES Y VENTAS:

HANSA Ltda.
Dpto. Técnico

1987

LA PAZ COCHABAMBA URUO POTOSI SANTA CRUZ SUCRE CAMIRI TARIJA TUPIZA TRINIDAD

Cámara de Comercio Boliviana - Americana, Inc. (Florida).
Roberto Gonzalez Pelaez
Presidente
Elena Rozenman de Ham
Vice-Presidente

Cámara de Comercio Boliviana - Panameña
William Torrico Hurtado
Presidente
Gunnar Pareja
1er. Vice-Presidente
Juan Francisco Flores
2do. Vice-Presidente

Una ventana BOLIVIANA desde Santa Cruz a Miami - Florida y Panamá (RP) para apoyar sus negocios en los Estados Unidos, Centro América, El Caribe y Ultramar.

Acto de Inauguración oficina Santa Cruz
Fecha: 29 de octubre de 1987
Horas: 19:00
Dirección: Chuquisaca esq. Ballivian (Ed. Oriente).
Telex: 4588 RGP BV
Telf: 44372 Santa Cruz / Bolivia

Próxima apertura oficinas Miami - Florida y Panamá

Oficina Santa Cruz se Inaugura con el auspicio de:

BNB Banco Boliviano Americano

BBA

BLADESA

PNUD no cumplió compromisos

El proyecto de desarrollo de Vallegrande sigue en "proyecto"

Santa Cruz, 31 (PRESENCIA).- El proyecto de desarrollo de Vallegrande, en la provincia cruceña del mismo nombre, sigue siendo eso, un proyecto solamente, debido al incumplimiento del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), dijo a PRESENCIA Juan Galvez, director de la Unidad de Programas Agropecuari-

os (UPRA), dependiente de la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ). El +PNUD+ se comprometió a financiar este proyecto, pero hasta el momento, el organismo internacional ni siquiera explicó las razones por las que sus representantes no se hicieron presentes en la fecha convenida para la suscripción del con-

trato. Galvez añadió que, hasta el momento, el +PNUD+ ni siquiera justificó las razones de su incumplimiento. En julio pasado, según dijo, CORDECRUZ concluyó la fase preparatoria para la ejecución del proyecto, incluyendo la contratación de 18 profesionales, entre veterinarios, agrónomos y administrativos

que deberían llevar a la práctica el proyecto, consistente primero en el mejoramiento del suelo y el agua como medio para mejorar la producción agropecuaria. Hasta el momento, sólo CORDECRUZ invirtió fondos en el proyecto. Galvez añadió que el silencio del +PNUD+ preocupa a las autoridades de CORDECRUZ, particularmente porque se han creado expectativas entre los productores vallegrandinos.

Galvez anunció que se aguarará hasta el plazo tope del 22 de noviembre venidero, para conocer las razones del silencio del +PNUD+. En el caso de que se mantenga, se tomarán otras determinaciones. El director del UPRA sin embargo se abstuvo de anunciar algunas de esas decisiones.

Mientras tanto, añadió, CORDECRUZ sigue la ejecución del resto de sus programas en la región de los valles mesotérmicos de este departamento.

Con financiamiento de USAID

Fue inaugurada en Cochabamba una fábrica de papel - pulpa

Una moderna planta de pulpa de papel diseñada para la producción de cajas desechables -maples-, que se utilizan en el transporte de huevos de aves de granja, permitirá a los industriales avícolas del país, mantener en condiciones de total higiene sus correspondientes establecimientos.

En opinión del Director de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Interna-

cional (USAID/Bolivia), Reginald Van Raalte, invitado a la inauguración de la naciente empresa nacional, la planta de "Plan Pulpa" constituye "un ejemplo de la dinámica que puede generar una sólida base agropecuaria en Bolivia".

El señor Van Raalte dijo también que los personaleros del proyecto Corporaciones Regionales de Desarrollo, a través del cual

USAID/Bolivia y PL-480 financiaron la obra, "tienen motivos para sentirse satisfechos por haber apoyado la concreción de este proyecto".

En la actualidad, los avicultores están gastando entre 18 y 20 dólares por 140 unidades, o una jaba de maples. En razón de este elevado costo, los maples se reutilizan a diario en los viajes que ocurren entre Santa Cruz, Cochabamba y La Paz.

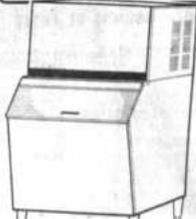
Ampliado departamental de Cámaras Agropecuarias

Cochabamba, 31 (PRESENCIA) Convocados por la Cámara Agropecuaria del Valle, este próximo 7 de noviembre se realiza el primer ampliado departamental de cámaras agropecuarias provinciales, para analizar en forma específica la posibilidad de crear un ente financiero propio o pedir al gobierno la agilización de disposiciones para que el banco agrícola pueda comenzar a operar con los pequeños agricultores.

Se ha informado éste fin de semana que definitivamente la banca privada ha desistido del propósito de viabilizar recursos financieros para los pequeños agricultores, pese a que reciben una utilidad de 5 puntos de interés sobre la tasa libre con que entrega la entidad financiera internacional.

MAQUINAS DE HIELO EN CUBITOS AUTOMATICAS

Manitowoc ICE MACHINES



Desde 50 Kgr. por día

Atención

- Hoteles
- Restaurants
- Ect.

TERMODINAMICA Ltda.

Comercio 972 - Edificio Camerit

LA PAZ - SANTA CRUZ TRINIDAD - SUCRE - TARIJA

POR LA RUTA DE LOS CONDORES Y CON SERVICIO DEL GRAN HOTEL COCHABAMBA PASEMOS UN FIN DE SEMANA INOLVIDABLE EN EL PARAISO COCHABAMBINO.



PRECIOS DE VERANO PAQUETE INCLUYE:

HABITACION INDIVIDUAL MATRIMONIALES Y FAMILIARES DESAYUNO BUFFET TRASLADOS AEROPUERTO HOTEL - AEROPUERTO COCKTAIL DE BIENVENIDA PASAJES AEREOS.



ES UNA INVITACION DEL G.H.C. Y L.A.B.

PARA INFORMES Y RESERVAS

DIRIJASE A NOSOTROS EN COCHABAMBA TELFS: 43300 al 303 TLX: 631 TELEFAX: 042-42823 O A SU AGENCIA DE VIAJE PREFERIDA

Gran Hotel Cochabamba

Las Palmas Hotel ****

Desayuno Buffet y el diario !!! sólo para comenzar.



- Alto nivel de servicios.
- Habitaciones con gran confort.

\$us 33.-
Lunes a Jueves

\$us 19.25.-
Viernes a Domingo

Las Palmas

**** Hotel

A pocas cuadras del centro de la ciudad de Santa Cruz, y a pocos minutos del Aeropuerto Internacional Viru-Viru (Servicio de Transfer in/out)

"Otros hoteles pueden igualar nuestras tarifas, pero no pueden igualar nuestros servicios"

Las Palmas

**** Hotel

Nos gusta servir!

LA PAZ
EUROREP
Edif. Mcal. de Ayacucho
Piso 12 Oficina 1214
Telf. 373693 Telex 3574

SUCRE
TERESITA'S
Nicolas Ortiz 50
Tel. 23206

COCHABAMBA
DELICIAS TOURS
Heróles 9145,
Edif. Alba II Oficina 1
Telf. 25059-2651-2998

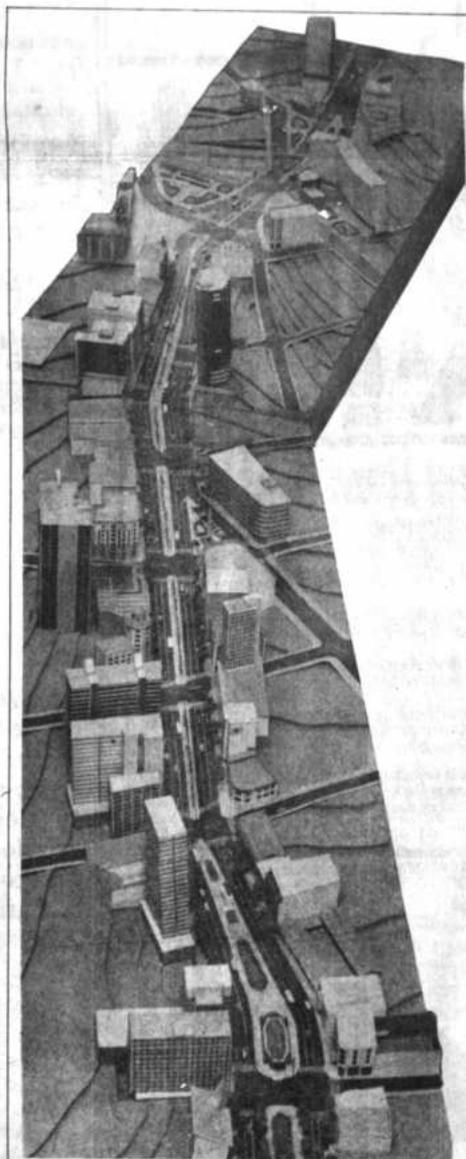
TRINIDAD
TURISMO MOXOS
Av. 6 de Agosto 745
Tel. 21141

o su agencia de viajes preferida.

*Tarifas diarias por persona, en base a habitación doble y paquetes de fin de semana. Numero limitado de habitaciones disponibles. No aplicable a grupos

AV. TROMPILLO SEGUNDO ANILLO SUD U.V.27-P3
TELEF (033)3-0366-30533-3-0975-36314-TELEX
4429 BV-CABLES PALMHOT P.O. BOX 915 SANTA CRUZ BOLIVIA

Revitalización DEL EJE CENTRAL



MAQUETA Eje Central
Av. Montes esq. Bozo - Final Prado

Los trabajos que se realizan actualmente en las Avenidas Mcal. Santa Cruz y Montes, responden a la necesidad de agilizar, modernizar y mejorar el omato de la principal vía de la ciudad de La Paz. Los estudios en los que se basa esta "Revitalización del Eje Central" han sido realizados en base a criterios científicos y han tomado como modelo a otras ciudades del continente que experimentaban problemas similares a los de la nuestra.

La "Revitalización del Eje Central" permitirá:

1. Dar continuidad a los 3 carriles de que consta la Av. 16 de Julio y gran parte de la Av. Mcal. Santa Cruz, evitándose así los "cuellos de botella".
2. Dar mayor fluidez y ordenamiento al tráfico vehicular, mediante la modernización del Sistema de Señalización horizontal y vertical y con un Sistema de Semaforización computarizada.
3. Dentro de estos trabajos, el próximo año, se inaugurará el Sistema de "BUSDUCTO", o sea un carril único y exclusivo para buses del transporte público, lo que redundará en un mejoramiento general del flujo vehicular; en una notable agilización de este transporte, ya que permitirá incrementar la velocidad del mismo de 7 Km. por hora (desplazamiento actual), a aproximadamente 25 Km. por hora; y en un ordenamiento racional de las paradas de buses.
4. Lograr una continuidad paisajística y ornamental del Paseo del Prado además de la creación de nuevas áreas peatonales.



ALCALDIA MUNICIPAL-OBRA CON SENTIDO

Primer desembolso de USAID permitirá exportación de soya



INSTITUTO BOLIVIANO DE ESTUDIOS EMPRESARIALES

SEMINARIO 78

LA TRANSFERENCIA TECNOLÓGICA EN EL DESARROLLO EMPRESARIAL

OBJETO DEL SEMINARIO: Proporcionar elementos teóricos y prácticos que permitan:
 - Contribuir a que las empresas den el real valor al manejo de la variable tecnológica.
 - Permitir que las empresas manejen mejor la adquisición de tecnología, para su uso interno.

CONDUCTOR: Dr. Arturo Castañon
FECHA: Del 3 al 7 de noviembre de 1987
HORARIO: De 19:00 a 21:00 horas
INFORMES: Teléfono 371112, interno 3.

"1987 AÑO DE LA EXCELENCIA EMPRESARIAL"

La utilización de un primer desembolso de 650.000 dólares proporcionado por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) a la Terminal Granadera de Puerto Quijarro, departamento de Santa Cruz, permitirá a la empresa la exportación a mercados externos, por vía directa, de alrededor de 100 mil toneladas métricas de soya.

Tal cosecha, entre abril y mayo de 1988, utilizará barcazas que surcarán aguas del canal Tamengo y el río Paraguarí, conectando a Bolivia con los puertos argentinos de Rosario y Buenos Aires y de Nueva Palmira, Uruguay.
 Las instalaciones que completa la entidad, denominada Empresa Central Aguirre Lavayen Limitada (ECALL), por un monto total de dos millones y medio de dólares, le permitirán en meses vender embarcaciones anuales de granos que, en el caso de la soya, a los precios internacionales de hoy, posibilitarían a Bolivia exportaciones de más de 25 millones de dólares anuales.
 El proyecto que se ejecuta en Puerto Quijarro, conectado por ferrocarril, representa la construcción de un muelle y una terminal de embarque y desembarque

de granos, para colocar en barcazas, en forma de módulos marítimos, granos de exportación reduciendo costos de transporte. La instalación está diseñada para mover por hora docenas toneladas métricas de granos, con un acopio en su horizontal de quince mil toneladas métricas.
 La idea de la Terminal Granadera, concebida hace tres años y medio adquirido realidad a principios de julio de este año con un préstamo extendido por USAID a ECALL de más de un millón de dólares. Durante la suscripción del acuerdo se emitió en la apertura real para Bolivia de un acceso propio al Océano Pacífico.
 En ocasión de recibir el primer desembolso por 650.000 dólares el Sr. Aguirre Lavayen dijo: "Nos asiste la confianza de que una porción significativa de la próxima zafra de soya, entre abril y mayo de 1988, alcanzará por la vía directa, los mercados externos".
 La autoridad de USAID/Bolivia puso también de relieve el "importante impacto a nivel económico" de la Terminal Granadera de Puerto Quijarro, añadiendo que la obra "permitirá incrementar las exportaciones bolivianas hacia los mercados del exterior con productos no tradicionales a costos más bajos que los actuales."

Quejas por abusos de policía de tránsito

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA) Ante insistentes denuncias de la población sobre abusos cometidos por agentes de parada de la Policía de Tránsito, el comandante de la entidad, Cónsul Wilder Pacheco, hizo conocer a PRESENCIA que existe una disposición expresa para que los conductores no paguen ni un centavo a los agentes de parada.
 Recalcó que son los mismos conductores que pretenden hacer sus arreglos personales y no llegar a las oficinas de tránsito cumpliendo con la violeta de comparendo.
 Muchos conductores se quejan porque los agentes les decomisan los breves de conductores. Esta actitud por parte del agente de tránsito está tipificada como abuso de autoridad, por tanto, ningún conductor tiene que dejar sus documentos. Simplemente debe recibir el comparendo y presentarse en las oficinas de tránsito.
 Por otro lado, la Dirección Departamental de tránsito, está facultada para recibir denuncias para otorgar los breves para chilenos profesionales o particulares. Los exámenes se cumplen semanalmente. Aparte de que todos los días se atiende la comisión de licencias eventuales para conductores.
 Sin embargo abundan las denuncias de parte de la población dando cuenta que en tránsito se prefieren dar licencias y no breves profesionales porque aquellos documentos provisionales tienen un costo mensual que favorece a la mencionada dirección.

En los últimos tres meses

Más de 30 extranjeros fueron expulsados de Cochabamba

Cochabamba, 31 (PRESENCIA). Más de 30 extranjeros fueron expulsados de Cochabamba - Bolivia "por una serie de motivos" dijo a PRESENCIA el Director Departamental de Migración, Pedro Peña.
 Sostuvo que esto ocurrió en el transcurso de los últimos tres meses como consecuencia del trabajo de inspección y control que, normalmente, realiza esta repartición dependiente del Ministerio del Interior, Migración y Justicia.
 Informó que, entre los motivos que determinaron la expulsión de ciudadanos extranjeros se encuentra la falta de documentación, actividades ilegales y, especialmente, vinculación con la producción y tráfico de cocaína.
 Explicó que, si bien el narcotráfico no es la "causal principal", es un "motivo que nos preocupa no a las autoridades solamente sino a todo el pueblo. Estamos en la obligación de precavérnoslos en la salud de nuestra justicia y nuestro pueblo. Seremos inflexibles en estos casos".
 Dijo que, en algunos

casos, los extranjeros que fueron expulsados "no podrán ingresar nunca más al país legalmente" ya que "tienen sello rojo", "esto debido a que es necesario "sentar precedente".
 Declaró que la mayoría de extranjeros que vienen a Bolivia son turistas respetables a los que se les presta toda la colaboración y consideraciones, sin embargo, hay algunos que no merecen este tratamiento y es así que Migración "es inflexible".
 Informó que la mayor parte de los extranjeros expulsados tenían nacionalidad brasileña. También expulsamos a chilenos, peruanos y algunos argentinos".
 Dijo que la expulsión de ciudadanos extranjeros es "una tarea que cuesta al Estado boliviano debido a que la Dirección Nacional de Recaudaciones del Ministerio del Interior tiene que erogar gastos para el pago de pasajes de los ciudadanos extranjeros impulsados, además de otros que tienen que ver con su traslado a la frontera".
 Señaló que, finalmente, han disminuido los casos en los que debe intervenir Migración, sin embargo, el control es diario y "selectivo" de parte de los funcionarios de esta repartición en Cochabamba.

Presidente de fábrica de cemento: Comenzó el desastre en la primera industria chuquisaqueña, FANCESA

comenzó el desastre en la primera industria chuquisaqueña, FANCESA, principal industria local, al referirse a la decisión de CORDECIRUZ, para importar clínquer de Argentina y Brasil.

En ese documento se establecía una posibilidad de clínquer, instancia que posee FANCESA en ingentes cantidades. Pero debido a la resistencia injustificable de organizaciones autodenominadas "defensoras de Chuquisaca", las autoridades crucenizas iniciaron tratativas con empresas argentinas y brasileñas productoras de esa materia.
 Al establecer Santa Cruz una molinera de clínquer y por lo tanto al producir cemento, la Fábrica Nacional de Cemento, según se explicó, perderá un 40 por ciento de su producción al no poder encontrar mercado amplio como hasta ahora le es la ciudad oriental.



INVITACION PUBLICA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes provisiones:

- Invitación N° 173/87 GID-3283/85-PM
- Invitación N° 174/87 GID-3422/85-PM
- Invitación N° 175/87 GID-3038/87-PM
- Invitación N° 176/87 GID-3039/87-PM
- Invitación N° 177/87 GID-3040/87-PM
- Invitación N° 178/87 GID-3042/87-PM
- Invitación N° 179/87 GID-3043/87-PM
- Invitación N° 180/87 GID-3159/87-PM
- Invitación N° 181/87 GID-3165/87-PM
- Invitación N° 182/87 GID-3166/87-PM
- Invitación N° 183/87 GID-3170/87-PM

- Accesorios para medidores "Varec"
- Repuestos avisadores de alarma
- Válvulas 6" "W.K.M."
- Válvulas 6", 4" y 2" "W.K.M."
- Válvulas 6", 4" y 2" "W.K.M."
- Repuestos solas mecánicas "B. Warner"
- Chuchos 6"
- Repuestos controladores "Mercoid"
- Repuestos central telefónica "Siemens"
- Redamientos diferentes medidas
- Empaquetaduras 2" x 24" metálicas para bridas.

- Invitación N° 184/87 GID-3176/87-PM
- Invitación N° 185/87 GID-3177/87-PM
- Invitación N° 186/87 GID-3178/87-PM
- Invitación N° 187/87 GID-3179/87-PM

- Mangueras 1" x 50'
- Horno secador eléctrico
- Sulfato de aluminio
- Cubiertas (llantas) para gruas "Pettibone"

- Invitación N° 188/87 GID-3180/87-PM
- Invitación N° 189/87 GID-3181/87-PM
- Invitación N° 190/87 GID-3182/87-PM
- Invitación N° 191/87 GID-3185/87-PM
- Invitación N° 192/87 GID-3186/87-PM
- Invitación N° 193/87 GID-3187/87-PM
- Invitación N° 194/87 GID-3188/87-PM

- Aceros para herramientas.
- Malla de acero 1/8"
- Colletes para envases de 4 Lts.
- Oversoles kaiky.
- Fundición dosificadoras
- Edifiones incendios
- Pintura aluminio asfáltica

Los pliegos de especificaciones podrán recogerse en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722 Esq. Antezana de esta ciudad, a partir de fecha 30 de octubre de 1987, sin costo.
 Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día lunes 16 de noviembre de 1987 a horas 14:30 en las oficinas indicadas.

Cochabamba, 29 de octubre de 1987
 Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
 Relaciones Públicas

VOLQUETAS GMC



SERIES 14000

GMC

- * GMC Modelo 743 a Diesel con compensador de altura
- * Volqueta de Sm3 con sistema hidráulico
- * Financiamiento a 2 años plazo
- * Entrega inmediata

Gia. Imp. M. Csapek S.A.

Federico Zuazo 1717 - Telfs. 352212 - 328538 - 323690 - La Paz
Calle Cañoto 100 - Telf. 39449. Santa Cruz

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

SEMINARIO PANEL

"LA INTEGRACION DOCENTE - ASISTENCIAL Y LA EDUCACION MEDICA"

DIA: 3 de Noviembre 1987 Hrs. 9.00

- Marco conceptual y Marco de Referencia
 - Planes y Objetivos
 - Metas
 - Logros hasta el presente
 - Objetivos para su consolidación

Desarrollados:

- Dr. Rolando Costa Ardaz
- Dr. Francisco de Unzueta
- Dr. Walter Artaaga
- Dr. Hugo Pelizz
- Dr. Jorge Abdenesch
- Dr. José María Alvarado

Moderador: Dr. José Álvarez Arzuabiel
Hrs. 10.30

- MARCO LEGAL:
 - Disposiciones preliminares
 - Decretos Supremos
 - Resoluciones Ministeriales
 - Reglamentos
 - Estado general de los Hospitales Universitarios
 - Limitaciones Jurídicas de la Integración D-A

Desarrollados:

- Dr. Mario Bergamín
- Dr. Jorge Azaa
- Lic. María Luisa Salinas
- Dr. Rodolfo Tafel
- Dr. Manuel Hauff
- Dr. Carlos Parrodo

Moderador: Lic. Teresa de Farrell

- La Relación Universidad - Sociedad - Estado
 - La Autonomía y su relación con el estado
 - La Facultad y su contribución al proceso de coordinación y/o integración D-A
 - La Universidad y su grado de participación en el "Sistema de Salud"
 - La Universidad Vs. las políticas de salud

Desarrollados:

- Dra. María Teresa Paz - Sub-Secretaría de Salud Pública
- Dra. Nita Henaldi - Decano a Facultad de Medicina
- Lic. Julio Méndez - Decano Facultad de Ciencias
- Dr. José Antonio Quiroga - Presidente del Colegio Médico Departamental

Moderador: Dr. Luis Guillermo Seoane
Hrs. 12.30

- Crisis y perspectivas de la formación y utilización del RPH en Salud
 - Aspectos de formación y capacitación
 - Necesidades de su utilización
 - Perfil profesional en relación a las necesidades del mercado boliviano
 - El perfil profesional del RPH en Salud y las necesidades Sociales del pueblo boliviano.
 - ¿Qué es la Educación en salud? Proyecciones

Desarrollados:

- Dr. Armando Moraza OPS
- Dr. Eduardo Maidanado
- Dr. Alex Gutiérrez
- Lic. Isabel Ballivián
- Lic. Graciela de Martínez
- Dr. José Álvarez Arzuabiel

Moderador: Lic. Alicia de Bozonquet

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

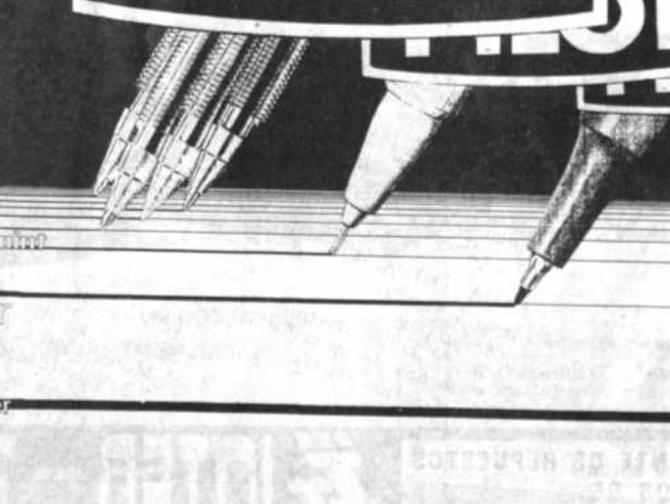
Organiza: ASOCIACION DE DOCENTES FACULTAD DE MEDICINA.

MIYUKI Ltda.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN BOLIVIA DE **PILOT** PEN CO. LTD.

Inf. Japonesa

PILOT



MIYUKI Ltda.

EXCLUSIVO EN BOLIVIA DE PILOT PEN CO. LTD.

JAPÓN

MIYUKI Ltda.

EXCLUSIVO EN BOLIVIA DE PILOT PEN CO. LTD.

JAPÓN

MIYUKI Ltda.

EXCLUSIVO EN BOLIVIA DE PILOT PEN CO. LTD.

JAPÓN

FINE LINER

SMALLER

HI-TECH

SUPER

MIYUKI Ltda. Fernando Guachalla esquina 6 de Agosto N° 2180 Tel 35 73 28 Calle 20158

Vallegrandinos protestan por obras semiabandonadas

Santa Cruz, 31 (PRESENCIA).- Vecinos de Vallegrande, capital de la provincia cruceña del mismo nombre, expresaron su protesta por lo que calificaron como irresponsabilidad del actual alcalde, Gerónimo Menacho que, según dijeron, tiene la costumbre de "comenzar obras y no terminarlas".

Los vecinos se refirieron especialmente al proyecto de ampliación de la avenida circunvalación de la capital provincial, que permanece sin concluir "dando un pésimo aspecto y una mala imagen a los visitantes y esianes".

Se sabe que esta obra tarda en concluirse, sencillamente por falta de presupuesto y cooperación de entidades especializadas. Sin embargo, los vecinos consultados señalaron "mejor hubiera sido no comenzar la obra, si es que no se contaba con el presupuesto necesario". Ahora, según los informantes, la avenida circunvalación que

sólo será tal en parte, se mantiene obstruida por grandes cantidades de tierra removida, obstaculizando el tráfico. La situación puede agravarse ante la proximidad de la temporada de lluvias, que podrían convertir la avenida en un lodazal.

La circunvalación sirve, en parte, como acceso a la ciudad de Vallegrande. Consiguientemente, las primeras lluvias caídas en días pasados ya ocasionaron los primeros atascamientos de vehículos.

Los vecinos consultados también se mostraron preocupados por la escasez de agua potable y de carne bovina en la capital provincial. Dijeron al respecto que la comuna vallegrandina tiene la facultad para resolver ambos problemas, pero que al parecer no hace nada en ese sentido.

Los vallegrandinos considera los como productores de ganado bovino consumen poca carne y la de peor calidad. La mejor sale al mercado de Punata.

Técnicos de la URSS llegarán para estudiar proyecto el Bala

Cochabamba, 31 (PRESENCIA).- Una misión técnica de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS) llegará a nuestro país hasta fin de año para estudiar aspectos relacionados con el proyecto de "El Bala" informó hoy aquí el Embajador de ese país, Tajir Dardiles.

En declaraciones a PRESENCIA, informó que esa fue una de las determinaciones adoptadas por la Tercera Comisión bolíviano-soviética que se reunió en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra para analizar una serie de planes y proyectos destinados a "estrechar las relaciones entre ambos países".

Vivtor F. Aldujov, jefe de la representación comercial de la Unión Soviética, indicó que, por otra parte, también se ha discutido la apertura de una línea de crédito "sin techo" en condiciones "muy ventajosas para Bolivia por motivos distintos".

Explicó que, entre esas ventajas, se cuenta el carácter "de carje" de las operaciones que se concretarían con esa línea de crédito y el interés del 5 por ciento anual en un plazo de 10 años.

Dió cuenta que durante la reunión citada, Bolivia solicitó cooperación específica en rubros diversos, mientras que la Unión Soviética se comprometió a estudiar esta petición "con toda la buena voluntad que se origina en las excelentes relaciones".

Recordó que, antes de ahora, los dos países no concretaron convenio de cooperación alguno. "No hemos trabajado en proyectos grandes. Ahora ya tenemos cosas concretas que hacer".

Explicó que con los representantes del gobierno bolíviano se ha llegado a la conclusión de que el programa de relaciones comerciales, económicas, técnica y otros deben ser parte de un plan integral. En este se encuentran proyectos de prospección petrolífera en el sur del país, construcción de caminos, instalación de fábricas de gas líquido y también se ha conversado sobre la deuda de Bolivia con entidades soviéticas.

En relación a este tema, los diplomáticos soviéticos dieron cuenta que Bolivia pagará su deuda en el transcurso de los 10 años próximos, no en divisas, sino en mercancías. "Las condiciones son muy favorables. Hablamos de unos 10 millones de dólares".

Supervisor zonal de educación rural de Chalhuri cerró escuelas seccionales

CHALLHURI, COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA).- (Por Víctor Fernández Coca, enviado especial).- La supervisión zonal de la Dirección Distrital de Educación Rural de Cochabamba, dispuso el cierre de 6 escuelas seccionales que dependían del núcleo escolar de Chalhuri, según informaron pobladores de la región.

Al presente este núcleo central campesino, al que convergían alumnos de otras 6 escuelas seccionales para completar su educación básica, y poder continuar con el ciclo intermedio, ha quedado como escuela unitaria, por disposición inexplicable de la supervisión zonal de la Dirección Distrital de Educación Rural.

La educación rural en comunidades alejadas consta de un núcleo central (en el que funcionan los ciclos básico, intermedio y medio) y de escuelas básicas seccionales para niños de los primeros cursos, tomando en cuenta que estos no pueden trasladarse hasta el núcleo principal.

Al haberse cerrado las escuelas seccionales, sólo funciona el núcleo mencionado del cual el ciclo intermedio es financiado por el Arzobispado de Cochabamba, que paga los salarios a una pareja de docentes suizos quienes cumplen su contrato este año. Por tanto, la comunidad se halla preocupada por el posible cierre del ciclo intermedio de esta escuela, construida con el

esfuerzo de los pobladores de la provincia Chapare, situada a 60 kilómetros de Cochabamba.

Los maestros que trabajan en el ciclo básico dijeron a PRESENCIA que al establecimiento "el mismo que funciona a partir del 16 de julio de 1987 asistieron tres semanas debido a la distancia difícil acceso a la localidad. La comunidad, tras subsanar el bajo nivel de los alumnos, con apostes, cantidades de libros y haba.

Cochabamba

Policia de tránsito prohíbe el decomiso de documentos

COCHABAMBA, 31 (PRESENCIA).- Ante insistente denuncia de la población sobre abusos cometidos por agentes de parada de parte de agentes de la Policía de Tránsito, el comandante de la entidad, Cnl Wilder Pacheco, hizo conocer a PRESENCIA que existe una disposición expresa para que los conductores no paguen ni un centavo a los agentes de parada.

Recalca que son los mismos conductores que prefieren ha-

cer sus arreglos personales y no llegar a las oficinas de tránsito cumpliendo con la vólata de comparendo, muchos conductores se quejan porque los agentes les decomisan los breves de conductores. Esta actitud por parte del agente de tránsito está tipificado como abuso de autoridad, por tanto, ningún conductor tiene que dejar sus documentos. Simplemente debe recibir el comparendo y presentarse en las oficinas de tránsito.

Por otro lado, la Dirección Departamental de tránsito, está facultada para recibir exámenes para op-

tar los breves de choferes profesionales o particulares. Exámenes se hacen una vez a la semana.

Aparte de que los días de la concesión de licencias eventuales para conductores abundan las denuncias de parte de la población dando lugar a que licencias de tránsito no se presenten en las oficinas de tránsito. Los documentos necesarios tienen un costo mensual que la mencionada dirección.

Funcionarios de CORDEOR Campesinos orureños utilizan mejor los recursos naturales

ORURO 31 (PRESENCIA).- Los campesinos del departamento utilizan mejor los recursos naturales, informaron funcionarios de la Corporación de Desarrollo de Oruro y de la Comunidad Económica Europea.

Ambas entidades ejecutan programas de apoyo a los campesinos especialmente en los rubros de la agricultura y la ganade-

ria. Ejecutivos de esas instituciones aseguraron que los campesinos estaban dedicados a la siembra de escasos productos y crianza de ganado sólo para su consumo.

Desde que la comunidad económica, empezó a trabajar en Bolivia, gradualmente viene operando un cambio en la posición adoptada por los campesinos, dijeron.

LICITACION PUBLICA No. 02/87

Por instrucciones del Ministerio de Recaudaciones Tributarias, la Dirección General de Aduanas invita a firmas comerciales nacionales establecidas en el país a presentar sus propuestas para.

PROVISION DE:

- 6 CAMIONETAS
- 4 MICROS
- 4 VAGONETAS

Las propuestas deberán cumplir con el Pliego de Especificaciones Técnicas y Condiciones Generales que se proporcionará en la Dirección General de Aduanas, situada en la Calle Potosí No. 940, 5to. piso Departamento Administrativo.

La fecha de presentación de las propuestas vence el día lunes 16 de Noviembre de 1987 hasta horas 18:00.

La Paz, octubre 29, 1987

livianos! resistentes!

..y por sobre todo UTILES!

BIDONES Y TURRILES

USOS:
 Agua
 Productos lácteos
 Jugos de frutas
 Cerveza
 Vino
 Otras bebidas alcohólicas
 Gasolina
 Kerosene
 Fuel Oil
 Aceites, etc.

210 L 60 L 32 L 20 L

VENTAS EN LA PAZ: HANSA Ltda. Y PLASTOPFORM LTDA.

EN TODO EL PAIS: HANSA Ltda.

DURABLES
NO SE OXIDAN
NO SE ABOLLAN
FACILES DE LAVAR
MAS HIGIENICOS

TAUS

Le ofrece conocer México por sólo \$us.999

Visite MEXICO-CUERNAVACA-TAXCO-ACAPULCO

9 Días 8 Noches Hotel 4 Estrellas

Salidas: Noviembre 6.- Noviembre 20.- Diciembre 8.-

Informaciones TAUS Telfs. 324612-370693-37088

Edif. Seguros Bolívar ct. 202

200 NUEVAS UNIDADES DE LA FAMILIA LADA NIVA

LA CALIDAD BAJO CONTROL

ENTREGA INMEDIATA ¡FINANCIAMIENTOS!

ULTIMA PARTIDA A PRECIO DE PROMOCION DE

LADA 2104

- Vagoneta 4 puertas
- Motor 1500 c.c.
- 5 Velocidades
- Corona de montaña
- Tracción trasera

LADA - NIVA

- Jeep 3 puertas
- Motor 1600 c.c.
- 4 x 4 Doble tracción
- Corona de montaña
- Tracción trasera

LADA 2107

- Sedan 4 puertas
- Motor 1500 y 1600 c.c.
- 5 Velocidades
- Corona de montaña
- Tracción trasera

STOCK PERMANENTE DE REPUESTOS TALLERES PROPIOS DE MANTENIMIENTO

INTER-TRADE LTDA

Plaza Venezuela 1446 Tel.329022

residente de brigada parlamentaria

Empresa privada de Santa Cruz efectúa chantaje a Chuquisaca

SUCRE.31 (PRESENCIA).- El presidente del gobierno de la brigada parlamentaria de Chuquisaca, Germán Pérez Gantier, calificó de chantaje a la actitud de la empresa privada Rodas de la ciudad de Santa Cruz, al iniciar conversaciones con representantes de industrias locales, para la compra de clínquer.

En opinión de Gantier, luego de conocer el anuncio del presidente del directorio de la Fábrica Nacional de Cemento S.A., Ing. René Ga-

rrret Aillón quien manifestó: "El desastre comenzó en FANCESA, por perder las oportunidades de vender el clínquer a CORDECRUZ, que proyecta establecer una planta en Santa Cruz".

De haberse concretado esa venta, FANCESA hubiese fortalecido sus ingresos económicos, al ser Santa Cruz el mejor mercado del cemento portland suroeste. Pero debido a la oposición "ciega" de dirigentes cívicos, del transporte y de algunas autoridades locales, se perdió esa

posibilidad, lo que origina un futuro incierto para la principal industria de Chuquisaca, comentó Garret Aillón.

La brigada parlamentaria chuquisaqueña, presentó en anteriores semanas un proyecto de Ley que prohíbe la importación de insumos básicos para la fabricación de cemento, pero los resultados recién serán conocidos el próximo año, explicó a PRESENCIA el diputado Gutiérrez Gantier.



MECAPACA - La Junta Municipal de Mecapaca, capital de la segunda sección de la

provincia Murillo del departamento de La Paz, delimitó el área urbana de esa población así como regular los actos administrativos, jurídicos, técnicos, económicos, culturales, sociales y planificar el desarrollo urbano.

Gerente de COMIBOL:

Crédito de Vinto ayudará a la rehabilitación de Huanuni

HUANUNI.31 (PRESENCIA).- Por Pedro Cruz Pérez.- El complejo metalúrgico de Vinto aporta con 1.500.000 dólares para que se concluya con la última fase de rehabilitación de la empresa minera Huanuni, informó el gerente general de COMIBOL, Gonzalo Barrientos.

Explicó que los trabajos para cumplir con ese fin se cumplen normalmente en el distrito.

Aclaró: "El contrato tiene una vigencia de 4 años así como la política de compra de minerales, adopción de escalas y bonos favorables para los productores, por tanto, no existirá comercialización que pueda competir con esta fundidora".

Dijo que el convenio suscrito con la empresa metalúrgica de Vinto, el mismo que dispone la en-

treaga de minerales que supere las 60 toneladas recibirá un incentivo de 20 dólares - garantiza la reutilización de la minería nacional.

En cuanto a la actividad clandestina de robo de minerales, Barrientos manifestó la necesidad de intensificar el control de hurto de ellos.

RELOCALIZADOS

Refiriéndose al aspecto relacionado con los mineros despedidos dijo: "Los trabajadores más meritarios se han quedado en COMIBOL manteniendo la fe en la empresa, por tanto la preocupación es por esta gente que se quedó".

MATERIALES PARA HUANUNI

A los dirigentes sindicales expresó que se han traído de Matilde cepilladoras, dobladora, laminadora, taladro, amoladora y otros que requiere la maestranza, asimismo de María Luisa un camión de las otras empresas subsidiarias se solicitará cooperación, sobre necesidades imperiosas de esta empresa.

De Siglo XX, se traerán locomotoras, que no son utilizadas, por lo que se mandó la compra de los dirigidos de la FSTMB, porque existían dirigentes que bioquean esta situación.

Denunció que en 1983 se firmó un contrato millonario para 30 locomotoras de 8 toneladas, que son inservibles y constituyen chantaje. Empero se recibieron sólo 27 locomotoras y se estaría procediendo a la anulación de las otras 3, porque no son aconsejables. Jara el trabajo minero en nuestro país.

Aseguró que se logrará la rehabilitación en términos de rentabilidad y por tanto: "Niego y rechazo cualquier rumor sobre la liquidación total de trabajadores en esta empresa".

Posteriormente, se realizó la inspección de las obras y la maquinaria que llegó al distrito.

Chuquisaca

Apoyo nacional a despedidos de universidad San Francisco Xavier

SUCRE.31 (PRESENCIA).- El V Ampliado de Trabajadores de la Universidad Boliviana, rechazó la decisión del Consejo de San Francisco Xavier de Chuquisaca y pidió, a la vez, la reincorporación del Prof. Humberto Gorená Meléndrez, exonerado tras el conflicto que paralizó, más de un mes, a la universidad local.

En caso de no darse

una solución favorable, la Federación Nacional del sector, adoptará las medidas que el caso aconseje, advierte una resolución enviada a los medios de comunicación de esta ciudad.

La nota señala: "El compañero Gorená Meléndrez, ex integrante de nuestra Federación de Trabajadores de Universidades de Bolivia, se encuentra protegido por el fuero sindical,

constituye y su despido constituye un flagrante delito a los más elementales derechos".

Autoridades del Consejo Superior de la Universidad Chuquisaqueña, justificaron la exoneración del mencionado funcionario, y manifestaron que el departamento de tecnología educativa que dirige Humberto Gorená no cumplía las funciones encomendadas.

CARPAS

LLUVIAS

La primera Empresa PRESENCIAL se fundó el 25 de Julio de 1987. 10 Años "Serviendo al País".

PRECIOS DE ANIVERSARIO:

- Tapacarga Camión desde Bs. 5.- mt2
- Carga Camioneta desde Bs. 100.-
- Capotas Automóviles desde Bs. 5.- mt2
- Tapa-Parilla desde Bs. 5.- mt2

INDUSTRIAS **El Cuervo** Ltda.

Su confianza justifica nuestro prestigio.

JOSE RAUL RIVERA ORELLANA

Debe cancelar sus cheques girados al descuento. También cancelar los alquileres adeudados de varios meses del Dpto. que ocupa en la calle Landrua 537-La Paz.

LOS DAMIFICADOS
Jorge Mosap Poljananda
C.I. 394567 LP.

Requerimiento de Personal

Se necesita un Ing. o Técnico de Agricultura con experiencias y conocimientos en Fruticultura, el trabajo se realiza directamente con comunidades campesinas área del trabajo y permanencia en un valle del Dpto. La Paz Telf. 354283 - 378153 Sempas.

Cámara de Comercio Boliviano Brasileña

RUEDA DE NEGOCIOS

BOLIVIA - BRASIL

Cochabamba 5 al 7 noviembre 1987

PARTICIPAN: 15 empresas brasileñas interesadas en comprar los siguientes productos bolivianos no tradicionales:

- ajos
- arvejas
- quinua real en grano
- pastas alimenticias
- soya
- singanis
- vodka
- whisky
- claveles frescos
- hilados de algodón
- chapas de madera
- madera aserrada

- frejoles
- legumbres y hortalizas
- cerveza
- cueros curtidos
- pasta de papel a base de linters de algodón
- plomo en general (incl. aleaciones)
- partes y piezas de muebles de madera
- sillas de madera
- durmientes para vías férreas
- alimentos en general

ORGANIZA: CAMARA DE COMERCIO BOLIVIANO BRASILEÑA Y DICOMEX

PATROCINIO: JUNTA DEL ACUERDO DE CARTAGENA (JUNAC)

APOYO: FEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE COCHABAMBA INSTITUTO DE COMERCIO EXTERIOR DE SANTA CRUZ (IBCE)

INSCRIPCIONES: Hasta Hrs. 18:00 del día martes 3 de noviembre en las oficinas de la Cámara de Comercio Boliviano Brasileña de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre.

INSTITUTO CULTURAL Y DE AMISTAD BOLIVIANO SOVIETICO

70 ANIVERSARIO DE LA GRAN REVOLUCION DE OCTUBRE

Celebrando este histórico acontecimiento se llevará a cabo un acto en el Teatro "Modesta Sanjinés" de la Casa Municipal de Cultura el día martes 3 del presente mes a horas 18:30.

El Instituto invita a sus socios y amigos a participar con su presencia en este homenaje.

Realizarán el acto con sus interpretaciones artísticas:

Julio César Paredes
Las de Bolivia
Fernando Aguanta
Los Mujus
Ernesto Cavour
Luz del Ande

La Paz, noviembre de 1987

Haga puntos con NIVEA... ... y GANE!

- HERMOSAS
- PRACTICAS
- COMODAS
- BOLSAS PLASTICAS

NIVEA, la mágica crema blanca que cuida y protege su piel

OFERTA LIMITADA

Canjes en:

HANSA Ltda.

DEPARTAMENTO MERCADERIAS

PUNTAJE DE CANJE	
Por cada 50 puntos, una botella	
CREMA NIVEA	371 28 pts.
Crema Glicerina	371 28 pts.
Talco Glicerina	371 28 pts.
Talco Menta	371 28 pts.
Talco Clavina	371 28 pts.
Talco Papaya	371 28 pts.
NIVEA MILK	371 28 pts.
Talco Menta	371 28 pts.
Talco Papaya	371 28 pts.

Juicio de responsabilidades

Procesado será sometido a estudios psiquiátricos debido a su "amnesia"

SUCRE. 31 PRESENCIA.- Ante muestras de una posible "amnesia", el procesado Adhemar Alarcón Silva, será sometido a un estudio psiquiátrico por especialistas convocados por autoridades del Tribunal Juzgador del Juicio de Responsabilidades de Luis García Meza y sus colaboradores. Durante dos días, el procesado dio respuestas contradictorias, generales, nerviosas y sin especificar datos ante los magistrados de la Corte Suprema de Justicia de la Nación, Fiscal General de la República y la Parte Civil. El procesado intentó soslayar las preguntas, sin lograr sus propósitos, lo que originó la amonestación de parte de los ministros. Tanto los integrantes del Tribunal Juzgador, como el Fiscal, expresaron su molestia: "No podemos continuar con un hombre rodeado de mentiras, usted está mintiendo. Diga la verdad. No le obligamos, pero ayúdenos a aclarar los sucesos". La abogada defensora de Adhemar Alarcón Silva, acusado de ser delator de los dirigentes miristas, asesinados el 15 de febrero de 1981 en la calle Harrington de La Paz, dijo que aquel fue

amenazado de muerte por desconocidos que asistieron el viernes a la audiencia, motivo por el que desde ese día duerme en celdas policiales. Durante la primera audiencia, que duró 3 horas, el procesado negó totalmente su participación en los hechos trágicos durante el régimen de García Meza. Sin embargo en la segunda audiencia, admitió ser funcionario de la DIN, aunque no "recordó" quiénes eran sus superiores. El abogado de la parte civil, Juan del Tribunal Juzgador

que se aplique el artículo 63 del Código de Procedimiento Penal, que dispone el tratamiento médico del inculpaado para ver si padece "enajenación mental". La petición fue aceptada, además de que las autoridades del Poder Judicial, insiguieron a la policía departamental para que el procesado Adhemar Alarcón Silva, "duerma en celdas policiales, por seguridad personal, hasta el martes próximo, día en que será reanuda la tercera audiencia de confesión".



PRELATURA DE AIQUILE.- Con la presencia de la Iglesia Católica, la vida en Aiquile cambió radicalmente. Desde 1962 los padres franciscanos trabajan en beneficio de las provincias Campero, Mizque y Carrasco.

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE HUARI
CONVOCATORIA Nº 2
INVITACION PUBLICA PARA LA PROVISION DE UNA UNIDAD DE CAMION VOLQUETA PARA LA ALCALDIA DE HUARI
La H. Alcaldía Municipal de Huarí, convoca a todas las Empresas o firmas nacionales legalmente establecidas en el país; a participar en la Invitación Pública para la provisión de una unidad de camión volqueta bajo las siguientes bases:
1ro.- La entrega del pliego de especificaciones se efectuará por parte de Notaría Municipal de Oruro, previo pago de Bs 20.- (veinte, 00/100 bolivianos). En Notaría Municipal.
2do.- El plazo de entrega de las propuestas concluirá el día viernes 20 de noviembre de 1987 - horas 15:00 en la misma oficina de Notaría Municipal de acuerdo a especificaciones de la Ley de Licitaciones.
3ro.- El sistema de calificación de propuestas se sujetará a la Ley de Reactivación Económica, Ley de Adquisiciones del sector público y el reglamento de la Ley Financiera.
4to.- La provisión de la unidad de camión volqueta está incluido en el presupuesto de la H. Alcaldía Municipal de Huarí.
El Comité de Contratación administrativa, se reunirá inmediatamente de concluido el plazo para la apertura de las propuestas presentadas.
Oruro, 29 de octubre de 1987

Chuquisaca

Concejo municipal: MIR se atribuye gestiones que son inexistentes

SUCRE. 31 PRESENCIA.- El MIR se atribuye gestiones inexistentes según advirtió aquí el Concejo Municipal por medio de una nota entregada a los medios de comunicación social. Dirigentes y militantes miristas, recibieron en las últimas siete, buses pertenecientes a la Empresa Municipal del Transporte (EMTA), e impidieron que las autoridades legalmente establecidas, entre ellas el alcalde Pastor Baldeoso, de ADN, pudieran participar en el acto de recepción de esas unidades de transporte. Curiosamente, con el sello de Relaciones Públicas de la alcaldía, militantes miristas entregaron una nota, saludiando la llegada de los buses, y ponderando la gestión del exalcalde suspendido Mario Linares. Esa actitud fue considerada por el Concejo Municipal como una campaña política del MIR, que ahora ya no domina la alcaldía, pero no pierde la oportunidad de seguir manejando "logros" que no le pertenecen, a fin de borrar la magra

imagen dejada por el exalcalde Mario Linares. Las unidades de EMTA, recibidas en esta ciudad, fueron transferidas por decisión del Gobierno y en razón del D.S. 21060 a las alcaldías del país y no por las gestiones de un partido político (MIR), que se atribuye gestiones inexistentes, finaliza la aclaración del Concejo Municipal

YFPB
INVITACION
Se comunica a las firmas interesadas, que habiéndose declarado DESIERTAS las siguientes licitaciones:
Lic. Púb. Nº 31/87 "REPUESTOS PARA SURTIDORES BILBARCO"
Lic. Púb. Nº 46/87 "LLAVE HIDRAULICA DE POTENCIA"
Se está cursando invitaciones en la Secretaría de la H. Junta de Licitaciones de YFPB, calle Bueno Nº 185, 2º piso, previa cancelación de \$b. 30.- y 40.- respectivamente, en Sección Caja 3er. piso del mismo Edificio.
Las propuestas con las formalidades señaladas en los pliegos de especificaciones se recibirán en la Secretaría de la Junta de Licitaciones hasta el día 17 de noviembre de 1987 a Hs. 15:30.
La Paz, 26 de octubre de 1987.
DIRECCION RELACIONES PUBLICAS

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS
SINDICATO DE DOCENTES SIDUMSA
COMITE ELECTORAL
CONVOCATORIA A ELECCIONES DEL COMITE EJECUTIVO 87-88
En base al Art. 19 del Estatuto Orgánico del SIDUMSA, se convoca a elecciones del Comité Ejecutivo para el día Jueves 26 de Noviembre de 1987.
Las elecciones se realizarán de Hs. 9.00 a 20.00, debiendo las mesas funcionar por lo menos 6 horas.
La fecha de inscripción del las candidaturas es hasta el día Viernes 20 de Noviembre a Hs. 12.00.
El voto es obligatorio con una sanción de un día de haber en caso de no asistir al acto eleccionario.
Mayores informes en la sede del SIDUMSA, Edif. Viejo del Monoblock, PB-04 Teléf: 365793.
La Convocatoria completa se publica en TRIBUNA DOCENTE.
Dr. Ignacio Miashiro
Presidente
Comité Electoral
Sello:
SINDICATO DE DOCENTES
Universidad
Mayor de San Andrés
SIDUMSA
La Paz - Bolivia.

IDEA
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES
Personería Jurídica R.S. 200841
CURSO NACIONAL No. 174
CONTABILIDAD PARA LA PEQUEÑA EMPRESA
OBJETIVO: Demostrar la importancia que, para el empresario tiene organizar la información contable de su empresa, a través de un sistema simple de cuentas.
RESULTADOS ESPERADOS: Al finalizar el curso, el participante estará capacitado para resumir, organizar y registrar la información contable de su pequeña empresa.
CONTENIDO: 1) El Balance General
2) El Sistema Simple de Cuentas
3) El Estado de Pérdidas y Ganancias
CURSO NACIONAL No. 179
COSTOS PARA LA PEQUEÑA EMPRESA
OBJETIVO: Otorgar al pequeño empresario el conocimiento adecuado para determinar sus costos de tal manera que pueda clasificarlos, calcularlos, controlarlos y analizarlos eficientemente.
RESULTADOS ESPERADOS: Al finalizar el curso el participante estará capacitado para determinar con exactitud los costos de producción de su empresa
CONTENIDO: 1) Los Costos
2) El margen de contribución
3) El punto de equilibrio
4) El Costeo unitario o la cotización
5) Comportamiento de los costos ante aumentos en el nivel de la pequeña empresa
6) Alternativas de reducción de costos
METODOLOGIA: Participación activa. Uso de casos prácticos. Se brindará asesoría personal a cada empresa participante para detectar problemas particulares y sugerir solución. Esta asesoría será tanto para el curso de Contabilidad como para el de Costos.
INSTRUCTOR: Dr. Henry Cardona, Subdirector del Programa de Apoyo a la Microempresa en la Fundación Carvajal de Cali Colombia.
AUDIENCIA: Curso dirigido a propietarios de pequeñas y microempresas.
FECHAS: Curso de Contabilidad: Del 3 al 7 de noviembre de 1987
Curso de Costos: Del 11 al 17 de noviembre de 1987
HORARIO: De 19:00 a 21:00
INFORMES: I.D.E.A.
Edif. "La Urbana" 3er. Piso
Av. Camacho 1485 casi Esq. Bueno
Teléfonos: 323148 - 370896

AMPLIACION DE CONVOCATORIA
El CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL NORTE, hace saber la Ampliación de la Convocatoria para optar el cargo de Coordinador de la Técnica, que tiene como responsabilidad la ejecución de los acuerdos tomados en el taller "Conservación y Benf. Proyecto Piloto Chimanes".
I. REQUISITOS BASICOS
1.- Tener título universitario a nivel de Ciencias Forestales, Agrícolas, Pecuarias, Económicas y Administrativas.
Los postulantes con títulos de universidades extranjeras deberán presentar la convalidación respectiva.
2.- Tener experiencia no menor de tres años en actividades de planificación y Coordinación.
3.- Adjuntar certificados de desempeño de anteriores.
II. CONDICIONES DE TRABAJO
1.- Tendrá como sede la ciudad de Trinidad.
2.- Disponibilidad de tiempo para trabajar a plena exclusividad y de salidas al campo en actividades de supervisión.
3.- Se firmará contrato por un año, renovable de acuerdo al desempeño de sus funciones.
III. PLAZO
Los postulantes al cargo deberán presentar su solicitud acompañada de Curriculum Vitae debidamente documentada en las oficinas del Centro de Desarrollo Forestal Regional Norte Trinidad (Calle 9 de Félix Satorí y María Luisa Vieira) o bien en las oficinas del CORDEBEN en la ciudad de La Paz (Edificio Ayacucho Piso 7 Of. 714, teléfonos 370393-370394 hasta el día 20 de noviembre del año en curso 1987.
Para mayores informaciones comunicarse con el teléfono 20758 en Trinidad.
La Paz, 30 de octubre de 1987
Sr. Máximo Mercado Medina
PRESIDENTE DIRECTORIO CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL REGIONAL NORTE
Dr. Carlos Vargas Abulrach
DIRECTOR EJECUTIVO CENTRO DE DESARROLLO FORESTAL REGIONAL NORTE

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
ALMACENES GENERALES OROURO
AVISO
La Corporación Minera de Bolivia ofrece a las cooperativas, empresas mineras medianas y pequeñas, empresas privadas, las siguientes ofertas:
Gelatina amoníaco de 1.1/8" x 8" y 7/8" x 7/8" x 3/4" (Argentina)
Nitrato de Amonio (Ind. Alemana)
Exposición y venta en Almacenes Generales COMIBOL, calle Lira.
Administración Almacenes Generales Oruro.
AUTOMÓVIL CLUB BOLIVIANO
Señores Socios que se encuentran en mora desde el 1º de enero de 1980.
No pierdan sus beneficios socio con el club!
Ya se revirtieron a la institución los derechos de quienes no regularizaron sus obligaciones pendientes hasta 1979.
Estamos trabajando para mejorar e implementar nuestros servicios en beneficio de todos nuestros asociados.
Consulte en nuestras oficinas cuáles son sus beneficios.
La Paz, noviembre 1987

Exposición de obras de Ernst Barlach

El próximo 4 de noviembre, se inaugurará una exposición de dibujos del artista alemán Ernst Barlach, en el tercer piso de la Casa de la Cultura, de los auspicios del Instituto Goethe. Barlach nació en Wedel, una pequeña ciudad sobre el río Elba, el 2 de febrero de 1870. Murió a los 67 años de edad, el 24 de octubre de 1938. Produjo más de 1911 esculturas, grabados en ma-



OBRA DE BARLACH. "Autorretrato" y "El unipede alegre II", litografías.

En Nueva York, se estrena obra con textos de Borges

NUEVA YORK. "Viejo Sur", "La In- trusa" y "El hombre de la esquila rosada", de Borges. Graziela Daniele, a quien le fue encomen- dada la obra por Itar, se graduó en el Teatro Colón de Buenos Aires e hizo su carrera artística en Brasil con Nina Ver- china antes de radicarse en Estados Unidos, en 1963. Entre sus producciones más recientes para el teatro musical en Broadway se cuentan "The Mystery of Edwin Drood", "Zorba", con Anthony Quinn y "Los piratas de Penzance", por la que fue postulada para un "Tony" y el premio de la crítica teatral de Los Angeles, ha trabajado como asistente de coreografía de los fallecidos Michael Bennett y Bob Fosse, y en ópera junto a Beverly Sills y Sarah Caldwell. Asimismo, ha hecho producciones para televisión y cine.



Ceballos, Danise Faye, Nicolas Gunn, Tina Paul Luis Pérez y otros. La música fue compuesta especialmente por Piazzolla, quien ha colaborado con el escritor en una elogiada grabación de sus millo- gas en los años 60. Las letras en inglés fueron elaboradas para "Tango apasionado" por William Finn y la coadaptación de Jim Lewis. En las inter- pretaciones participan Mercedes Acosta, René

CONOZCA AL AUTOR.- En el programa "Cronica al autor de los Espacia- les, el viernes pasado se presentó el poeta Gonzalo Vázquez Méndez, miembro de la segunda generación de "Gesta Bárbara" y representante de la Unión Nacional de Poetas y Escritores. En la fotografía, Vázquez Méndez rodeado de algunas personalidades del ámbito cultural de La Paz.



Grabado en madera "Alegria, bella chispa divina", que data de 1927.



Litografía "Encuentro", de Ernst Barlach

Pablo Milanés en Portugal

LISBOA, OCT (EFE).- Con gran éxito se desarrollaron los dos recitales dados hasta ahora en su presentación en Portugal por Pablo Milanés, figura soñera de la "Nueva Trova" cubana. La gira del cantautor, conocido aquí indifere- temente por la versión que de algunas de sus canciones hizo el brasileño Chico Buarque, se inició el pasado 27 de octubre en el caserio de Estoril, lugar habitual- mente difícil para la temática y estilo del canto de Milanés. El público de etiqueta que acudió a la cita coreó sus estrofas del autor de "Volanda" "Pobre del cantor". "No vivo en un país perfecto", y batió palmas a coro. Este trío fue refrendado después por un público más popular en el teatro "Gil Vicente" de Coimbra, y se espera con expectación su actuación en el "Teatro Rivoli" de Oporto, la más importante ciudad norteña de Portugal. "Pablo" culminará su gira portuguesa en el "Coliseu dos Recreios" de Lisboa.



El pasado jueves, dio una conferencia el Sr. Hugo Boero Rojo, en el auditorio de la Biblioteca Municipal, sobre el tema: "El salario de Uyuni y su zona c.; influencia", con los auspicios del Centro de Residentes Uyunienses en La Paz.

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

CASA ARGENTINA. Exposición de pintura de Ariel Mariani. La muestra permanecerá abierta hasta el viernes 30. Local: Av. 5 de Agosto 2533. GALERIA MUNICIPAL "CECILIO GUZMAN DE ROJAS". Exposición de obras del artista Willy Machicado. Local: Calle Colón. GALERIA EMUSA. Exposición de pinturas de seis artistas cochabambinos, en homenaje a la fundación de La Paz. Local: Av. 16 de Julio 1607 planta baja. ALIANZA FRAN- CESA. El martes 3 de noviembre, a horas 19:00 exposición de acrílicos en madera, del pintor brasileño Rogério Da Silva. Local: Calle Ingavi esquina Pichincha. UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES. El martes 3 de noviembre, comienza un curso de arte, auspiciado por Extensión Universitaria, sobre el dibujo, pintura y escultura, para niños, a cargo de la profesora Irma Jaimes. El curso durará seis semanas. Inscripciones en las oficinas de la UMSA, Edificio "HOY". FUNDEMOS. El próximo miércoles 4, a horas 10:00, conferencia del Dr. Alejandro Chis- fuen, sobre el tema "Los fundamentos morales de la economía de mercado". Local: Av. 16 de Julio 1490. Ed. Avenida, piso 12°. GALERIA NAIKA. Exposición de arte, plásticas en homenaje a la fundación de La Paz. Local: Calle Sagarnaga N° 161. CIRCULO FEMENINO DE CULTURA HISPANICA. Exposición de trabajos artesanales en cerámica, macramé, madera, cuero y otros materiales. La muestra estará abierta al público hasta el 4 de noviembre. Local: Av. 4 de Agosto 2170, oficinas de CO- PROCO. MUSEOS. Casa de Murillo, calle Jaen N° 790, Tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle Comercio, esq. So- cabaya, Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Ingavi N° 916; Museo de la Policía, calle Junín; Museo Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen N° 789; Museo Costumbrista, calle Jaen, esq. Sucre; Museo de Historia Natural, Campus Universitario; Cota Cota, calle 26; Museo de Metales Preciosos Precolombinos, calle Jaen N° 777; Museo de Arte de la Catedral, calle Soababaya N° 432; Museo Nacional de Arqueología, calle Tiwanaku N° 90; Museo "Núñez del Prado", calle Ecuador N° 204; Museo de Instrumentos Musicales, calle Linares N° 900.

Un Rolling Stone debuta como pintor

LONDRES (AP).- Ronnie Wood, el famoso guitarrista de los Rolling Stones, lanzó hoy públicamente en esta ciudad su carrera como pintor. Los grandes, vibrantes, instantáneamente reconocibles retratos de leyendas de la música popular como Louis Armstrong, Bix Beiderbecke, Annie Lennox y Madonna, fueron exhibidos hoy en el negocio de modas de Katharine Hamnett, en el sector londinense de Brompton Road. "Por que pintas, Ronnie?", alguien le gritó a Wood.

"Necesitaba el dinero" respondiendo sonriendo el artista. Aunque nadie cree en eso, lo cierto es que cada uno de los miembros del famoso conjunto de rock se han dedicado a otras faenas desde que Mick-Jagger decidió debutar como solista. Charlie Watts toca el tambor en una orquesta de jazz, Keith Richards está filmando una película. Bill Wyman frecuenta toda clase de nightclubs, y Ronnie Wood está dibujando, pintando y grabando en bastidores de seda y de madera. "También pinto al óleo", dijo Wood a la Associated Press en una breve entrevista. Cua Galleries, la empresa encargada de vender las obras de Wood, cobra desde 10 libras (17 dólares) por un poster impreso sin firma, hasta 3.250 libras (casi 6.000 dólares) por una acuarela original.

LA EMBAJADA DEL JAPON CONVOCA AL CONCURSO ANUAL DE IKEBANA

USPICIAN: CLUB DE LA PAZ
IKEBANA INTERNACIONAL CAPITULO 194
ESCUELA DE IKEBANA BOLIVIANA JAPONESA

SE ESTABLECEN LAS SIGUIENTES BASES:

- Participantes de amplia experiencia
- Participantes con conocimientos del Arte del Ikebana y que hubieran intervenido en exposiciones.
- Participantes que tengan conocimientos básicos y alumnas de la Escuela

LAGAR Y FECHA: "CLUB DE LA PAZ" 9 de noviembre/87
Requisitos: Emplear flores y follajes naturales llevar consigo recipientes, keisan, mantel color blanco. Presentar como mínimo dos trabajos Otorgados por la Embajada del Japon Secretaría del Centro Cultural Boliviano Japonés (Federico Zuazo Esq. Batallón Colorados) Del 3 al 6 de noviembre de Hs: 15:00 a 19:00

PREMIOS: Inscripciones: Del 3 al 6 de noviembre de Hs: 15:00 a 19:00

Exposición al público Miércoles 11 y jueves 12 de noviembre de Hs: 10:00 a 12:00 y 14:00 a 19:00

Recomendación: Los trabajos se realizarán en el Club de La Paz el 10 de noviembre de Hrs. 10:00 a 14:00 Se hará entrega de certificados de asistencia.

EXAMENES DE MICHIGAN

EL CENTRO BOLIVIANO AMERICANO (CBA) de La Paz, anuncia la apertura de inscripciones para exámenes de suficiencia en el idioma Inglés, otorgados por la Universidad estadounidense de MICHIGAN.

Las pruebas preliminares serán recibidas el Sábado 14 de Noviembre a las 8:30 a.m. La prueba final tendrá lugar el Sábado 28 de Noviembre a las 8:00 a.m.

Las inscripciones para los exámenes tendrán lugar en el CBA, Par que Zendo Iturralde # 121, Avenida Arce, hasta el día JUEVES 12 DE NOVIEMBRE.

Mayores informes a los teléfonos: 351627 - 342582 - 366005.

CARTA INFORMATIVA "CIEN"

- Información estadística
- Análisis estadístico
- Indicadores socio-económicos

Le ofrece la Carta Semanal "CIEN" Solicite suscripción llamando al Tel. 323393 o escribiendo a casilla 3509, La Paz - Bolivia

INSTITUCION FINANCIERA A NIVEL NACIONAL

Desee incorporar sus consultores técnicos que reúnan los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional en Auditoría y/o Administración de Empresas.
- Conocimientos y experiencia en áreas relacionadas con la administración financiera, diseño e implementación de sistemas contables y presupuestales.
- Experiencia en administración de créditos e intermediación financiera.
- Iniciativa, creatividad y criterio profesional
- Estar dispuesto a realizar viajes al interior del país.
- Edad no mayor a 35 años.
- Aptitud para trabajar en equipo.

El cargo implica realizar asesoramiento técnico en otras instituciones en las áreas mencionadas anteriormente.

Los interesados deberán hacer llegar carta de solicitud, acompañando curriculum vitae y fotografía actualizada e indicar preferencias salariales a la casilla de correo N° 3465 Cochabamba, hasta el día miércoles 4 de noviembre de 1987 imposterablemente.

Cochabamba, 28 de octubre de 1987

Larousse
DICCIONARIO DE LA LENGUA FRANCESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPANOLA
DICCIONARIO DE LA LENGUA ITALIANA
DICCIONARIO DE LA LENGUA PORTUGUESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA RUSA
DICCIONARIO DE LA LENGUA JAPONESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA INGLESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA ALEMANA
DICCIONARIO DE LA LENGUA HOLANDESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA SUECA
DICCIONARIO DE LA LENGUA NORUEGA
DICCIONARIO DE LA LENGUA DANESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA FINLANDESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA POLACA
DICCIONARIO DE LA LENGUA CHECA
DICCIONARIO DE LA LENGUA SLOVACA
DICCIONARIO DE LA LENGUA HUNGARA
DICCIONARIO DE LA LENGUA RUMANA
DICCIONARIO DE LA LENGUA GRIEGA
DICCIONARIO DE LA LENGUA TURCA
DICCIONARIO DE LA LENGUA ARABIGA
DICCIONARIO DE LA LENGUA HEBRAICA
DICCIONARIO DE LA LENGUA SANSKRITA
DICCIONARIO DE LA LENGUA PERSA
DICCIONARIO DE LA LENGUA INDIA
DICCIONARIO DE LA LENGUA CHINA
DICCIONARIO DE LA LENGUA JAPONESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA COREANA
DICCIONARIO DE LA LENGUA VIETNAMESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA THAI
DICCIONARIO DE LA LENGUA MALAYESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA INDONESIA
DICCIONARIO DE LA LENGUA FILIPINA
DICCIONARIO DE LA LENGUA VIETNAMESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA THAI
DICCIONARIO DE LA LENGUA MALAYESA
DICCIONARIO DE LA LENGUA INDONESIA
DICCIONARIO DE LA LENGUA FILIPINA

LA DIRECCION GENERAL DE FERROCARRILES LA EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES EL CONSEJO NACIONAL DE INGENIEROS Y LA SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA

Se complacen en invitar al personal de E.N.F.E. y miembros de la S.I.B., a la disertación sobre los Últimos Adelantos en la Construcción, Renovación y Conservación de la Vía Férrea, por el Lic. Ingeniero WERNER BURDICH, Director de PLASSER & THEURER de Viena - Austria, que se efectuará los días 4 y 5 de noviembre del presente año a horas 16:00, en el auditorium del Consejo Nacional de Ingeniería, Edificio Hermann, 8o. Piso Of. 804.

La Paz, 1 de noviembre de 1.987.

Acción Chicheña Femenina Filial La Paz

Invita a los residentes chicheños a los actos conmemorativos de la Batalla de Suipacha.

Viernes 6 de noviembre Hs. 18:00 Académico Cultural (Biblioteca Municipal).

Sábado 7 de noviembre Hs 10:00 Ofrenda Floral (Plaza Murillo) Hs. 20:00 Cena bailable (Club Naval).

Reserva de tickets teléfonos 327501 - 790950

ceprolai

CENTRO DE PROMOCION DEL LACAZO RICARDO BACHIERA

PUBLICACIONES EN VENTA

Boletín

BOLETINES DE DOCUMENTACION QUE CONTIENEN LOS MATERIALES DE SUS ULTIMOS TALLERES DE INVESTIGACION SOBRE LA REALIDAD NACIONAL:

- LA VIVIENDA EN BOLIVIA
- PARTIDOS, SINDICATOS Y GRUPOS DE PRESION EN BOLIVIA
- TENENCIA DE LA PROPIEDAD RURAL EN BOLIVIA-PROBLEMAS DE LA REFORMA AGRARIA
- LA EDUCACION EN BOLIVIA

CEPROLAI, calle 9, N° 340, Obreros
Librería Don Bosco, El Prado
Librería Las Paulinas, calle Colón
Librería Best Seller, El Prado.

INSTITUTO BOLIVIANO DE CULTURA

CONCURSO DE COMPOSICION Y POESIA AMPLIACION DE PLAZO

El Instituto Boliviano de Cultura comunica que los concursos convocados el presente año, para Composición y Poesía en sus respectivas categorías y el de Poesía y Dibujo han sido postergados hasta el día 18 de enero de 1988. Mayores referencias en las oficinas del Instituto Boliviano de Cultura.

Yungas 698 - Teléfono 373298 - 370259

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y POLITICAS

CARRERA DE CIENCIAS POLITICAS

CONVOCATORIA PARA AUXILIATURA DE DOCENCIA

Se convoca a concurso de Exámenes de Competencia, para la provisión de las siguientes Ayudantías:

-TEP I-101 Teoría y Política I (Antigüedad y Renacimiento)	2 Ayudantes 20 Hrs/mes c/u
-ECO -103 Macroeconomía	2 - 20 - -
-MET -103 Metodología	2 - 20 - -
-TEP IV-103 Teoría Política IV (No marxistas clásicos hasta contemporáneos)	2 - 20 - -
-ECO -104 Sistemas Económicos Mixtos	2 - 20 - -

- La solicitud dirigida al Director de la Carrera, acompañada de los documentos del postulante debidamente ordenados en un folio, deberán ser presentados hasta horas 18:30 del día 6 de noviembre del presente año en la Secretaría de la Carrera.
- En el momento de la inscripción el postulante podrá recabar el Reglamento de Exámenes de Auxiliatura de Docencia.
- La fecha y hora de los exámenes serán indicados en Secretaría.

La Paz 28 de Octubre de 1987

AGRO - FILM

Especial para uso agrícola, diferentes anchos y espesores. Paper Ltda. Telf. 328912. Jenaro Sanjinés 542, 3 piso.

Monje Campero Tel. 323333

Matinée Hs. 14.30 Vermont Hs. 16.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: Halcón la película del año y Espejo de Alemania

Madrid Tel. 357174

Matinée Hs. 10.30 Los Muppets atacan Nueva York Matinée Hs. 14.45 El padre y El último dragón Tanda Hs. 18.30: El padre y El último dragón y Rítmico caliente



Monumental Roby Tel. 362135

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 21.00: Exterminador del año 2.000 y El Mundo al Instante

6 de Agosto Tel. 323829

Matinée Hs. 15.45 Tanda Hs. 19.15 y Noche Hs. 21.30: Pasión y gloria

Paris Tel. 329704

Matinée y Matinée Natty Gann Tanda Hs. 18.30 y Noche Hs. 21.30: La esposa del jefe (18 años) y El Mundo al Instante

México Tel. 351205

Matinée Hs. 14.30 Tanda Hs. 18.30 Melado de nacimiento y Santo en Frontera sin ley

Universo Tel. 343660

Matinée Hs. 15.15 Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.00: Las brujas de Eastwick (18 años) y El Mundo al Instante

Bolivar Tel. 325051

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: Una mujer particular (mayores 21 años)

La Paz Tel. 325533

Matinée Hs. 15.15 Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.15: Pasión y gloria (Top gun) y Noticias Espejo de Alemania

Princesa Tel. 353925

Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: 9 1/2 semanas (21 años) y Espejo de Alemania

Miraflores Tel. 353842

Vermouth Hs. 16.30 y Tanda Hs. 19.30: Su primera experiencia (18 años)

16 de Julio Tel. 377099

Matinée Hs. 10.30 La centésima Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: La batalla de Moscú

Cinemateca Boliviana Tel. 325346

Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30: Agonia.

PESAS

Mancuernas para fisiculturismo, lastres, tobleras para todo deporte, lujas, sudaderas. Ventas en: GIMNASIO YORK Comercio - Colón

Center

Matinée Hs. 10.30 El último valiente Matinée Hs. 14.45 El último valiente y Desaparecidos en acción Tanda Hs. 18.30: La prisión de la violencia y El regreso de Indiana Jones

Scala Tel. 323335

Matinée Hs. 10 Las aventuras de Petete y Trapito Matinée Hs. 14.45 Los Incurregibles Vermont Hs. 18.45 Tanda Hs. 19.45 y Noche Hs. 21.30: Motín en la cárcel de mujeres y Espejo de Alemania

Imperio Tel. 340451

Matinée Hs. 14.45 Tanda Hs. 18.30: Los gritos del silencio e Historia sin fin Matinée Hs. 10.30: Historia sin fin

Roxy

Matinée Hs. 15.30 Invasión Tanda Hs. 18.45 y Noche Hs. 21.00: Pedro Navaja (21 años) y Mundo al Instante

Florida

Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.15: Un beso al morir y Espejo de Alemania.

PRESENCIA Potosí

Alonso de Ibañez Nº 8 Teléfono 22622

ATENCION CONFECCIONISTAS

VENDO MAQUINA CERRADORA DE TRES AGUJAS MARCA UNION SPECIAL COMPLETAMENTE NUEVA. Ref. Tel. 791906

EMPRESA DE VIDEO PELICULAS

DESEA NOMBRAR EDITOR-DISTRIBUIDOR PARA REPUBLICA DE BOLIVIA

PEDIR ENTREVISTA HOTEL SHERATON, TEL. 356966 - 356950 HAB. 510.

CINEMATECA BOLIVIANA

CENTESIMO VIGESIMO SEXTO CICLO / 1987

CLASICOS

NOVIEMBRE

5 y 6 - OCTUBRE (Sergio Eisenstein - 1927)

7 y 8 - LA TIERRA (Alexander Dovjenko - 1930)

9 al 11 - SOSPECHA (Alfred Hitchcock - 1941)

12 y 13 - LADRONES DE BICICLETAS (Vittorio De Sica - 1946)

14 y 15 - SIN ALIENTO (Jean Luc Godard - 1959)

16 y 17 - LA FUENTE DE LA DONCELLA (Ingmar Bergman - 1959)

la cinemateca se reserva el derecho de modificar la programación matiné 16:00 y tanda 19:30 pichincha esq. indaburo s.n. teléfono 325346

MODELO DE PUBLICACION PARA IMPRESORAS (B) BANCO CENTRAL DE BOLIVIA INVITACION PUBLICA No. 3B/87

El Comité de Contratación Administrativa del Banco Central de Bolivia, de acuerdo a Resolución No. 3/87 de fecha 28-10-87, invita a las firmas proveedoras de impresoras para Microcomputadoras Personales legalmente establecidas en el territorio Nacional, que cuenten con oficinas en la Ciudad de La Paz, a presentar propuestas para la Provisión de IMPRESORAS para Microcomputadoras Personales, de acuerdo a Pliego de Especificaciones, que podrá ser adquirido en la Gerencia Administrativa, Edificio Central (Ayacucho Esq. Mercado) piso 22, previo depósito de Bs. 50.- (Cincuenta 00/100 bolivianos) en la cuenta 30-01-07-9 INGRESOS VARIOS.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Gerencia General hasta el día 20 de noviembre de 1987 hasta horas 16:30.

La Paz, 1 de noviembre de 1987 COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA

EXTRAVIO

Habiéndose extraviado el Talonario de Recibos del AUTOMOVIL CLUB BOLIVIANO del No. 029701 al 029750 quedan NULOS Y SIN VALOR.

TAPAS DE Ho. Ao. Para entrega inmediata

En venta tapas de hormigón armado, circulares y cuadradas para cámaras de inspección de alcantarillado pluvial y sanitario, construidas de acuerdo a especificaciones técnicas.

Referencias: Tel. 794082 ; sólo en las tardes.

SE REQUIERE PROFESIONAL



PARA TRABAJAR EN LA ZONA RURAL, CON EXPERIENCIA EN:
1) Contabilidad
2) Crédito Agrícola
3) Con conocimientos del idioma Aymara
PRESENTAR SU CARTA DE SOLICITUD ADJUNTANDO SU CURRICULUM VITAE HASTA EL MIÉRCOLES 4 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE AÑO EN LA CALLE JUAN DE LA RIVA Nº 1480 PRIMER PISO.

NO IMPORTA QUE QUIERA REFRIGERAR...

BOHN LA EMPRESA LIDER DE U.S.A.



TIENE EL EQUIPO QUE UD. NECESITA representantes:

TERMODINAMICA Ltda. Calle Comercio 972 Edificio Camiri Casilla 3032 LA PAZ

BANCO MERCANTIL AVISO DE REMATE

El Dr. Mario Escalante, Juez de Partido 2do. en lo Civil de la Capital (Oruro-Bolivia).

Hace saber que por decreto de fecha 19 de octubre del año en curso se ha señalado para el día 20 de noviembre de 1987 a horas 15:00 p.m. la realización del remate y subasta pública del bien inmueble ubicado en la zona de Achumani calle Santiago Fajardo Nº 16 de la ciudad de La Paz de propiedad de Carlos de Lemoine y Elizabeth de Lemoine sobre la base de la liquidación de DOSCIENTOS SETENTA Y OCHO MIL DOSCIENTOS TREINTA Y CUATRO, 73/100 BOLIVIANOS (Bs. 278.234,73) designándose para tal efecto al notario de Fe Pública Dr. Walter Tapia Fúnez.

Así se tiene ordenado dentro el proceso ejecutivo seguido por el Banco Mercantil Of. Oruro contra Carlos de Lemoine y Elizabeth de Lemoine.

Las personas interesadas en el presente remate pueden apersonarse el día y hora señalados en el Hall del Palacio de Justicia, previo el empoce del 5% de ley en el Departamento Financiero de la H. Corte Superior.

Oruro, 21 de octubre de 1987.

Dr. Mario Escalante Juez de Partido 2do. en lo Civil.

Ante mí Henry Sotéz Martínez, Secretario Juzgado de Partido 2do. en lo Civil.

HOY CINE "16 DE JULIO" HOY

ULTIMOS DIAS

UNA SUPERPRODUCCION MILLONARIA NOS PRESENTA LA MEJOR PELICULA RUSA

"la batalla del pueblo es una batalla sagrada"

LA batalla DE MOSCÚ

UN HOMENAJE AL PUEBLO SOVIETICO POR EL LXX ANIVERSARIO DE LA GRAN REVOLUCION DE OCTUBRE

INSTITUTO MATEMATICO

II Ciclo de Preparación VESTIBULAR

para postulantes a exámenes de ingreso en institutos militares. INICIO: 3 y 5 de Noviembre. PARA COLEGALES: NIVELACION O ADELANTO PARA LOS NIVELES MEDIO, INTERMEDIO, BASICO.

CURSOS PREUNIVERSITARIOS

PREPARACION PARA INGRESO A LA UNIVERSIDAD. INSCRIPCIONES: AV. MCAL. SANTA CRUZ 1295 Esq. COLON

CIRCO CHINO WONG

HOY

MATINEE 14:30 - TANDA 19:00 VERMOUT 16:30 - NOCHE 21:00

BOLETERIAS DESDE 10:00 a.m. TIGRES - LEONES - ACROBATAS Y LOS CAMPEONES MUNDIALES DEL EQUILIBRIO CHINO GANCHA ZAPATA Producciones N y N Dalence

CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEO CONCURSO DE PRECIOS PARA LA VENTA DE 200.000 LITROS DE ALCOHOL BUEN GUSTO

LA CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) E INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEO (IAB) INVITAN A LAS FIRMAS INTERESADAS A PRESENTAR OFERTAS PARA LA COMPRA DE 200.000 LITROS DE ALCOHOL BUEN GUSTO PUESTO TANQUE PARA SU RETIRO MEDIANTE UNO LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

CONDICIONES: GRADO 96.35° G.L., ACIDOS TOTAL EN ACETICO 0.33, PESO ESPECIFICO A 15° C. 0.812, PRUEBA DEL PERMANGANATO (BARBET) 18 MINUTOS.

CONDICIONES ALTERNATIVAS: 1.- EN PRECIO OFERTADO INCLUIR PAGO DE IMPUESTOS ACTUALES VIGENTES (IVA IMPUESTO A LAS TRANSACCIONES Y CONSUMOS ESPECIFICOS) 2.- PRECIO OFERTADO PUESTO TANQUE SIN IMPUESTOS CORRIENDO POR CUENTA DEL COMPRADOR TODOS LOS IMPUESTOS ACTUALES EN VIGENCIA.

FORMA DE PAGO: AL CONTADO CONTRA ENTREGA DEL PRODUCTO.

PLAZO DE RETIRO: 10 DIAS A PARTIR DE LA NOTIFICACION DE ADJUDICACION.

FORMA DE GARANTIA: JUNTO A OFERTA PRECIOS DEBEN PRESENTARSE: 1.- SENTAR CHEQUE VISADO POR EL 0.5% DEL VALOR OFERTADO. 2.- OFERTAS SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO CON LA SIGUIENTE INSCRIPCION: "SEÑORES INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEO Y GERENCIA GENERAL DE LA OFICINA CENTRAL BERMEO SECRETARIA GENERAL O A LOS TELEX 7421 - 2522 BV HASTA HS. 16:00 DIA 6 DE NOVIEMBRE DE 1987.

DENTRO DE 48 HORAS SIGUIENTES SE COMUNICARA EL RESULTADO DEL CONCURSO A TODOS LOS PROPONENTES.

Bermeo, octubre 30 de 1987 GERENCIA GENERAL IAB

CON LAS MEJORES PELICULAS MEXICANAS GRAN CINE MEXICO

EN MI VIDA HAY MUCHAS COSAS QUE ME HICIERON DAÑO, NO SE SI FUE UNA DESADILLA LO QUE VIVI... O UN SUEÑO O QUE ESTOY VIVIENDO AHORA!

JUAN GABRIEL

QUILLERMO MURRAY NARCISO RUSQUETS FERNANDO BALZARETTI MARCELA RUBIALES LEONOR LLAUSAS

ES MI VIDA EL NOA NOA 2

LEJOS DE RECIBIR DE EXHIBICION DE ESTA PELICULA EN AMPARADOS POR LEY LA DISTRIBUCION NO AUTORIZADA POR CUALQUIER MEDIO AUDIOVISUAL SERA SANCIONADA Y PENALIZADA.

DESTAPA LA CASCADA COSMICA!



CASCADA THUNDERCATS

SISTEMA DE PREMIACION



+



= 15 TAPITAS

CON 14 TAPITAS CON EL OJO DE THUNDERA + 1
CON EL NOMBRE DEL PREMIO RECIBIRAS TU REGALO COSMICO

14

1

PREMIO

LUGARES DE CANJE THUNDERCATS

- | | | | | |
|---|---|---|--|--|
| 1. Agencia Villa Fátima
Calle Santa Rosa N° 471 | 3. Agencia Avenida Buenos Aires
N° 902 Puente Abaroa | 5. Agencia San Miguel
Almacen La Paz | 7. Agencia San Pedro
Otero de la Vega
Esquina Heroes del Acre. | 9. Agencia El Alto
Avenida Alfonso Ugarte N° 18
Villa 16 de Julio, media cuadra
Avenida Panamericana. |
| 2. Agencia Miraflores
Calle Diaz Romero N° 1378
Entre Busch y Saavedra
Almacen Acuario | 4. Obrajes
Avenida Hernando Siles N° 5078
Casi esquina calle 5. | 6. Sopocachi
Friol Jaimito
Calle Fernando Guachalla N° 543
Lado Mercado Sopocachi. | 8. Agencia Centro
Eico Ltda.
Calle Potosí Frente Galeria Cristal | 10. Agencia El Alto
Carretera Oruro Kilometro 5
Frente Molinos Andino. |

MANUFACTURAS TEXTILES

FORNO

DESCUENTOS DEL 30% 35% 40%
LIQUIDACION DE TEMPORADA !!

TV DIA SABADO 7

09:10	3	SUPERIA
09:30	2	NUMEROS
09:45	2	MONTECAL
10:15	2	TELE
11:30	2	CLASIFICADOS
11:45	2	JOVENIL EN BARATO
12:00	2	NUMEROS
12:15	2	NUMEROS
12:30	2	NUMEROS
12:45	2	NUMEROS
13:00	2	NUMEROS
13:15	2	NUMEROS
13:30	2	NUMEROS
13:45	2	NUMEROS
14:00	2	NUMEROS
14:15	2	NUMEROS
14:30	2	NUMEROS
14:45	2	NUMEROS
15:00	2	NUMEROS
15:15	2	NUMEROS
15:30	2	NUMEROS
15:45	2	NUMEROS
16:00	2	NUMEROS
16:15	2	NUMEROS
16:30	2	NUMEROS
16:45	2	NUMEROS
17:00	2	NUMEROS
17:15	2	NUMEROS
17:30	2	NUMEROS

TSB DE GALA OFRECE

LIBRO DE NUMEROS



Este sábado 7, en el espacio de TSB de Gala, CANAL 2 ofrecerá la película "LIBRO DE NUMEROS", basada en la obra de Robert Deaire Pharr.

Durante los años de depresión en los treinta, la ciudad de Nueva York se convirtió en un lugar de desesperanza. Sin embargo, en una ciudad cercana, hay un libro de cuentas que narra la historia de un hombre de mundo en sus cincuenta años y David Greene (Philip Thomas), un simpático joven de ojos verdes de 22 años, son aquellos que han logrado reunir el dinero suficiente para escapar a un pequeño pueblo a un pequeño pueblo en Arkansas. El libro de cuentas narra la historia de un hombre de mundo en sus cincuenta años y David Greene (Philip Thomas), un simpático joven de ojos verdes de 22 años, son aquellos que han logrado reunir el dinero suficiente para escapar a un pequeño pueblo a un pequeño pueblo en Arkansas.

Los dos con la ayuda de sus cuatro hermanas (Pauline Herson, Ethel Mable Crawford, Ethel

¡¡ YA SOMOS NUESTRA ACTIVIDAD !!

CS BOLIVIA LTDA.
COMPUTER ENGINEERING SERVICES S.R.L.

NOSOTROS GARANTIZAMOS EL BIEN FUNCIONAMIENTO DE SU COMPUTADOR

- Instalaciones ● Reparaciones ● Asesoría
- Contrato de Mantenimiento
- Disponemos de máquinas para Back-Up
- Asesoría de PC S ● Aplicaciones
- Instalaciones eléctricas para equipos de Computación.

SERVICIO TECNICO PROFESIONAL PARA COMPUTADORES PERSONALES Y SISTEMAS
IBM 34 - 36 - 38 - 4300 - PC S

C. JUAN DE LA RIVA 893. LOAYZA
EDIF. ALBORADA 410. PISO OF 405
LA PAZ - BOLIVIA

TELEF. 350423-323561-363331
CASILLA No. 23221

ARTICULOS PROMOCIONALES Y PUBLICITARIOS

PARA SU PROGRAMA PROMOCIONAL - CONSULTE NUESTRA SALA DE EXPOSICION

DE MUESTRAS Y CATALOGOS CON LA MAS GRANDE VARIEDAD DE ARTICULOS IMPRESOS. FABRICADOS EN ESTADOS UNIDOS.

LOS MEJORES PROMOCIONALES SON EN MEJOR FORMA EN MEJOR FORMA.

PARA MAS INFORMACION O PARA QUE LO VISITEMOS EN SU OFICINA
REPRESENTACIONES INTERNACIONALES LTD.
POTOSI 1270 - E.R. PISO TELS. 325670 - 326965
LA PAZ - BOLIVIA TEL. 214 6519 - 74 88 88

NUEVOS ACUERDOS DE CANAL DOS PARA NOVIEMBRE

LA GUERRA DE LA CIA CONTRA CUBA
UN DOCUMENTAL APASIONANTE Y REVELADOR
A WIM WENDERS

LA TIERRA EN QUE VIVIMOS
LA HISTORIA DE LA TIERRA EN LA VIDA EN UNA SERIE ESPECIAL CON VARIOS PREMIOS INTERNACIONALES
A WIM WENDERS

FALCON CREST
REGRESA LA SERIE QUE TRIUNFO EN EL MUNDO ENTERO
A WIM WENDERS

LOS PRIMITIVOS
LA COMEDIA FAMILIAR MAS EXITOSA DEL '66. NOUEVAMENTE EN SUS PANTALLAS
A WIM WENDERS

EL ORIENTAL
UN CLASICO DE LA TELEVISION ARGENTINA EN UNA NUEVA EDICION
A WIM WENDERS

MADONNA ELECTORAL
LAS CANDIDATAS MONTIVILES TENDEN LA PALABRA
A WIM WENDERS

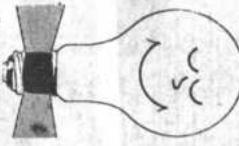
UNA VEZ MAS "CANAL DOS", CONFIRMA SU CALIDAD.

**TV DIA DOMINGO 1RO.
DE NOVIEMBRE**

HRS.	CANAL	PROGRAMA
12:15	1	PRADO
12:15	2	LUGO
12:15	3	CONDUCTOR
12:15	4	CONDUCTOR
12:15	5	CONDUCTOR
12:15	6	CONDUCTOR
12:15	7	CONDUCTOR
12:15	8	CONDUCTOR
12:15	9	CONDUCTOR
12:15	10	CONDUCTOR
12:15	11	CONDUCTOR
12:15	12	CONDUCTOR
12:15	13	CONDUCTOR
12:15	14	CONDUCTOR
12:15	15	CONDUCTOR
12:15	16	CONDUCTOR
12:15	17	CONDUCTOR
12:15	18	CONDUCTOR
12:15	19	CONDUCTOR
12:15	20	CONDUCTOR
12:15	21	CONDUCTOR
12:15	22	CONDUCTOR
12:15	23	CONDUCTOR
12:15	24	CONDUCTOR
12:15	25	CONDUCTOR
12:15	26	CONDUCTOR
12:15	27	CONDUCTOR
12:15	28	CONDUCTOR
12:15	29	CONDUCTOR
12:15	30	CONDUCTOR
12:15	31	CONDUCTOR
12:15	32	CONDUCTOR
12:15	33	CONDUCTOR
12:15	34	CONDUCTOR
12:15	35	CONDUCTOR
12:15	36	CONDUCTOR
12:15	37	CONDUCTOR
12:15	38	CONDUCTOR
12:15	39	CONDUCTOR
12:15	40	CONDUCTOR
12:15	41	CONDUCTOR
12:15	42	CONDUCTOR
12:15	43	CONDUCTOR
12:15	44	CONDUCTOR
12:15	45	CONDUCTOR
12:15	46	CONDUCTOR
12:15	47	CONDUCTOR
12:15	48	CONDUCTOR
12:15	49	CONDUCTOR
12:15	50	CONDUCTOR
12:15	51	CONDUCTOR
12:15	52	CONDUCTOR
12:15	53	CONDUCTOR
12:15	54	CONDUCTOR
12:15	55	CONDUCTOR
12:15	56	CONDUCTOR
12:15	57	CONDUCTOR
12:15	58	CONDUCTOR
12:15	59	CONDUCTOR
12:15	60	CONDUCTOR

LAZOS FAMILIARES

Hoy Domingo, a las 19:40, tendremos en pantalla de TELESI- TEMA BOLIVIANO una comedia que involucra a una familia de los hijos en el mundo de los padres. Los protagonistas son los actores de la familia de los hijos en el mundo de los padres. Los protagonistas son los actores de la familia de los hijos en el mundo de los padres.



PHILIPS

Un tarjeto vino a la ciudad de La Paz, pasaron por la Universidad de la Paz, en el mundo de los padres, son de la familia de los hijos en el mundo de los padres.

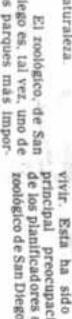
FORNO
RESIDENTES DEL 30.2, 35.1, 40.1

TV DIA LUNES 2

HRS.	CANAL	PROGRAMA
19:40	1	PRADO
19:40	2	LUGO
19:40	3	CONDUCTOR
19:40	4	CONDUCTOR
19:40	5	CONDUCTOR
19:40	6	CONDUCTOR
19:40	7	CONDUCTOR
19:40	8	CONDUCTOR
19:40	9	CONDUCTOR
19:40	10	CONDUCTOR
19:40	11	CONDUCTOR
19:40	12	CONDUCTOR
19:40	13	CONDUCTOR
19:40	14	CONDUCTOR
19:40	15	CONDUCTOR
19:40	16	CONDUCTOR
19:40	17	CONDUCTOR
19:40	18	CONDUCTOR
19:40	19	CONDUCTOR
19:40	20	CONDUCTOR
19:40	21	CONDUCTOR
19:40	22	CONDUCTOR
19:40	23	CONDUCTOR
19:40	24	CONDUCTOR
19:40	25	CONDUCTOR
19:40	26	CONDUCTOR
19:40	27	CONDUCTOR
19:40	28	CONDUCTOR
19:40	29	CONDUCTOR
19:40	30	CONDUCTOR
19:40	31	CONDUCTOR
19:40	32	CONDUCTOR
19:40	33	CONDUCTOR
19:40	34	CONDUCTOR
19:40	35	CONDUCTOR
19:40	36	CONDUCTOR
19:40	37	CONDUCTOR
19:40	38	CONDUCTOR
19:40	39	CONDUCTOR
19:40	40	CONDUCTOR
19:40	41	CONDUCTOR
19:40	42	CONDUCTOR
19:40	43	CONDUCTOR
19:40	44	CONDUCTOR
19:40	45	CONDUCTOR
19:40	46	CONDUCTOR
19:40	47	CONDUCTOR
19:40	48	CONDUCTOR
19:40	49	CONDUCTOR
19:40	50	CONDUCTOR
19:40	51	CONDUCTOR
19:40	52	CONDUCTOR
19:40	53	CONDUCTOR
19:40	54	CONDUCTOR
19:40	55	CONDUCTOR
19:40	56	CONDUCTOR
19:40	57	CONDUCTOR
19:40	58	CONDUCTOR
19:40	59	CONDUCTOR
19:40	60	CONDUCTOR

EL ZOO DE SAN DIEGO

El zoo de San Diego, en el cual, en especies aborígenes, se exhiben una gran variedad de animales, entre ellos raros especies que los visitantes podrían encontrar en otros jardines de esta naturaleza.



El primero en res-tructurar las viviendas de los animales en los jardines zoológicos, destruyendo las estructuras y oscuras jaulas, en el año 1974. Más tarde, se construyeron otros importantes jardines zoológicos, como el de Cincinnati, en 1975.

También habría que mencionar el Parque Zoológico Nacional de Washington, inaugurado en el año 1974. Más tarde, se construyeron otros importantes jardines zoológicos, como el de Cincinnati, en 1975.

FORNO
RESIDENTES DEL 30.2, 35.1, 40.1

TV DIA VIERNES 6

HRS.	CANAL	PROGRAMA
17:00	1	PRADO
17:00	2	LUGO
17:00	3	CONDUCTOR
17:00	4	CONDUCTOR
17:00	5	CONDUCTOR
17:00	6	CONDUCTOR
17:00	7	CONDUCTOR
17:00	8	CONDUCTOR
17:00	9	CONDUCTOR
17:00	10	CONDUCTOR
17:00	11	CONDUCTOR
17:00	12	CONDUCTOR
17:00	13	CONDUCTOR
17:00	14	CONDUCTOR
17:00	15	CONDUCTOR
17:00	16	CONDUCTOR
17:00	17	CONDUCTOR
17:00	18	CONDUCTOR
17:00	19	CONDUCTOR
17:00	20	CONDUCTOR
17:00	21	CONDUCTOR
17:00	22	CONDUCTOR
17:00	23	CONDUCTOR
17:00	24	CONDUCTOR
17:00	25	CONDUCTOR
17:00	26	CONDUCTOR
17:00	27	CONDUCTOR
17:00	28	CONDUCTOR
17:00	29	CONDUCTOR
17:00	30	CONDUCTOR
17:00	31	CONDUCTOR
17:00	32	CONDUCTOR
17:00	33	CONDUCTOR
17:00	34	CONDUCTOR
17:00	35	CONDUCTOR
17:00	36	CONDUCTOR
17:00	37	CONDUCTOR
17:00	38	CONDUCTOR
17:00	39	CONDUCTOR
17:00	40	CONDUCTOR
17:00	41	CONDUCTOR
17:00	42	CONDUCTOR
17:00	43	CONDUCTOR
17:00	44	CONDUCTOR
17:00	45	CONDUCTOR
17:00	46	CONDUCTOR
17:00	47	CONDUCTOR
17:00	48	CONDUCTOR
17:00	49	CONDUCTOR
17:00	50	CONDUCTOR
17:00	51	CONDUCTOR
17:00	52	CONDUCTOR
17:00	53	CONDUCTOR
17:00	54	CONDUCTOR
17:00	55	CONDUCTOR
17:00	56	CONDUCTOR
17:00	57	CONDUCTOR
17:00	58	CONDUCTOR
17:00	59	CONDUCTOR
17:00	60	CONDUCTOR

FORNO
RESIDENTES DEL 30.2, 35.1, 40.1

TV DIA VIERNES 6

HRS.	CANAL	PROGRAMA
17:00	1	PRADO
17:00	2	LUGO
17:00	3	CONDUCTOR
17:00	4	CONDUCTOR
17:00	5	CONDUCTOR
17:00	6	CONDUCTOR
17:00	7	CONDUCTOR
17:00	8	CONDUCTOR
17:00	9	CONDUCTOR
17:00	10	CONDUCTOR
17:00	11	CONDUCTOR
17:00	12	CONDUCTOR
17:00	13	CONDUCTOR
17:00	14	CONDUCTOR
17:00	15	CONDUCTOR
17:00	16	CONDUCTOR
17:00	17	CONDUCTOR
17:00	18	CONDUCTOR
17:00	19	CONDUCTOR
17:00	20	CONDUCTOR
17:00	21	CONDUCTOR
17:00	22	CONDUCTOR
17:00	23	CONDUCTOR
17:00	24	CONDUCTOR
17:00	25	CONDUCTOR
17:00	26	CONDUCTOR
17:00	27	CONDUCTOR
17:00	28	CONDUCTOR
17:00	29	CONDUCTOR
17:00	30	CONDUCTOR
17:00	31	CONDUCTOR
17:00	32	CONDUCTOR
17:00	33	CONDUCTOR
17:00	34	CONDUCTOR
17:00	35	CONDUCTOR
17:00	36	CONDUCTOR
17:00	37	CONDUCTOR
17:00	38	CONDUCTOR
17:00	39	CONDUCTOR
17:00	40	CONDUCTOR
17:00	41	CONDUCTOR
17:00	42	CONDUCTOR
17:00	43	CONDUCTOR
17:00	44	CONDUCTOR
17:00	45	CONDUCTOR
17:00	46	CONDUCTOR
17:00	47	CONDUCTOR
17:00	48	CONDUCTOR
17:00	49	CONDUCTOR
17:00	50	CONDUCTOR
17:00	51	CONDUCTOR
17:00	52	CONDUCTOR
17:00	53	CONDUCTOR
17:00	54	CONDUCTOR
17:00	55	CONDUCTOR
17:00	56	CONDUCTOR
17:00	57	CONDUCTOR
17:00	58	CONDUCTOR
17:00	59	CONDUCTOR
17:00	60	CONDUCTOR

PHILIPS
DE ANCIANITOS
Una pareja de an- S.D.L.T.
cianos fue invitada a C.I. 339655

VISION
CON CRISTINA CORRALES

LA PREGUNTA DE ESTA SEMANA
¿Cuál sería la obra más importante que dejaría su gestión si Ud. fuera elegido alcalde?

TECNOLOGICO LA PAZ
R.M. BSGG

**PAGE-WANG
COBOL HOST
LANGUAGE INTERFACE**

OBJETIVOS
El curso tiene por objetivo el enseñar a los participantes el manejo de los comandos de HLL de la base de Datos PAGE-WANG.

ORIENTACION
Dirigido a usuarios de equipos WANG VS.

DURACION
El curso tendrá una duración de 20 hrs. las que serán realizadas durante dos semanas.

HORARIOS
Las clases se desarrollarán de lunes a viernes de 11h. a 16:00h.

INSCRIPCIONES ABIERTAS
Ref. 03036
Dir. Av. Villarroel 1970

MUTUAL LA PAZ

Paga los más altos intereses de plaza

Le aseguran, consiguientemente, una renta mensual

Y, cuando necesita, obtiene con toda facilidad, un préstamo

Ahorrando en DOLARES, recibe también intereses insuperables en DOLARES. Y mejor con DEPOSITO FIJO hasta 6 meses.

USTED ELIGE SU AHORRO LIBRE en BOLIVIANOS o DOLARES.

En MUTUAL LA PAZ, los más altos intereses en BOLIVIANOS o DOLARES, con pago mensual.

Av. 16 de Julio (El Prado) esquina Bueno

ZUCUNDUM

IER ANIVERSARIO

La Orquesta ZUCUNDUM, celebra la pasada semana su primer aniversario, con el motivo de celebrar el aniversario de la Casa Argentina, en la cual colaboraron con el F.M.P. Invitados. (Fotor. Corrales F. Quint)

LOANO MANUFACTURAS TELEVISIVAS... DESCUENTOS DEL 30% 35% 40% LIQUIDACION DE TEMPORADA !!

Table with columns: HRS, CANAL, PROGRAMAS, HRS, CANAL, PROGRAMAS. Lists TV programs and their corresponding channels and times.

AGFA FILM... Su centro fotográfico... Laboratorios de Color... AGFA • FUJI • KODAK

LOANO MANUFACTURAS TELEVISIVAS... DESCUENTOS DEL 30% 35% 40% LIQUIDACION DE TEMPORADA !!

Table with columns: HRS, CANAL, PROGRAMAS, HRS, CANAL, PROGRAMAS. Lists TV programs and their corresponding channels and times.

AGFA FILM... Su centro fotográfico... Laboratorios de Color... AGFA • FUJI • KODAK

LOANO MANUFACTURAS TELEVISIVAS... DESCUENTOS DEL 30% 35% 40% LIQUIDACION DE TEMPORADA !!

Table with columns: HRS, CANAL, PROGRAMAS, HRS, CANAL, PROGRAMAS. Lists TV programs and their corresponding channels and times.

AGFA FILM... Su centro fotográfico... Laboratorios de Color... AGFA • FUJI • KODAK

LOANO MANUFACTURAS TELEVISIVAS... DESCUENTOS DEL 30% 35% 40% LIQUIDACION DE TEMPORADA !!

Table with columns: HRS, CANAL, PROGRAMAS, HRS, CANAL, PROGRAMAS. Lists TV programs and their corresponding channels and times.

AGFA FILM... Su centro fotográfico... Laboratorios de Color... AGFA • FUJI • KODAK

LOANO MANUFACTURAS TELEVISIVAS... DESCUENTOS DEL 30% 35% 40% LIQUIDACION DE TEMPORADA !!

Table with columns: HRS, CANAL, PROGRAMAS, HRS, CANAL, PROGRAMAS. Lists TV programs and their corresponding channels and times.

AGFA FILM... Su centro fotográfico... Laboratorios de Color... AGFA • FUJI • KODAK

ALCALDIA: OBRAS QUE PERJUDICAN

En verdad, hay otro hombre, que no es el alcalde actual de alguna de nuestras ciudades...

MODELAJE Y FORMACION SOCIAL ESTHER BALLEVIN

PHILIPS TEATRO TRIDIMENSIONAL

ORACIONES MARCELO ESTABA SOLO

DERECHO INTERNACIONAL Y RELACIONES INTERNACIONALES

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

MODELAJE Y FORMACION SOCIAL ESTHER BALLEVIN

PHILIPS TEATRO TRIDIMENSIONAL

ORACIONES MARCELO ESTABA SOLO

DERECHO INTERNACIONAL Y RELACIONES INTERNACIONALES

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

ALCALDIA: OBRAS QUE PERJUDICAN

DERECHO INTERNACIONAL Y RELACIONES INTERNACIONALES

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

ALCALDIA: OBRAS QUE PERJUDICAN

DERECHO INTERNACIONAL Y RELACIONES INTERNACIONALES

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

ALCALDIA: OBRAS QUE PERJUDICAN

DERECHO INTERNACIONAL Y RELACIONES INTERNACIONALES

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

ALCALDIA: OBRAS QUE PERJUDICAN

DERECHO INTERNACIONAL Y RELACIONES INTERNACIONALES

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

LOS AMIGOS DEL LIBRO Mercado 1985

FORNO

DESCUENTOS DEL 30% 35% 40%

LÍQUIDACIÓN DE TEMPORADA

LA TIERRA EN QUE VIVIMOS

LINDA EVANS EN DINASTIA

LA GUERRA DE LA CIA CONTRA CUBA

TV DÍA MIERCOLES 4

HRS. CANAL PROGRAMA	HRS.	PROGRAMA
09:30	2	INFORMATIVO
09:30	3	PRIMERA EN CANAL 13
09:30	4	AMARILLO
09:30	5	AMARILLO
09:30	6	AMARILLO
09:30	7	AMARILLO
09:30	8	AMARILLO
09:30	9	AMARILLO
09:30	10	AMARILLO
09:30	11	AMARILLO
09:30	12	AMARILLO
09:30	13	AMARILLO
09:30	14	AMARILLO
09:30	15	AMARILLO
09:30	16	AMARILLO
09:30	17	AMARILLO
09:30	18	AMARILLO
09:30	19	AMARILLO
09:30	20	AMARILLO
09:30	21	AMARILLO
09:30	22	AMARILLO
09:30	23	AMARILLO
09:30	24	AMARILLO
09:30	25	AMARILLO
09:30	26	AMARILLO
09:30	27	AMARILLO
09:30	28	AMARILLO
09:30	29	AMARILLO
09:30	30	AMARILLO
09:30	31	AMARILLO
09:30	32	AMARILLO
09:30	33	AMARILLO
09:30	34	AMARILLO
09:30	35	AMARILLO
09:30	36	AMARILLO
09:30	37	AMARILLO
09:30	38	AMARILLO
09:30	39	AMARILLO
09:30	40	AMARILLO
09:30	41	AMARILLO
09:30	42	AMARILLO
09:30	43	AMARILLO
09:30	44	AMARILLO
09:30	45	AMARILLO
09:30	46	AMARILLO
09:30	47	AMARILLO
09:30	48	AMARILLO
09:30	49	AMARILLO
09:30	50	AMARILLO
09:30	51	AMARILLO
09:30	52	AMARILLO
09:30	53	AMARILLO
09:30	54	AMARILLO
09:30	55	AMARILLO
09:30	56	AMARILLO
09:30	57	AMARILLO
09:30	58	AMARILLO
09:30	59	AMARILLO
09:30	60	AMARILLO
09:30	61	AMARILLO
09:30	62	AMARILLO
09:30	63	AMARILLO
09:30	64	AMARILLO
09:30	65	AMARILLO
09:30	66	AMARILLO
09:30	67	AMARILLO
09:30	68	AMARILLO
09:30	69	AMARILLO
09:30	70	AMARILLO
09:30	71	AMARILLO
09:30	72	AMARILLO
09:30	73	AMARILLO
09:30	74	AMARILLO
09:30	75	AMARILLO
09:30	76	AMARILLO
09:30	77	AMARILLO
09:30	78	AMARILLO
09:30	79	AMARILLO
09:30	80	AMARILLO
09:30	81	AMARILLO
09:30	82	AMARILLO
09:30	83	AMARILLO
09:30	84	AMARILLO
09:30	85	AMARILLO
09:30	86	AMARILLO
09:30	87	AMARILLO
09:30	88	AMARILLO
09:30	89	AMARILLO
09:30	90	AMARILLO
09:30	91	AMARILLO
09:30	92	AMARILLO
09:30	93	AMARILLO
09:30	94	AMARILLO
09:30	95	AMARILLO
09:30	96	AMARILLO
09:30	97	AMARILLO
09:30	98	AMARILLO
09:30	99	AMARILLO
09:30	100	AMARILLO

TELE SISTEMA BOLIVIANO estrenará una serie recomendada para aficionados a la historia americana y estudiantes de la historia. "LA TIERRA EN QUE VIVIMOS", espectáculo por series grabadas por varios premios internacionales.

Esta serie le permitirá conocer a los grandes genios de nuestra América, desde los prehistóricos hasta los más modernos del presente. Producida por

AMERICA TELEVISION ha estrenado el pasado sábado 24 la serie "DINASTIA" en su tercer año continuando con los mejores capítulos de esta emocionante serie. "DINASTIA" es una de las más importantes series de televisión que se ha producido en los últimos años.

fundación "La de Castro" que se dedica a ayudar a las mujeres que ya han tenido una oportunidad de su vida.

Linda Evans ha sido premiada con el Globo de Oro a la mejor actriz en "DINASTIA". Actualmente es presidenta de una

La serie emplea mostrando que en Langley, Virginia, en el cuartel general de la CIA se vivía un ambiente de

La Televisión Cubana ha denunciado una serie denominada "LA GUERRA DE LA CIA CONTRA CUBA", donde muestra su versión de lo sucedido, presenta a ciertos protagonistas del caso donde estos se relacionan como fueron recitados y la información que suministró la CIA los

Por entonces, se clamaba que Cuba había ganado a Estados Unidos. La serie muestra a los agentes de la CIA, algunos de los cuales habían estado dando falsos datos a la CIA, desmintiéndola.

El argumento será presentado en el programa "LA GUERRA DE LA CIA CONTRA CUBA", que se emitirá el día de mañana a las 10:30 p.m.

Philips PAREJA FELIZ. Cierta noche una pareja estaba durmiendo feliz y placidamente, de pronto suena el timbre del teléfono y la mujer pregunta: "¿Quién te llamó por teléfono?" "No te preocupes, es mi marido, dice que está jugando al póker contigo."

ERNESTO FLORES. "LA GUERRA DE LA CIA CONTRA CUBA". "Demóstrame que eres un hombre de color, si no me demuestras que eres un hombre de color, yo no te voy a querer."

PROXIMA INAUGURACION

Su compra estará garantizada
Su reloj tendrá respaldo técnico

CENTRO DE SERVICIO

ORIENTE

RELOJES



VIGOR Y SALUD A UN PRECIO INCREIBLE

BIRCH TREE la leche holandesa con toda su crema, le ofrece ahora todo el poder nutritivo de sus 17 vitaminas y minerales, a un precio difícil de creer.

CONTIENE 17 VITAMINAS Y MINERALES

BIRCH TREE FULL CREAM MILK POWDER

VITAMINAS A, D, E, K, B1, B2, B6, B12, C, PANTOTENICO, NIACINA, FOLATO, COBALAMINA

CURSO DE BASIC INSTRUMENTS

El curso tiene por objeto capacitar a los alumnos en un lenguaje de programación de alto nivel.

Estudiantes, Profesionales o cualquier persona con seriedad de estudio, podrán cursar este curso en modalidad de correspondencia.

Lévese 9 de Noviembre

Sesenta (60) horas

De 19:00 a 21:00 de Lunes a Viernes

Programado en Lengua Inglesa

INGENIEROS AERIANOS PLAZAS LIMITADAS

Ed. Juan Pablos, Sala 504, Local 15
Teléfono 357200 - Canal 1198 L.A.P.

PROXIMA INAUGURACION

Su compra estará garantizada
Su reloj tendrá respaldo técnico

CENTRO DE SERVICIO

ORIENTE

RELOJES

ACADEMIA DE DANZAS "CARMEN BRAVO"

FABULOSA PRESENTACION DE: "GRACIA ESPANOLA"

16 DE JULIO

DEBUT: Viernes 6 de noviembre Hrs. 19:00

PENMSA Distribuidores exclusivos

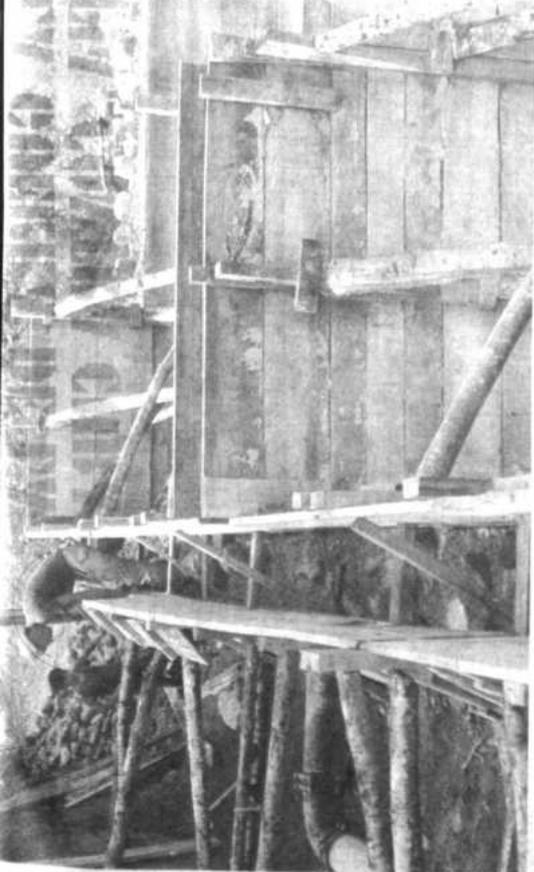
LECHE EN POLVO RECIBIDA EN HOLANDA DE IMPORTADA

BIRCH TREE la leche holandesa con toda su crema, le ofrece ahora todo el poder nutritivo de sus 17 vitaminas y minerales, a un precio difícil de creer.

AVENIDA MONTES 656 TEL. 355040

Coordinación: Carlos Ochoa Amatzler
La Paz, Bolivia, domingo 1° de noviembre de 1987

...del mundo
...sobre el mundo



CAPTACION DE AGUAS POTABLES. La Cooperativa de Aguas Potables de Caranavi construye el sistema de aguas potables con recursos de la población, participación activa de cada sector y un aporte final del Proyecto Agro-Yungas, que financiará la ONU. Será entregada e inaugurada a fines de noviembre.

CARANAVI: Puerta al progreso del norte de La Paz

TEXTO Y FOTOS: Fernando Valdovinos D.

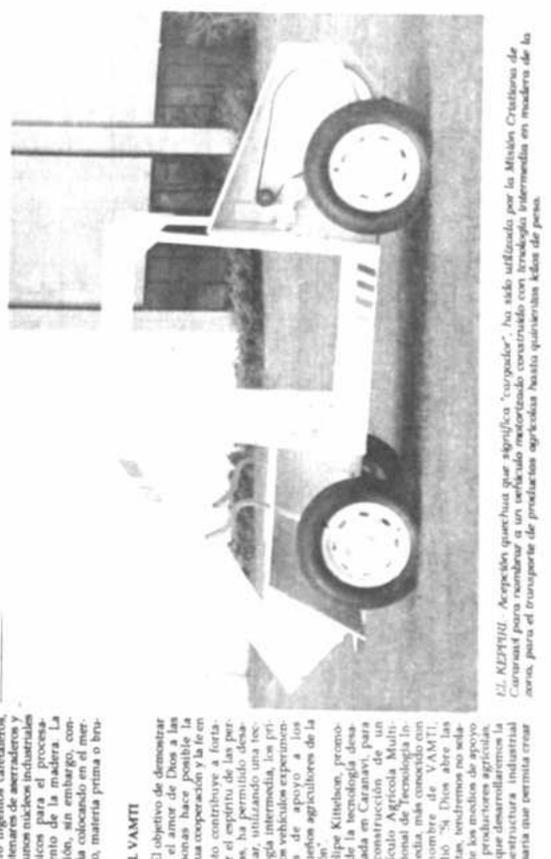
...blis vertientes de gran potencia hidráulica, oficialmente reconocida, Caranavi se presenta en el sector como una comunidad multiétnica y multilingüe, con una población de unos 12.000 habitantes que vive en un valle rodeado por montañas. El desarrollo de esta zona depende de la construcción de un sistema de transporte que permita conectarla con La Paz y el resto del país.

Tanto el oro, como los productos agrícolas, han generado un desarrollo económico estable en Caranavi. Los habitantes de esta zona, que viven en un valle rodeado por montañas, han establecido una comunidad que se ha desarrollado con una mira diferente: El progreso.

El objetivo de demostrar que el amor de Dios a las personas hace posible la cooperación y la fe en Cristo contribuye a fortalecer el espíritu de las personas, ha permitido desarrollar un sistema de tecnología intermedia, los principales de apoyo a las personas que viven en esta zona. Este sistema de tecnología intermedia, que incluye la construcción de un vehículo agrícola multifuncional de tecnología intermedia, más conocido como "carapaná", permite transportar los productos agrícolas a los productores agrícolas, así como desarrollarlos para la construcción industrial que requiere para permitir el

La principal dificultad está relacionada con el sistema de transporte que se utiliza para el transporte de los productos agrícolas, que es un sistema de transporte que requiere para permitir el transporte de los productos agrícolas a los productores agrícolas, así como desarrollarlos para la construcción industrial que requiere para permitir el

Los medios de ayuda que necesita el hombre para bajar la carga de la espalda a las ruedas. El proyecto VAMTI trabaja desde hace tres años en la construcción de vehículos de pequeña capacidad, por lo que se ha desarrollado un sistema de tecnología intermedia que incluye la construcción de un vehículo agrícola multifuncional de tecnología intermedia, más conocido como "carapaná", que permite transportar los productos agrícolas a los productores agrícolas, así como desarrollarlos para la construcción industrial que requiere para permitir el



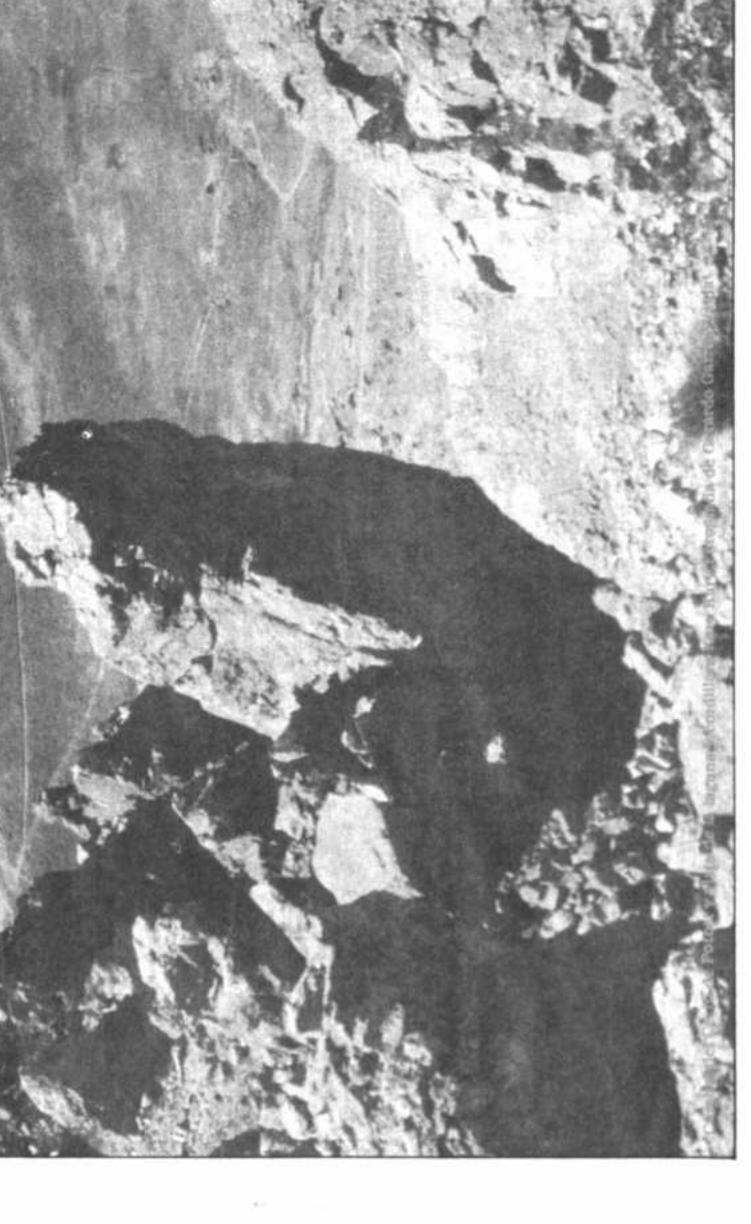
El "KEPPIPI" - Acepitón quechua que significa "carapaná", ha sido utilizado por la Misión Cristiana de Caranavi para reemplazar a un vehículo motorizado construido con tecnología intermedia en madera de la zona, para el transporte de productos agrícolas hasta quinientas léguas de peso.

El sistema estará constituido por una represa de captación de agua que reducirá y tubería matriz de distribución general y la red a domicilio. Los recursos en la zona se concentran en la agricultura, la ganadería y la explotación forestal. La zona es rica en recursos naturales, especialmente en agua y madera.

El sistema permitirá el desarrollo de la zona, lo que significa que el pueblo a conformado un comité y por lo que tuvo que adaptarse al sistema de cooperación para llevar a cabo un proyecto de tecnología intermedia que incluye la construcción de un vehículo agrícola multifuncional de tecnología intermedia, más conocido como "carapaná", que permite transportar los productos agrícolas a los productores agrícolas, así como desarrollarlos para la construcción industrial que requiere para permitir el

El proyecto VAMTI trabaja desde hace tres años en la construcción de vehículos de pequeña capacidad, por lo que se ha desarrollado un sistema de tecnología intermedia que incluye la construcción de un vehículo agrícola multifuncional de tecnología intermedia, más conocido como "carapaná", que permite transportar los productos agrícolas a los productores agrícolas, así como desarrollarlos para la construcción industrial que requiere para permitir el

El sistema estará constituido por una represa de captación de agua que reducirá y tubería matriz de distribución general y la red a domicilio. Los recursos en la zona se concentran en la agricultura, la ganadería y la explotación forestal. La zona es rica en recursos naturales, especialmente en agua y madera.



El sistema estará constituido por una represa de captación de agua que reducirá y tubería matriz de distribución general y la red a domicilio. Los recursos en la zona se concentran en la agricultura, la ganadería y la explotación forestal. La zona es rica en recursos naturales, especialmente en agua y madera.

...ne guerrilla, señor de la muerte

Por Mariano Baptista Gumucio

Jóvenes en América

La siguiente es la continuación del trabajo del mismo autor publicado en el anterior número de **PIENSA DOMINICAL**, que en la escuela de Higuey, el 9 de octubre de 1967, ha dejado para los boliviaños. Como en una TEORÍA, pero esta vez no con nobles protervos, sino con millares, políticos y guerrilleros, diversas personas, que de alguna guerrilla guerrillista, cayeron abatidas por manos acaudalas.



GUERRILLA. Ernesto "Che" Guevara fotografiado en el oriente boliviano.

Suboficial Mario Terán, ejecutor material del "Che" Guevara, desapareció de la escena poco después de que se hubiese volatilizado. Se supone que el ejército boliviano, temiendo que fuese objeto de una represalia, le facilitó los medios para cambiar de identidad y salir del país. Nunca más se ha sabido de él.

Y ciertamente hubo venganzas del llamado "Ejército de Liberación Nacional", el pequeño grupo guerrillista que volvió a crear el foco guerrillero de Teoponte y cuyos miembros fueron diezmados por la selva y la hambruna. Otros perecieron en las ciudades en redadas de la policía de inteligencia. Pero interrim cobraron represalias contra los siguientes:

Teniente Coronel de Caballería **Rodrigo Quintanilla**, ayudante General del Ministerio del Interior (y por tanto lugar teniente de Antonio Arguedas) actuó en la represión humana contra la guerrilla. En noviembre de 1970, se hallaba como Consul de Bolivia en Hamburgo cuando su secretaria le anunció la presencia de una mujer joven y rubia que deseaba viajar a Bolivia. Quintanilla le instruyó que pasara, la visitara y deseara el creador de su arma autocrítica sobre el robusto ex-oficial de la vieja y salió del despacho con la misma tranquilidad con la que había penetrado. Se llamaba Mariana Ertl, germano-boliviana, miembro del E.L.N., eliminada después por la policía en un "encuentro" en La Paz, en mayo de 1973.

Mayor del Ejército (retirado) **Zacarías Monte**, ex-diputado socialista en tiempos de Barrientos y a quien se le atribuyó responsabilidad directa en la masacre minera de la noche de San Juan, (junio de 1967). Su cuerpo apareció decapitado en la ciudad de Oruro, en la frente de la cabeza cercenada alguien había tirado con una navaja, las iniciales "ELA".

Otros dos casos, casuales pero muy extraños, el oficial que debió herido al "Che" y lo entregó con vida a sus oficiales superiores en la quebra del Yuro. Un año después se hallaba en Rio de Janeiro, donde había sido enviado, con una beca militar para evitar un

exilio. El balazo le había comido la médula espinal y ha quedado inválido de medio cuerpo, sirviéndose ahora de una silla de ruedas para su locomoción.

Cel. Arnaldo Saucedo, Par- trida, actuó como jefe de inteligencia de la Octava División del Ejército con asiento en Santa Cruz. Las últimas fotos de Guevara fueron tomadas con una máquina fotográfica que le pertenecía y que pasó al Mayor Jaime Niño de Guzmán. Saucedo Parada se halla también en una caída que sufrió antes de la muerte del "Che" y que se le fue agravando con el tiempo.

En cuanto a los agentes de la CIA que tuvieron que ver con la operación guerrillera de Guevara, Larrín, Sternfeld, Nicolás Leonardi, Ramón S. Tillo, Hugo Murray, Gabriel García García, Mario González que entregó a Hernández, (desaparecido del ejército boliviano) lan pronto se halló la dirección del ex-Ministro Arguedas contra ese apellido español eran comunes. Este consigna figura si es afecto de alguna manera el extrajo sino trágico que en cambio, sufrieron los protagonistas bolivianos de esta historia.

Apostilla de octubre de 1967.
Varios de los protagonistas del "Che" y no mencionados en esta crónica, todavía se hallan actuando en la vida política del país, de manera que no podemos cerrar esta historia, que ha tenido de menciones a continuación. La CIA secho tres copias fotográficas de los diarios del Che, una de las cuales quedó en manos del Ministro del Interior y abogado **Antonio Arguedas**. Este, que había hecho de joven una pasantía en el partido comunista, sufre, ya de ministro una subletra transformación ideológica y de mucho propio, envió la copia, imitando el correo aereo ordenando a una dirección en Suiza capturar a un guerrillero urbano (con destino a Fidel Castro, bano) con destino a Fidel Castro, bano (con destino a Fidel Castro, bano) con destino a Fidel Castro, bano.

Exige la publico de inmediato, adelantándose a las gestiones de venta que hacía el gobierno o el ejército boliviano. Arguedas huyó del país, escolado en un cuerpo mundial por un agente de la CIA, retornó a Bolivia y despidió de algunos escarceos judiciales para juzgarse por traición, se fue nuevamente con destino a La Habana, donde pasó varios años. Retomaremos su historia en seguida.

En julio de 1969, mediante cruento golpe militar, auxiliado por la mafia del narcotráfico y los servicios de inteligencia de la Argentina, tomó el poder en Bolivia, el **Gral. Luis García Meza**, quien no hacía aspavientos en cuanto al monto o magnitud de los negocios que le proponían.

Prometió salvar al país en veinte años de gobierno pero su régimen no duró uno, acusado por el P- cado internacional y la resistencia boliviana. De renato, en 1985, la llamada casa de renato, "Sob- nio" de Londres anunció que pondría a la venta los originales de los diarios del "Che". La Embajada de Bolivia inició una devoción judicial demandando la devolución de tales documentos que pertenecían al Ejército y que habían sido, presuntamente, hurtados del gran cuartel de Miraflores. Presentose entonces, ante la Corte respectiva, un tal Eric Guallieri (respectivo, un tal "Sobnery"), y que aseguraba ser legítimo propietario pues exhibió contrato por el cual, García Meza se lo vendía, recibiendo a cambio una suma (no revelada) de dinero.

Volviendo a Arguedas: Hacia fines de la vida en Cuba, retornó al país en 1960, justo para el golpe del Estado de García Meza y se integró a la banda de parroticitantes que actuaba bajo las órdenes del ministro del Interior Cel. Arce Gómez, según reveló después en carta abierta al Presidente Reagan de EE. UU. (1) En junio de 1966 se entregó a la policía confesando su participación directa en el secuestro de Antonio Curi a quien el grupo rapto; extrajo varios cheques a cambio de su libertad. Arguedas ha pedido ser juzgado en EE. UU., en el mismo juicio que el Estado de Florida sigue a Arce Gómez y otros sujetos, pero primero debe responder por el secuestro de Curi en Bolivia. En declaraciones a la prensa, Arguedas ha indicado que intervino en tal hecho delictivo como investigador social, interesado en el narcotráfico, i- EE. UU. los nombres de las 35 familias que según él manejan el negocio que en Bolivia y tratan de imponerse políticamente en el país.

Tanto Gary Prado Salomón como Arnaldo Saucedo, amigos ascendidos a generales, iban publicando a mediados de 1967 sendas obras acerca de la guerrilla de Nancabuzú: la del primero tiene el título de **La guerra imolada** y la del segundo **No disparan soy el Che**. El **Gral. (r) Mario Vargas Salinas** ha dado a conocer recientemente un libro sobre la guerra bajo el título de **El Che, mil y realidad**.

El diario original del Che que apareció en la Galería Sobnery, fue recuperado por la embajada de Bolivia a los ocho días de los US\$ 30.000 a los abogados. Pese a los documentos, venidos por nuestra misión diplomática, que prueban su lugar a dichas que el vendedor fue García Meza, el Tribunal de Justicia Militar ha resuelto archivar orlados con el caso, remitiendo al Alto Comando, con nota de atención, la documentación, enviada por la Embajada de Bolivia en Londres.

La mayoría de estos jóvenes vivían en países en vías de desarrollo de África, Asia y América Latina. Cada vez mayor La población mundial, aceleradamente en los últimos veinte años, continuará aumentando por un tiempo, pero quedará en el siglo. (1) En junio de 1966 se entregó a la policía confesando su participación directa en el secuestro de Antonio Curi a quien el grupo rapto; extrajo varios cheques a cambio de su libertad. Arguedas ha pedido ser juzgado en EE. UU., en el mismo juicio que el Estado de Florida sigue a Arce Gómez y otros sujetos, pero primero debe responder por el secuestro de Curi en Bolivia. En declaraciones a la prensa, Arguedas ha indicado que intervino en tal hecho delictivo como investigador social, interesado en el narcotráfico, i- EE. UU. los nombres de las 35 familias que según él manejan el negocio que en Bolivia y tratan de imponerse políticamente en el país.

Para el año 2000 se calcula que un 60,3 los que llegará entre 15 y 26 años habitarán en dichas regiones.

"Los jóvenes han de heredar el mundo y, por ello, no hay cuestión importante, ya se trate de la paz, el desarrollo o los derechos humanos, en la que no fengang interres de Javier Pérez de Cuellar, Secretario General de las Naciones Unidas, con motivo del Año Inter- nacional de la Juventud en 1985.

Aemás, son precisamente ellos los más sensibles a los problemas del mundo actual, los ínfes y verides de las economías, el des- jeteroro del medio ambiente, violen- cia, analfabetismo y tantos otros.

LEXICOGRAMA 683

Hacer las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.

Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua. Salvo entreceramiento se publicarán todos los domingos y la solución el sábado siguiente.

PLANT. GRABADO	CAP. DE EUROPA	DI. VAL BESO	RÍO DE ALEMANIA	INSTA TA U	TAU	U R E T I C K E	CERTE NA	RELA- LO	CORZA- SA	ANTI- LOPE	ARENCA TES	PULI E	MATEO MOAÑO	BOERIA

la que participaron per... del primer grupo retrocedo...

El primer grupo retrocedo... de la UNESCO no tenía...

Las razones para que... la retirada anglosajona...

Continuamos hoy con... la segunda y última parte...

AL CLAN de los ESPECIALISTAS... y vélese a los más altos niveles de la enseñanza a distancia!

La UNESCO asumió... el desafío del NOMIC...

modern schools CASILLA 6093 - CORREO CENTRAL - LA PAZ. List of courses including English, Spanish, Mathematics, etc.

EL ÚLTIMO QUERO... NOS VAMOS AL DAITO... ALLI LEVEVE... MENOS... A PARAR A COTA COTA...

Segun presidente peruano Política económica del FMI sólo causa mayor desempleo

Por Ivan Canelas Alurraide

Consumo, sino a las ex... portaciones que le de...



PALACIO PIZARRO - Este es el Palacio Pizarro, ubicado en la Plaza de Armas de Lima, donde el presidente Alan García recibió a un grupo de periodistas para hablar sobre la política económica de su país y la nacionalización de la banca privada.

pero no se resuelto... serva. Precisa, con ve...

El país entonces debe... exportaciones, los tré...

pero no se resuelto... serva. Precisa, con ve...

El país entonces debe... exportaciones, los tré...

pero no se resuelto... serva. Precisa, con ve...

El país entonces debe... exportaciones, los tré...

pero no se resuelto... serva. Precisa, con ve...

El país entonces debe... exportaciones, los tré...

pero no se resuelto... serva. Precisa, con ve...

El país entonces debe... exportaciones, los tré...

pero no se resuelto... serva. Precisa, con ve...

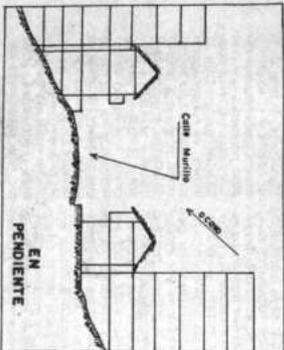
El país entonces debe... exportaciones, los tré...

pero no se resuelto... serva. Precisa, con ve...

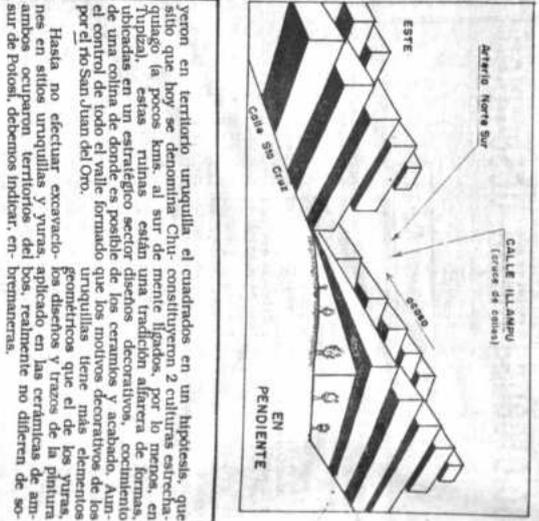
Por Hector Valdivia Rodriguez

Tenemos que hablar apropiada forma de arquitectura para nuevas calas conjuntos de montañas. Cuando se enuncia este tipo de arquitectura y aunque estos se los va construyendo a lo largo de un período regular, se abren nuevas perspectivas para el gozo de la luz y calor solares y para que a su vez combaleen la ciudad.

Para el resquebrajamiento del casco viejo de Viñosa, como principio se propone en esta ciudad, que se haga un relevamiento de las viviendas, como principio de la construcción luego llegar a los propietarios de los viejos inmuebles a ser relevados por normas de salubridad, nivel y altura, esos materiales de construcción costal a precios de costo. Y se hace especial hincapié que tanto el inmobiliario y las propiedades, como así siempre ocurre, para ser usados mutuamente ya que el resultado final de estos ensayes y renovación de inmuebles, favorecerá económicamente a ambas partes y aun más a la propia ciudad.



Calle Murillo y Potasi. Es verdad que en el sector central urbano lindamos edificios muy elevados, pero, eso también nos deja entrar un prematuro envejecimiento de la ciudad si no se hacen cosas con ese corriente. Nos proyectamos a reparar que por debajo todo se nos estrecha y se nos comprime, por un hacinamiento humano en angostas avenidas, y de vehículos en calzadas casi de un solo carril. La calle que lleva el nombre de nuestro mártir liberador, don Pedro Domingo Murillo, puede ser recuperada con una arquitectura que combalee su colonial sabor, con otra de arquitectura que combalee la antigüedad y el patrimonio que nos da a Viñosa. Se puede tomar con el diseño de comienzos de siglo que sita



En la esquina Apeachenyo y Potasi con su modernidad y alta edificación en Uruguay.

La sola topografía de la ciudad en fondo de valle ya sugiere al arquitecto diversas formas adecuadas de un asentamiento solar, el diseño debe ser normado en altura. El ejemplo del gridado puede conducir a la modernización de nuestro centro urbano, con edificaciones de baja altura al filo de manzanera, y algo más altas en el fondo.

Construir allí donde las precedencias urbanísticas o de un pasado histórico, es particularmente difícil, pero, no menos ardua es la labor de quien se prepara para crear el ambiente de pasajes particularmente significativos motivos de armonía arquitectónica del pasado colonial con la moderna. Mucho se puede lograr en la calle Murillo y Potasi para renovarla con atractivos diseños arquitectónicos.

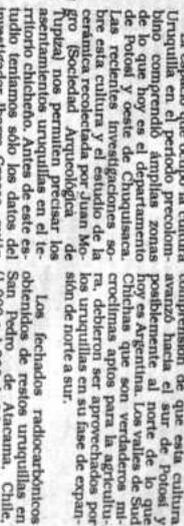
Calle Llampa (Comercio e Industrial). La calle Llampa a poco de haberse iniciado su ensanche, hacia treinta años, ha sido un callejón de los siglos. En el año 200 de Octubre de 1927, con las calles 20 de Octubre y de Rodríguez, continuación que se debe seguir y completar su ancho trazo para constituirse en una hermosa vía de congestión del centro urbano, abriendo una vía directa desde El Alto hacia el sur para una nueva área de comercio que se la provee de notable movimiento.

Cultura uruguilla y su área de ocupación

Por José Estevez Casillio

Como cuadras, todas de diferente longitud conforman la calle Llampa, y se extiende desde la plazuela Vicenta Juaristi Eguito hasta la plaza Rodríguez donde trunca su curso. Hoy sus vetustas casas representan un peligro para sus moradoras y al público presente; hacer poco se desplomaron una de las fachadas. Su estado sanitario afecta a la salud ciudadana, a través de la filtración desde vigas tuberías mofegadas.

La calle Llampa se halla ubicada al borde de una terraza o cercha, que es una elevación que obliga a prohibir la construcción de edificios muy altos. Debido a la mansión proyectada por los rayos solares en su ocaso, desde la calle de El Alto, las edificaciones muy elevadas proyectarían también sus sombras sobre una extensa área hacia abajo, fenómeno que se lo debe evitar.

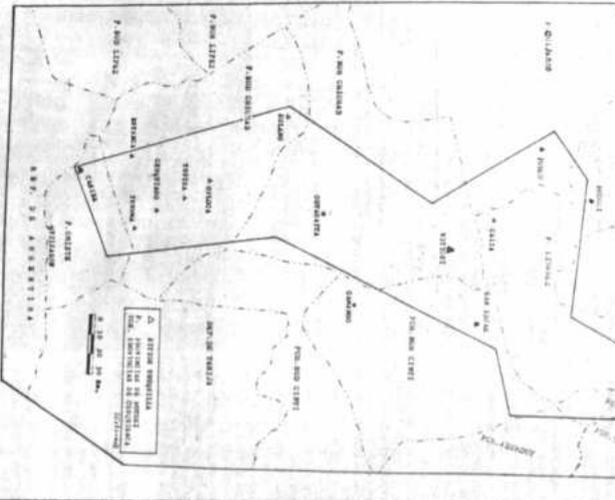


El espacio que ocupó la cultura uruguilla en el período precolombiano se abarcó en un amplio territorio de lo que hoy es el departamento de Rocha y el este de Charrasca. Charrasca, que son verdaderos nativos de esta cultura y el estudio de la cerámica reconocida por Juan M. de Tupiza nos permiten precisar los asentamientos uruguilla en el territorio charrasco. Antes de este estudio tenemos solo los datos de San Pedro de Atacama, Chile, investigador Ibarra Grasso, quien encuentra y identificó sitios uruguilla en el departamento de Rocha, del norte a sur, San Larrea, Caiza, Vichitzy Potasi.

Los fechados radiocarbónicos obtenidos de restos uruguilla en el territorio de San Pedro de Atacama, Chile, (11.000 a 1.200 d. C.) nos permiten evaluar la cultura que se extendió hasta la alta cultura que se extendió hacia el sur, sobre los ríos, estos debieron ser los que se asentaron en la zona uruguilla, Los incas construyeron Uruguilla nos llevan a la

Cerámicas uruguilla son conocidas por la Sociedad de Estudios Precolombianos, 1. Sitio Pedro de Atacama, Chile, 2. Sitio Vito Copocón, 3. Sitio Yuruma.

Las descubrimientos de nuevos sitios Uruguilla nos llevan a la



Area delimitada de la cultura preincaica Uruguilla en los departamentos de Rocha y Charrasca.

Por Eric Torricco

El 1 de enero de 1984, meses después, J. P. monárquicas para implantar un Nuevo Orden Mundial de la Información y la Comunicación (NOMIC), en la guerra contra el imperialismo, más administración, burocratización y despolitización, y doce

El 1 de enero de 1984, meses después, J. P. monárquicas para implantar un Nuevo Orden Mundial de la Información y la Comunicación (NOMIC), en la guerra contra el imperialismo, más administración, burocratización y despolitización, y doce

El 1 de enero de 1984, meses después, J. P. monárquicas para implantar un Nuevo Orden Mundial de la Información y la Comunicación (NOMIC), en la guerra contra el imperialismo, más administración, burocratización y despolitización, y doce



Donde los continentes caminan y más de cien relámpagos caen cada segundo. Planeta Tierra, una nueva serie en siete episodios, en la que un grupo de científicos lo guiará a través del pasado, presente y posible futuro de nuestro mundo.

PLANETA TIERRA

Próximo estreno en televisión. No se lo pierda.

Sábado 7 de Noviembre a horas 20:30 en:



y con el alto auspicio de IBM de Bolivia.



ATB red nacional

El estudio de la cultura preincaica Uruguilla en los departamentos de Rocha y Charrasca.

Extremos de la semana

Por Amalia Gallardo

TABLA DE VALORES

1. Todo Público	XXXX
2. Adolescentes	XXXX
3. Adultos	XXX
4. No recomendable	X

"ESCAPE DE CUBA" Prod. Estados Unidos Dir. Nik Hodges

Si bien el trío de aventureros que entra en Cuba con diferentes intereses, se prestaba para hacer un interesante guión de situaciones psicológicas, debemos admitir que Hodges no ha logrado ni a desarrollar un relato interesante, la cosa se queda a medias.

Los intrusos se pasean por un territorio donde, aparentemente, todo está vigilado y se encuentra con unos marginales dísidentes que parecen dummies

Ni la interpretación ni la ambientación en las caretas puede salvar estas obras, de ser simplemente muertas de sensacionalismo barato sobre violencia, sexo y comercialización de la mujer como mercancía de morboso consumo.

El éxito de una obra de ficción anterior, manteniéndola

en cartelera por más tiempo de lo razonable, gracias a especulaciones y lin tasias sobre su ser gonalidad.

Esta versión de una excelente recopilación de material filmático de la biografía de Lee. Muerto estilo de "Jett K. O'...

"BRUCE LEE, LA LEYENDA" Prod. Estados Unidos Dir. James B. Nicholson

Este es un documental que trata de la vida y obra del legendario luchador de artes marciales Bruce Lee. El documental es una excelente recopilación de material filmático de la biografía de Lee. Muerto estilo de "Jett K. O'...

"EscAPE de Cuba", film de aventuras que no llega a convencer a la crítica por su falta de profundidad y por su enfoque sensacionalista.

La enfermedad o el "mal" de Parkinson afecta a muchas personas de todas las edades y es una enfermedad que se caracteriza por la pérdida de control sobre los músculos.

El Parkinson, es una enfermedad de evolución lenta, que molesta al paciente e interfiere con su vida diaria. Aunque no tiene cura, existen tratamientos que pueden ayudar a controlar los síntomas.

Gracias a la terapéutica moderna, hubo cambios notables en el tratamiento, mejorando mucho el estado general del paciente, especialmente en el campo de las actividades de todos los días, como ser, como ser, como ser...



"¿Que sabe usted de la enfermedad de Parkinson?"

La enfermedad o el "mal" de Parkinson afecta a muchas personas de todas las edades y es una enfermedad que se caracteriza por la pérdida de control sobre los músculos.

El Dr. Cecilio Barak, que tiene a su cargo la columna Cuidé su salud", en Aurora, de la provincia de Canelones ofrece la siguiente orientación:

La enfermedad de Parkinson, o parkinso, ocupa un capítulo muy importante dentro de la medicina geriátrica; no tanto por la gravedad o seriedad de la enfermedad que tiene, sino por la evolución y la incapacidad que ocasiona.

Los tres signos característicos son: 1) Temblor, 2) Rigidez muscular, 3) Lentitud motora.

Es un cuadro que aparece entre los 50 y los 60 años de edad. No cambia con la aparición de los síntomas que la causa de un proceso degenerativo en dos puntos del cerebro.

Normalmente, al caminar, nosotros movemos los brazos al ritmo del cuerpo, con el mismo ritmo del caminar. En cambio, en los pacientes de Parkinson, los brazos quedan con el "pedregal" al cuerpo, no se balancean con el andar, y este detalle hace que los pacientes pierdan también el poder del equilibrio.

El Parkinson, es una enfermedad de evolución lenta, que molesta al paciente e interfiere con su vida diaria. Aunque no tiene cura, existen tratamientos que pueden ayudar a controlar los síntomas.

Gracias a la terapéutica moderna, hubo cambios notables en el tratamiento, mejorando mucho el estado general del paciente, especialmente en el campo de las actividades de todos los días, como ser, como ser, como ser...

Los pliegos de especificaciones podrán recogerse en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Silveira Nº 1722, Esq. Aranzazu de esta ciudad, a partir de fecha 30 de octubre de 1987, en todo.

MINERIA Y MEDIO AMBIENTE

Además, no escapa al criterio de ningún boliviano, que la actividad minera es de primordial importancia económica y que la minería necesita medidas de fomento para superar la crisis que la aflige.

Geográficamente hablando, hay zonas especialmente ricas en las corrientes de agua recibiendo a veces en pocas horas. Este es el caso de las zonas de Potosí, Catavi, Chichas, etc.

En primer lugar, la contaminación ecológica, causada por los humos de las plantas de beneficio pirrometalúrgicas (tal el caso de los hornos de fundición de estaño), o por las plantas de fundición.

En este caso, a diferencia del anterior, el daño no es a la salud de los habitantes de las zonas y a la larga, un peligro inminente apreciable pero supone, la pérdida de bienes (coches, murallas, etc.) y la pérdida de tierras fértiles. Que yo sepa, no existe ninguna disposición legal ni estudios detallados que se refieran a este peligro. Sin ánimo de polemizar ni de causar problemas, considero que, siendo los vientos dominantes en Oruro del Sur, la localización de las plantas de fundición de estaño, con relación a la zona de viviendas, es un riesgo inminente.

Claro que este fenómeno ocurre en Potosí, industria minera, sino que tiene también relación con las plantas industriales. En otro orden de cosas, la industria minera puede también producir daños irreparables al medio ambiente, tal como se alaba al principio de este artículo por la destrucción de áreas de cultivo y de bosques, con el consiguiente deterioro del Estado y el cambio de las condiciones ecológicas.

En estos casos, no existe una legislación especial. Serán las municipalidades las que deberán ubicar las plantas dentro de los radios urbanos, pero fuera de ellos, su acción es inexistente. La vía administrativa, por otra parte, se ha mostrado ineficaz, cuando su acción estaba protegida por una disposición legal concreta, como el D.S. 6664 de 1966, que no se ha cumplido, por lo que se debe insistir en dejar zonas protegidas cada 50 m. en las zonas boscosas habilitadas para la explotación agrícola.

La carencia de normas relativas a la defensa del medio ambiente, hace casi imposible coordinar la acción de las autoridades y de los interesados en los casos concretos que pueden presentarse. Así, podemos establecer que:

- Los subproyectos conocen los límites de explotación y terrenos en favor de los mineros, con recurso de apelación a las Superintendencias.
- Las Superintendencias de Minas conocen los trámites de concesión de aguas de dominio público en favor de los mineros, con recurso de apelación a la Corte Nacional de Minería y de nulidad ante la Corte Suprema.
- Los jueces de instrucción o de partido conocen los juicios sobre indemnización de daños y perjuicios por contaminación de aguas, con los recursos ordinarios de acuerdo a la ley.
- Las municipalidades pueden establecer normas para evitar la contaminación, en los radios urbanos de las poblaciones.
- Los distintos Ministerios, en el área de sus funciones, pueden intervenir.

Como se puede apreciar, el marco institucional es amplio, y por lo mismo, caótico. Este no es un problema puramente boliviano, y tenemos numerosos ejemplos que lo prueban. Así por ejemplo, en Alemania, cuando la opinión pública exigió que las autoridades tomaran medidas para evitar la contaminación de las aguas del Elba, se establecieron normas que obligaban a las municipalidades a intervenir en el trabajo principal como sus afilientes, para lograr establecer un programa estacional.

En los Estados Unidos, la situación es más singular. En primer lugar, son los Estados quienes tienen jurisdicción sobre las aguas y el medio ambiente. A su vez, las municipalidades y el Gobierno Federal legislan sobre el mismo tema. La confusión es tal que ya existen leyes y asociaciones de abogados especializados en esta materia, que se ha convertido en una mina de oro para estos profesionales.

Considero que el problema debe encararse en Bolivia con un sentido realista. En primer lugar, hay que considerar que, si bien la minería es una fuente de grave contaminación, por todo el agua que se extrae, no es la única actividad que contamina el ambiente.

Por otra parte, es necesario utilizar los organismos administrativos que, históricamente consideramos, funcionan con eficiencia. Uno de ellos es la jurisdicción administrativa minera, formada por el Superintendente de Minas y la Comisión Departamental de Minería (COMIN). En la Comisión y en los departamentos de minería.

Por bien, y aquí recurro, a la historia boliviana. En 1946, el entonces presidente de la república, Víctor Paz Estenssoro, decretó la ley 11.000, que estableció el alijamiento de la minería. Esta ley, que fue derogada en 1952, estableció que el 10% de la producción minera debía ser destinada a la industria nacional.

Además, no escapa al criterio de ningún boliviano, que la actividad minera es de primordial importancia económica y que la minería necesita medidas de fomento para superar la crisis que la aflige.

Geográficamente hablando, hay zonas especialmente ricas en las corrientes de agua recibiendo a veces en pocas horas. Este es el caso de las zonas de Potosí, Catavi, Chichas, etc.

En primer lugar, la contaminación ecológica, causada por los humos de las plantas de beneficio pirrometalúrgicas (tal el caso de los hornos de fundición de estaño), o por las plantas de fundición.

En este caso, a diferencia del anterior, el daño no es a la salud de los habitantes de las zonas y a la larga, un peligro inminente apreciable pero supone, la pérdida de bienes (coches, murallas, etc.) y la pérdida de tierras fértiles. Que yo sepa, no existe ninguna disposición legal ni estudios detallados que se refieran a este peligro. Sin ánimo de polemizar ni de causar problemas, considero que, siendo los vientos dominantes en Oruro del Sur, la localización de las plantas de fundición de estaño, con relación a la zona de viviendas, es un riesgo inminente.

Claro que este fenómeno ocurre en Potosí, industria minera, sino que tiene también relación con las plantas industriales. En otro orden de cosas, la industria minera puede también producir daños irreparables al medio ambiente, tal como se alaba al principio de este artículo por la destrucción de áreas de cultivo y de bosques, con el consiguiente deterioro del Estado y el cambio de las condiciones ecológicas.

En estos casos, no existe una legislación especial. Serán las municipalidades las que deberán ubicar las plantas dentro de los radios urbanos, pero fuera de ellos, su acción es inexistente. La vía administrativa, por otra parte, se ha mostrado ineficaz, cuando su acción estaba protegida por una disposición legal concreta, como el D.S. 6664 de 1966, que no se ha cumplido, por lo que se debe insistir en dejar zonas protegidas cada 50 m. en las zonas boscosas habilitadas para la explotación agrícola.

La carencia de normas relativas a la defensa del medio ambiente, hace casi imposible coordinar la acción de las autoridades y de los interesados en los casos concretos que pueden presentarse. Así, podemos establecer que:

- Los subproyectos conocen los límites de explotación y terrenos en favor de los mineros, con recurso de apelación a las Superintendencias.
- Las Superintendencias de Minas conocen los trámites de concesión de aguas de dominio público en favor de los mineros, con recurso de apelación a la Corte Nacional de Minería y de nulidad ante la Corte Suprema.
- Los jueces de instrucción o de partido conocen los juicios sobre indemnización de daños y perjuicios por contaminación de aguas, con los recursos ordinarios de acuerdo a la ley.
- Las municipalidades pueden establecer normas para evitar la contaminación, en los radios urbanos de las poblaciones.
- Los distintos Ministerios, en el área de sus funciones, pueden intervenir.

Como se puede apreciar, el marco institucional es amplio, y por lo mismo, caótico. Este no es un problema puramente boliviano, y tenemos numerosos ejemplos que lo prueban. Así por ejemplo, en Alemania, cuando la opinión pública exigió que las autoridades tomaran medidas para evitar la contaminación de las aguas del Elba, se establecieron normas que obligaban a las municipalidades a intervenir en el trabajo principal como sus afilientes, para lograr establecer un programa estacional.

En los Estados Unidos, la situación es más singular. En primer lugar, son los Estados quienes tienen jurisdicción sobre las aguas y el medio ambiente. A su vez, las municipalidades y el Gobierno Federal legislan sobre el mismo tema. La confusión es tal que ya existen leyes y asociaciones de abogados especializados en esta materia, que se ha convertido en una mina de oro para estos profesionales.

Considero que el problema debe encararse en Bolivia con un sentido realista. En primer lugar, hay que considerar que, si bien la minería es una fuente de grave contaminación, por todo el agua que se extrae, no es la única actividad que contamina el ambiente.

Por otra parte, es necesario utilizar los organismos administrativos que, históricamente consideramos, funcionan con eficiencia. Uno de ellos es la jurisdicción administrativa minera, formada por el Superintendente de Minas y la Comisión Departamental de Minería (COMIN). En la Comisión y en los departamentos de minería.

Por bien, y aquí recurro, a la historia boliviana. En 1946, el entonces presidente de la república, Víctor Paz Estenssoro, decretó la ley 11.000, que estableció el alijamiento de la minería. Esta ley, que fue derogada en 1952, estableció que el 10% de la producción minera debía ser destinada a la industria nacional.

Los pliegos de especificaciones podrán recogerse en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Silveira Nº 1722, Esq. Aranzazu de esta ciudad, a partir de fecha 30 de octubre de 1987, en todo.

Además, no escapa al criterio de ningún boliviano, que la actividad minera es de primordial importancia económica y que la minería necesita medidas de fomento para superar la crisis que la aflige.

Geográficamente hablando, hay zonas especialmente ricas en las corrientes de agua recibiendo a veces en pocas horas. Este es el caso de las zonas de Potosí, Catavi, Chichas, etc.



RUMAS. - Área de lamas en Siglo XX. Como en otros centros mineros en zonas como esta no se ve ninguna vegetación.

En los otros casos, es obligación del Estado y de los mineros, estudiar métodos y técnicas que, sin disminuir la producción de la minería, disminuyan considerablemente el daño que en las aguas utilizadas para la explotación minera.

El Instituto Minero Metabólico podría ser de gran utilidad en esta investigación.

Las Municipalidades y los organismos del Estado encargados de la provisión de agua potable a ciudades y pueblos, deben estudiar, al mismo tiempo que la ingeniería del proyecto, la provisión de las fuentes, de modo de delimitar topográficamente de las aguas que no se permitan el establecimiento de líneas de tratamiento o de plantas de fundición que perjudiquen el suministro.

Por último, se debe concienciar a la población sobre la contaminación por humos, obligando en su caso a las municipalidades y al tratamiento y de fundición, a la instalación de filtros que garanticen la pureza del aire.

Declaramos anteriormente, que el minero que contamina el agua hasta el punto de hacerla inutilizable para regado, debe pagar el superávit y a los riberanos que se han convertido en víctimas. En cambio hay daños que se producen en categoría de delitos, pero que se producen en categoría de delitos a medida que el hombre desarrolla su actividad. Uno de ellos es la degradación del medio ambiente por la pérdida o desaparición de los bosques. A medida que los hombres, por el crecimiento de la población y el asentamiento en ciudades cada vez más pobladas, necesitaron más fuentes de agua, de más construcciones, de más muebles, de más cosas, se fue reduciendo el espacio disponible para el desarrollo de la vida.

En los Estados Unidos, la situación es más singular. En primer lugar, son los Estados quienes tienen jurisdicción sobre las aguas y el medio ambiente. A su vez, las municipalidades y el Gobierno Federal legislan sobre el mismo tema. La confusión es tal que ya existen leyes y asociaciones de abogados especializados en esta materia, que se ha convertido en una mina de oro para estos profesionales.

Considero que el problema debe encararse en Bolivia con un sentido realista. En primer lugar, hay que considerar que, si bien la minería es una fuente de grave contaminación, por todo el agua que se extrae, no es la única actividad que contamina el ambiente.

Por otra parte, es necesario utilizar los organismos administrativos que, históricamente consideramos, funcionan con eficiencia. Uno de ellos es la jurisdicción administrativa minera, formada por el Superintendente de Minas y la Comisión Departamental de Minería (COMIN). En la Comisión y en los departamentos de minería.

Tercera victoria de Franulic en 1985

Iván Sarmiento se consagró en grupo "N"

CLASIFICACION OFICIAL ETAPA POR ETAPA

PRIMERA ETAPA: La Paz-Quimsa	
1° Armin Franulic	1h 57' 57"/100
2° Oscar Crespo	1h 51' 34"/100
3° Iván Sarmiento	1h 55' 15"/100
4° Omar Eld	1h 58' 28"/100
5° Jesús Alanoca	1h 57' 28"/100
CATEGORIA "M"	
1° Fidel Salomón	2h 07' 05"/23/100
2° Iván Sarmiento	2h 09' 10"/34/100
3° Oscar Crespo	2h 11' 14"/35/100
4° Raimiro Landívar	2h 14' 35"/20/100
SEGUNDA ETAPA: Quimsa-Chulumani	
1° Armin Franulic	3h 23' 41"/25/100
2° Oscar Crespo	3h 25' 42"/36/100
3° Iván Sarmiento	3h 24' 35"/21/100
4° Jesús Alanoca	3h 24' 35"/21/100
5° Omar Eld	3h 25' 35"/36/100
GRUPO "N"	
1° Iván Sarmiento	3h 25' 31"/09/100
2° Fidel Salomón	3h 26' 15"/11/100
3° M.A. Burgosa	3h 25' 15"/16/100
TERCERA ETAPA: Chulumani-Corico-Caranavi	
1° Armin Franulic	2h 41' 30"/18/100
2° Oscar Crespo	2h 43' 35"/23/100
3° Omar Eld	2h 45' 38"/23/100
CATEGORIA "M"	
1° Iván Sarmiento	2h 42' 52"/27/100
2° Fidel Salomón	2h 44' 55"/34/100
3° M.A. Burgosa	2h 42' 45"/34/100
CUARTA ETAPA: Caranavi-San Jorge	
1° Armin Franulic	2h 51' 40"/51/100
2° Oscar Crespo	2h 02' 41' 34/100
CATEGORIA "M"	
1° Iván Sarmiento	2h 58' 35"/36/100
2° Victor Grover Zambrana	2h 59' 34' 35/100
QUINTA ETAPA: Caranavi-La Paz	
1° Armin Franulic	2h 19' 27' 88/100
2° Oscar Crespo	2h 21' 15' 10/100
3° Jesús Alanoca	2h 25' 10' 10/100
4° Omar Eld	2h 25' 10' 15/100
CATEGORIA "N"	
1° Iván Sarmiento	2h 27' 25' 21/100
2° Raimiro Landívar	2h 28' 34' 23/100

Armin Franulic se impuso en 1985 y logró su tercer triunfo consecutivo en esta apasionante competencia denominada "Vuelta a La Paz".

A diferencia de otros años, esta vez la carrera llegó hasta la zona de San Jorge, esta vez la carrera fue una prueba normal y donde los competidores prepararon muy bien sus máquinas.

BUEN TIEMPO
Esta vez la competencia de 1985 se disputó sin ningún problema ya que el buen tiempo se abocó al éxito de la carrera.

CUARTO ETAPA
El sábado se confirmó en 1985 su total supremacía en esta competencia, Franulic demostró sus grandes condiciones de excelente piloto.

Su BMW rojo comenzó a darle triunfos notables que le calificaron como un corredor notable.

Armin Franulic demostró en esta oportunidad su absoluta superioridad frente a sus demás rivales.

CONSEGRACION DE SARMIENTO
Iván Sarmiento en categoría "N" se consagró corredor como los grandes corredores.

Marx A. Burgosa se ubicó segundo en la clasificación general y Raimiro Landívar se situó en el tercer lugar.

Michaux, estaremos con la historia de la última etapa cumplida hasta el momento.

Una excelente buena oportunidad para poner al día las estadísticas de esta competencia que marcó época en el ambiente tuerca del país.

Figaro derrotó a Chaco

AFLP
Figaro Constructor derrotó ayer a Chaco Petrolero por tres goles contra dos en el principal partido que se jugó por una nueva fecha del campeonato oficial de la Asociación de Fútbol de La Paz.

El partido se disputó a minutos del primer tiempo y los dos equipos se encargaron de concretar el tercero a los 25 minutos del segundo tiempo.

Para Chaco Petrolero anotaron Guachalla a los 38 segundos, primer tiempo y Jaime Lima a los 25 del segundo tiempo.

En el partido preliminar, Municipal supuso a 31 de Octubre por dos goles contra uno.

Presididos a los 19 minutos y Anasterza a los 35 del primer tiempo, el equipo de Figaro se encargó de concretar el único gol por 31.

El partido se disputó a minutos del segundo tiempo, el equipo de Figaro se encargó de concretar el único gol por 31.

Internacional de pelota de mano y raqueta en La Paz

Se disputó hoy un cuadrangular internacional de pelota de mano, paleta y raqueta en los frontones de Miraflores con participación de representantes de Estados Unidos, México y Bolivia.

El torneo exhibió, en su actuación en Cochabamba, el nivel de los jugadores nacionales.

El equipo estadounidense, dirigido por el presidente de la Asociación de Pelota a Frontón de La Paz, Guillermo Claure, se cuadrangular internacional de pelota de mano, paleta y raqueta en los frontones de Miraflores con participación de representantes de Estados Unidos, México y Bolivia.

El torneo exhibió, en su actuación en Cochabamba, el nivel de los jugadores nacionales.

El equipo estadounidense, dirigido por el presidente de la Asociación de Pelota a Frontón de La Paz, Guillermo Claure, se cuadrangular internacional de pelota de mano, paleta y raqueta en los frontones de Miraflores con participación de representantes de Estados Unidos, México y Bolivia.

San Ignacio consiguió nuevo título en natación

El equipo de San Ignacio consiguió el título en natación por 79 a 72 en el principal partido de la competencia que se disputó en el Club Calles-Cerrado en una tarde de sábado.

El primer tiempo lo ganó San Ignacio por 35 a 25. El segundo tiempo lo ganó San Ignacio por 44 a 47.

En su último partido de la competencia, San Ignacio se impuso a los 145-26.

En su último partido de la competencia, San Ignacio se impuso a los 145-26.

En su último partido de la competencia, San Ignacio se impuso a los 145-26.

Victoria de Ingavi

Togari ganó ayer a Cochabamba por 79 a 72 en el principal partido de la competencia que se disputó en el Club Calles-Cerrado en una tarde de sábado.

El primer tiempo lo ganó San Ignacio por 35 a 25. El segundo tiempo lo ganó San Ignacio por 44 a 47.

En su último partido de la competencia, San Ignacio se impuso a los 145-26.

En su último partido de la competencia, San Ignacio se impuso a los 145-26.

En su último partido de la competencia, San Ignacio se impuso a los 145-26.



TAQUINA
la mejor cerveza



BOLIVIA CAMPEON SUDAMERICANO DE GOLF

— VENCIO A PERU 6-0 y a VENEZUELA 7-1 —

COPIA LIBERTADORES

PEÑAROL SE LLEVO LA COPA

Ganó en tiempo suplementario a América 1-0

Nacional Juvenil de Fútbol

Santa Cruz y Tarija se impusieron

Hoy debuta La Paz

The Strongest visita a Municipal en Potosí

Liga Profesional

En La Paz: Always Ready - Aurora.
En Cochabamba: Petrolero - Blooming
En Santa Cruz: Oriente - Litoral
En Tarija: Ciclón - Real

F-1

BERGER PARTE PRIMERO EN JAPON

Confirmar a Piquet campeón 1987

EN POTOSÍ: Plantel de The Strongest que ésta tarde jugará en Potosí frente al alcaide Potosí en partido válido por el torneo de la Liga Profesional.

PRESENCIA DEPORTIVA

RESPONSABLE: Julio D. Lezarte.

La Paz, Bolivia, domingo 1° de noviembre de 1987

SINGAN KOCTELERO de Guadalupe

Always con Aur



AURORA.- Equipo de Aurora de Cochabamba, enfrentará hoy a Always Ready en el estadio Hernando Siles de Miraflores. Aurora dejó buena impresión al público pacense en su anterior visita, cuando venció a Bolivia.

Always buscará su rehabilitación

Always Ready continúa ayer sus entrenamientos con una sesión liviana de práctica que se cumplió en el campo deportivo del club de Deportivo.

El principal inconveniente que confronta el cuerpo técnico de los uruguayos es la ausencia de la partida frente al club Aurora.

El partido de este tarde comenzará a las 15.30 horas y las puertas del estadio al estadio Hernando Siles se abrirán a las 12.30 según informó el gerente general de la entidad, René González.

Con cinco partidos que se disputarán en escenarios de La Paz y el interior del país, comenzará hoy la primera fecha del campeonato de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano.

En La Paz, desde las 15.30 horas, jugarán Always Ready y Aurora de Cochabamba en el estadio Hernando Siles de Miraflores.

Por su parte, el equipo local, de pobres actuaciones en los últimos cobros, podrá descubrir su nuevo dinamismo cuando se encuentre



ALVAREZ DE ALVARO BACAS DE AURORA

La fecha de hoy

- La Paz: Always Ready Vs. Aurora -- 15.30
- Cochabamba: Petrolero Vs. Blooming -- 15.30
- Potosí: Municipal Vs. The Strongest -- 15.30
- Tarja: Cíclon Vs. Real Santa Cruz -- 15.30
- Santa Cruz: Oriente Vs. Litoral -- 17.00

Petrolero recibe hoy a Blooming

COCHABAMBA, 31 (PRENSA).- Petrolero de Cochabamba y Blooming de Santa Cruz disputarán mañana domingo (hoy) un trascendental partido, en el estadio Félix Capriles, al iniciarse la última fecha del campeonato del fútbol boliviano.

El encuentro, que se inicia a las 15.30 horas, contará con una notable expectación, que se suma a los dos equipos que pretenden llegar a las vitrinas de privilegio dentro de la tabla de valores.

El equipo "rojo" puso fin a su fatigoso período de preparación con una charla técnica en cargo de su entrenador, Luis Terán, y posteriormente realizaron una práctica en la cancha del club Petrolero.

SANTIAGO DE CHILE, 31 (AP).- Peñarol de Montevideo, jugando la parra con que ha hecho historia en el fútbol mundial, derrotó hoy a América de Cali 1-0 con un gol en el último minuto del tiempo suplementario, y conquistó por quinta vez la Copa Libertadores de América que lo consagra campeón continental.

La jornada se completará con los siguientes partidos: En Cochabamba, Petrolero Vs. Blooming. En Santa Cruz, Oriente Petrolero Vs. Municipal. En Potosí, The Strongest Vs. Cíclon. En Real Santa Cruz, Real Bata Vs. Municipal.

Por su parte, el equipo local, de pobres actuaciones en los últimos cobros, podrá descubrir su nuevo dinamismo cuando se encuentre frente al equipo de Montevideo.

Peñarol campeón por quinta vez



SANTIAGO DE CHILE.- Wellington Ortiz del club América, disputa el balón con Cabrera de Peñarol durante el encuentro disputado hoy entre ambos equipos por la final de la Copa Libertadores de América. Peñarol de Montevideo venció 1-0 al colombiano.

Formula Uno primer

Berger Formula Uno primer. SANTIAGO DE CHILE.- La Fórmula Uno finalizó hoy la carrera número 12, el Gran Premio de Argentina.

Berger, piloto de Williams, obtuvo el primer lugar con una vuelta por delante de Senna.

CARTON DEPORTIVO



LODEBOL VOLANTES Descalificados

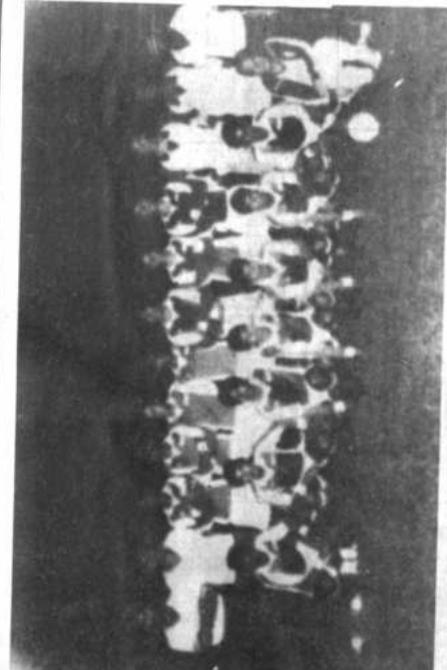
CONCURSO Nº 4 VERIFIQUE LA SUVA I TABLETAS DESCALIFICADAS

LA PAZ	ORONO	OBRA	SIA CRUZ
10000	10000	10000	10000
20000	20000	20000	20000
30000	30000	30000	30000
40000	40000	40000	40000
50000	50000	50000	50000
60000	60000	60000	60000
70000	70000	70000	70000
80000	80000	80000	80000
90000	90000	90000	90000
100000	100000	100000	100000

MONTA DEL PREMIO

BS. 22.085,60

Triunfaron Santa Cruz y Tarija



TRINIDAD, 31 (PRESENCIA). Los plantel de Santa Cruz y Tarija se impusieron anoche, al inaugurarse el Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, a Tupiza y Oruro, respectivamente en el estadio departamental de esta capital.

Los aficionados alentaron constantemente a los futbolistas que se esforzaron por brindar un buen espectáculo. Alrededor de cinco mil personas presenciaron la primera jornada del certamen nacional.

VICTORIA DE SANTA CRUZ

En el encuentro de fondo se impuso el conjunto de Santa Cruz a Tupiza, representante del departamento del Litoral, "v" 4 a 0, en un cotejo que favoreció integralmente a los vencedores por mayor riqueza técnica y mejor preparación física.

El equipo Tupicocho pretendió reaccionar en la parte complementaria pero su intento fue inútil ya que los cruzeños accionaron con solvencia en todas sus abve. ocasiones para imponer su dominio de este campeonato.

Los goles para Santa Cruz fueron obra de Víctor Aranda, a los 9 minutos del primer tiempo; a los 2 y 45 minutos del período final. Anotaría otro el otro tanto sobre los 30 minutos de la parte complementaria.

Santa Cruz: Busch, Santisteban, Romero, Soliz, Montero, Landívar, Atala, Medrera, Aranda, Vaca y Amarilla. Alternaron: Moreno y Méndez. Tupiza: Aquino, Marriscal, Villegas, Silliqui, L. Portela, Maygna, Heredia, Allato, Vargas, Flores y Frío. Alternaron: E. portela y García.

GANO TARIJA

En el encuentro preliminar Tarija obtuvo un triunfo merecido ante el batallón del equipo de Oruro por 3 tantos a 1. Oruro ingresó al campo de juego con un esquema ofensivo, pero la tranquilidad y habilidad de los chapacos fueron factores que inclinaron el partido a su favor.

Con tantos para los vencedores fueron registrados por Gareca, y Gilberto Flores. El último en dos oportunidades, sobre los 16, 23 y 28 minutos de la parte complementaria.

Tarija: López, Cruz, Sánchez, De Los Andes, Soliz, Choque, Siles, Aranda, Saráez, Gareca, Pardo, Zúñiga, Sánchez. Oruro: Flores, Choque, Mamani, Trifanó, Merloza, Rojas, Auzá, González, Gutiérrez, Ledezma y Alanés. Alternaron: Gamica y Alessandró.

SANTA CRUZ. El plantel cruzeño debutó auspiciosamente ya que anoche derrotó a Tupiza por 4-0 en la primera fecha del certamen Nacional Juvenil de Fútbol. Hoy continuará el campeonato con tres partidos. (Fotografía Carlos Zambrana, PRESENCIA-Trinidad).

Hans Soliz:

"La empresa de obtener el título es difícil, pero no imposible"



TRINIDAD, 31 (PRESENCIA). "La empresa de obtener el título es difícil, pero no imposible y para ello contamos con gente dispuesta a jugarlo el todo por el todo," expresó hoy el director técnico del seleccionado juvenil de fútbol de La Paz, Hans Soliz.

El plantel paceño cuenta con jugadores que buscan su consagración; la mayoría proviene de equipos pequeños pero intentan escalar posiciones reservadas a los deportistas de nivel. Mañana, domingo, La Paz enfrentará a Potosí.

Hans Soliz, sostuvo: "Reconozco la capacidad de los rivales, pero imité un equipo competitivo, como es el paceño, debe perder la idea de conquistar el título de La Paz, precisamente viene a este campeonato a concretar este gran objetivo."

Reconoció que no tuvieron el tiempo suficiente para efectuar un vasto plan de preparativos, por diversos motivos, a tiempo de sentir que "esta pequeña delicia no será un impedimento para brindar buen fútbol y vencer constantemente."

INAUGURACION. En la fotografía se aprecia un pasaje de la ceremonia de inauguración que se efectuó anoche en el estadio departamental al empezar el Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol. (Fotografía Carlos Zambrana, PRESENCIA-Trinidad).

La Paz debuta hoy ante Potosí

TRINIDAD, 31 (PRESENCIA). El seleccionado de fútbol en el estadio de Potosí, mañana, domingo las unidades en disputa frente a Potosí, que se iniciará su participación en el marco del certamen para demostrar los avances del fútbol paceño pese a que tendrán al frente a un "buen rival".

Dijeron también que respetan a todos los plantel, especialmente a los conjuntos de Santa Cruz, Cochabamba y el representante de Oruro debido a que éstos cuentan con un decidido respaldo de sus dirigientes y también porque tuvieron buen margen de tiempo para realizar prácticas.

Zará la jornada comenzará a las 18 horas con el partido entre Cochabamba y Tupiza. A las 20 horas, La Paz enfrentará al conjunto de Potosí, y finalmente el encuentro central jugarán las representaciones de Sucre y Pando a partir de las 22 horas.

Tabla de posiciones

Serie "B"

Equipos	P	V	E	P	G	C	Pts
Santa Cruz	1	0	0	4	0	2	2
Tarija	1	0	0	3	1	0	2
Tupiza	1	0	0	1	4	0	0
Oruro	1	0	0	1	1	0	0
Cochabamba							

HOY, domingo 1º de noviembre a las 18:00. Cochabamba-Tupiza. 20:00 La Paz-Potosí. 22:00 Sucre-Pando.

COLEGIO MEDICO DE LA PAZ CONVOCATORIA TORNEO DE AJEDREZ

El Colegio Médico Departamental de La Paz, convoca a todos los colegas aficionados al Ajedrez, al PRIMER TORNEO DE AJEDREZ, a realizarse bajo las siguientes bases:

- 1.- Podrán participar todos los colegas aficionados al Ajedrez, afiliados al Colegio Médico Departamental de La Paz.
- 2.- El torneo se realizará el día 16 de noviembre de 1968.
- 3.- El torneo se efectuará de acuerdo al sistema de participantes, según el Sistema Suizo, modalidad argentina a 7 rondas o según el Sistema Round-Robin (todas contra todos).
- 4.- El torneo estará asesorado y arbitrado por la Asociación de Ajedrez de La Paz, y sujeto a la reglamentación de la FIDE.
- 5.- Se concederá una hora de tolerancia, declarándose incomparecencia (walk-over), una vez cumplido este tiempo.
- 6.- Los premios a disputarse se harán conocer al inicio del torneo.
- 7.- Las inscripciones se efectuarán en Secretaría del Colegio Médico Departamental de La Paz, sin costo alguno, y finalizarán a las 16:30 del día 13 de noviembre.
- 8.- La Paz, Octubre de 1967.

"LA DIRECTIVA"

ora en Miraflores

The Strongest visita a Municipal

POTOSÍ, 31 (PRESENCIA). La presencia de The Strongest de La Paz, creó expectativa en la ciudad deportiva de esta ciudad que mañana se visitará al estadio departamental para ver jugar al equipo nacional con Municipal, representante de la ciudad de Potosí.

El cotejo comenzará a las 15:30 horas y aunque el local atraviesa grandes dificultades, se presume que logrará el resplando de su público.

El partido que se jugará corresponde a la última fecha de la primera rueda del campeonato de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano.



"ATIGRADOS". Los jugadores de The Strongest enfrentarán hoy en Potosí a Municipal. Se informó el rendimiento del equipo "atigrado" pese a la victoria que logró el interese ante Destroyers.

Oriente con Litoral en Santa Cruz

SANTA CRUZ, PRESENCIA 31. El actual campeón de la Liga Profesional de Fútbol Boliviano, Oriente Petrolero, jugará mañana en Litoral de La Paz desde las 17:00 horas, en partido correspondiente a la primera rueda del campeonato.

El cotejo se cumplirá en el estadio departamental Ramón Aguilera Cordero.

En caso de ganar Oriente habrá logrado la primera posición del certamen en la primera rueda, inalcansable para sus inmediatos perseguidores Blooming y Bolívar.

Tras la humillante derrota que sufrió el equipo en el partido del pasado domingo ante Oruro, el equipo trabajó durante la semana y lo hizo en medio de un ambiente reservado, no en el habitual de risas y optimismo.

No jugarán Víctor Hugo, Castillo y Arturo que "se retiró" lo de cada "se retiró".



Litoral a Santa Cruz

Litoral visitó hoy a Santa Cruz para enfrentarse a Oriente Petrolero. A las 15:30 horas, en partido correspondiente a la última fecha de la primera rueda del campeonato de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano.

El equipo se encuentra motivado para cumplir un buen partido y tratar de conseguir por lo menos un punto en este certamen deportivo.

Es probable que el entrenador, Ramón Blázquez, dé la salida a Zúñiga, Flores, Bustos, Crespo, Bustos, Zambrana, Zelaya y Figueroa.

El partido será difícil, pero ambos trabajaron bastante para hacerle frente a Oriente y jugar al contragolpe para conseguir una victoria.

Ciclón y Real juegan en Tarija

TARIJA, 31 (PRESENCIA). Ciclón de esta capital y Real Santa Cruz jugarán mañana desde las 15:30 horas, en partido correspondiente a la última fecha de la primera rueda del campeonato de la Liga Profesional del Fútbol Boliviano.

El cotejo despertó interés en los aficionados, luego de la gran victoria que logró Ciclón ante The Strongest, y tras el empate que obtuvo con Universitario en Sucre.

Las actuaciones del equipo tarijeño mejoraron bastante en los últimos compromisos, lo que alimenta las esperanzas de sus directivos y de su público.

Se espera que con Real ocurra lo mismo que con The Strongest, y que Ciclón logre una nueva victoria en el certamen.

El plantel local practicó intensamente durante la semana y con firme de la importancia del resultado de mañana.

Hay optimismo en los jugadores pero no demasiada confianza, lo que equivale a decir que Ciclón respeta a Real como a un "buen rival".

Victor Cubas, goleador de Ciclón, dijo que "haremos todo lo posible para conseguir una clara victoria".



CICLÓN. El conjunto tarijeño recibirá esta tarde la visita de Real Santa Cruz. Ciclón mejoró mucho su rendimiento en los últimos partidos del torneo de la Liga Profesional.

LA SANTA CRUZ. Oriente Petrolero (arriba) jugará hoy con Litoral de La Paz en el estadio departamental de Santa Cruz. Si gana Oriente, se convertirá también en el líder de la primera rueda del campeonato.

RESERVADO
FRES-ESTRELLAS
 Singani de Primera
 Extra Fino
 HANSA LIDA.

Sudamericano de Golf
BOLIVIA GANO COPA LOS ANDES EN FORMA INVICTA
 Argentina sub-campeón sudamericano
 Bien rendimiento de jugadores nacionales
 Por Luis La Hozcano-Lazo

RESERVADO
FRES-ESTRELLAS
 Singani de Primera
 Extra Fino
 HANSA LIDA.

El seleccionado nacional de caballeros campeón del XIII Campeonato Sudamericano de Golf realizado en Lima, Perú, obtuvo 4 puntos que sumado a los 10 de las jornadas anteriores llegaron con 14 puntos al título. El seleccionado argentino que venció a Uruguay por 8 a 0 y a Paraguay por 7 a 1, también ganó 14 puntos, pero por diferencia de goal average y la diferencia de 2 puntos chicos a favor de Bolivia determinó la clasificación sobre Argentina.

LOS 5 JUGADORES BIEN
 Juan Carlos Párrido, Alejandro Olmos, Bernardo Soria, Ricardo Urquidí, fueron los artífices de la victoria con 4 jornadas, los que se suman Oscar Martínez que a pesar de lo irregular de sus juegos, ayer con energía y decisión muchos países sudamericanos se puso a la altura de sus compañeros de equipo.

La última jornada se jugó con un sol calientante y con un promedio de 21 golpes con 72 hoyos, y de seguro que habrían ganado más contundentemente si se hubiera jugado a 36 hoyos por jornada, en total 144, conforme se juegan las torneos sudamericanos de golf en todos los países del continente, menos en Bolivia porque en el anterior Congreso y Torneo Sudamericano, el delegado de Bolivia aceptó esta concesión graciosa, en el contrario, dice que los golfistas de otras latitudes no venían a jugar en la altura de nuestra ciudad. De todas maneras a pesar de esta mancha nuestros muchachos salieron victoriosos de la competencia.

JUAN CARLOS PÁRRIDO jugó mejor en la primera mitad ante García de Venezuela a quien hasta el hoyo 9 le ganó una ventaja de 4 arrias, y venía por 3 arrias al penúltimo Del Sol. Hasta el hoyo 15 Párrido llevaba ventaja de 1 up sobre el jugador Del Sol y en la última arria con el venezolano García. En el "green" del hoyo 16 Juan Carlos jugó mal el putt hizo 6 golpes en tanto que el peruano y venezolano hicieron 4 el par del hoyo. En el hoyo 17 Párrido ganó al venezolano por 2 up y tenía ventaja de 1 arria sobre el peruano. Ferriz ganó a Venezuela en este hoyo por 3 up.

OSCAR MARTÍNEZ ganó mejor muchachos su estándar de juego sumó una difícil victoria en el hoyo 17 sobre el peruano Urbina que ganó por 2 arrias. En el hoyo 18 igualó con Venezuela. Al término de las primeras 9 hoyos Martínez ganaba a solo por 2 up, y empataba con Urbina 0-0. Por su parte Soria venció a Urbina por 1 up.

ALEJANDRO OLMO ganó No obstante una salida muy a la izquierda en el primer hoyo el campeón nacional no tuvo muchos problemas para ganar su partida al venezolano Larrain por 1 up a pesar que se definió en el green del hoyo 18 al hacer 4 el par y Larrain jugó mal sobre la alfombra verde con 5, uno arriba del par. Antes en el hoyo 17 después al jugador peruano Ferriz por 2/1.

EN DOMINIO BOLIVIA INNSUPERABLE
 Un público calculado en aproximadamente 200 personas siguió el curso del juego en los últimos hoyos, ante una concentración de jugadores los jugadores nacionales al hoyo 18 que hoy se turnó para ser el hoyo de la victoria. En el primer hoyo de la alfombra verde, pero mientras Soria hizo por 4, el venezolano Amegual falló en el empate e hizo 5 golpes. De esta forma Bolivia venció a Venezuela 1 up, y antes en el hoyo 17 le había ganado a la pareja peruana Burger y Zabala por 2/1, dos arrias y uno por juego.

También en el hoyo 17 los venezolanos Lavie y Amegual les ganaron a los peruanos Burger y Zabala por 2/1.

FIN DE LA JORNADA
 En el club house del Hoyo 19 de Mallanilla se procedió a la clausura del certamen y entrega de premios y diplomas. Luego a horas 19 el directorio de la Federación Boliviana de Golf y del La Paz Golf Club de Mallanilla ofrecieron una fiesta bañable a las delegaciones, cuyos integrantes pasaron por el Lago y Mallanilla el domingo y mañana comenzarán a regresar a sus respectivos países. (ILL.)

RESULTADOS QUE LE DIERON EL TÍTULO A BOLIVIA

El último día de competencia de la Copa Los Andes en la modalidad de "La Paz Golf Club" sudamericano Club" algunos desde el inicio los partidos que se jugaron en el día de hoy, terminaron frente a los resultados.

21 de (4) ALTIMO DIA

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

1er. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

2do. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

3er. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

4to. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

5to. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

6to. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

7to. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

8to. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

9to. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

10to. SINGLES

PAIS	SCORE	HITS
BOLIVIA	15	4
ARGENTINA	15	3
URUGUAY	15	2
PARAGUAY	15	1

TABLA DE POSICIONES

País	Caballeros	Damas	Puntos
Bolivia	14	13	27
Argentina	16	13	29
Colombia	17	13	30
Paraguay	7	6	13
Perú	6	5	11
Venezuela	4	4	8
Uruguay	4	3	7
Ecuador	4	1	5



COLABORACION: Singani Guadaluquivir estuvo presente en las diferentes jornadas del campeonato sudamericano del golf y brindó la colaboración a los organizadores del certamen.

BRASIL CAMPEON INVICTO EN DAMAS

El equipo femenino de golf de Brasil ratificó su supremacía al obtener ayer, por quinta vez, el título sudamericano de la "Copa los Andes" al derrotar en sus últimos encuentros a los plantillas de Uruguay por 3-0 y a Colombia por 6-2.

El plantel de Brasil estuvo integrado por Elizabeth Nickhorn, Marta Alice Gonzalez, Cristina Schmidt, Lucia Benvenuti y Betina Walker.

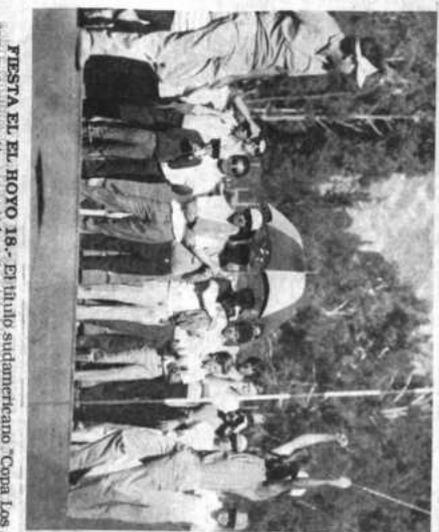
El equipo de damas de Brasil sumó 15 puntos y obtuvo el campeonato en calidad de invicto. En el segundo lugar se clasificó la representación de Chile con 14 puntos.

APoyo AL GOLF: El periodista Luis Lazo que se encuentra en su gira por el continente sudamericano, apareció junto al honorable diputado Carlos Alberto Zamora. El golf hizo noticia ayer.

El Club de Golf La Paz no se crea que solamente es una de las instituciones de más importancia en el nacional del deporte. Fue fundado en El Alto año 1946, tiene 33 años de vida, y su fundador y promotor Don Carlos Ormachea del Carpio trabajó incansablemente para hacer de los días de Mallanilla un evento deportivo de primer orden. En esta fecha en que Bolivia celebra su centenario, el Club de Golf La Paz dedica su vida entera al servicio del golf nacional. La entidad actualmente está presidida por Don Gonzalo Párrido, y es capitán del grupo de caballeros Don Ormachea del Carpio.

El "ceag" es el ayudante del jugador de golf, de Bolivia.

FUNDADOR: El fundador del Club de Golf La Paz es Don Carlos Ormachea del Carpio, quien estuvo presente en los partidos que se jugaron en el club de caballeros de Bolivia.



PRIMERA EL EL HOYO 18.- El título sudamericano "Copa Los Andes" se definió ayer en el hoyo 18 cuando los golfistas de la selección nacional ganaron sus respectivos partidos. La asistencia de la gráfica muestra, de izquierda a derecha, a Ricardo Urquidí y Bernardo Soria celebrando su triunfo.

TIENEN SIEMPRE A DIOS COMO PADRE

Jesús les decía constantemente a sus amigos, los apóstoles, que debían confiar plenamente en el Padre Dios, porque si hasta de las flores del campo se preocupa, ¿no hará mucho más por ustedes, hombres de poca fe? (Mateo 6,30). El saber que Dios es nuestro Padre y nos ama, nos llena de alegría y confianza en nuestra vida.

Jesús oraba constantemente a su Padre, invitaba a los apóstoles a hacer otro tanto. Nos enseñó la oración del Padre Nuestro, en la que nos ponemos en sus manos y le pedimos tanto las cosas materiales, como el pan, y las cosas espirituales como el perdón de los pecados.

Un día Jesús, ante el asombro de sus discípulos, les dijo a ellos y, por lo tanto también a nosotros: "Sean perfectos, como mi Padre celestial es perfecto" (Mateo 5,48).

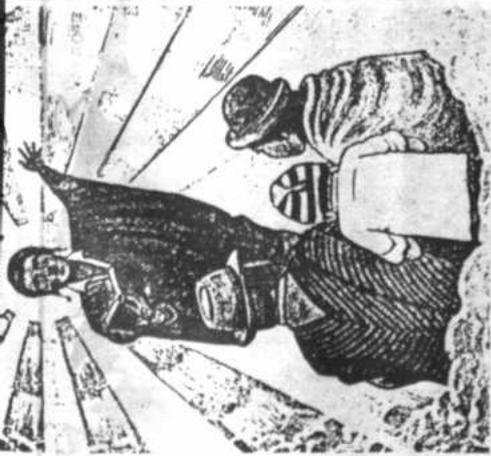
En buenas cuentas, Jesús nos invita a ser santos y nos pone el modelo: el Padre de los cielos, nuestro Padre.

TIENEN A JESUS COMO HERMANO

Jesús, el Hijo de Dios es nuestro hermano porque es uno de nuestra misma raza, de nuestra misma carne, enviado por el Padre para que sea nuestro hermano mayor que nos enseñe el amor de Dios.

Jesús nos amó y murió por nosotros. Todos podemos decir como San Pablo: Jesús me amó y murió por mí" (Gálatas 2,20).

Jesús nos dice: "Vengan a mí los que se sientan cargados y agobiados, porque yo los aliviaré" (Mateo 11,28). "No teman, yo he vencido al mundo" (Juan 16,33). Jesús tuvo amigos como Lázaro, Martha y María y llamó amigo a sus apóstoles (Juan 15,15). Jesús quiere ser nuestro amigo y nuestro hermano. "Mis hermanos son los que hacen la voluntad de mi Padre" (Mateo 12,50). Dice Jesús y nos aseguró: "Yo estoy con ustedes todos los días hasta que termine el mundo" (Mateo 28,20).



TIENEN AL ESPIRITU SANTO COMO MAESTRO

"En adelante-dijo Jesús a sus discípulos, en la última cena, antes de ir a la muerte-, el Espíritu Santo, intérprete que el Padre enviará en mi nombre, les va a enseñar todas las cosas y les va a recordar todas mis palabras" (Juan 14,26).

EL CONCILIO VATICANO II NOS RECUERDA

Todos los cristianos de cualquier estado o condición están llamados a ser santos, según aquello de San Pablo: "Esta es la voluntad de Dios, que ustedes sean santos" (1a. Tesalonicenses 4,3 y Efesios 1,4).



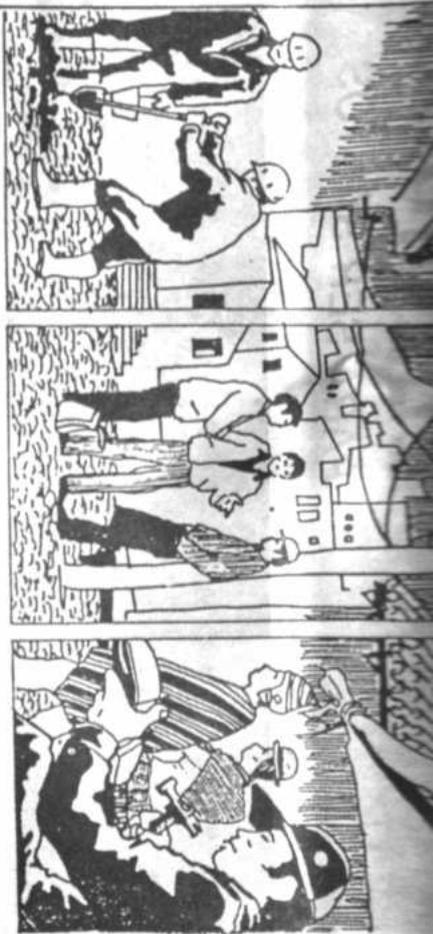
¿ Y QUIENES SON LOS SANTOS?

Pablo llama a los cristianos " santos por vocación " (Rom. 1, 7) a todos los que por la fe y el bautismo están unidos a Cristo, viven de su vida, se dejan guiar por su Espíritu.

Los santos somos también nosotros, como por ejemplo:

- **esta mujer sencilla**, que trabaja día tras día en las tareas más humildes de la casa para levantar a su familia y para que todos sean buenos y felices.
- **este hombre** que respeta a su mujer y se entrega a su familia y a su pueblo, es el primero en ayudar a los demás. Prefiere sufrir antes que engañar a aprovecharse de alguien. Un hombre justo y derecho.





Los santos son la expresión de los diferentes rasgos de la santidad de Dios.

Aunque no lo crea, tú también puedes ser santo, es decir, una persona que cumple cabalmente la voluntad de Dios, amándolo a El y amando al prójimo.

No importa lo que seas, o donde trabajes. Para ser santo no hay requisitos de edad, títulos o riqueza.

Tú puedes ser santo, si tienes, doce, quince cincuenta o setenta años. Puedes serlo si trabajas en el campo, en la ciudad o en las minas. En cualquier parte puedes ser santo.

Tú puedes ser santo, porque la santidad es un don gratuito de Dios.

Solo Dios es Santo, pero todos los bautizados podemos llegar a serlo, si dejamos que el Padre, a través de Jesucristo, realice en nosotros su proyecto, porque Dios está en nosotros, porque vive en nuestra familia, porque está presente en nuestra Historia.

La santidad es algo que crece, madura, avanza.

Es un proceso.

Crísto es la vid, nosotros somos los sarmientos. "Si alguien permanece en Mí y yo en él, produce mucho fruto" (Jn 15, 1-5).

Tú tambien puedes ser santo

Tú puedes ser santo si tienes en cuenta estas enseñanzas de Jesús.

Los Santos llegaron a ser Santos porque se comprometieron con la realización histórica del proyecto de Jesús:

- Con su propia vida, sirviendo a los pobres.
- Se hicieron amigos de Dios porque lo fueron también de los pobres.
- Sintieron la cercanía íntima de Dios en sus vidas, porque sintieron y se solidarizaron también con el dolor, la miseria, el sufrimiento y el proceso de liberación de los pobres.

• Estuvieron insertos en su realidad, no hicieron su camino de Santidad en la evasión y en la ceguera que desconoce la realidad de la gente oprimida.

La actitud cristiana para nosotros hoy, no puede ser otra que la del mismo Dios y la de sus Santos. Rechazo de esta situación inhumana de pobreza y una opción clara en favor de los pobres en vista a su liberación integral (Puebla 1184-1135).

El que a ustedes los llamó es Santo. Y también ustedes han de ser santos en toda su conducta"

(1 Pe. 1, 15)

Comunidad cristiana contra su reflexión en el texto evangélico de las Bienaventuranzas. Allí proclama "Felices los pobres porque de ellos es el Reino de Dios".

LAS BIENAVENTURANZAS....

"Felices los que tienen espíritu de pobre, porque de ellos es el Reino de los Cielos".

"Felices los que lloran, porque recibirán consuelo".

"Felices los pacientes, porque recibirán la tierra en herencia".

"Felices los que tienen hambre y sed de Justicia, porque serán saciados".

"Felices los compasivos, porque obtendrán misericordia".

"Felices los que trabajan por la paz, porque serán reconocidos como hijos de Dios".

"Felices los que son perseguidos por causa del bien, porque de ellos es el Reino de los Cielos".

"Dichosos Uds, cuando por causa mía los maldigán, los persigan y les levante toda clase de calumnias".

"Alegrése y muéstrense contentos, porque será grande la recompensa que recibirán en el cielo". (Mt. 5, 1-10).

Las Bienaventuranzas vienen a ser, como ningún otro pasaje del Evangelio, lo esencial de la predicación y de la actividad de Jesús. El anuncio de una Buena Noticia de Liberación para los pobres, anuncio que se hace gesto concreto a favor de ellos, de su dolor, de su situación y de su vocación al Reino.

Si Jesús llama "felices" a los pobres, es porque van a dejar de serlo, porque llega el reino de la Justicia aquí en la tierra, no en el más allá: porque Dios está presente y actuando ya aquí, en medio de nuestra historia.



Se proclama así la esperanza que pondrá en marcha un proceso de cambio radical de la situación de los pobres y oprimidos. Este es el proyecto de Jesús para nosotros.

BUSCA:

Mt. 5; Ef. 1; Fil. 2-3; Heb. 11; Ap. 7; 1 Pe. 1, 13-25

REFLEXIONA

1. Conoces a personas santas en tu pueblo? Por qué las llamas santas?
2. Por qué la santidad es también para nosotros?
3. Cuáles son las principales dificultades que encuentras para ser santo?

ELEGIDOS PARA SER SANTOS



Los santos

Freddy: Por qué es hoy la fiesta de Todos Los Santos? Quiénes son los Santos?

Juan: Bueno, pues yo creo que los que en cada época han sido capaces de seguir a Jesús y hacer algo bueno para que cambie este mundo.

Freddy: Antes de que viniera Jesús también hubo Santos?

Juan: Yo creo que sí. Todos aquellos hombres importantes de la Biblia que hicieron lo que Dios les pedía, por ejemplo: Abraham, Moisés, David, Isaias, etc.,



En primer lugar, María, Madre de Jesús y Madre nuestra.

María, mujer de Dios, mujer del pueblo, porque ser de Dios es ser del pueblo.

El ser toda de Dios, no hizo de María una persona desligada de las cosas de la vida y de los problemas del pueblo que sufre. Al contrario, hizo de ella una persona atenta y comprometida con los demás. Esto lo vemos en la visita a su prima Santa Isabel (Lc. 1, 39-56); y en las bodas de Caná (Jn. 2,3)

En nuestro pueblo hay mucha devoción a María en sus diferentes advocaciones: Virgen del Carmen, Virgen de Copacabana, Virgen de Urkupiña y otras tantas, pero, no podemos rezar a la Virgen y despreciar a nuestros hermanos. María tiene un corazón tan amplio como el mundo, e implora ante el Señor de la Historia por todos los pueblos.

Esto lo comprueba América Latina, que encomienda a María como Reina Maternal, el destino de nuestras naciones.

LOS SANTOS QUE BOLIVIA NECESITA

El Santo Padre, en sus viajes por los diferentes países, ha beatificado a varios santos.

En Chile beatificó a Sor Teresita de Los Andes, una carmelita de un pueblito cercano a Santiago.

En Bolivia, también se está pidiendo la beatificación de dos personas que fueron fieles a Dios y a su pueblo, que gastaron su vida entre nuestros hermanos más pobres, haciendo el bien a todos.

Ellos son:

- Fray Vicente Bernedo, nació en un pueblo de España, Villa de Puente La Reina. Se hizo dominico y vino a Bolivia como misionero. Murió en Potosí, con fama de santo, el 19 de agosto de 1619.

- Madre Nazaria Ignacia March, fundó la congregación de las Misioneras Cruzadas de



la Iglesia, en Oruro, en 1925 murió en Buenos Aires en 1.943. Sus restos están en la casa de la fundación de la congregación, en Oruro.

Su camino cotidiano, el seguimiento de Jesús, fue el servicio amoroso a los pobres y necesitados. Buscaba sólo el bien del pueblo y un servicio incondicional a la Iglesia, sobre todo en los sitios difíciles y conflictivos.



Tú nos llamas a ti,
para hacernos santos.



LOS SANTOS

Los santos que veneramos en la Iglesia, son para nosotros un ejemplo concreto de cómo se puede seguir a Jesús. Ellos también han sido hombres comprometidos con la historia, defensores de los derechos del pobre y del oprimido de su tiempo.

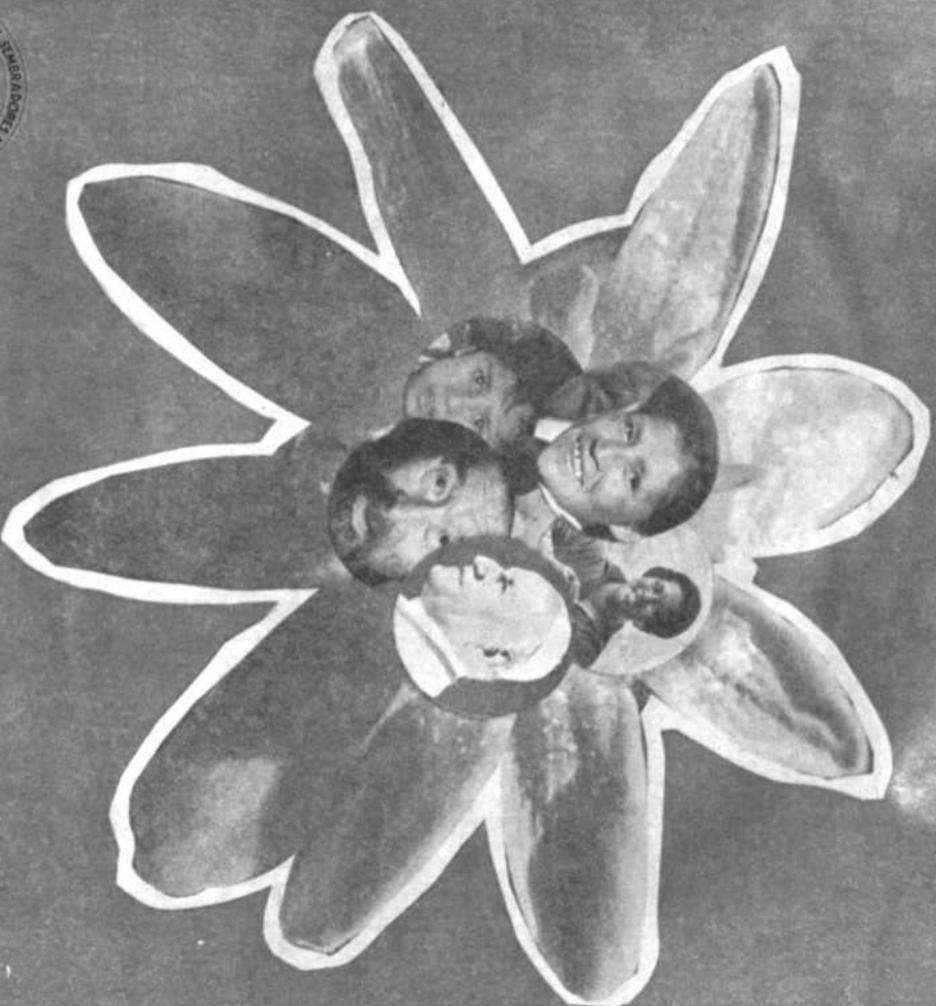
Tenemos Santos conocidos y que sentimos muy cerca de nosotros, por ejemplo: San

Martin de Porres, Santa Rosa de Lima, peruanos y otros como San Pedro, San Pablo y los demás apóstoles de Jesús.

Santa Teresa, Santa Clara, San Ignacio, San Juan Bosco y otros tantos amigos del Señor que nos animan a ser también nosotros, buenos cristianos.

COMISION EJECUTIVA NACIONAL
PRO VISTA DEL SANTO PADRE DL. 412-425-87

SANTOS



CON JUAN PABLO II^o
SEBRADORES
DE JUSTICIA Y ESPERANZA



LITERARIA

La Paz, Bolivia domingo 1º de noviembre de 1987
Domingo 44 de 1987

La Direccion de PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre colaboraciones que expresamente no sean solicitadas por la misma.

PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Año XXXI
Cvillo 1913

Linea de Sombra

Por CAROLINA VIRREIRA C.



EN ESTE virginoso mundo, donde las computadoras son la distraccion de los niños y donde quedan escasos momentos para dedicarse a leer poesia, resulta importante rescatar algunas palabras hilvanadas con pasion, con amor, con dedicacion y con ilusion demasiado realista. Por eso, hay un instante magico para unos, glorioso, para otros, en que poeta y lector encuentran un eslabon que los une más allá de la simple frase o la idea.

La musica no miente
Los dolores no mientan
Los ojos tristes del animal no mientan.
Unicamente mientan las palabras.
Como dice la verdad con ellas?
Cuántas hablan con los ojos del perro,
diez frías como el árbol,
logran a ti con la delicia
y la escondida lirigina de Mozart.
El esplendor de la verdad, belleza
a la que mis palabras, torpemente,
procuran acercarse.
Es imposible,
nuncia saber decirte que te quiero.

Y este sentimiento pertenece al poeta, periodista y escritor argentino, Antonio Requeni, autor de numerosas publicaciones entre las cuales se hizo acreedor al premio del Fondo Nacional de las Artes.

Linea de sombra es el título de su último libro en el que la visión profunda del poeta, reconocida en las frases de Joseph Conrad su propio devenir, sus caminos, y el tiempo también avanza, hasta que de pronto, vemos ante nosotros una línea de sombra advirtiéndonos que habrá que dejar atrás la región de nuestra juventud.
Otro de los poemas de Requeni, "Este hombre que escribe", imprime un común denominador a lo largo de las páginas de su publicación. "Escribir o vivir? Acaso viví mucho más ese hombre que ahora escribe solo en su cuarto, con furor insomne, unos cuantos renglones azarosos". Y prosigue: "Allí entre las paredes de su cuarto, allí entre las paredes, él vive la vida que escribe; asume el riesgo de perder o descubrir la cifra de su destino oculto en las palabras".

Después aparece una "Primera cana" que podría constituir otra de las páginas del libro.
"Es nada más que un hilo blanco, una pálida hebra entre la urdimbre de otras hebras oscuras, pero se encorpa y resiste cuando el peine presiona, hielera, confundida en las demás. Es solamente una hebra clara, pero se sabe invulnerable, como que la he conquistado con mi vida, con muchos años de dudas, de equivocaciones, compañías luminosas, soledades, asparanzas. Es mi único y verdadero patrimonio. No pienso, pues disiparlo. No la cubriré con obscuras telas, no la arrancaré con unas pinzas ni voy a echarla al aire. ¿Cómo podría alargar tanta soberbia? Este hilo tenue, este delgadísimo filamento ibo suspiro o resplandor lunar, guarde desde hoy mis pasos, brida de mi hacer lo que aún queda de mí, me recordará constantemente lo que soy y lo que he sido. Súbito río de mi sien. Plateado afluente de mis pensamientos. Metafora o trofeo de los años. El destino pende ahora de esta hebra que estrangué mi juventud".

Más adelante, la evocación de "Yo fui poeta": (I was a poet, I was young, James Elroy Flecker).

Yo fui poeta, yo fui joven.
En mi pecho, hoy vacío, resonaron los latidos del cosmos, la alegría de vivir o morir por las palabras.
Recuerdo que una noche, de rocas,
vi brotar de la tierra un manantial
y al estancado, su secreto música.
El agua en forma de la eternidad
y la eternidad en forma de agua.
Dra que ante mí se abrió la ofrenda
de un cuerpo tembloroso, susurraba dulcemente mi nombre.
Era veneno. Y amé con el amor de los amantes.
Aromas de azahar. Lentos ocaos. Cortiza de vivir en el rocío.
Las palabras crecían, asombradas, en un jardín honrado por las lluvias.
En mi pecho, hoy vacío, se alojaron vida, milagro, amor, eternidad.
Yo era poeta, yo era joven.

Por otra parte, está "Oscuro juego" que no precisa mayores comentarios.

Qué necesitas que yo escriba?
Sin embargo es hermoso vivir por la belleza,
apropiada al fuego oscuro en el que ardía la fiesta
y el misterio de la vida. Aunque a nadie le importe.
Brilla en la noche el vóscro bello y desaparece como un cuerpo desnudo.

Y sin pausa, porque en ciertas cosas no las hay, puedo ubicar a "No entendimos" que cierra el círculo de lo anteriormente expuesto en "Linea de sombra".

En este oasis del mundo,
mientras buscamos la felicidad
en el amor, en el dinero, en las palabras,
alguno que nos habla hace señales
que no entendimos, desdibuja imágenes:
una columna que se abre a un punto de cese, y aplastarnos
(pero nunca se cae), una sala de cine a oscuras
donde la última película está por empezar el viejo sueño
de Don Quijote al fin con Dulcinea.
Es la hora en que las cosas
parecen desproporcionadas a sus nombres
y son posibles todos los viajes.
Todo es igual y extraño. No entendimos la vida, el alma,
el cuerpo. Y continuamos buscando a tientas la felicidad."

Finalmente, alijo a "Cuerpo", entre tantos otros poemas, para dejar intacto no ya el límite de sombra, sino ese círculo llamado poeta viviente.

Hemos llegado, viejo compañero,
a esa línea de sombra tras la cual, algún día,
debemos rendirnos a la ley inerte.
Quizás nos separemos o, abrazados, juntos seamos destruidos.
mientras la indiferencia majestuosa del sol y el mar, la
luz y las abejas, divane el oro eterno de la vida.
Pero hoy estamos como siempre, juntos.
Aun nos ama el milagro.
la suprema alegría de sentir el deseo,
de jugar a vivir y prolongamos en hijos y palabras.
Todavía seguimos de este lado de la tierra,
reclamos el impulso y la fatiga,
en el prodigio inmenso
de ver, oír, tocar, ir a las cosas.
Hermoso ha sido el viaje
hasta el límite de sombra.

¡Ahí! - ¿Quién vive?
- ¡Vive Dios y sus Majestades
Católicas, los Reyes don Fernando y doña Isabel!
- ¡Abre, Julián! ¡Abre rápido y pronto!
- ¡Ah! ¡Eres tú don Alvaro?
- ¡Abre te he dicho!

Pocos minutos después, la pesada puerta del Castillo, giraba lentamente sobre sus gonzos con estridente chirriar de bisagras carcomidas. Aquella puerta era la discreta potera del poniente. Un caballo de sangre árabe, bastante brioso, que había vencido en veloz y desesperado galope las dos leguas de distancia de Valladolid a Simancas, penetraba trotón y jadeante por el largo y estrecho zaguán destinado a la entrada de caballerías; conducía un gallardo y apuesto caballero de rasgos bellos y ojos azules como el cielo, se había hecho café con el vigila que desde lo alto de la torre del homenaje, observaba la llanura castellana por donde pasa el Pisuerga, manso rumoroso, platanado a tiempo, fue señor por la luz de la luna, se deslizaba entretejido sus ondas debajo de los diez y siete arcos románticos del puente construido en esta carretera que une Valladolid con Burgos y Salamanca.

En la claridad de la noche, la silueta del castillo, se yergue proyectando misteriosas sombras; torrescinos, muros almenados, aljibes y torres, semejan encurvadados fantasmas o almas en pena parecieran elevar su plegaria susurrada por la helada brisa de la noche como dispuestas en actitud doliente a soportar el frío de la llanura que desde Gredas, llegaba delgada y penetrante.

Como tantos otros, el castillo de Simancas que durante la conquista y el avance de almorabes y almogávares fue fortaleza y baluarte, puesto avanzado de defensa de la cristiandad en la secular lucha contra las huestes de los invasores morabes al mismo tiempo, fue señorial alcazar de las noblezas castellanas y leonesa, hoy es solitario refugio de investigadores con su actual destino de notable actividad como archivo de toda la Historia de la Hispanidad alonesa que remonta su epopeya de la Reconquista de Granada, hasta convertir sus hazañas a Flándes con los Carlos y los Felipe, amén de las naves aparejadas que surcaban el desconocido mar oceano camino de las Indias.

Levántase hoy, como penden en la llanura Castellana, señero y solitario por su monumentalidad, con sus macizas muros de su graniosa y pesada maza sin el foso medianero que el paso del tiempo lo ha sustituido por un preciso jardín profundo de rojos y encendidos abobes, polcormados pensamientos que se maticizan de variadas coloraciones y fragmentos rosas de Castilla que han sustituido a los poéticos cisnes del foso del antiguo castillo.

En su soberbio, magnifico y erguido terreno de firme climática, de techo morisco, se refugian vejeces y gornejas, durante las noches, sus almenadas murallas con arpilleras y saeteras, son mudos testigos del lento proceso de toda la transformación histórica de la unidad peninsular en el acontecer de los siglos. Todo un mundo de seres extraños a la raza y de hombres que defenestraron su nativo terruño en lento avencer en la reconquista de la patria invadida con la fortaleza de su espíritu y la de sus castillos, como este de Simancas, en los períodos turbulientos de su historia.

En ellos vivió encendida la hoguera de la reconquista de todo el vasto territorio invadido por los moros, después del desastre de Guadalete y la pérdida de las huestes del último rey goda don Rodrigo, traicionado por Julián y los hijos de Witia. Los patios de armas de estos castillos, con arcadas de viejos soportales, eran otros tantos campamentos de eterno vivac con hogueras encendidas en el constante velar. Sus amplias salas, no eran sino cuartos donde dormían alabarderos y soldados de los tercios; sus torrescinos, puestos de centinelas en constante relieve y sitios de eterno vigilar y parece que sus hombres nacieron para la guerra; vivieron como guerreros de le adiestraron en las armas, como guerreros y fue la guerra, su única y habitual diversión.

Los castellanos, caballeros sin dolo con su ley, cumplidos hidalgos con su dama, educados en la fidelidad como vasallos de sus señores, hicieron culto de la nobleza con los más singulares atributos, tanto en la guerra, como en la paz.

En Simancas, allá por los años de la reconquista, cuando Isabel y Fernando, habían lanzado la saeta de sus exclamaciones por la unidad del reino hacia las ubérrimas vegas de Granada, vivía un señor feudal, alcaide y señor del Castillo, uno de aquellos nobles que con el sacrificio de su sangre y el valor de su brazo y el filo de su espada, había logrado engranolar los pendones de Castilla en los muros almenados de los castillos integrantes a la Corona de España, aliende el Sur de las tierras castellanas del Duero.

La guerra contra la Media Luna, aún no había apagado su última hoguera en

No fue en ningún anquil de histórico castillo. Ni en olvidado folio de no catologado documento donde fue encontrada está crónica; fue discreta y cuidadosamente guardada en la memoria del viejo portero del archivo de Simancas. Una tarde, cuando funcionarios de A e investigadores de sucesos pasados, imperturbablemente se retiraban para trasladarse a Valladolid, junto a las piedras agrietadas de aquellos históricos muros, la narración se asomó, sercilla como al viento otro documento que el tiempo lo cubrió en r' polo que se delataba en las ahenas de aquel narrador.

los campamentos cristianos. Ardía con mayor intensidad desde los contrafuertes asturianos del reino de León a las llanuras por donde manso lame el Tajo las empinadas rocas de Toledo, España toda, conmovida al impulso de un solo ideal: la expulsión de los moros y la unidad del reino - movilizaba bajo los estandartes de sus gloriosos reyes, preparaba nuevas luchas y adiestra a sus hombres para el combate. Cada castillo y cada alcazar, cada fortaleza y cada aldehueta, villorrio o ciudad, no era sino un campamento.

Flameaban los estandartes; arcabuces y cañones, eran fundidos en improvisados talleres de rústica artesanía; trompetas y timbales, con aires de guerra, enardecían los ánimos, alabarderos del rey y rústicos labradores, convertidos en soldados, engrosaban las filas alistándose bajo banderas a órdenes de los gloriosos capitanes que ya habían conocido los azares de la guerra o el cautiverio en el Callifato de Córdoba o en las prisiones de Tanger y Algeciras.

Con sagacidad y talento, con tacto e inteligencia política, con habilidad diplomática y buen gobierno, Fernando e Isabel, habían tomado todas las disposiciones al buen orden, preparación metódica, distribución estratégica de sus comandos y buena táctica en la conducción del ejército por el camino de la gloria en la reconquista de su Imperio, aquel Imperio Hispanico, conducido por el genio de la raza hacia la victoria después de una secular lucha de ocho siglos.

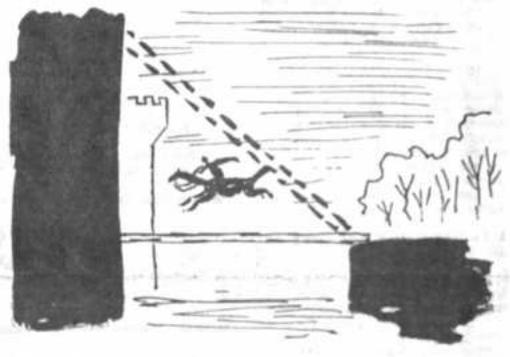
Muchos habían sido los detalles previstos por los reyes y por sus bizarros

una dama Alumbraha la escena la débil luz de un lejano farol colocado cerca de una hornacina de un crucifijo allí puesto por mano devota en conmemoración de cierto milagro atribuido al Cristo de la Piedad.

Transcurridos algunos minutos, otro galán que acababa de llevar por el lado opuesto, apostrofa al embudo y requiriendo el arma, páuse en guardia. En el silencio de la noche sólo pudo oírse el entrecorchar de las espadas de un duelo sangriento, tenaz y de valerosa resistencia. Más, de pronto, a lo largo de la calle, oyéronse pasos y se escucharon rumor de voces. Era la guardia nocturna del Rey. Presto, los combatientes de aquel singular duelo pertenecieron en la primera vuelta de la esquina próxima pero uno de ellos, aquel que al querer proteger su rostro contra cierta estocada, dejó descubierto el brazo, llevaba sangrienta herida que le impidió huir con la presteza de su contendidor. Mal herido, con dificultad pudo llegar hacia la Hostería que aquellos días le había albergado. Sacó de las caballerías su brioso corcel y ayudado por un mozo de mulas, pudo cabalgear.

Habría caminado poca distancia cuando fue reconocido por sus perseguidores que aún merodeaban por aquella sencillez. Hizo las espaldas en el nervioso animal el cual partió a correr porfiéndose entre los vecuetros de las calles próximas hacia la salida del camino a Simancas.

Burlada la guardia, el hecho fue puesto en conocimiento de su Real Majestad, la Reina Isabel, que circunstancialmente velaba aquella noche.



capitanes: pero uno, al parecer insignificante, movía esta narración, que perdida entre las torrescinos apilladas y la sala de armas, de un viejo portero de aquel Archivo, tradición que acaso dormía entre el polvo, no sólo del olvido, sino del tiempo y que implacable va cubriendo los inflejos de aquellos interminables anaqueles donde se adosan papeles y expedientes, títulos y hazañas de esa gloriosa hispanidad, en cuyos dominios, jamás se puso el sol.

La guerra, no sólo en visión de conjunto y detalle, acumulación de siveres y pretrechos, financiación de oro y pavimento de acero, lo es también economía, preparación de hombres sobre todo, factor decisivo en aquellos tiempos donde el valor, la fe, la lealtad y la honra, se prodigaban con soltura y llaneza y es así que de una real ordenanza dispuso la prohibición de todo lance de honor entre los nobles alistados bajo banderas: pena de incurrir en delito de lesa majestad penado con la horca.

A la sazón, por aquellos días, Valladolid albergaba en su austero Alcazar a sus Majestades católicas. Este hecho urfabana a los vallesollanos que vieron ocasionalmente convertida su capital en la capital del reino, aunque para ello, no le faltaba el rango y los atributos que más tarde le consagraron con Felipe II, en verdadero asiento del trono. Una noche de uno de aquellos días de los años de gracia de la reconquista, cuando toda la ciudad de Valladolid, parecía dormida, un embudo atravesó por una de aquellas estrechas cañales, deteniéndose cerca de la iglesia de Santa María la Antigua, cuya aguja gótica de piedra blanca, parecía a aquella hora, un índice levantado hacia el cielo, bañado por la luz de la luna, el peregrino detúvose cerca de una ventana protegida por fuertes barros forrados con hierro de Viscaya. Apenas hubo llegado, las cristales del largo ventanal al abrirse, dibujaron la estebra silueta de

preparando órdenes para los jefes de su ejército.

El orden de prender a todo aquel que infringiere sus órdenes, era concluyente. Había que terminar con tantos dolos y quebrantos, había que ahorrar sangre, concluir con las disputas domésticas, reconciliar las rencillas, apaciguar los ánimos y unir la voluntad castellana desechando malquerencias! y prubscribiendo odios, aún por la fuerza y con energía.

La Reina al saber que uno de sus vasallos había incurrido en desacato a sus órdenes y que burlando a los guardias y atropellando vigilancias, había tomado camino de Simancas ordenó preparar su cabalgadura y media hora más tarde acompañada por el soto paje sala de Valladolid al galope tendido y es que uno de los guardias pudo reconocer al infractor de las severas órdenes de la reina. Era el hijo del Alcalde del Castillo de Simancas. Sin duda alguna era él, y no había tiempo que perder para dar ejemplo castigo como el único medio de mantener a sus hambres a y que los guardias se vieron impotentes, la Reina todo lo podía, nadie burlaría su persecución, con su celo y su ejemplo quería demostrar que sus vasallos no podían escapar a la acción de la justicia.

Mosalbete audaz, valiente hasta el sacrificio y la temeridad, era pues aquel don Alvaro y que en forma tan extraña y a tan altas horas de la noche le vnius penetrar en el patio de armas de aquel castillo. Detrás de él, se volvieron a cerrar las puertas, se dobló la vigilancia y un extraño movimiento revelaba a aquella hora actividad en algunas de las largas salas cuyos ventanales protegidos de rejas, despedían en la noche débiles luces.

No habría transcurrido ni una hora, en la quietud de la noche sólo interrumpida por el murmullo del Pisuerga, se oyó el galopar de dos caballos que atravesando el puente hirviendo con sus cascos él endurecido

suelo de la carretera, se dirigían por la suave pendiente que va hacia el castillo.

Uno de los puentes levadizos, aquel que comunicaba con la puerta principal de la fortaleza, se hallaba situado por detrás del camino, hacia el naciente y para llegar allí, en ese instante y como ahora, se atravesaba una estrecha cañuela que circunda al castillo entre casas bajas adosadas sobre sillares de piedra y abobes. Nuestros jinetes se detuvieron y llamaron a la puerta con fuertes golpes de alidabón. Desde el alto ventanal que se abre, una voz varonil con timbrado acento castizo pregunta por el insolito visitante de aquella hora. La respuesta corresponde a la voz de una mujer.

- Abrid, Señor del Castillo.

- ¿A quién buscáis?

- A vuestro hijo.

- Y, ¿quién sois, por ventura?

- Abrid os he dicho. Soy Isabel, Reina de Castilla y Aragón por la gracia de Dios.

- ¡Majestad! ¿Vos?

- Abrid os digo y entregad las llaves de la fortaleza a nombre de vuestra Reina.

- Majestad. Por los fueros de Castilla. Por la inviolabilidad de esta mansión. Por...

- Os he dicho que abráis.

[La Soberana de Castilla en Simancas y a aquellas altas horas de la noche y en tan insolita circunstancia! No había alternativa posible y ante acontecimiento de tanta magnitud y por el frío que arreciaba con viento helado que agitaba la mantilla de la soberana colocada allí frente a los muros, obligados se vieron los moradores de la fortaleza a abrir las puertas clavetadas de bronce y que penosamente cedieron al impulso de los que movieron los cerrojos. Minutos después, la excelsa Reina, agíl y deslumbradora, subía por las escaleras de la derecha de la entrada.

El castillo, al parecer dormido, se puso en inasistada actividad. El noble caballero, todo confundido, recibía a la soberana con todos los honores del protocolo regio. Haciendo gracia desde las escaleras del salón principal, apostrosó alabarderos. Multitud de lujos encendidas precipitadamente por otros tantos servidores, iluminaban la estancia e iban a quebrar sus lóces en cristales de arañas que pendían del artesonado.

La reina, con ademán altanero, con paso firme y severo rostro, penetró en el salón y antes de tomar asiento, dirigió palabras al caballero del castillo en forma imperiosa expusió los motivos de su visita en noche tan fría, impelida por la desobediencia de su hijo que habría de ser enjuiciado, después de su detención formal, y costaría expresado que a nombre de la ley, debería entregarse la mañana siguiente ante las autoridades de Valladolid os pena de nuevo desacato que habría de ser enérgicamente castigado.

¡Excelsa Reina y Señora de Castilla! ¡Imploro tu perdón! Vuestros vasallos bien sabemos de vuestra clemencia, fueron las palabras del eunjo señor del Castillo, cuya gallita parece temblar en cada palabra dicha con tiritear de acatamiento y respeto.

- Vuestro hijo, amado Conde! ¡a falta de órdenes terminales impartidas no hace mucho y se ha hecho culpable por desacato a sus Majestades Católicas, precisamente en una época de mayor celo moral y religioso.

- Piedad y clemencia Majestad para el inesperto muchacho! Vuestros vasallos soberana de Castilla que la juventud es impetuosa e irreflexiva; más yo os prometo que a la cabeza de vuestras vanguardias, será mi hijo el primero en borrar su culpa y su ignominia con su ejemplo heroísmo en la vega granadina.

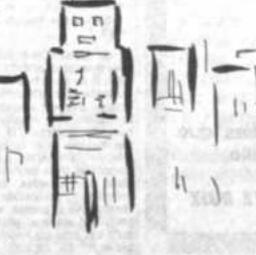
- Bien sabéis, que los duques entre mis caballeros, alistados bajo banderas, sancionadas están con la pena de muerte.

- Bien es verdad, Majestad todo cuanto me decía; más, si la justicia tiene sus fallos y sus decisiones, estos terminan a su Majestades Católicas, precisamente a la soberana, pronta siempre al percón.

- Bien, amado Conde: habéis tomado mis más íntimos sentimientos de reina y de madre. Vuestro hijo saldrá en la primera expedición que parte a Toledo y vos seréis promovido a otro puesto. Mañana entregareis al Mayordomo de Palacios las llaves del castillo, y diciendo esto giró rápidamente desordenando las escaleras ante el asombro de los moradores de la fortaleza. Tomó su cabalgadura, subió en ella y a todo galope se perdió en la llanura iluminada aun por la luz de la luna.

Carácter y genio, dominio y valentía, pronta decisión en los actos de su gobierno, he ahí la personalidad, he ahí la figura de Isabel que, hace cinco siglos, viera la luz primera del día allá en el bella Alcázar de Madrigal de las Alias Torres, para gloria de la Hispanidad.

MOJOLITO



Yo estudié filosofía una noche de Luna y bajo las estrellas.
Y desde la puna me venían centenares de gélidas agujas.
¿Era el cierzo inmaculado de la nieve?
Y quedé filosofante atenido de frío una noche de ecuaciones y metafísica.

contemplando un vértice que ignoraba.
Y era el viento algo más que trino de roca, y era yo algo más que amauta: Un idolo ignorado en la meseta.
Y tenían mis petrificados ojos la visión de un poeta ascético...

JUAN CARLOS PEÑA-DURAN

1. Homenaje a Feminiflor

EN "Datos para una Historia del Periodismo Orureño", su autor: don Eduardo Ocampo Moscoso deslizo esta aseveración:

"En 1921 apareció la revista ARGOS, redactada por Enrique Condarco, Abel Elias, José Antonio de Saenz y Pablo Nerval. Roberto Gumán Téllez y Mario Jurado (sic/ Román Laitino)" (1).

En su libro de 1978: Historia del Periodismo Boliviano, reiteró lo mismo (2), aunque con algunas rectificaciones. Primera enseñanza: Por método, no atiense a una sola fuente, peor si es secundaria.

Años más tarde, el destacado periodista orureño licenciado don Raúl de la Quintana Condarco, sin mencionar precedentes inexactituds despreciosamente llevadas al papel desde Bolivia en el Primer Centenario de su Independencia (1925) sobre la aparición y trayectoria de la revista ARGOS, publicó un excelente y bien documentado trabajo acerca de ésta, en que comenzó por establecer fecha y composición del personal fundador y redactor de la misma, y concluyó con una valoración de la obra periodística de su director: el doctor don Enrique Condarco, no sin sistemática referencia a la colección de ARGOS que él tuvo realmente en sus manos (3).

Ahora bien, hace poco tuvo la efímera satisfacción de tener en mis manos una obra de homenaje a la meritoria revista feminista orureña Feminiflor dirigida y redactada, en los primeros años de la década del 30, por las inolvidables matronas orureñas doña Laura G. de la Rosa Torres, doña Bethabé Saldaña y doña Nelly López Rosse, que, entre otras, consideraron la flor y nata de la innovadora intelectualidad orureña a ese entonces.

Digo satisfacción efímera, porque lo primero que me tropezó mi vista al abrir el seductor volumen fue, en la página 87, la inconfundible imagen del general José Manuel Pando debajo de la cual se lee la advertencia: "Ismael Montes".

En la página 135, le vi estremeceador "ríen a partir de 1977...", y en la 21 esta afirmación terrible:

"Los ingleses impulsaron /en Oruro/ por ejemplo la práctica del tenis y del foot ball, los alemanes el consumo de la cerveza" (4).

Adiós, orureñísima historia del Oruro Foot-Ball Club conformado por aristocratizantes miembros de familias orureñas que -si bien simpáticas con la cultura francesa y la disciplina británica- hubieran sido capaces de obrar por imperio de la nada. El autor del trabajo, don M...ano Baptista Gumáncito ni siquiera la recuerda... el buen libro de don Martín Castro M... Leoncio Sumábar llevó -sin imposición británica- de Chile a Oruro la primera pelota de fútbol traída a Bolivia, en mayo de 1896, se fundó el Oruro Foot-Ball Club, primer equipo futbolístico del país (5), sin financiamiento inglés ni participación de ingleses entre los nueve fundadores, en medio de los cuales figuraba, más bien, don Enrique Bobt de origen chileno-alemán como los posteriores jugadores C. Gundlach y A. Fricke, y su posterior presidente don Heilmert Himz. Los restantes eran también orureños del primer genero como los hermanos Condarco de origen argentino, sin que falten entre los más, orureños de mayor grado de arraigo a la tierra, como los hermanos Sierra Galvarr y el propio pionero: don Leoncio Sumábar. Todos ellos eran hombres de fortuna muy libres de hacer lo que les plugiere. ¡No, la introducción del fútbol no fue obra de "colonias extranjeras"! Tampoco fueron exclusivamente alemanas las cervecerías, como sociedades anónimas con capitales de distinto origen. Incluidos orureños.

2. El Periodismo Orureño

Pasemos al fondo motivador del libro en cuestión: el periodismo, y en este terreno nos encontramos con aseveraciones como éstas:

"En efecto, en 1921 nacieron y prosperaron por buen tiempo en Oruro tres revistas. Una de ellas fue Germinal..." Otra de esas revistas al abrirse la década fue ARGOS, establecida por Enrique Condarco, Abel Elias, José Antonio de Saenz,

FEMINIFLOR Y ARGOS

Por RAMIRO CONDARCO MORALES

Roberto Gumán Téllez y otros /.../ Y la tercera revista fundada en aquel año fue planeada, escrita y manejada por jóvenes mujeres: "Feminiflor" (6).



Germinal no fue revista sino semanario según Eduardo Ocampo Moscoso, lo que no me consta, pero sí que ARGOS nada tuvo que ver con el año 1921. Fue cronológicamente posterior a Feminiflor. En efecto, el primer número de esa vigorosa revista orureña ARGOS, apareció en junio de 1923, en tamaño foliado (38 x 26) que conservó hasta 1925, durante toda su primera época, con un número de páginas que oscilaba entre 12 y 18.

Los fundadores de la Revista fueron 5: el doctor don Enrique Condarco, médico que hizo estudios en París, director de ARGOS, don Mario Nerval, poeta y periodista peruano, como "redactor jefe"; don Antonio José de Saenz, poeta y periodista orureño, como "administrador"; Pablo Ilurri Jurado, xilógrafo, como "director artístico"; y don Lisandro Condarco, deportista y hombre de estudio, como "redactor". Este personal se mantuvo intacto hasta el número 8 correspondiente a enero de 1924. A partir del número 9 correspondiente a febrero del mismo año abandonó el cuerpo redactor mi recordado padre don Lisandro Condarco. Los cuatro miembros restantes continuaron solos a cargo de la Revista hasta el número 14 correspondiente a julio de 1924, en que por enfermedad del doctor Condarco, asumió la dirección don Antonio José de Saenz (no José Antonio de Saenz como escribe don Alberto por sugestión de la errata tipográfica existente en el trabajo de E. Ocampo M. de 1976, no 1975).

A partir del número 16 correspondiente al año II de la Revista, septiembre de 1924, se incorporó al seno del personal directivo don Enrique Zeballos Antezana, poeta y escritor orureño.

Algo más tarde, vuelto Condarco a la dirección, se incorporó al cuerpo redactor la notable periodista orureña doña Esther Murillo G, cuyo trabajo sobre la "Caridad" mereció el primer premio del concurso (verdaderos concursos de intachable probidad los de entonces) convocado por la Escuela de Bellas Artes de Oruro, ocasión en que mereció "mención honorosa" la "Humilde Parábola" del escritor y deportista orureño don Jorge Palenque.

Doña Esther Murillo G. fue, en realidad, una mujer de verdadera conciencia revolucionaria que atacó los "fuegos fatuos" del "feminismo" intrascendente e insuperable (7), por lo que Enrique Murillo Zeballos, por entonces, la representación de una reacción espiritual femenina contra lo que ella llamaba el feminismo de "pose", pero la comprensión de todo esto reclama un poquito más de madurez científica en el equipo investigador.

3. PRETENDIDOS FUNDADORES DE ARGOS

Ciertamente, hasta el número 16 correspondiente a septiembre de 1924, el supuesto fundador, R. Roberto Gumán Téllez nada tiene que ver con ARGOS. No figura ni entre los "redactores" ni entre los colaboradores" de ARGOS. Y conviene tener presente que antes del año de vida correspondiente al número 15, ARGOS ya tenía prestigio continental, como lo demuestran los "conceptos" de "diarios del Uruguay, Argentina, Chile y México" (8), pues desde El Paso, Texas, Estados Unidos, frente a Ciudad Juárez, México, decía el poeta mexicano Rafael Lozano al doctor Condarco sobre ARGOS:

"Porque creo que su labor puede ser fecunda y proque me dará una profunda tristeza ver que su voz emancipadora en una nación que necesita tanto comunicarse con sus hermanas, fuera inútilmente ahogada por la fuerza del fanatismo, me permito escribirle estas líneas" (9).

Roberto Gumán Téllez llegó tardíamente a la condición de colaborador de ARGOS, sólo a partir del número 15, y su participación no fue nunca significativa, pues precisamente al cuerpo director de ARGOS del que formó parte en su segunda

época, se debió la declinación y la desaparición de la Revista después de 1925. Lo importante de todo es que no fue fundador de ella, como asegura Crespo.

En cuanto a Abel Elias M., a quien don Alberto Crespo Rodas siguió estrictamente a mi distinguido amigo don Eduardo Ocampo -aunque también mérito de fundador de ARGOS, yo no sé cuándo ni en qué condición de que, estuvo el susodicho en la Revista El trabajo bibliográfico de ARGOS que tengo inédito (pero a disposición de quien deseara utilizarlo) es muy elocuente en lo que a esta desagradable aseveración gratuita se refiere.

Por lo demás, don Alberto Crespo Rodas añade a renglón seguido la siguiente afirmación sobre ARGOS:

"Cultivó la poesía, propició la divulgación de la ciencia y participó con brillo del debate sobre los problemas nacionales del momento" (10).

4. PRESTIGIO DE ARGOS

ARGOS no fue la revista que muchos se imaginan. Fue una revista que sacudió la conciencia social de la nación, y alcanzó resonancia internacional. No es menos citado el juicio de Rafael Lozano y Victor Raúl Haya de la Torre, decía, desde Europa, al doctor E. Condarco en octubre de 1924:

"Con un retardo de muchos meses he recibido este verano en Londres los números de ARGOS de los primeros meses de este año /.../ ARGOS ha sido para mí toda una revelación emocionante. El nuevo espíritu de nuestra generación está ahí. He leído con toda atención sus artículos y me he decidido a escribirlos, porque todos los que estamos unidos por una comunidad de

ideales debemos estar juntos. Me permito decir a Uds. que lo más atrevido de ARGOS es su orientación social. En nuestra América hay que provocar el despertar de las masas trabajadoras esclavizadas por una explotación infame y mantenidas en la más ominosa ignorancia. En Bolivia como en el Perú el indio debe reivindicarse /.../ A ustedes y a nosotros nos corresponde levantar la voz y las armas, el grito y la acción por la libertad de ese proletariado vilmente condenado a la animalización" (11).

Aquí Haya de la Torre hace alusión a la desmoralizada defensa de los trabajadores mineros que asumió la revista ARGOS en plena época de dominio de la minería del estaño en Bolivia. Así decía ARGOS:

"Los mineros. Nos llegan informes que llenan de angustia e indignación por las condiciones en que viven y trabajan esos parias de las minas cuya situación debiera interesar a los poderes del estado" (12).

A su turno, Lisandro A. Condarco -mi recordado padre- que en 1923 se había ocupado del "éxodo agrario y la motocultura" decía en enero de 1924:

"Los miles de emigrantes que han ido a engrosar las filas de los trabajadores del caliche, son en su totalidad, agrarios de las vegas y quebradas del granero de Bolivia, donde la agricultura, pudiendo ser próspera y altamente remuneradora para hacendados y colonos, no lo es por la mala distribución de sus tierras, el latifundio, y la falta de leyes agrarias que regulen el trabajo del labriego, protejan y fomenten la agricultura" (13).

Inadecuado distribución de tierras, latifundio y ausencia de leyes agrarias justas, eran, para los hombres de ARGOS, la causa de la baja productividad agrícola en Bolivia. Una verdadera incitación a la reforma agraria en 1924.

Pero Haya de la Torre percibió también que ARGOS no sólo preconizaba principios innovadores tendidos por "prematuros" en aquel entonces, propugnó también una franca política anti-imperialista, y así decía Haya de la Torre:

"Advierto en ARGOS otro aspecto interesante de nuestra lucha común por la justicia: la tendencia latinoamericana contra el nuevo conquistador yanque..." (14).

Nada más inadecuado, por esto, sostener que ARGOS haya alguna vez participado "del debate sobre los problemas nacionales del momento".

ARGOS como lo decía su director: el doctor Condarco en 4 de mayo de 1924 -ni

tuvo interlocutores ni buscó la polémica persuasiva. En cuanto a los primeros, ARGOS polarizó opiniones: unos -en vano- con ánimo de conspiración del silencio -rehuyeron referirse a las campañas de A. Argos (15), y otros sin secundarlas simplemente las aplaudían (16), a ejemplo de la solidaridad e identificación de "crítico" con ARGOS que manifestó la revista Artes y Letras de Cochabamba a fines de 1923 (17). ARGOS abordaba temas básicos, entonces, no debatibles.

Por lo demás, según Enrique Condarco, el "temperamento de los redactores de ARGOS" era "esencialmente demolitorio y constructor" (18). No buscaba el "debate" alrededor de una mesa pequeña-burguesa.

ARGOS no terció además, en ningún "debate" porque al decir del propio ARGOS no hizo nunca "teatralismo" (17), sentó principios, conformó una ideología social, demolió "ídolos de barro" y enseñó, y preconizó reformatos y nuevos ideales que hoy mismo son postulados que cobran víctimas (19).

Pero los de ARGOS no hicieron escuela retórica de la palabra, y de ahí porque mientras don Lisandro Condarco escribía en ARGOS y La Patria acerca de métodos y modos de cultivo, comenzó con sus propias manos la arborización de Oruro, como la anunciara la propia revista ARGOS (20). Forestó y estableció viveros por todas partes, con el propósito de dar ejemplo constructivo a quienes podían vivir de huertas en los alrededores de la ciudad, como lo he demostrado documentalmente en mi trabajo publicado en la Monografía de Bolivia (Tomo III) de 1976. Por su parte, el doctor Enrique Condarco no sólo publicó sobre los problemas americanos que, con tanto brío, trató en la Revista y en el segundo volumen de la Biblioteca ARGOS: Ante las Murallas de Jerté (1927), libro en el que aburrió las grandes y actualistas cuestiones de América Latina frente a los imperialismos; no sólo hizo verbo de sus grandes preocupaciones políticas y sociales, también, entregó -como su padre el doctor Ovsaldo Condarco- toda su vida al verdadero apostolado de su profesión de médico, curando gratuitamente a los desamparados en su consultorio y defendiendo en asistencias y hospitales a los pobres enfermos que aparte de ser víctimas de sus dolencias los eran también de los propios médicos, contra los cuales escribió un libro, muy leído, aún ahora por los médicos de verdad, El Charlatanismo Médico (Oruro, 1926).

Quizá presintió el doctor Condarco, que el charlatanismo que él fustigó, estaba con el tiempo predestinado a rebasar del específico perímetro médico, para convertirse, a la postre, en el género charlatanismo profesional de los licenciados, masters y doctores de nuestros infamados días, con el perdón de los doctos y

rectos profesionales de veras que en cuando, no faltan.

- NOTAS
- 1) E. Ocampo M. "Datos para una Historia del Periodismo Orureño", 1976, pp. 243-251. Párrafo transcrito en texto.
 - 2) E. Ocampo M. Historia del Periodismo en Bolivia, Juventud, La Paz, 1976-1.
 - 3) B. de la Quintana Condarco, Historia de la Cultura Condensed, "Índice Expurgatorio", Domingo Hoy, domingo 18 de septiembre de 1958, p. 13.
 - 4) Luis Ramiro Beltrán, "Feminiflor" Un hito en el periodismo orureño, CIMCA, Imprenta Don Bosco, Año de 1987, s/fha de impresión.
 - 5) M. Castro M., El Fútbol en el Perú, Impresión de Multi-grafía, p. 6. Véanse fuentes como no menos importantes como Oromo, Lunes 31 de mayo de 1904, tímicos primarios cursan en Oruro.
 - 6) A. Crespo Rodas, "El periodismo orureño de los años 20", "El Finiflor", ed. cit., pp. 23-24, transcrita; p. 28.
 - 7) E. Murillo G. "Apuntes de mi vida", apud ARGOS, Oruro, Año II, Febrero de 1925.
 - 8) ARGOS, Número 5, octubre de 1923, "La prensa extranjera y la cultura de Oruro", p. 12. Véanse "Notas sobre la cultura de Oruro", p. 12 art. "Nuestras fiestas".
 - 9) De R. Lozano a E. Condarco, marzo 18, 1924, apud ARGOS, mayo de 1924, Subrayas nuestros, art. Cit. ob. cit.
 - 10) De V. R. Haya de la Torre a E. Condarco, 16 de octubre de 1923, apud ARGOS, mayo de 1924, Subrayas nuestros.
 - 11) ARGOS, Núm. 6, noviembre de 1923, "Conflicto Obrero", apud ARGOS, julio de 1923, p. 10. "Un donatario", ARGOS, Núm. 7, diciembre de 1923, p. 7.
 - 12) Condarco, "Si, los obreros de Oruro", Núm. 8, enero de 1924, p. 14.
 - 13) De V. R. Haya de la Torre a E. Condarco, 16 de octubre de 1923, apud ARGOS, Núm. 19, enero de 1925.
 - 14) De E. Condarco a R. Lozano, de mayo de 1924, ARGOS, Núm. de 1924, pp. 10 y 11.
 - 15) ARGOS, Núm. 5, octubre de 1923, "Adhesiones calurosas", p. 17.
 - 16) ARGOS, Núm. 7, diciembre de 1923, art. "Solidaridad Intelectual".
 - 17) ARGOS, Núm. 14, julio de 1924, Editorial: "Prematuros".
 - 18) ARGOS, Núm. 2, julio de 1923, "Junta Pro-Arborización".

DE LA VIDA IRREDENTA

Pobres hombres. Arrastramos nuestras vidas como pesadas cadenas, a tientas, sin encontrar la luz que ilumine nuestros pasos.

La vida llega y nos abandona, como potrero al galope.

Todo en la vida adquiere la fugacidad de la centella, que raudamente cruza el cielo para quebrarse en el infinito y no retornar jamás.

Todo es fugaz, tan fugaz como la estampa de las bellas mujeres en la retina de los ojos.

La vida no cesa al morir se muere estando con vida la vida es anticipación de muerte que es el morir sin haber vivido.

Apenas somos la tumba de nuestros días, que vamos sepultándonos sin mortaja ni epitafio.

HERBERTO ARDUZ RUIZ

SOMBRA DE JAIME SAENZ

Por JUAN CARLOS RAMIRO QUIROGA



te pones a espararme te empajará, si sola presencia me trae mala suerte tus cadenas anticonómicas me lievan al descalabro y tus costumbres también apartate de mi vista no me molestes tu lengua será famosa pero me importa un texto "no va si viene" sintezica, entender, indirectamente, esa perspectiva que bajo la noción retratista, demarca, inevitablemente, una imagen al parecer, impreso fuertemente sustentada por la inmóvil mueve a recuperar su certeza.

La cuarta parte de "Al pasameta", amplía esa configuración de la tercera persona. Los textos tras no se levante" y "Cosas" sintetizan a "ese hombre abas olivado del mundo y de él más chueve, sin cometer ninguna torpeza textual, son testimonios históricos, cateoateados de su simple historial, expresan un desgarre espiritual y todo control.

me estoy volviendo sordo, a volviendo ciego, mequitto y mequitto. El proceso mismo de traducción habilita cierta autorreflexión al uso guaje.

escribo soneras, estoy perdido habilidad manual.

Asimismo, permite analizar el carácter frente a una realidad; se sojuzga un conformismo que, a pesar, implica una frustración parante:

Incapaz de hacer algo por la por el estómago, incapaz de amarlo al pecho y levantarse y amarlo actitud radical,

el muy infeliz no se sintió embriagado con la ingenuidad, aprobó, con la ingenuidad, con gratitud que antan al mundo.

habiendo visto por conveniencia borracharse y soslayar todo para luego lamentarse, impregnar, barriga y hacerse el muerto, deseo de inspirar compasión.

El autorretrato saenziano, vendría a ser una especie de espejo la imagen reflejada no fuera verdadera sino su deformación, riencia, y sobre todo, la ironía, parían de hacer creíble una verdadera bacería verosímil. De ahí, que tomen esa dirección epistolar y del testimonio, pues testimoniar lo (o los momentos), es inscribir toria intimista (dentro del curso relaciones universales y sociales hombre). La manera de llevarlo a una eficacia verbal que podemos vivir; pero no con la misma vitalidad.

El poeta Jaime Saenz es un hombre testimonio poético, como lo fue Juan y San Pablo, en su tiempo; precias diferenciaciones. El de Jaime lo leemos como un hecho textual literario; el de los apóstoles a una epístola burguesa que pesa sobre nosotros, lo leemos como un hecho testimonial.

figura del segundo es lo que está dentro (interior a la amada):

Una noche en una calle bajo la lluvia en lo alto de la ciudad oscura

con tus ojos claros al pasar un cometa su cara ligada del mar sus ojos en el cielo mi voz dentro de su voz su boca en forma de manzana su cabello en forma de sueño una mirada nunca vista en cada pupila sus pestañas en forma de luz un torrente de fuego

Si comparamos este texto con los textos de "Aniversario de una visión", veremos que los mismos presentan una diferenciación temporal muy importante. En el segundo, la amada es una vivencia: un pasado que se manifiesta por medio de una idealización; en el primero, la amada es una idealización: el futuro que se encara a través del deseo.

Todo será mi danto volteretas de alegría me contaré una mano por cada suspiro suyo me sacaré un ojo por cada sonrisa suya me moriré una vez dos veces tres veces cuatro veces ni más ni menos hasta morir en sus labios

"Preferiré irme" es un texto clave que define, estrictamente, la dirección que siguió "Aniversario de una visión", en cuanto a la negación de lo femenino. La ruptura se establece en forma violenta, llegando incluso a la ofensa y a la amenaza:

Tu cara me mareas tu voz me limita tus gustos me disgustan tu vida me causa malestar

Andar a dormir con tu cuerpo entre tus brazos no lo deseo para nada Si te pones a mí alcance te morderé el

conigo o si tu me estaré y no cambiará ni el mundo ni la vida conigo o si tu te estarás lo mismo que conigo o si mi preferiré morir conigo y sin ti antes que vivir conigo y sin mi

La sumisión mística constituye una dimensión rigurosa, dentro de la cual se actualiza un hecho irremediable: el cuerpo debe ser sagrado en su cualidad más esencial (la de, placer), para situarlo en un nivel donde su purificación emula a la del alma. Por esa razón, el amor, y la iterativa ceremonia de la unión corporal, no pueden ser convocados ni vistos positivamente por quien el destino lo concita como místico.

Esta adoración, constituye el erotismo. Una misantropía que sólo se satisfice cuando la iluminación señala que la silaba y el silencio, el falo y la vulva, están en uno mismo.

Así, el amante y la amada pierden su oposición, para ser desplazados e in-nominados por lo amado. Esta neutralidad abre una paradoja sutilísima entre "el cuerpo de tu cuerpo" y "tu cuerpo" encerrados a través del conocer que viene a ocupar el lugar que ocupara el amor.

Un arte poético "Según estoy persuadido" la creación radicalmente imaginativa no tiene permanencia en la poesía americana. Su fuente no es ese interdicto, lo propio para la poesía americana que otros. Toda la poesía americana oscila sobre la piedra de la realidad. Esta es una única substancialidad. La ausencia de un Julio Verne americano se deja sentir más que la ausencia del mar. "Al pasar un cometa", dentro de esta historia absolutista, manifiesta la primacía de lo que se ve ante la intranscendencia de lo que no se ve:

no hay para qué imaginar ni inventar nada, con mirar basta.

Esta inclinación, marca un arte poético que podemos denominar como de la creación. El poeta, entonces, es un traductor que vive de los textos existentes y cuya vivencia de los mismos es un conocimiento irremplazable. El poeta ya no escribe, sino transcribe una realidad intrínsecamente. Por eso es que los textos poéticos de Saenz comprimen y expanden una vitalidad terrífica, añaden sólo a esa epísteme: la realidad es un efecto poético. En consecuencia, el poema es la causa pura de ese conocimiento.

"OPORTUNIDADES PERDIDAS" de Walter Montenegro

Por RODOLFO SALAMANCA



VILLAS
Montenegro

En el decurso nacional, los gobernantes, unos más que otros, trataron de rectificar la mediterraneidad y el estatuto impuesto al país por una guerra de conquista. Algunos dijeron discursos; otros avanzaron algo más, cuando algunos gobernantes chilenos pensaban en enmendarse la clausura boliviana. En hechos reales, pesaban, como pesan, las estipulaciones del Pacto de Tregua de 1884 y las del Tratado de 1904, que insularizan a nuestro país.

Walter Montenegro domina la historia turbulenta de la amistad - enemistad boliviano-chilena. Nos muestra en un informativo resumen. Mas, su conato válido es someter a examen tres de las "oportunidades perdidas" por Bolivia: la de 1885 con los convenios suscritos entonces; la de 1950, cuando se produjeron las notas Ostría Gutiérrez - Larraín, y la derivada del "abrazo de Charaña". Estudia también el factor del Perú y recomienda lo que debe hacerse, si ha de actuarse con la ineludible cuota de perspectivas de acierto.

Es evidente, como afirma el autor, que a medida que el tiempo transcurre, robustece la dureza chilena respecto de la política seguida en este campo. Agrégase a ello, que después del libro del historiador chileno Eyzaguirre, se editan muchos libros de historia con los cuales se pone de relieve que "Bolivia nunca tuvo mar". Esa doctrina que aparece también en la geopolítica del vecino país, fue enfrentada por escritores bolivianos, pero sin la continuidad y la urgencia de restablecer la verdad histórica.

Oportunidades perdidas es un libro que merece ser leído por los bolivianos que, en medio de sus problemas y dificultades, piensan no sólo en la Bolivia de hoy sino también en la de mañana.

LA LENGUA EN SERIO

Por PEDRO DE ANASAGASTI

Un libro que denuncia nuestro mal hablar

PROTESTA VALIOSA

HABLAMOS una lengua universal: el español o castellano, como herencia de 22 países latinoamericanos, que la defienden contra toda imposición anglosajona o latina, ya que se trata de una estimada herencia, y de un tesoro que nos une a todos los latinoamericanos en el seductor ambiente materno.

Pero ¿cómo hablamos nuestra propia lengua? Es lo que pregunta, indirecta y hasta brutalmente por su carga de ironía, Luis Diez Jiménez (1). Su cubierta presenta a un locutor de radio (¿no será boliviano?) que despacha este galimatías: "Explicito esto maximizando la problemática, digamos, en base al posicionamiento de la coyuntura y pienso de que... Ya lo ridiculiza con su caricatura: muchos políticos, locutores, escritores y maestros emplean una jerga que bien poco tiene que ver con la limpidez y el casticismo arrollador de una lengua hablada por más de 300 millones de habitantes, y con las joyas de unas obras que nos descubren su belleza. Todo comunicante, y hasta todo poseedor del idioma castellano debería leer, injertar en sí mismo, y vivir la experiencia de este libro, seductor, que nos hace reír de nosotros mismos, de quienes deberíamos ser guías luminosos, y más nos perdemos por los meandros demasiado curvos de una falsa literatura.

ORIGINAL

Un libro que no es una gramática seria, ni una preceptiva literaria firm. Parece un cajón de sastrerías, donde se amontonan elementos dispares que tienen un apellido común: la lengua. Con su jerga de ironía y el desparpajo de su estilo, resulta más didáctico y rebuscado que un serio texto académico.

Nadie puede leer este libro, con atención, sin percibir que de su propio estilo y su conversación contienen más impurezas de lo que uno mismo se imagina, y que debe desterrar frases, expresiones, vocablos y construcciones gramaticales que son una puñalada para la justicia de la lengua española. Vivimos y actuamos en un ambiente en el que la lengua degenera con rapidez y amplitud, de modo que vamos perdiendo el norte fíel que señalaba la frontera entre lo perfecto y lo degenerado.

Corre entre nosotros una actitud de que basta decir las cosas. Y es un error, porque no basta decir, sino que deben decirse con exactitud, con elegancia y con oportunidad. Un repase a este libro es como un largo examen de conciencia que deberíamos verificar todos los profesionales, a fin de que si quiera nosotros transmitiéramos la verdad, la noticia, el comen-

tario, la poesía y el sentimiento en bandejas de plata.

Se divide en cinco partes, diseñando un método original, inusual en la enseñanza y aprendizaje de la lengua: 1) En el que se trata del nuevo lenguaje (el perfume clásico de la enunciación debe adivinar la pulsante ironía); 2) En el que se trata de cañales la jerga euforizante (nuevas frases y palabras), predomina, mos, extrajerismos, eufemismos, géneros y número cambiados; estilo telegráfico; desguisados verbos con "de"; 3) En el que se miran las palabras en el diccionario ("a veces conviene adquirir la costumbre de mirar palabras en un diccionario para, de esta manera, ir aprendiendo el significado de las cosas, para hablar y escribir correctamente, para aprender cosas nuevas, para tener despejada la mente, para que se adhieren de nuestra cultura, para ir educando a nuestros hijos en el buen hablar y decir, y, en resumen, para no decir chorradas"); 4) continuación cita una "palabreja", su definición por el Diccionario oficial, y su uso por la gente a pie; transformación deformante; 4) diccionario de eufemismos literarios, frases desorbitadas, expresiones tralocadas, palabras sin sentido, que constituyen la fraseología corriente no sólo del hombre de la calle, sino de los locutores, periodistas y políticos; 5) etimologías científicas, "para que aprendan melones".

Ya se ve que no se le puede tomar en serio, en cuanto a ambiciones didácticas, pero con sumo gracejo va descubriendo rajos y hoyos que van colgando en un gran peñasco de total ruina a una lengua caracterizada por su rica expresión, por la variedad de sus giros, por la agudeza de sus decires, por la multiplicidad de sus refranes, por la hondura de su idiosincrasia popular.

Las listas de los verbos y de las frases en uso, desenmascaradas y traducidas a

su sencilla expresión popular, es como el desmonte de todo un tinglado mentiroso erigido para "representar" algo que no es, o al menos no como es.

También habla en serio y (como) León: "Podríamos preguntarnos, totalmente acorralados; ¿nos estamos cargando alegremente la lengua española?". Uno, en su ignorancia, sabe que, por supuesto, un idioma está sujeto con el paso del tiempo a una serie de transformaciones lógicas, tanto de gramática como de sintaxis, y que no es el mismo castellano el de Ceja o Unamuno que el de Cervantes o San-Celia o Teresa, pero día la casualidad de que todos se entienden perfectamente. Sin embargo, últimamente, tal vez coincidiendo con la transición política de "este país"; con los nuevos políticos y economistas; con el lenguaje juvenil o pasota; con la colonización norteamericana tan difundida en los discos que continuamente pone la radio hablando o cantando en "gringo"; con el lenguaje de la nueva tecnología, o con la alegría con que lo estropean los medios audiovisuales a diario, lo cierto es que, después de unos cuantos desfares, dimensionamientos, maximizaciones, filosofías del equipo, listados, baremaciones, colectivos poblacionales, correlativos orgánicos, incardinamientos, diseños curriculares de la enseñanza, recreaciones, sobredimensionamientos y treceavos, uno a veces no tiene más remedio que preguntarse si lo que está oyendo es español o es chito, o sencillamente, si como ya estamos en el Mercado Común Europeo, resulta que tenemos un lenguaje de eurogülpuestas.

Gracia por arrobos. Denuncias aceradas. Animos para la lucha. Vergüenza por un presente que podemos mejorar. Libro que distrae y ¡cuánto enseña!

(1) DIEZ JIMÉNEZ (Luis): Diccionario del español eurogülpuestas (La corrupción progresiva de la lengua que hablamos y escribimos). Editorial P.L.A.-NETA, 234 págs. Barcelona 1986.

CIUDADES NUESTRAS



Ciudades nuestras, tan abiertas al bullicio y cerradas sin embargo al sutil repique del espíritu que golpea el badajo humano con sus manos de angustia congelada en esta campana de sangre viva que alimenta vuestras calles de viento airado!

Ciudades de luces polvorizadas que desbordan soledad al alzar rostros anónimos en la multitud; al anunciarlos con una lumbré que no llega adentro porque ha perdido la fuerza de iluminar el hueso y señalar el rumbo de la paz en el prado de los labios.

Ciudades nuestras, circundadas por el hielo de viejas sonrisas hasta ayer abiertas a las bendiciones de la luz y hoy heridas por la furia del cemento que un día se alzó reclamando airado el mentiroso pedón de la comodidad y nos entregó, en cambio, un estridente mensaje de ruidos macerados en el fondo del alquitrán que hoy transitan por las calles de la indiferencia...

Ciudades de rutas húmedas por el paso infecundo de las luciérnagas eléctricas que titilan en la oscuridad del amor un mensaje de voces amarillentas tintineando extraños rumores tan alejados de la ternura, tan olorosos a yo y tan ausentes de nosotros.

Si un día la ciudad fue la reunión del hombre con el hombre amasando la solidaridad que aglutina esfuerzos para encontrar la exacta dimensión de su verdadera imagen, hoy es el laberinto donde se pierden los corazones es el sitio de retorcidas antorchas locas que flamean sin saber por que.

Ciudades nuestras, caminos de sangre olvidada en la tarde que muere rompiendo luces para parir sombras y sepultar recuerdos en el cuenco de la noche.

Ciudades nuestras, ¡cuán alejadas del hombre estáis!

JAIME MARTINEZ SALGUERO

CRITICA Y ESTRUCTURALISMO

Por JAIME NISTTAHUZ

UN AMIGO comentaba que a muchos lamentan como una falta haber sido influidos por escritores, el deliberadamente que lo influyeran, como me Rulfo o García Márquez, no le parecía justo que Isabel de, que tiene la influencia de García Márquez, fuera tan culpada por esa influencia.

Consideramos los beneficios que ha obtenido con su LA CASA DE LOS ESTUS, esa influencia de ninguna resulta penosa, pero si pensamos que la señora carece de estilo en su escritura, sí.

Me ocurrió la anterior dión a propósito del surgimiento de escuela estructuralista en la. No nos hemos liberado aún de la capacidad de atrasarnos, de esa escuela data de los años 60's Untermeyer, en un artículo revista Américas de 1964, a mayor: "La crítica actual da mayor importancia al análisis de la estructura al examen de la textura, a la más que al contenido. Parece mítico que la mayoría de los críticos sean maestros, comentaristas, fanáticos de estructuras y las tesis. Como han desarrollado una forma y vocabulario. Este aparece tan de tecnicismos como una jerga rara".

Lo malo es que esta crítica sólo es unid a por quienes la practican y fácilmente acólitos y aprendices. Lo precisamente a su jerga particular, que la circunscribe a una lista de guiños y gestos clave de fidelidad grupal.

De todas maneras, nos alegra la presencia de críticos, pues conviene escuchámoslos repetir

que carecíamos de ellos, y quienes se ocupaban de los libros eran los mismos autores en una reciprocidad sospechosa, cuando no simples comentaristas, con más exactitud, comentaristas simples.

Desde que apareció esta corriente estructuralista, nos dimos cuenta de que con ese desmontaje, lo mismo podía lograrse en buen trabajo sobre unos malos cuentos o una mala novela. Por. Excelentes trabajos sobre muy malos libros. Lo que sucedió. A pesar de los forzamientos críticos por demostrarlos que algunas obras eran muy buenas, las mismas se desmentían en la flojedad de su textura y concepción. Sin embargo, hay crítica. Aunque los críticos sean demasiado semejantes en su escritura, tanto que parece hecha en un solo molde. Algo más. Con el cuerpo que ha ido adquiriendo esta escuela, trata nada menos de influir en los mismos poetas y narradores, buscando conducir el gusto estético, quizá porque muchos críticos no pueden sobreponerse a su prurito de liderazgo.

Vivencialmente, todos somos capaces de ser tan infuibles como influyentes. En literatura resulta casi normal que un incipiente autor sea influido por otro. Eso sí, en el campo correspondiente (un poco más y escribiría espacio, para estar algo punk, lo ya estamos otra vez en la moda rock?) Pero que los críticos, así término medio nunca han podido escribir un poema memorable o un buen cuento, tiendan sus redes sobre incautos y novatos narradores y poetas, me hace parar los bigotes.

Siempre hubo y habrá obras y autores influyentes. Entre estas opciones, obviamente es más auténtica la influencia de la obra, ya que la influencia del autor mismo, difícilmente deja de conllevar una subrepticia manipulación.

EN ESTOS asuntos del lenguaje, quien no cae resbala y se da un trancazo hasta el más pintado. El prójimo aprovecha esos momentos para reír, criticar o burlarse, olvidándose de que "quien tiene boca se equivoca", sobre todo cuando la abre. Nosotros también vamos a reír porque para llorar sobran las ocasiones; en cambio, no podemos desperdiciar un momento de regocijo, aunque venga del resbalón ajeno. Lo haremos sin mala, hasta con cierta ternura, con la risa de la madre que ve como su hijo se ha embadurnado el hocico con el chocolate.

Aquí van algunos resbalones muy actuales:

Primero el del dirigente sindical: El ha oído la palabrita, le gusta, está deseoso de emplearla, si es posible en un momento memorable. Lo malo es que no la escuchó bien ¡hay tantas palabras parecidas!. La repite mentalmente, la coloca en la frase, primero de un modo, luego de otro y de otro, hasta que adquiere la contundencia.

Como no señora - contesta Petrona - pero aquí, en cada trechito.

Petrona es muy lista. Sabe leer y está hojeando un libro de cocina.

Las cholitas que trabajan ayudando en las tareas domésticas son un rico filón de resbalones. Les cuento dos:

Como no señora - contesta Petrona - pero aquí, en cada trechito.

Póngale una pizca, póngale una pizca y no se de donde hay que comprar la pizca.

La Solica en cambio no puede ni pensar en la cocina, está muy enamorada del novio. En un momento de pasión le ha dicho: - Besame, abrazame, perjudicame -. Ahora, al tener que pensar en las consecuencias, ya no quiere verlo. La señora le pregunta: - ¿Por qué no sales más con el Rafito? -

Ya lo han escuchado señores. Por todo lo expuesto, yo no pido ¡xitól un excremento en el salario.

Luego, el resbalón de la chica bonita:

Ella sabe mucho de los secretos del maquillaje, la dieta de moda, quien es el mejor estilista en peinados, cual es la "boutique" en onda y en, que discoteca se la pasa bien. Hasta anoche no creyó necesitar más para ser popular pero entonces los chicos se pusieron a charlar de libros y autores, sobre todo de un Saint Exupéry y su libro "El Principito".

Ella no pudo intercalar ni una palabra en la conversación. Se quedó muda queriendo hablar de la rosa, del zorro, del planeta y apoyando los comentarios con una sonrisita que le quedaba congelada. Había que remediar eso de inmediato. A primera hora del día siguiente estaba en la librería: Quiero un libro. El autor es un tal Estúp... bueno, lo olvidé pero el libro se llama "El comiencito".

RESBALONES

Por

ADA CASTELLANOS DE RIOS

El verbo **satisfacer**. Significa: contentar, agradar. Se conjuga como el verbo hacer, pero conserva la "f" radical.

Yo satisfago mis deseos
Tú satisfaces a tus padres
Vosotros satisfacéis vuestros deseos
Yo satisfacés tu pedido
Tú satisfaciste tus inquietudes
El satisfacizó mis esperanzas
Vosotros satisfacísteis todos los requerimientos
Yo satisfaré mis deseos
Tú satisfarás tus deseos
Vosotros satisfaréis vuestros deseos
Satisfaz o satisface tú.

Incorrecto

Amateur
Carnet
Debut
Revancha
Marrón

El verbo **querer**. Este verbo no suele usarse correctamente en el futuro imperfecto de indicativo.

Incorrecto

Yo quedré a mi amigo
Tú quedrás a tu amigo
El quedrá a su amigo
Nosotros quedremos a nuestro amigo
Vosotros quedréis a nuestro amigo
Ellos quedrán a sus amigos

Correcto

Aficionado
Cédula, licencia
Estreno
Desquite
Casiaño

Correcto

Yo querré a mi amigo
Tú querrás a tu amigo
El querrá a su amigo
Nosotros querrremos a nuestro amigo
Vosotros querrréis a nuestro amigo
Ellos querrán a sus amigos

Expresiones correctas

Dile que cueza la carne

Ella cuece el pollo

Cuecele en la sartén

Divirtámonos mucho en la fiesta
Ella se divirtió en la fiesta
Te dije que te dolería

HABLEMOS CORRECTAMENTE

Por

JUVENAL CANEDO CHAVEZ



VILLAS

CANCION MUJER

Causa y esencia
cósmica gestora
de existencias
madre o esposa
amante
amiga o compañera

mujer
ser sin distancia
por conciencia
confidente del dolor
la ternura
y el amor

de las cumbres
a los valles
del verano
a los inviernos
de las selvas
a los mares
de los ríos
y lagunas

de los soles

mujer
presente en las horas
de la vida y de la muerte
del pen y del sabor
de la risa y el valor
de los fuegos y el misterio
de la sangre

de la sal y del descanso
de las fatigas y abundancias
de las prisas
mujer

del cariño comprensión
de los niños
de impotencias y congojas
del espanto y del conflicto

del mundo en su loco girar
del mundo en sus horas de paz
mujer

de los vinos y el rocío
del tacto y el contacto
del perfume y de la savia
del fogón

en la rueda noctera
compañera

de la sierra y el matorral
de las pampas
de la puna y el bajo
mujer

del verde y del asfalto
presencia y menor fidel
en ocurrencias y alboradas
sermones o discursos

brindis o festines

por quebradas o arrozales

carrotones

permanencia serena de ser

mujer:

... tu vientre cobija el misterio primordial del mundo entero
tu corazón inspira poemas en los infinitos cancioneros...

EL HOMBRE NACE MORTAL... EL AMOR LO VUELVE ETERNO.

HECTOR LUIS MORAES

ALFONSO GUMUCIO DAGRON Por AUGUSTO GUZMAN

Poeta, periodista, escritor y cineasta boliviano, nació en 1950. Así que a los 37 años, por su vida y por su obra, puede ser calificado como representante neto de su generación cuyos valores se conjugan diversamente en la actualidad nacional. De ascendencia francesa por su madre ha asimilado el idioma de ella en el primer período de su formación. Su carrera intelectual comenzó en el periodismo junto a sus amigos el sacerdote Luis Espinal, torturado y asediado en La Paz por esbirros paramilitares que cumplieron órdenes represivos para acallar y castigar las campañas del semanario Aquil dirigido por el mismo Espinal. La vida de Alfonso ha sido inquieta, es decir intranquila por dentro y por fuera. Como periodista de lucha junto a las clases sojuzgadas, ha sido perseguido, apesado y exiliado en repetidas ocasiones para ganarse el sustento del proscribo en varios países latinoamericanos, México y Nicaragua por ejemplo. Actualmente reside en La Paz con tareas de cineasta y de redactor en el periódico Aquil que conserva el temple y la orientación de su malogrado fundador.

partidos mayoritarios en decadencia, el autor quiere justificarse desde el rötulo desagradablemente sincero. La Antología no es sino... embargo asuquera. Contiene piezas de valor poético que revelan un temperamento discolor, valiente y generoso, realzado por la nobilia estética del estilo despejado y brillante, de veras rico en sugerencias emotivas. Una selección nuestra de esa obra, tomaría en cuenta los poemas: Coati, Corrupción, Hembra libertad, Santiago 11 de septiembre, Orgia de sangre, Muerte de Allende, Neruda, Autopsia, Entierro del poeta, Millitante.

En el género poético ha publicado dos obras más hasta el presente. *Razones técnicas* (1980) de que escogemos por excelentes: *Aquella sombra*, *Barrera de tiempo*, *El tigre ciego*, *Parálisis del tiempo*, *Sombra compañera*, *Medalla*. Lista de cosas que no entiendo, y los dos últimos minipoemas que son como refugios en la montaña de los ensueños amorosos. El otro libro de titulación nuevamente chacotera, *Sobras completas* (1984) contiene 35 poemas, casi todos de elegante travessura belicosa y picaresca. Escogemos los que se acomodan mejor a nuestro gusto personal: *Trizas*, *Puente mágico*, *Materia prima*. Tra por las formas, *Soneto para Anacleto*, *Pozo de la poesía*, *Poivo negro*, *Silbos*, *Chambre de bonne*, *Nacer es morir un poco*, *Sirenas*, *Proximité*, *Excambiantes*, *Reflexiones en la hora de las flexiones*, *Trastos*. Gumucio Dagron como poeta está en ascensión hacia una madurez preclara que brindará a nuestro Parnaso frutos cada vez más sazonados en las fragmas del humanismo universal.

Su obra en prosa es igualmente importante. Como cineasta ha producido la obra fundamental, de orientación crítica y rescate, *Historia del Cine en Bolivia* (1982). En el mismo género ha publicado un estudio original sociológico, psicológico y político: *Cine Censura y Exilio en América Latina* (1984), obra de investigación seria cuajada de sorpresas. La máscara del gorila (1982), que mereció el Premio Trófeu, en México, es también un libro ingenioso donde cada apunte es una flecha veloz y sangrante clavada al pecho gratuitamente condecorado del militarismo latinoamericano, erigido en gobierno, en cada país por la fuerza, sin plazo de finido. En el arte biográfico Gumucio sobresale con su magnifico estudio *Luis Espinal* y el *Cine* (1986), tributo teatral

miración, de lealtad y de afecto a la memoria de su compañero, amigo y maestro, mártir de la conspiración insurreccional que culminó en julio de 1980. Es un retrato moral e intelectual muy animado del pensador, del crítico, del artista y del conductor civil que ha pasado al culto de la veneración popular. Este estudio concluye con uno de los más hermosos poemas de Alfonso. *Combativo y elegiaco*, se desarrolla en seis estancias líricas de resonante penetración sensitiva. Como realista moderno figura en la obra colectiva *Seis nuevos narradores bolivianos* (1979). En francés, su *Lengua materna*, ha publicado varios ensayos. En Nicaragua publicó su ensayo *El cine de los trabajadores* (1981).

El talento de Gumucio está en pleno florecimiento y todavía promete mucho. El poeta, el escritor y el cineasta, se complementan en su prestancia personal.

Toponimia y encanto de viajar

Por ANTONIO PAREDES-CA...

II
NUESTROS padres y abuelos, sin lugar a duda, fueron más felices cuando viajaban. Eran días en que el tiempo significaba una bagatela, no tenían la premura de llegar a un sitio, como ocurre en la actualidad; avanzaban contemplando el paisaje boliviano, tan singular en su belleza, parsimoniosos, al paso de sus cabalgaduras, quedándose a "calmar" donde mejor les placiera. El viaje podía realizarse en cinco o diez días, o en un mes; y lo hacían llevando cada sardor a una pascana rústica, en la que nunca faltaba el buen yantar para el viajero o por lo menos una taza de exquisito café.

En los caminos antiguos no se contaban las distancias en kilómetros marcados en pequeñas estacas de cemento, que vemos hoy día en las carreteras. Eran las leguas castellanas que nos informaba que habíamos avanzado y señaladas por columnas que siempre lucían coronadas de un adorno de artesanía de metal o una cruz. Esas caminatas tenían hasta un acento romántico, porque cada sitio, cada lugar de arribo llevaba nombre propio, muchas veces surgido de una historia o de una anécdota ocurrida en tiempo pasado.

III
Era norma establecida que los viajeros fueran serviciales. Oficiaban de correos de buena voluntad. llevando de un punto a otro no sólo las cartas que les encargaban, también las últimas noticias del poblado vecino. Matrimonios, bautizos y muertes, servían de comidillas y comentarios, lo que la maledicencia siempre ha sido un rasgo de la conducta de los hombres.

IV
Y así como hoy día: son esperados los periódicos para informarnos de lo que ocurre en el mundo, en aquel tiempo eran los viajeros y como seguramente en el período precolombiano eran los chasquis.

No se puede negar que era más lento el vivir, pero más humano.

En nuestra patria, felizmente, aun tiene vigencia ese placer de caminar sin importarnos mucho el tiempo. Dirán que por esos estamos "atrasados", dirán, pero la verdad es que vivimos plenamente. Todavía el tecnicismo no ha destruido nuestras calidades humanas, como en las sociedades de consumo.

Quien conoce el Sur del país, retorna enamorado de esas tierras. Qué grato es tratar con aquellas gentes. Para ellas transcurren los días sin la vertiginosidad moderna, sin esa actividad angustiante que acorta la vida del hombre, en donde el minuto es calculado en dinero y la charla amigable es innula porque nos sustraer del trabajo. Ahí no se vive para trabajar, se trabaja para vivir, y vivir como Dios manda, con alegría de la existencia y en contacto de la naturaleza. Los gringos repiten de oración cotidiana: "the time es money", pero será alentador preguntarnos si aquellos son felices con una mentalidad que trasluce tanto mercantilismo? El fondo no es más que la adoración al Beccero de Oro, que en la Biblia se castiga. Felicitemente en estas tierras de Dios, así como se escribe: *de Dios, se tiene*

tiempo, no como los gringos dicen para perderlo, sino para ganarlo en grata charla hogareña o en comunicación amigable. Tal es la verdad de nuestras tierras y de sus gentes.

V
Y volviendo al tema de esta noticia. Eran los días de marzo, cuando la fruta está en plenitud, deambulando por esas tierras, encontraré otro caminante como yo, pero el oriundo del lugar, que me relatara los nombres de los sitios que llamo a cruzar. Ahí no había kilómetro diez o kilómetro veinte, sino parajes, sitios y lugares con identidad propia. Aún no había llegado a la mentalidad moderna, dura, fría, sin alma, que marca las distancias con un número. "De mi finca Barbecho-pampa hasta Sucre - me relataba don Octavio Aparicio Camargo - hay que recorrer una serie de rancheritos y pueblos, cada uno con nombre propio o con historia". Y así embobamos el itinerario encantado:

MOLLE-PAMPA. Planicie con arboleda de molles. El molle es el árbol nativo de la región.

KHELLAY - PUJRO. Del quechua: khellay, hozganza, flojo, ocioso; pujro, manantial. La traducción literal: manantial hozganzado, en razón de que existe en el lugar un pozo natural del que el agua mana lentamente.

CRUZ-KHASA. Frase bilingüe: español y quechua, cruz desportillada. Y no es que hubiese en el sitio una cruz en tal estado, sino que se trataba de una rajadura en el cerro en el que se cruzan dos caminos. Propiamente la frase quiere decir: cruce de dos caminos en la hendidura del cerro.

LECHERAS. Quien arriba al paraje de tal nombre, podía tomar leche pura de vaca, mezclada con un vasito de aguardiente, lo que se decía en tiempo pasado: "tomar al pie de la vaca un delicioso sutumbe".

MESON. Ahí existía una hospedería muy floreciente en tiempo en que el viaje se hacía a lomo de bestia.

CH'ARWIRI. Quechua: nombre de un pez pequeño abundante en la región.

SOMBREROS. Es un grupo de cerros que observando desde la distancia tienen la forma de sombreros.

LEKHE - PAMPA. Planicie en que abundan las aves de nombre lekhe-lekhe.

ABUELA - KHASA. Se sabe que en la antigüedad ahí tenía su vivienda una anciana desdentada, famosa por su buen humor.

VI ZCACHANI. Cerros de poca altura, llenos de madreigueras de viticavas.

TIGRESITUYOJ. El nombre da al lugar una roca en la que está dibujada la figura de un tigre. Parece que fuera una conformación geológica natural y otros aseveran que es una pintura rupestre.

LAMPASAR. Lugar donde crece abundantemente la planta Lampazo.

TAMBILLO. Ruinas prehispánicas, presumiblemente estaba situada ahí un tiempo incaico.

WAYLLA-KHASA. Del quechua: waylla, paja brava; khasa, hendidura. Lugar abundante en este vegetal.

TTOKHO-JARA. Del quechua: tokho, honda; jara, pernocta. La traducción interpretativa sería: honda se pernocta. En tiempo pasado, arrieros y viajeros, arribaban a ese lugar, obligadamente tenían que la noche, pese a la mala fama que sus alrededores guardaba de bandidos y asaltadores. Los viajeros en grandes grupos para prevenirse de asaltos solían...

JATUN-CANADA. Bilingüe: jatun, en quechua y Canadá en español "terreno bajo entre dos lomas, con menos aguanos y con vegetación propia de las húmedas".

CORRALON-MAYU. Bilingüe: corralón, de corral grande donde se guardan animales; mayu, río. Sitio próximo a un río, que es m... tener varios criaderos de animales.

WAYLLA-KHASA. Del quechua: waylla, p... khasa, abra. Lugar con mucha paja. Propiamente que crece en un terreno ancho entre dos cerros...

JUCHUY-CANADA. Bilingüe: juchuy, en quechua y Canadá en español "pequeño; y Canadá en español".

KHEWINAS. Quechua: nombre que se origina en abundancia en el lugar del árbol nativo kheñ wa...

PISSACAYU. Quechua: pissaca es el nombre de un ave de perdiz, pero esta ave nocturna de plumaje que durante el día se mimetiza en la tierra, de modo que parece una piedra o un terrón. En el lugar a... ave.

JATUN-MAYU. Quechua: jatun, grande; mayu, río. Sitio próximo a un río que en cierta época... caudaloso.

TJAKHO-PAMPA. Quechua: tjakho, nombre algarrobo; pampa, boliviano por campo plano...

CHAWARANI. Quechua: chawar, exprimidor; awarani, nombre de un ave que vive en las montañas...

ICLA. Acaso var en lengua chiriguana?

NAGARA. Id. que la anterior.

RINCON. Boliviano por rinconada. En donde el camino se apoya al cerro.

CH'ULLA-APACHETA. Bilingüe: ch'ulla, en quechua; apacheta, en aimará, cumbre desolada donde se reverencia a los achachilas, dioses peruanos de la cultura aimará.

CANDELARIA. Rancherío en que se festeja al año a la Virgen de la Candelaria.

MULA-MIKJU. Bilingüe: mula en español; mikju, en quechua, comer. La traducción interpretativa sería: donde se ha comido mulas o donde se comen mulas...

ER-AWAYCU. Bilingüe: Era, del español; waycu, en quechua, cocinar. Querrá decir lugar donde se cocina.

PAREDON. Nombre de una hacienda.

MISKJA-MAYU. Quechua: miskja, temprano; mayu, río. El río que cruza el paraje, con m... neras lluvias acrecenta el caudal, desproporcionando el inicio del período lluvioso.

PUCA-PUCA. Quechua: rojo-rojo. Lugar circunscrito por cerros de tierra color rojo.

TARABUCO. Población de antigua tradición incaica. Sucre. Ciudad capital de la república.

He ahí el itinerario encantado, empieza en un paradisíaco como es la hacienda Mollepampa, para concluir en una de las ciudades más bellas de la república. Sucre.

ABY

Ha escapado la lluvia.
La noche resbala
en los espejos del parque.
Se asombra el verde:
eres tú quien pasa.

ERIC GAMARRA ALISED

